téléphoto PA

Le sénateur Edward Kennedy a accueilli le président Nixon à l'aéroport militaire d'Andrews, près de Washington. C'est sous une forte pluie que le président est rentré de son voyage en Asie et en Roumanie.

Des émeutes font près de 120 blessés à Belfast

BELFAST, (AFP, UPI, PC) — Après avoir fait rage samedi et dimanche, les émeutes ont repris, ce matin, à Belfast, en Irlande du Nord, et on estime qu'il y a eu jusqu'ici 120 blessés et 55 arrestations.

Ces troubles sont considérés comme les pires qui aient éclaté en Irlande depuis ceux du 12 juillet 1935 qui avaient fait sept morts et 95 blessés.

Tout a commencé samedi soir lorsque quelque 3,000 extrémistes protestants de l'Ordre d'Orange ont provoqué des catholiques de Belfast en allant manifesté dans leur quartier.

La police dut se servir de voitures blindées pour enfoncer les barricades dressées dans les rues. Des agents armés de matraques durent frapper des manifestants pour les empêcher de se former en groupes. Un policier a été frappé par une bombe à essence et il fallut le rouler dans la rue pour éteindre le feu qui avait pris à ses vêtements. Au moins six autres policiers ont été transportés à l'hôpital aujourd'hui, ce qui porte à 32 le nombre d'agents blessés depuis samedi.

Le gouvernement d'Irlande du Nord envisage de décréter soit le couvre-feu soit la loi martiale à Belfast si des émeutes de cette envergure éclatent de nouveau, disent des sources bien informées.

C'est la pluie qui, à la fin, devait faire rentrer les jeunes chez eux. La police patrouille présentement la ville en tous sens.

Transformé huit heures durant en champ de bataille sur lequel se sont affrontées jusqu'à l'aube les forces de l'ordre et des bandes de jeunes gens, le quartier catholique de Hooker Street présentait dimanche matin un visage de désolation avec ses innombrables vitres brisées, ses boutiques éventrées et pillées, ses rues encombrées de débris de barricades, et jonchées d'éclats de verre ou de pierres.

L'escouade antiémeutes de la police a réussi à rétablir l'ordre vers quatre heures du matin, dimanche, mais des bandes de jeunes gens continuaient à défiler dans les rues, fracassant des vitrines et chantant des cantiques religieux.

Dans l'après-midi de dimanche, des groupes catholiques et protestants en sont de nouveau venus aux prises, se lançant des briques et s'affrontant à coups de barres de fer.

Les échauffourées ont commencé samedi en fin d'après-midi. Trois mille protestants qui participaient à une procession de l'Ordre d'Orange ont tenté de pénétrer dans des groupes d'immeubles du quartier catholique de Belfast. Selon les protestants, les catholiques les avaient bombardés de pierres et de bouteilles vides.

Dimanche soir, le gouvernement d'Irlande du Nord a été convoqué en réunion d'urgence par le premier ministre James Chichester-Clark. A l'issue de la rencontre, un communiqué a été publié annonçant que le gouvernement prendrait les mesures qui s'imposent, aussi exceptionnelles puissent-elles être, pour empêcher la situation de se détériorer.

Plusieurs observateurs estiment que cette vague de violence, la pire depuis 1935, pourrait laisser présager une lutte à finir entre catholiques et protestants.

Triomphe de Nixon en Roumanie

Le sommet USA-URSS semble proche

D'après AFP, Reuter, PA, UPI

Enchanté de son voyage autour du monde, et surtout de sa visite en Roumanie, le président des Etats-Unis s'est montré fort optimiste dans son bref entretien avec le premier ministre Harold Wilson de Grande-Bretagne, quelques heures avant de rentrer à Washington, hier soir.

Dans les propos qu'a tenus M. Wilson aux journalistes après le départ du président Nixon, il appert qu'il sera possible d'avoir un sommet américano-soviétique dans un avenir plus rapproché qu'on avait d'abord cru.

Ce matin, le président Nixon a convoqué les leaders du Congrès pour leur faire rapport. En descendant d'avion, hier soir, le président a dit à des journalistes de Washington que l'émouvante réception qu'il avait reçue de centaines de milliers de Roumains prouvait que les différences idéologiques ne devaient pas diviser définitivement les peuples.

"Cela signifie que nous pouvons vivre en paix dans le monde", a dit le président en s'adressant à un millier de personnes venues l'accueillir malgré une pluie battante, à la base aérienne d'Andrews.

Au cours de sa brève allocution, le président Nixon a surtout parlé de son séjour à Bucarest. "Ce fut l'expérience la plus émouvante que j'ai jamais eue en voyageant dans plus de 60 pays du monde", a-t-il dit.

"Dans un pays d'une idéologie entièrement différente de celle des Etats-Unis, a souligné M. Nixon, des centaines de milliers de personnes sont venues non parce qu'elles en avaient reçu l'ordre de leur gouvernement mais pour démontrer leur amitié pour le peuple des Etats-Unis."

"Apolo-11"

Le président Nixon a encore relevé qu'à Bucarest, de nombreux Roumains exhibaient des photos des astronautes d'"Apollo-11". Cela signifie que les peuple du monde entier ont été rapprochés par la conquête de la Lune, a-t-il dit. "L'esprit d'"Apollo" dépasse les barrières entre les pays", a encore dit M. Nixon.

Le président a résumé ainsi le voyage qu'il venait d'accomplir : "Ce fut un voyage à la recherche de la paix. Nous avons essayé de transmettre ce message au monde, les Etats-Unis veulent apporter la paix au monde et veulent prendre leur part de cet effort pour la paix".

Parmi les dirigeants du Congrès venus accueillir le président Nixon, se trouvait le sénateur Edward Kennedy, chef adjoint de la majorité démocrate au Sénat. M. Nixon qui ne s'est départi à aucun moment de son large sourire durant la cérémonie d'accueil à l'aéroport, serra longuement la main du sé-

Voir NIXON en page 2

Le plus grand quotidien français d'Amérique

la presse

Montréal, lundi 4 août 1969, 85e année, no 179, 4 cahiers, 44 pages. ★★ 10¢

Pour accueillir les premiers ministres

Québec se fait ville policière

par Claude BEAUCHAMP
de notre bureau de Québec

QUEBEC — La coïncidence du passage à Québec du premier ministre fédéral, M. Pierre Elliott Trudeau, et du début de la 10e conférence interprovinciale des premiers ministres a donné hier à la Vieille Capitale le ton sinistre qu'elle prend chaque fois qu'on y fait un déploiement de force policière que ne semblent pourtant pas justifier les circonstances.

S'ils avaient été à Québec hier, les membres de la Commission royale d'enquête Prévost y auraient sûrement trouvé une constatation additionnelle à l'appui de leur affirmation voulant que, beaucoup plus qu'ailleurs dans le monde occidental, le Québec prend l'allure d'un Etat policier.

Une nervosité inhabituelle s'empare des autorités policières, laissées complètement à elles-mêmes par le pouvoir politique, à chaque visite d'hommes importants dans la capitale québécoise comme s'il était impossible pour ce genre de personnes d'y séjourner en sécurité.

Hier, parce que c'était l'arrivée des premiers ministres participant à la conférence interprovinciale, le Sûreté du Québec a patrouillé avec un soin voyant les abords du Parlement, où aujourd'hui et demain se dérouleront les travaux de la conférence.

Mais c'est à M. Trudeau que l'on doit la cause du plus fort déploiement policier de la journée à Québec.

Selon des témoins, des dizaines et des dizaines de policiers de Québec et d'ailleurs, presque tous en civil ont arpenté pendant toute la nuit de samedi à dimanche et pendant la matinée les corridors et les environs du Château Frontenac où, en route vers Ottawa après avoir passé la journée au Lac Saint-Jean, le chef du gouvernement fédéral avait choisi de se reposer.

M. Trudeau a quitté Québec dans la matinée à bord d'un yacht qui l'attendait sur le Saint-Laurent.

Des mesures spéciales, selon toute apparence, ont également été prises à l'occasion du séjour des huit premiers ministres provinciaux. Les journalistes ont pu être témoins, hier, de l'arrivée d'une douzaine de policiers en civil, valises et porte-habits sous bras, prêts à assurer la sécurité des hôtes du gouvernement québécois.

Hier soir, il y avait au moins six policiers en civil à l'entrée de la salle du Château Frontenac où M. et Mme Jean-Jacques Bertrand donnaient une réception à l'intention des membres des différentes délégations et de leurs épouses. Un policier s'est même interposé, en lui demandant qui il était, devant le premier ministre de la Nouvel-

Voir QUEBEC en page 2

• La NASA : vers une tournée des planètes — page 2

• Enseignants : reprise des négociations — page 11

• Crise du logement : cote d'alerte — page 13

AUJOURD'HUI

sommaire

Annonces classées / 31 à 33 ; 36 à 42
Arts et spectacles / 8 et 9
Bandes dessinées / 30
Calendrier Terre des Hommes / 20
Cinéma / 8 et 9
Courrier 'Que faire ?" / 18
Décès, naissances, etc. / 43
Editorial / 4
Finance / 13 à 15
Horoscope / 20
Informations étrangères / 35
Les secrets de polichinelle / 17
Mot mystère / 30
Mots croisés / 32
Parlons tricot / 13
Radio et Télévision / 10
Sports / 23 à 29 et 43
Vie dans les parcs / 30
Vie féminine / 16 à 18
Votre médecin / 19

Météo : ensoleillé. Min. : 65°. Max. : 85°.
Détails page 2.

Mont-Tremblant : carambolage de sept autos

Les quelque 20,000 spectateurs qui ont assisté au programme de courses du Circuit Mont-Tremblant - Saint-Jovite ont été témoins d'un accident spectaculaire. Fort heureusement, on n'a pas eu à déplorer de pertes de vie. (Voir information et autres photos page 23)

La NASA projette la "tournée des planètes"

WASHINGTON (AFP) — La division spatiale de l'Académie nationale américaine des sciences a rendu publique hier une série de recommandations proposant que la NASA s'embarque dans les années à venir dans un programme extrêmement ambitieux d'exploration planétaire: envoyer des sondes vers les cinq planètes froides du système solaire, Jupiter, Saturne, Uranus, Neptune et Pluton.

La division spatiale fait remarquer qu'à partir de 1974, commence une période — qui ne se représentera plus avant la seconde moitié du 21e siècle — où la plupart des planètes seront alignées de telle façon qu'une sonde envoyée vers l'une d'elles pourra profiter de sa force de gravité pour subir une accélération de vitesse la projetant vers une autre planète et ainsi de suite. D'autre part, à cette même époque, les cinq planètes les plus éloignées du soleil seront à leur distance minima d'avec la Terre, allant de 367 millions de milles pour Jupiter jusqu'à 3.2 milliards de milles pour Pluton. Il sera alors donc possible de procéder au "grand tour" auquel ont déjà pensé les spécialistes de la NASA.

La division spatiale recommande nommément:

— Un vol vers Jupiter, en 1974, où un vaisseau spatial déposerait une sonde munie d'instruments dans l'atmosphère de la planète puis irait s'inscrire sur orbite solaire après avoir profité d'une poussée donnée par le champ gravitationnel de Jupiter.

— L'envoi, en 1976, d'un "Orbiter" autour de Jupiter, dotant ainsi la planète d'une quatorzième "Lune".

— Un "grand tour" de Jupiter, Saturne et Pluton en 1977 au cours duquel une balise radio serait déployée et déposée sur Saturne.

— Deux autres "grands tours" en 1979 comprenant, cette fois-ci, Jupiter, Uranus et Neptune.

— Une mission d'exploration de Jupiter et Uranus au début des années 80 dont le principal objectif serait de déposer dans l'atmosphère d'Uranus une sonde équipée pour envoyer des signaux radio.

Ces missions seraient destinées à obtenir des informations sur l'origine et l'évolution du système solaire ainsi que de nouveaux renseignements sur l'évolution de la vie sur Terre.

La division spatiale recommande enfin d'explorer les possibilités d'envoyer dans un avenir encore à déterminer:

— Un vaisseau spatial qui s'accrocherait à un astéroïde quelques part entre Mars et Jupiter, ramasserait des échantillons de son sol et les ramènerait sur Terre.

— Une sonde spatiale qui partirait à la poursuite de la comète de Halley, comète périodique dont la trajectoire elliptique autour du soleil la fit venir pour la dernière fois à proximité de la Terre en 1910.

téléphoto UPI

Nouvelles émeutes en Irlande

Après deux heures de ce qu'on considère comme étant les pires émeutes qu'ait connues l'Irlande du Nord, la police a fini par disperser des extrémistes protestants qui avaient fait éclater la bagarre en s'attaquant au quartier de Belfast occupé par des catholiques.

NIXON

SUITE DE LA PAGE 1

nateur qui demeura de glace.

Avant d'arriver à Bucarest, le président américain avait visité six pays asiatiques, dont le Sud-Vietnam.

A son arrivée à Mildenhall, en Grande-Bretagne, dernière étape de son voyage, M. Nixon a déclaré en substance que la sauvegarde et le maintien de la paix constituent le message qui vient des pays d'Asie et d'Europe orientale qu'il avait visités. Soulignant la responsabilité qui incombait dans ce domaine aux dirigeants de toutes les nations, le président des Etats-Unis a ajouté qu'à son avis son voyage a pu contribuer au rapprochement des peuples en dépit des divergences profondes qui subsistent entre eux.

Se référant à l'accueil "très émouvant" qu'il avait reçu samedi et hier à Bucarest, M. Nixon a déclaré que les liens qui unissent les peuples sont plus forts que les divergences.

Auparavant, le premier ministre britannique, M. Harold Wilson avait, dans une brève allocution, souhaité la bienvenue au chef de la Maison Blanche.

M. Wilson a indiqué que le président Nixon l'avait mis au courant de ses entretiens avec les dirigeants des différents pays qu'il a visités. Le premier ministre britannique a ajouté qu'il se rendra bientôt à Washington, mais qu'aucune date n'a été fixée.

La journée de samedi, journée historique qui a marqué la première visite officielle d'un président des Etats-Unis sur une terre communiste, s'est achevée dans l'enthousiasme, sinon dans l'euphorie.

La phrase "Traïsca Ceausesco" (Vive Ceausesco), lancée à deux reprises en roumain par le président Nixon à la foule bucarestoise qui lui faisait une ovation, est allée droit au coeur du chef de l'Etat roumain, a confirmé un personnage proche de l'entourage présidentiel roumain.

Tout d'ailleurs a été parfait samedi, la chaleur de la foule et la chaleur des entretiens. La première rencontre américano-roumaine a été qualifiée par un communiqué officiel roumain de "particulièrement cordiale".

téléphoto UPI

Le président Richard Nixon a mis son bras autour de l'épaule du président de la Roumanie, M. Nicolas Ceaucescu, alors que les deux hommes saluaient la foule qui les acclamait hier à l'aéroport Otopeni, à Bucarest, à l'issue des cérémonies d'adieu. M. Nixon terminait une visite officielle de deux jours en République roumaine. Avant de se rendre à l'aéroport il a fait une tournée de la ville et a eu un dernier entretien avec M. Ceaucescu. Il s'est ensuite dirigé vers la Grande-Bretagne où il a fait une courte escale avant de rentrer à Washington.

le TEMPS qu'il fera

Beau et chaud

Dorval prévoit pour aujourd'hui un ciel généralement ensoleillé et une température un peu plus chaude. Les quelques formations nuageuses qui pourront être aperçues ne devraient pas être cause d'averses.

Le maximum prévu pour aujourd'hui est de 85 degrés et le minimum, la nuit prochaine, de 65 degrés. Les prévisions sont sensiblement les mêmes pour demain. Les vents seront légers.

MAXIMUM AUJOURD'HUI : 85
MINIMUM LA NUIT PROCHAINE : 65

Prévisions officielles émises par le Bureau météorologique de Dorval :

Régions de Montréal, d'Abitibi, Pontiac-Témiscamingue, d'Ottawa, de Québec, des Laurentides, des Cantons de l'Est, du Saint-Maurice et du Lac Saint-Jean : Généralement ensoleillé et chaud aujourd'hui et mardi. Vents légers. Maximum aujourd'hui et minimum la nuit prochaine à Montréal 85 et 65; Ottawa 85 et 60; Québec, 80 et 60; Val-d'Or, Rouyn-Noranda, Témiscamingue, Sainte-Agathe, Sherbrooke, La Tuque et Chicoutimi, 80 et 55.

Régions de Baie-Comeau, de Rimouski, de Sept-Iles et de Gaspé: ensoleillé avec quelques périodes nuageuses aujourd'hui et mardi. Possibilité d'une averse cet après-midi. Température près de la normale. Vents légers, sauf de l'ouest à 15 milles cet après-midi. Maximum aujourd'hui et minimum la nuit prochaine à Baie-Comeau, Rivière-du-Loup, Mont-Joli, Sept-Iles et Gaspé, 75 et 55.

FETE : saint Dominique

Droits réservés

Grèce: menaces contre les Etats-Unis

ATHENES (AFP) — Une circulaire clandestine d'un certain "Mouvement national de résistance grecque" (K.E.A.), dont le chef signe du nom de "Général Akritas", parvenue hier par la poste aux correspondants de presse étrangers, menace les Américains de Grèce de graves représailles s'ils "continuent à appuyer le régime actuel".

ALSCO

LE PLUS GROS MANUFACTURIER-VENDEUR DE PORTES-FENETRES, AUVENTS ET REVETEMENT D'ALUMINIUM

12 - 18 - 24 - 30 OU 36 MOIS POUR PAYER

AYANT 20 ANS D'EXPERIENCE

Notre maison peut vous offrir ce qu'il y a de mieux en qualité et installation au prix le plus raisonnable.

1530 est, BEAUBIEN

279-8551

VIC TANNY'S

LA CHAINE DE CLUBS DE SANTÉ LA PLUS NOMBREUSE ET LA MEILLEURE AU MONDE

Nous vous invitons

DÉCOUPEZ ET UTILISEZ CE

LAISSEZ-PASSER GRATUIT

Nous vous invitons à visiter le plus beau centre de culture physique, absolument gratis et sans obligation... Venez aujourd'hui même...

VIC TANNY

LAISSEZ-PASSER GRATUIT

Vous donne droit (ainsi qu'à un de vos amis si vous le désirez) à un essai de 1 semaine à n'importe quel centre Vic Tanny (pour adultes seulement).

Les installations les plus complètes et les plus luxueuses au monde

Salles de culture physique ultra-modernes pour hommes • Salon de gymnastique pour dames • Piscines tropicales à température contrôlée • Bains tourbillonnants stimulants • Bains turcs • Equipement de gymnastique et d'amaigrissement spécialement créé par Vic Tanny • Programmes d'amaigrissement et de raffermissement • Machines étudiées pour reproportionner la silhouette • Appareils d'exercices à entraînement progressif • Massages professionnels • Salles d'inhalation à l'eucalyptus • Salles de chaleur sèche • Salle de bains de soleil "Californie" • Sauna finlandais • Armoires individuelles • Vestiaires privés • Séchoirs à cheveux • Bar de jus de fruits • Douches carrelées privées • Gymnases entièrement équipés • Salles de télévision en couleur.

À AIR CLIMATISÉ

POUR VOTRE CONFORT

CENTRE D'ACHATS COTE-ST-LUC, CENTRE D'INFORMATIONS 489-1234

PLACE BONAVENTURE 866-7907

CENTRE COMMERCIAL ROCKLAND 342-5550

CHOMEDEY 1278, BOUL. LABELLE 688-7330

MAINTENANT OUVERT A QUEBEC

CLUBS DANS LES PRINCIPALES VILLES DU CANADA ET DES ÉTATS-UNIS

Accusations portées en cour contre 12 citoyens de Percé

de notre bureau de Québec

QUEBEC — Des accusations de méfaits et de voies de fait ont été portées samedi contre douze citoyens de Percé par suite des événements survenus samedi dernier à la Maison du Pêcheur.

Par ailleurs, une accusation d'escroquerie a été portée contre un des locataires de la Maison du Pêcheur, M. Jacques Beaulne. Celui-ci aurait signé un chèque sans provisions.

Neuf des citoyens accusés de méfaits et de voies de fait ont comparu samedi en cour provinciale à Percé. Les trois autres citoyens devraient comparaître aujourd'hui.

Quant à M. Beaulne, il a été libéré sous cautionnement en fin de semaine.

On se souvient que lundi dernier la police de Percé, aidée d'une trentaine de citoyens, assermentés comme agents de la paix avait expulsé par la force, les résidants de la Maison du Pêcheur.

Les douze accusations portées contre les citoyens de Percé samedi feraient suite à cette intervention de la population locale.

Par ailleurs, l'un des copropriétaires de la Maison du Pêcheur, M. Paul Rose, a fait savoir hier soir, au cours d'une entrevue à la télévision, qu'il tenterait de faire comparaître devant le Conseil des journalistes (un organisme qui n'existe pas) le journaliste François Trépanier, de LA PRESSE.

Un autre journaliste s'est inquiété du genre de dossier ou de fiche que l'on voulait bâtir car l'OIPQ a demandé aux journalistes devant couvrir le conférence de lui faire parvenir deux photos.

Le directeur de l'Office, M. Charles-Henri Dubé, a assuré le journaliste qu'il s'agissait de fiches pour les besoins de l'OIPQ et que la police n'avait rien à y voir.

S'il y a eu coquetel et buffet hier soir, ce n'est toutefois que ce matin qu'a officiellement commencé la 10e conférence interprovinciale des premiers ministres.

A l'exception de Terre-Neuve, les chefs des gouvernements provinciaux étaient tous là ce matin.

Ils ont présidé, vers 9.30 heures, la levée des drapeaux provinciaux placés pour la circonstance devant l'entrée principale de l'Hôtel du Gouvernement.

Sauf M. W.A. Bennett, qui devait arriver à Québec ce matin, les premiers ministres séjournent dans la Vieille Capitale depuis hier soir. MM. John Robarts et Harry Strom sont même arrivés samedi soir, la plupart d'entre eux ne quitteront le Québec que mercredi soir ou jeudi, après une journée de golf ou de pêche organisée par le gouvernement du Québec.

Ce matin, les délégations ont entrepris la discussion du projet d'ordre du jour, qui est assez souple dans les rencontres de ce genre.

Ils devaient ensuite se pencher sur les problèmes de la pollution et du développement urbain.

QUEBEC

SUITE DE LA PAGE 1

le-Ecosse, M. G.T. Smith qui franchissait l'entrée du salon en compagnie de son épouse.

Pourtant le représentant de LA PRESSE n'a pu obtenir d'explication sur la présence d'une telle force constabulaire : aucun appel à la bombe récent, aucune menace contre qui que ce soit, pas de cause immédiate.

"Il s'agit là, a dit un responsable de la sécurité auprès du gouvernement québécois, de mesures tout à fait normales. Le commandant a donné les permissions de congé aux policiers qui y avaient droit." Ces mesures peuvent peut-être sembler normales maintenant, mais elles ne l'étaient pas avant que la série d'explosions de bombes ne provoquent la panique dans les milieux policiers.

Il est cependant facile de constater que l'action policière prend, à l'occasion de la conférence qui a débuté hier, une dimension qui pourrait laisser croire à l'observateur non averti que le Québec se trouve en état de guerre latente.

En fait, c'est qu'on ne rate jamais l'occasion de justifier l'existence de l'appareil spécial de sécurité créé dans les moments de panique de l'an dernier et de l'année précédente en le faisant fonctionner dès qu'on peut trouver une justification théorique. Plusieurs dizaines de policiers sont en service à l'occasion de la conférence, mais il n'a pas été possible, hier soir, d'en connaître le chiffre exact.

Pourtant, deux policiers chargés depuis plusieurs années de la sécurité des membres du gouvernement, nous ont affirmé hier qu'une équipe de trois ou quatre policiers aurait amplement suffi à assurer toute la tranquillité désirée aux hommes politiques présents à Québec.

Même l'Office d'information et de publicité du Québec n'aurait pas été épargné par les volontés de contrôle de la police québécoise. Des membres de l'OIPQ ont en effet donné comme raison de préparation d'un fichier et d'une carte avec photo sur chaque journaliste présent, une demande en ce sens des autorités policières.

Un de leurs supérieurs a toutefois écarté cette raison en expliquant que l'Office, à cause du trop grand nombre de personnes qui voulaient s'infiltrer dans les diverses activités de la conférence, a voulu exercer elle-même son propre contrôle. Un journaliste a alors voulu savoir pourquoi l'OIPQ avait demandé l'adresse personnelle des journalistes cependant que les rapports de ces derniers avec l'OIPQ sont strictement d'ordre professionnel et que l'adresse d'affaires du medium d'information devait en conséquence suffire.

Il proteste de son innocence

Dans un tout autre domaine, un jeune homme de 19 ans, domicilié dans l'est de la rue Sherbrooke, a protesté samedi de son innocence à six accusations de vol dans des autos. Les présumés larcins, comprenant divers objets y compris magnétophones, cassettes idoines, tourne-disque, etc, auraient porté en tout sur une valeur de $1,054.

Les présumés délits auraient été commis pendant les deux dernières semaines, en des autos stationnées, avec l'aide de deux complices. Enquête préliminaire vendredi, autorisation de mise en liberté provisoire moyennant dépôt de $200.

la presse

MONTREAL, LUNDI 4 AOUT 1969 — 85e ANNEE — No 179 REDACTION (JOUR) 874-7078 / LIVRAISON A DOMICILE 874-6911 / RENSEIGNEMENTS 874-7272

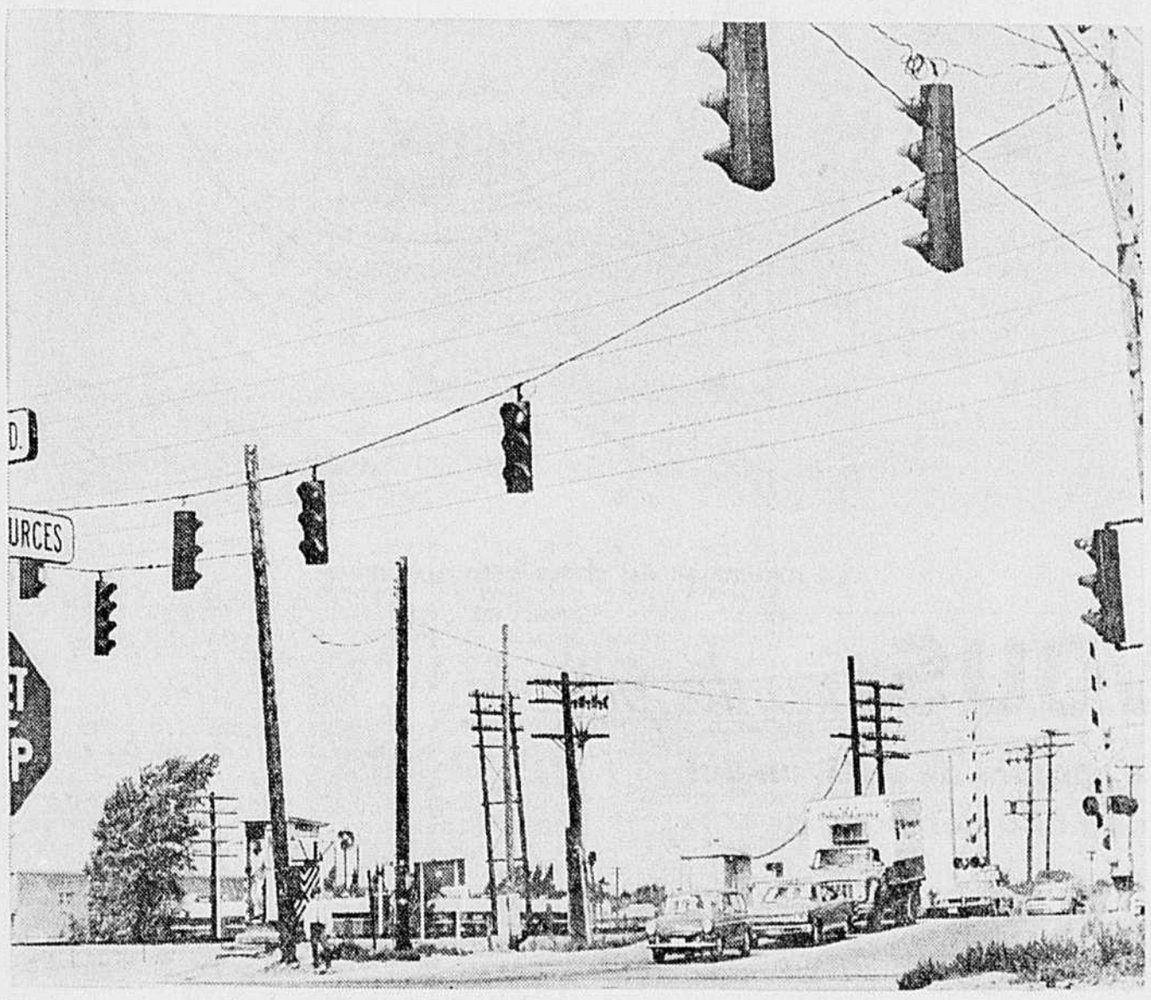


photo Roger St-Jean, LA PRESSE

Un adieu réjouissant

Un passage à niveau qui disparaîtra sous peu, celui de la Montée-des-Sources, aux approches de Dorval. Le gouvernement vient d'autoriser la construction d'un échangeur à cet endroit et sur l'autoroute no 20, aux abords de Pointe-Claire.

Face à la pollution de l'eau

Montréal refuse d'être la seule ville à payer

La ville de Montréal ne se soumettra pas à une ordonnance de la Régie des eaux "tant qu'elle n'aura pas reçu l'assurance absolue" qu'elle ne sera pas seule à payer, déclarait, hier midi, à la radio, le président du comité exécutif de la métropole, M. Lucien Saulnier, qui soulignait que Montréal avait encouru des dépenses considérables pour préparer, du fait d'un ordre de la Régie des eaux, — ordre que celle-ci avait le pouvoir de donner — un projet de lutte contre la pollution des eaux.

M. Saulnier a déclaré que Montréal attendait la décision de la Régie, puisque le CCI (Conseil de coordination intermunicipal) a fait préparer un projet alternatif là-dessus et qu'on subissait un retard causé "strictement" par l'intervention de municipalités, constituant un geste non seulement inopportun, mais "illégal". La loi donne à la Régie le pouvoir de prendre des ordonnances. La Régie, en vertu de ses pouvoirs, a ordonné à Montréal de préparer un projet, ce que celle-ci a fait. Après quoi, des municipalités de banlieue ont présenté un autre projet.

La Régie est embarrassée, "il ne nous appartient pas de la tirer d'embarras", "qu'elle se décide".

Le président du Comité exécutif a rappelé que Montréal avait dans le passé payé des travaux dont le coût était censé être partagé, avait eu la plus grande difficulté à se faire rembourser ses dépenses faites pour d'autres, devant en certains cas recourir aux tribunaux.

Dans un autre domaine, M. Saulnier a annoncé que la Ville comptait, dès la prochaine session de l'Assemblée nationale, demander à cette dernière l'autorisation de faire chaque année en avril un budget provisoire, pour quelque trois mois, et d'en faire un autre, pour de bon, en juillet. Il s'agit pour Montréal de s'adapter au fait qu'au moment où légalement elle doit faire son budget, elle ne dispose pas encore des données adéquates, prévisions de rentrées, pour ce faire: ce n'est qu'en juillet que la ville dispose de ces renseignements.

C'est en raison de ce décalage que la Ville a été amenée à faire un budget en avril, puis à l'amender ces jours derniers: Montréal veut réduire au minimum les complications qui en résultent.

M. Saulnier s'est dit confiant d'obtenir de l'Assemblée l'autorisation qui va en être sollicitée.

Il a par ailleurs prédit une reprise de l'activité dans la construction, s'attendant à ce que cela se manifeste nettement vers le milieu de 1970. Il a rappelé que la métropole avait connu des investissements massifs dans la construction alors que se préparait l'Expo, que pour la plus grande part, la construction en cause avait un caractère permanent, et qu'ensuite, après une période de moindre activité, il fallait s'attendre à une reprise, dont certains signes se montrent déjà en ce sens qu'il semble s'élaborer actuellement des projets qui devraient se concrétiser en travaux au cours de 1970.

Autre texte en page 15

photo René Picard, LA PRESSE

Ce n'est pas un nouveau modèle

Malgré l'apparence de son automobile, le conducteur de celle qui apparaît ci-haut ne figure pas dans les morts de la fin de semaine. Son auto a effectué plusieurs tonneaux sur la route 3, à proximité du tunnel Louis-Hippolyte-Lafontaine, hier après-midi. Une seconde auto a été heurtée et démolie par celle-ci. Les deux conducteurs ont été gravement blessés.

Dans la région de Montréal

$3 millions pour éliminer deux passages à niveau

par Gilles NORMAND

Le ministère de la Voirie du Québec vient d'accorder un contrat de $3,346,498.75 à la firme Francon Ltée, de Montréal, pour la construction d'échangeurs devant remplacer les passages à niveau de la Montée-des-Sources, aux approches de Dorval, tout près de Côte-de-Liesse, et de l'autoroute no 20, aux abords de Pointe-Claire.

La construction des échangeurs est faite dans le cadre d'un vaste programme d'élimination des passages à niveau qui constituent un danger pour les automobilistes.

Le passage à niveau de Pointe-Claire, en même temps que celui, tristement célèbre, de Dorion (où, le 6 octobre 1966, un tragique accident avait fait 20 morts, parmi lesquels on comptait 19 adolescents) avait donné lieu en juin 1968, à un vif débat à l'Assemblée législative (dans le temps), alors que l'Opposition avait accusé le gouvernement Johnson de ne pas avoir pris ses responsabilités en ce qui a trait à l'élimination des passages à niveau du Québec.

Un vaste programme d'élimination des passages à niveau, avant et après cette époque, avait laissé dire au ministre de la Voirie, M. Fernand Lafontaine, qu'il en coûterait environ $1,300,000,000 pour éliminer les quelque 4,000 traverses à niveau de la province, et que pour procéder à cette élimination, dans tout le Canada, l'investissement serait de plus de $10 milliards.

Les citoyens de la rive sud assistent donc présentement à l'élimination d'une vingtaine de passages à niveau qui, selon les experts, constituaient de véritables entraves à la circulation et mettaient constamment en danger des vies humaines. Certaines municipalités de la rive nord ont aussi pris une part active à ce programme.

Des centaines de victimes

Les accidents aux passages à niveau ont fait 1,418 victimes, de 1960 à 1968, selon les statistiques données aux Communes, au début de l'année, par le ministre des Transports d'alors, M. Paul Hellyer.

Ces chiffres, fournis alors en réponse au leader parlementaire NPD, M. David Lewis, montraient une importante baisse du taux de mortalité qui était de 120 en 1968, contre 117 en 1967, et de 186 en 1966.

Toutefois, les accidents survenus dans l'espace des huit derniers mois sont plus nombreux par rapport aux périodes correspondantes l'an dernier et les compagnies CN et CP font état d'une augmentation d'accidents ces derniers temps.

Selon un relevé effectué par LA PRESSE, en ce qui a trait aux accidents qui ont le plus frappé les lecteurs, 17 personnes sont mortes et 167 autres ont subi des blessures dans 11 accidents du rail survenus depuis août 1968. Ce relevé, qui fait mention d'une vingtaine d'accidents (les autres n'ayant pas attiré l'attention), implique uniquement les déraillements.

Une nouvelle amélioration du côté du Pacifique Canadien: un programme d'éducation du public est actuellement en préparation. Il touche surtout les passages à niveau et, en haut-lieux, certaines personnes tentent de l'introduire dans les écoles.

Selon un porte-parole du CP, l'automatisation et, par voie de conséquence, la réduction du personnel y sont pour beaucoup dans l'augmentation des accidents ferroviaires. Il y a aussi l'augmentation du nombre d'automobiles sur les routes du pays. Une étude, actuellement en préparation et demandée par les dirigeants de cette compagnie, devrait être rendue publique dans quelques mois.

Des efforts se font également chez les divers syndicats du rail pour éviter des accidents fatals. Les autorités gouvernementales, fédérales, provinciales et municipales poursuivent aussi intensément leurs efforts.

Autre week-end tragique

Vingt personnes mortes dans des accidents de la route

Au moins vingt-cinq personnes ont perdu la vie dans la province de Québec au cours de la dernière fin de semaine, soit depuis vendredi soir à 6 jeures jusqu'à hier à minuit.

Vingt personnes sont mortes dans des accidents de la route, quatre ont péri noyé et une fillette a succombé à une chute au bord d'une piscine.

Claude Coude, 26 ans, sa femme, **France,** 28 ans et leur fille, **José,** 2 ans, ont perdu la vie dans une collision frontale survenue, vers 7 h. 45 vendredi soir, au virage 54 à Chibougamau. Ils demeuraient à Saint-Félicien, comté de Roberval.

M. Lucien Ouellet, 54 ans, et sa fille **Linda** 12 ans, du lac des Aigles, comté de Rimouski, ont été tués, vers 7 h. vendredi soir, dans une collision de deux autos survenue dans le rang Lacroix, à Squateck, comté de Témiscouata.

Jean-Paul Poulin, 12 ans, du rang Saint-Charles à Notre-Dame-des-Pins, comté de Beauce, a été tué, vers 9 h. vendredi soir, par un camion alors qu'il roulait en bicyclette, sur la route no 23 à Notre-Dame-des-Pins.

Christine Abboud, 7 ans, du 1405, rue Everett, à Montréal, a perdu la vie, vers 10 h. vendredi soir, lorsque le véhicule dans lequel elle se trouvait a dérapé, à 2 milles du viaduc, sur la route 9-15, à Napierville.

Daniel Charron, 5 ans, de Laforce, comté de Témiscamingue, est mort vers 11 h., samedi matin, lorsqu'il a été heurté par une auto en bordure de la route, non loin du domicile de ses parents.

Yvette Michaud, 42 ans, 22 boul. des Moulins à Chicoutimi, est décédée, hier, dans un hôpital de Québec, à la suite de blessures subies dans un accident de la route survenu à Baie-Saint-Paul.

Mme Roméo Benoit, 63 ans, 2428, rue Mercure à Drummondville-sud, est décédée à la suite de blessures subies dans un accident survenu samedi matin sur la route 1, près de Drummondville.

Daniel Guilbault, 23 ans, de Sherbrooke, est mort à l'hôpital Notre-Dame de Montréal, tôt samedi matin, à la suite d'un accident au cours duquel son auto a heurté un autre véhicule après avoir dérapé.

Mario Ratté, 10 ans, domicilié à Ham-nord, comté de Wotton est décédé, vers 9 h., samedi soir, à la suite d'une collision entre deux autos survenue à 4 milles de Wotton en direction d'Asbestos.

Germain Martel, 30 ans, de Woburn, comté de Frontenac, est mort, samedi matin, lorsque son auto a heurté un camion à Notre-Dame-des-Bois.

Mme Bertrand Potvin, 35 ans, d'Eastcourt, comté de Témiscouata, a perdu la vie, vers 2 h., hier après-midi, lorsque son auto est entrée en collision avec un autre véhicule sur la route 2, à Rivière-Verte, comté de Rivière-du-Loup.

Jasmin Cloutier, 24 ans, 170, 30e Rue, à Saint-Georges Est, comté de Beauce, a été tué lorsque son auto a capoté, vers 9 h. 30, samedi soir, sur la route 24 à Saint-Martin, comté de Beauce.

Chantal Farmer, 10 ans, demeurant au lac Mercier dans le comté de Terrebonne a été mortellement heurtée par une auto, vers 6 h. hier soir, à jlac Connelly, localité située dans le comté de Terrebonne.

Richard Létourneau, 19 ans, de Saint-Pierre, comté de Montmagny, a été tué lorsque son auto a capoté à

Voir VINGT en page 6

Rapport soumis au PSBGM

Le français recommandé dans les écoles protestantes anglophones

Des changements radicaux pourraient bientôt s'opérer dans l'enseignement du français dans les écoles soumises à la juridiction du Protestant School Board of Greater Montreal (PSBGM).

Selon un rapport qui sera soumis à l'attention des commissaires lors de l'assemblée du 26 août, la commission scolaire pourrait adopter un programme d'enseignement axé sur un bilinguisme intégral.

Le rapport, résultat de sept mois de travaux d'un comité spécial du PSBGM, recommande notamment, selon les renseignements que nous a fournis M. Robert Japp, secrétaire de la commission scolaire, un plus grand usage du concept de l'immersion totale dans la langue française, l'enseignement de certaines matières uniquement en français — pour les étudiants qui le désirent — des échanges fréquents et sur une base fonctionnelle d'étudiants et de professeurs entre les écoles anglaises et françaises.

Le rapport recommande également que tous les enseignants à l'emploi du PSBGM aient une connaissance suffisante de la langue française, de même que l'emploi de nouveaux volumes qui reflètent véritablement les activités, intérêts et problèmes des Montréalais et des Québécois.

Si le rapport est approuvé par les commissaires, il appartiendra alors au comité, composé de spécialistes de l'enseignement du français, de proposer des méthodes concrètes pour intégrer ses recommandations dans les programmes scolaires de la commission protestante anglophone.

En plus de proposer de nouvelles méthodes d'enseignement du français, le comité suggère en outre de faciliter les rapports entre francophones et anglophones afin que ces derniers aient une connaissance pratique de la langue française.

Ceci, estiment les 23 membres du comité, pourrait accroître la connaissance mutuelle des deux principaux groupes linguistiques. Ceci encore devrait, croit-on, promouvoir la dualité culturelle des Québécois et pourvoir les anglophones d'une meilleure connaissance des francophones ainsi que de leurs coutumes, leur histoire et leur mode de vie.

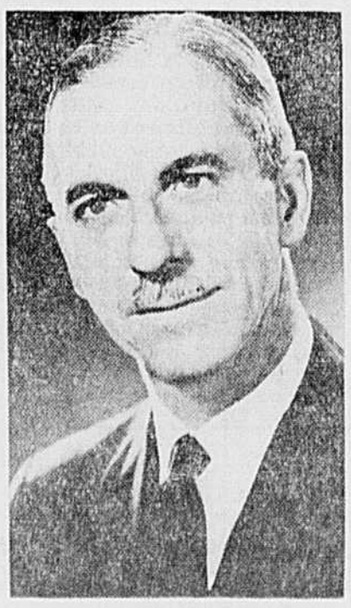
Ceci, dans l'esprit du rapport, devrait établir hors de tout doute le droit strict des francophones du Québec à travailler dans leur propre langue, et à être servis en français dans tous les lieux publics.

En recommandant le concept de l'immersion totale, le rapport suggère que ce "bain" francophone se poursuive à l'extérieur des salles de cours jusqu'au domicile des enfants et dans les camps de vacances.

Ancien juge en chef de la Cour municipale décédé

Le juge Germain Charland, qui fut juge en chef de la Cour municipale de Montréal de 1963 à 1966, est décédé à l'âge de 62 ans, à sa résidence de Montréal.

Le juge Charland, magistrat bien connu dans les milieux judiciaires de Montréal, était membre du Barreau du Québec depuis 1931. En 1960, il était nommé conseiller de la reine et de 1960 à 1962, il a représenté le gouvernement québécois dans les causes qui concernaient particulièrement les infractions au code de la route. Il fut nommé juge à la Cour municipale de Montréal le 8 janvier 1962, et le 15 août 1963 il devenait juge en chef de cette cour, poste qu'il conserva jusqu'à sa retraite.



Juge Germain Charland

Noyé repêché dans le fleuve

Le corps d'un jeune homme de 22 ans, Lucien Laplante, qui s'était noyé mardi dernier, a été retrouvé dans le Saint-Laurent, samedi matin.

Deux pêcheurs ont retiré du Saint-Laurent, à trois heures samedi matin, le corps de Onil Côté, 45 ans, de Notre-Dame-de-Lourdes-de-Ham. Il était disparu depuis 2 jours.

Le corps d'une femme de 29 ans, Réjeanne Gendron, portée disparue de chez elle, rue Labrecque à Arvida, depuis le 28 octobre dernier, a été repêché des eaux de la rivière Valin à Chicoutimi-nord. Une autopsie a conclu à la noyade.

prescriptions
Cueillette & livraison gratuites
24 heures par jour 7 jours par semaine
845-7251
PHARMACIE MONTREAL
La plus grande Pharmacie de Détail au Monde/ Jean P. Duquet, L. Ph.
916 est, rue Ste-Catherine

LES ARTS

dans nos pages les comptes rendus de Luc Perreault, François Jalbert, René Hommier-Roy et Rudel-Tessier.

en fin de semaine AUJOURD'HUI

A l'Elysée, le deuxième Festival du film; à la Place des Nations, spectacle de James Brown; a la Butte à Mathieu, première du "Tabarnouche de show". On lira

A l'Elysée, quatrième journée du deuxième Festival du film. A la salle Resnais: "The Man Without a Map", de Teshigahara (Japon, 1968). A la salle Eisenstein: "Sept Jours ailleurs", de Karmitz (France, 1968). Projections à compter de 1h.30.

●

A la boite En Bas de la Butte, à Val-David, à compter de ce soir: les Fagots. Spectacle à 9h.

ENTRE PARENTHESES

Les danseurs de Flamenco de la troupe Paco Ruiz—Carmen Roas, du Pavillon de l'Espagne, à Terre des Hommes, donneront un nouveau spectacle en plein air, Place Ville-Marie, demain midi de 12h.30 à 18h.30.

En cas de pluie, le spectacle sera reporté à une date ultérieure.

AU JOUR LE JOUR

variétés

La police en vedette au show James Brown

JAMES BROWN et son orchestre. A la Place des Nations de Terre des Hommes, samedi soir.

par René HOMIER-ROY

Pour entendre James Brown bien plus que pour le voir, près de 50,000 personnes se sont rendues, samedi, à la Place des Nations, 50,000 personnes conscientes, sûrement, qu'elles risquaient de se faire piétiner ou, plus bêtement, de s'évanouir tant la chaleur était lourde et la foule pressante. Armés de miroirs qui leur permettaient d'apercevoir le chanteur par-dessus les milliers de têtes qui les séparaient de la scène, tous ces jeunes ont failli, à la fin, causer l'émeute caractéristique des spectacles du Noir américain. Car c'est presque une règle: après un show James Brown, on se bagarre, on se lance des chaises, et on bardasse un peu les "représentants de l'ordre". C'est grâce à l'équipe de baseball de la Police de Montréal (tous des frappeurs équipés de leur bâton réglementaire) qu'on a disposée en rangs serrés devant le chanteur, sur la scène, que les incidents fâcheux ont pu être évités et que le public a raté toute la fin du spectacle. Qui, il faut cependant l'avouer, était bien plus excitant dans le parterre que sur la scène.

Mais qu'allait-on ainsi découvrir, ou revoir, à la Place des Nations? Pourquoi (ou encore pour qui) une telle foule s'est-elle déplacée? Pour un petit homme court, un peu gras, vêtu d'une sorte de costume bleu qui le raccourcit encore, et qui devant un orchestre excellent, mais moins efficace que d'autres, se démène, danse et joue avec son micro (c'est un maestro du micro, James Brown) pendant moins d'une heure. Il faut ajouter, par souci d'honnêteté, que ce petit homme est assurément un des meilleurs chanteurs noirs actuels, qu'il connait depuis des années une popularité qui ne se dément pas (au Canada, en tout cas) et qu'il sait admirablement "chauffé" un orchestre et un public. Autour de lui, quelques danseuses — dont une très belle — mais trop peu nombreuses pour l'immense Place, et qui se démènent avec art.

L'impression qui de dégage de cette soirée-happening (là où j'étais, les blessés et les évanouies qui me passaient sous le nez transformaient le spectacle en une sorte d'accident musical) en est une de déception. James Brown, que je voyais pour la première fois, ne m'a pas spécialement impressionné, pas davantage, d'ailleurs, que l'orchestre du "roi" du Rythm' and Blues". Mais il faut cependant souligner que les conditions sonores, à la Place des Nations, même si elles sont convenables, ne se comparent d'aucune façon au système de son qu'on peut trouver dans une grande salle. J'ai été déçu, tout autant, par ce qu'on m'avait annoncé comme "le Show James Brown" et qui n'est, en fait, que le récital à peine meublé d'un chanteur dont les techniques, déjà, sont démodées. Je suis cependant, pour ma part, assez certain que les problèmes de sécurité des organisateurs ont empêché James Brown d'aller au bout de lui-même et de son public: littéralement enfermé sur la scène, physiquement coupé de tous ces gens venus là pour lui. James Brown n'a donné qu'une performance quelconque, une des moins intéressantes peut-être de cet extraordinaire Festival des étoiles. Mais sa venue aura été pour bien des gens l'occasion d'un unique bain de foule. Ce qui, comme expérience, remplace peut-être le plus spectaculaire des shows.

CINÉMA

Le drame grec

"LES PATRES DU DESORDRE": Film grec écrit et réalisé par Nico Papatakis. Images: Jean Boffety. Avec Olga Carlatos, George Dialegmenos, Lambeos Tsangas. Noir et blanc, en v.o.s.t.f., samedi à la salle Eisenstein. Repris le 8.

Mélange de poésie, de drame, de vécu, et d'imaginaire, "Les Pâtres du désordre" s'inspire à la meilleure tradition de la culture grecque pour contester les aspects les moins acceptables de la société grecque actuelle. Immédiatement, sans liens apparents, le film fait référence à la Grèce des colonels mais si sa dimension politique s'en dégage en filigrane, il est d'autres dimensions qui se dégagent directement et qui permettent de situer ce film au niveau de son appartenance ethnique. Tourné en Grèce sous la direction d'un Grec vivant à Paris, "Les Pâtres" nous parle d'une Grèce éternelle, permanente, que l'actuelle, si misérable soit-elle, ne contredit pas.

Nico Papatakis ("Les Abysses") s'est attaqué à un système de coutumes et de rapports sociaux. Il décrit une situation globale par le biais d'un drame limité à quelques individus. Classique dans sa forme, son film apparait tout à fait nouveau en ce qu'il inaugure une voie nouvelle mêlant adroitement la vision personnelle à la vision collective. Il faudra reparler plus longuement de cette oeuvre attachante.

L.P.

Premier amour, version nième

"PREMIER AMOUR, VERSION INFERNALE": Film japonais réalisé par Susumu Hani. Scénario: S. Hani et Shuji Terayama. Avec Akio Takahashi, Kuniko Ishii. Noir et blanc, en v.o.s.t.a., samedi à la salle Resnais. Repris le 11 avec s.-t. français.

On a été tellement saturé ces dernières années par le raz de marée du film érotique qu'une oeuvre comme "Premier amour, version infernale" ne peut que laisser indifférent. Ceci dit, je ne veux aucunement mettre en doute les intentions de Susumu Hani. Ses personnages principaux possèdent une présence qui les rend humains; ils existent. L'adolescent anxieux se reconnaitra peut-être dans ce jeune homme inexpérimenté terrifié à l'idée de faire l'amour pour la première fois. On peut donc s'attarder à discuter le bien-fondé du thème d'Hani, l'innocence pervertie par le contact charnel, montrer que le talent du cinéaste opère le mieux dans ce difficile travail qui consiste à faire voir la pureté à travers le masque de la perversité. Il n'en reste pas moins qu'on ne peut plus aujourd'hui juger du résultat de cette démarche sans tenir compte des cheminements parallèles.

A côté de Hani, particulièrement dans le cinéma occidental, cette démarche a été accomplie cent fois depuis quelques années. Toute la gamme de la perversion a déjà servi à des fins analogues à celle de Hani. Déja le Japonais Ishihara dans un sketch de "L'Amour à vingt ans" et, plus récemment, Mike Nichols dans "The Graduate" abordaient des thèmes semblables. Aussi en voyant "Premier amour, version infernale" (mais non intégrale...), on a le sentiment que, passé le stade du langage propre à Hani, son film n'offre plus grand intérêt. Si le style, c'est l'homme, la personnalité d'un cinéaste devrait pouvoir le dispenser d'innover. Malheureusement, il semble bien que le style de Hani ne soit pas suffisamment marqué pour émouvoir. Son film pose du moins le problème suivant: jusque dans quelle mesure un thème saturé peut-il être repris sans risquesd de faire doulbe emploi ?

"Premier amour, version infernale" marque à mon sens la limite du cinéma d'auteur. Un film d'auteur ne doit pas seulement être original, intéressant, bien fait, intelligent, etc... Il doit en plus arriver à point. Malheureusement (ou heureusement) l'homme de 1969 a été gâté par Eros.

L.P.

Gassman blessé en patinant

CORTINA D'AMPEZZO (Italie). (AFP) — L'acteur italien Vittorio Gassman, actuellement en vacances dans la station de sports d'hiver de Cortina D'Ampezzo, a été admis à l'hôpital, à la suite d'un traumatisme crânien.

Gassman patinait avec son jeune fils Alexandre, lorsqu'un autre patineur l'a heurté violemment. L'acteur, qui s'est évanoui sous le choc, a été transporté d'urgence dans une clinique où son état est jugé assez grave par les médecins.

La bourgeoisie ordinaire

"LE GRAND AMOUR": Réalisation de Pierre Etaix. Scénario de P. Etaix et Jean-Claude Carrière. Images de Christian Guillouet. Musique de Claude Stiermans. Avec Pierre Etaix, Annie Fratellini, Nicole Calfan. Film français (1969), couleur, 86 min., produit par CAPAC, Madeleine Films, La Guéville. En v.o. hier à la salle Resnais et repris le 5.

Avant même d'avoir eu le temps de s'en rendre compte, l'homme se retrouve marié avec une jeune femme du genre bourgeoise française gentille, douce et sans saveur, laquelle jeune bourgeoise est par ailleurs fille unique d'une vieille bourgeoise et d'un vieux bourgeois, ce dernier se rendant utile à la société en possédant et en dirigeant une petite entreprise d'une moyenne ville de province, Tours en l'occurence.

Notre héros devient aussitôt associé du beau-père et, pendant de longues et heureuses années, il mène une vie paisible et, bien entendu, bourgeoise, faisant don de ses plus belles années à ses beaux-parents, à l'entreprise familiale, à sa femme et aux bons petits plats qu'elle lui prépare tous les jours.

Mais un jour au bureau: changement de secrétaire. La vieille fille pas belle est remplacée par une jeune beauté du lenre bourgeoise française gentille, douce et sans saveur. Tentations, remords, liquidation des remords et ferme intention de mener à bien cette idylle qui est censée remettre en cause les valeurs bourgeoises.

Aussi, voyant que son film est en train de prendre un dangereux penchant politique, Pierre Etaix décide-t-il de mettre un terme à l'aventure en enlevant d'un coup sec à son personnage tout désir illicite. Ceci à l'occasion d'un luxueux repas, astuce invraisemblable puisque, comme le savent tous ceux qui ont les moyens de se payer des repas de ce genre, les conséquences d'un tel festin sont habituellement d'ordre contraire.

Le tout se termine par une gentille querelle de ménage entre nos deux époux, la querelle de ménage, tout comme l'adultère commis de pair avec la secrétaire, étant intimement liée à la notion même de vie bourgeoise.

Quelques trouvailles du côté de l'humour cinématographique n'empêchent pas ce film d'être dépourvu de tout intérêt.

F.J.

Victime des Barbares

"L'AMOUR FOU": Réalisation de Jacques Rivette. Scénario de J. Rivette et Marilu Parolini. Images de Alain Levent et Etienne Becker. Avec Jean-Pierre Kalfon, Bulle Ogier. Film français (1969), noir et blanc, 133 min., produit par Marceau et Cocinor. En v.o. hier à la salle Eisenstein et repris le 7.

Ce film, dans sa version originale et intégrale, dure quatre heures et douze minutes. Ce film, dans la version qui vous est présentée au cinéma Elysée, salle d'Art et d'Essai, dans le cadre de son Festival du cinéma d'Art et d'Essai, ce film dure deux heures et treize minutes.

Ce qui s'est passé à Paris: le producteur de "L'amour fou" a refusé de diffuser la première version si Rivette n'en faisait pas une seconde beaucoup plus courte. Mais tout le monde est allé voir la première et non l'autre, les amateurs de cinéma étant moins bêtes que la plupart des producteurs et distributeurs de films, lesquels ont tendance à croire que tout le monde est fait à leur image.

Ce qui s'est passé à Montréal: la compagnie de distribution Prima Films a acheté deux copies de la version coupée, i.e. une copie 16 mm et une autre 35 mm. Ceci parce qu'on a pensé qu'il serait déjà bien assez difficile d'amortir le coût de ces copies mutilées, la rentabilité d'un film se mesurant à la verge, comme pour les tissus ou le spaghetti.

Or il sera sans doute tout aussi difficile pour Prima Films de faire de l'argent avec ces deux copies que si la compagnie avait acheté une seule copie 16 mm, mais intégrale celle-là. Car il est à espérer que tous les cinéphiles, ceux des ciné-clubs et ceux qui fréquentent régulièrement l'Elysée, salle d'Art et d'Essai, se ligueront pour boycotter cette Vénus de Milo, autre victime de notre belle civilisation peuplée de: "Time is money", "L'anglais en trois semaines", "Lisez tout Victor Hugo en une heure", etc. Autre victime des Barbares.

F. J.

Exposition "Dada 1916-66"

PRAGUE (AFP) — Une exposition "Dada 1916 - 1966" a été inaugurée dans la Galerie des Arts de Karlovy Vary, en Bohême occidentale.

Cette exposition, organisée par l'Institut Goethe de Munich, présente plus de 300 documents: photographies, dessins, huiles, affiches et collages.

Des expositions spéciales représentent Dada-Paris, Dada-New York, Dada-Berlin et Dada-Italie, ainsi que Néo-Dada (Pop-Art et Op-Art) consacré aux artistes français, suisses, ouest-allemands, hongrois, vénézuéla et belges.

A L'OSM

Le soprano canadien Colette Boky sera l'une des solistes de l'Orchestre Symphonique de Montréal lors des prochains "Concerts de LA PRESSE", demain et mercredi soirs, à la salle Wilfrid-Pelletier de la Place des Arts. Elle chantera, avec le ténor Perry Price et la basse Claude Corbeil, des extraits d'opérettes viennoises. Franz-Paul Decker sera au pupitre.

CE SOIR : VOIR !
le dernier film d'ALAIN ROBBE-GRILLET avec Jean-Louis Trintignant
"L'HOMME QUI MENT"
7.30 - 9.30 (99c) en français
demain : "Loneliness of Long Distance Runner"
99c verdi
5380 St-Laurent (277-4145)

TOUS LES SOIRS à 7h45, EXCEPTÉ LE JEUDI.
LE DIMANCHE à 2h00
Parc Richelieu

CATHERINE DENEUVE
dans 2 films Eastmancolor
BELLE DE JOUR
MANON 70
18 ANS
Horaire sur semaine : 6 h. p.m.
SALLE CLIMATISÉE
RIZ 1313 EST, BÉLANGER 272-5290

EN PRIMEUR
CE SOIR SEULEMENT
9 h. et 11 h.
TEX
En première partie
Christian NOHEL
la hutte
Jusqu'au 31 août
2e revue de Raymond LEVESQUE
TABERNOUCHE DE SHOW
• RAYMOND LEVESQUE
• CLAUDE MICHAUD
• GILLES FECTEAU
Tous les soirs 9 h
Samedi 9 h et 11 h.
LA BUTTE A MATHIEU
VAL-DAVID — Tél. 819-322-2248

CINERAMA
HORAIRE : 2 H., 8 H. 30 TOUS LES JOURS
DIMANCHE 2 H., 5 H., 8 H. 30.
EN CINERAMA
SON STEREOPHONIQUE ET TECHNICOLOR
KRAKATOA EAST OF JAVA
• L'éruption de ce volcan en 1883 fit 36,000 morts.
FAUTEUILS RESERVES EN VENTE ... par poste ou au théâtre ... MORGAN (C. d'achats Boulevard et Dorval); NUCKLE PHARMACIE (C. d'achats Laval); PINEAULT LIBRAIRIE, 3320 Ontario est.
POUR TOUS AIR CLIMATISÉ
IMPERIAL CINERAMA 1430 Bleury, Mtl, AV. 8-7102 ou 5603
METRO STATION PLACE DES ARTS

2e Festival DU FILM DE L'ÉLYSÉE

11e SEMAINE
LA VIE INTIME D'UN COUPLE.
18 ans Adultes
COULEURS Miracle de L'amour
2ÈME PARTIE les partenaires sexuels
AUSSI Princesse d'un jour EN COULEUR
CANADIEN 1204 EST, STE-CATHERINE
PLAZA 6505, ST-HUBERT

SAINT-DENIS
Tél. 849-4211
3e SEMAINE
ALASKAN SAFARI
POUR TOUS
EN COULEURS
Également à l'affiche
LE TRESOR DE LA FORET NOIRE
CINEMASCOPE-COULEURS
ADMISSION : ADULTES — PRIX REGULIERS
ENFANTS — MATINEE 75c
SOIREE $1.00

27e SEMAINE
POUR TOUS
MEILLEUR FILM de L'ANNEE
GAGNANT DE 6 PRIX DE L'ACADEMIE
BILLETS RESERVES SEUL.
Guichet ouvert à midi
OLIVER!
Matinée 2 h. — Soirée 8 h. 30
CÔTE-DES-NEIGES
PLAZA CÔTE-DES NEIGES TEL. 735-5537

"JE VEUX VIVRE, ETRE LIBRE"
18 ANS
Valérie
Tendre/sensualité
Avec DANIÈLE OUIMET GUY GODIN
Un film de DENIS HÉROUX
CLIMATISÉ
14e SEMAINE !
CINEMA LE PARISIEN
HORAIRES : 10.30 a.m. 12.40 2.55, 5.10, 7.30, 9.50, dernier spect. complet à 9.10 p.m.

avec Elles ... 18 ans Adultes
vous désirerez... vous aimerez... vous succomberez...
...SOUS LES CARESSES DU VENT NU...
EN COULEURS
A VOIR ABSOLUMENT
HORAIRE : 1.30 - 3.30 - 5.30 - 7.30 - 9.30
CINÉMA DE PARIS 900 OUEST, STE-CATHERINE TEL. : 861-2996
FLEUR DE LYS 858 EST, STE-CATHERINE TEL. : 288-3303

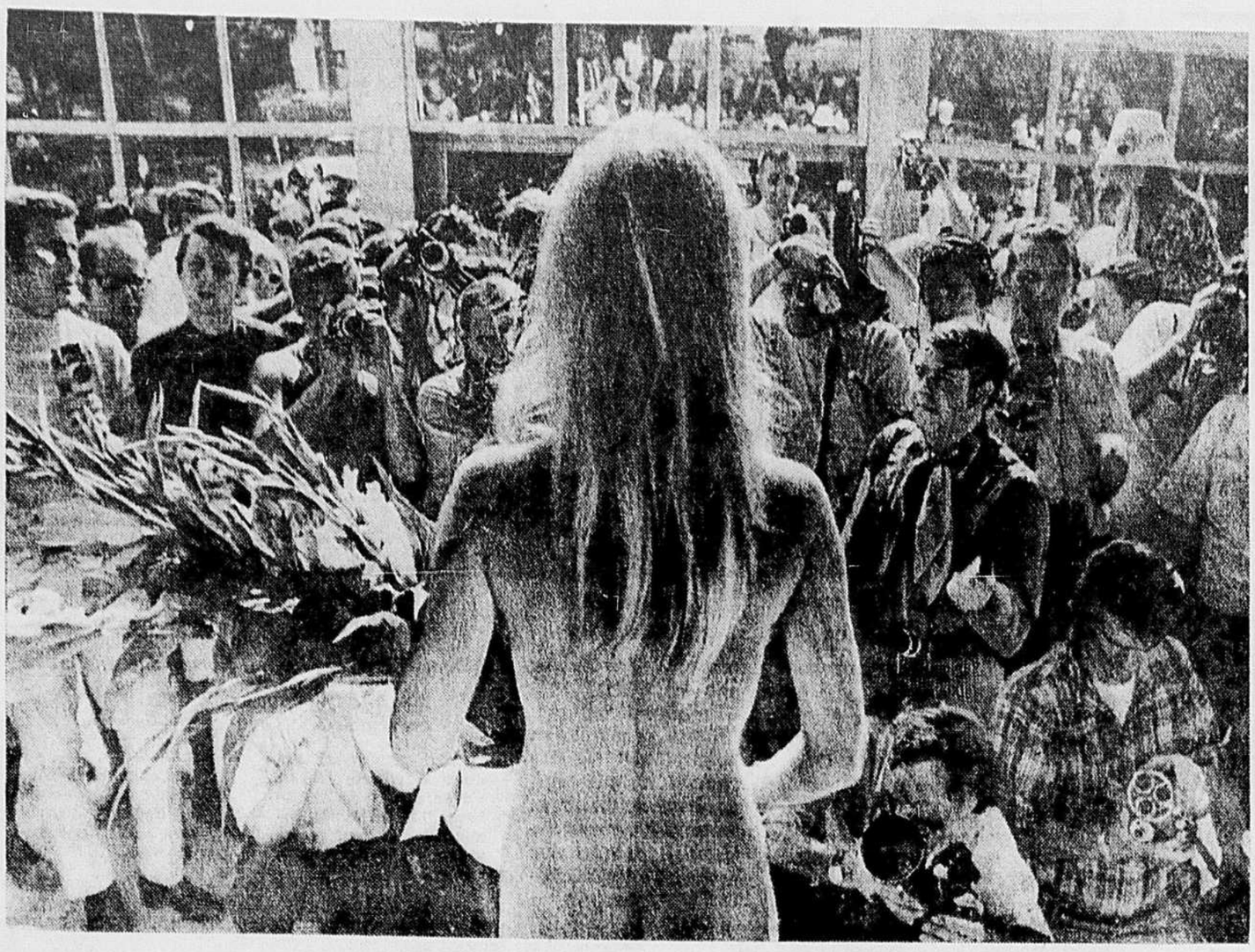
Septième semaine — Salle climatisée
Bijou
Metro Berri-Blvd. St-Joseph. Autobus 27
5030, PAPINEAU 527-9131
Salle climatisée
18 ANS
Un homme marié rencontre une fille étrange...
MARIE LAFORET
PIERRE BRICE
PASCALE ROBERTS
LE TREIZIÈME CAPRICE EN COULEURS
Un film de ROGER BOUSSINOT

FESTIVAL de FUNÈS POUR TOUTE la FAMILLE
POUR TOUS
COULEURS OSCAR
ET AUSSI Fantômas numéro 3
JEAN-TALON JEAN-TALON, A L'EST DE PIE-IX — 725-7000
MAISONNEUVE 3019 E., SHERBROOKE — 525-2174

SALLE RESNAIS	AOÛT	SALLE EISENSTEIN
THE MAN WITHOUT A MAP (14 ans) Japon, s.t.a. (1968) d'H. Teshigahara Solitude et aliénation de l'homme moderne	LUN 4	SEPT JOURS AILLEURS de Marin Karmitz France (1968) (Tous) A la recherche d'un clou où fixer sa vie
LE GAI SAVOIR de Jean-Luc Godard France, s.t. anglais (1969) (Tous) Dit Godard à son meilleur!	MAR 5	Le GRAND AMOUR de Pierre Etaix France (1969) (Tous) Rire permanent, fantaisie irrésistible
DOCTOR GLAS de Mai Zetterling Suède, s.t. anglais (1968) (18 ans) L'histoire d'une obsession érotique	MER 6	OLE DOLE DOFF de Jan Troell Suède, s.t. français (1968) (14 ans) Ours d'Or, O.C.I.C. — Berlin 1968
AH! CA IRA de Miklos Jancsa Hongrie, s.t. français (1969) (Tous) La vraie difficulté d'être révolutionnaire	JEU 7	L'AMOUR FOU de Jacques Rivette France (1968) (14 ans) *HORAIRE SPEC: 1.30; 4.00; 7.30; 10.00*
EVERYTHING FOR SALE d'Andrzej Wajda Pologne, s.t. anglais (1968) (14 ans) L'histoire d'un film jamais tourné	VEN 8	LES PÂTRES DU DÉSORDRE de Papatakis Grèce, s.t.fr. (1968) (14 ans) *HORAIRE SPEC: 1.30; 4.00; 7.30; 10.00*
MA NUIT CHEZ MAUD d'Eric Rohmer France, s.t.a. (1969) (14 ans) Prix Max Ophuls. Film exceptionnel	SAM 9	SEPT JOURS AILLEURS de Marin Karmitz France (1968) (Tous) A la recherche d'un clou où fixer sa vie
L'ENFANCE NUE de Maurice Pialat France (1969) (Tous) Prix Jean Vigo 1969	DIM 10	GOTO, L'ILE D'AMOUR de W. Borowczyk France (1968) (18 ans) Insolite, virulente vision surréaliste
PREMIER AMOUR, VERSION INFERNALE Japon, s.t.fr. (1968) de S. Hani L'innocence face à l'expérience (18 ans)	LUN 11	MODEL SHOP de Jacques Demy U.S.A. (1968) (14 ans) Une histoire d'amour sans amour
MODEL SHOP de Jacques Demy U.S.A. (1968) (14 ans) Une histoire d'amour sans amour	MAR 12	OLE DOLE DOFF de Jan Troell Suède, s.t. français (1968) (14 ans) Ours d'Or, O.C.I.C. — Berlin 1968
FUOCO de Gian Vittorio Baldi Italie, s.t. français (1968) (14 ans) Le refus du dialogue	MER 13	Les Artistes sous le Chapiteau: perplexes d'A. Kluge Lion d'Or — Venise Allemagne s.t.fr. (1968) (14 ans)
ICONOSTASE de Todor Dinov Bulgarie, s.t. anglais (1968) (Tous) L'amour voué à la fatalité	JEU 14	GOTO, L'ILE D'AMOUR de W. Borowczyk France (1968) (18 ans) Insolite, virulente vision surréaliste

BILLETS : Matinées: $1.50; soirées: $2.50; samedi et dimanche: $2.50
En vente à l'Elysée à compter du 17 juillet de 1 h. à 11 h.
Commandes postales acceptées. Les places ne sont pas réservées.
HORAIRE : 1.30; 3.30; 5.30; 7.30; 9.30 h. Quelques séances à 11.30 h.
PROGRAMME : Sujet à changement; prière de consulter les journaux

35, RUE MILTON TEL. 842-6053



téléphoto UPI

Une Canadienne, Miss Nudité d'Amérique

C'est une Canadienne de Toronto qui a remporté le concours de Miss Nudité d'Amérique mais, apparemment, elle n'est ni miss, ni Américaine et elle n'était pas tout à fait nue, puisqu'elle portait des chaussures, une montre-bracelet et un casque protecteur. "Le casque, ça leur permettait d'occuper leurs mains", a déclaré l'organisateur du concours, Dick Frost, 33 ans, directeur de la colonie de nudistes de Naked City. La blonde gagnante est âgée de 22 ans et elle est l'épouse d'un vendeur de papier torontois, Peter Boisclair ; ses mensurations précises sont 36-24-36. Elle était inscrite au concours sous le nom de Miss Nevada, Etat qu'elle a déjà habité. Une rousse du Nouveau-Mexique appelée Ellen a remporté le deuxième prix pendant qu'une blonde Californienne appelée Judith l'a emporté par un cheveu en troisième place. La plupart des concurrentes étaient dans la vingtaine. Le premier prix comporte un voyage pour deux au Playboy Club de Jamaïque et une garde-robe.

Conflit des enseignants

Reprise des négociations cette semaine

par Gilles RACINE

Les négociations entre les enseignants, d'une part, le gouvernement québécois et la Fédération des commissions scolaires catholiques du Québec, d'autre part, reprendront cette semaine, vraisemblablement demain ou mercredi.

Au cours d'une réunion à huis clos qui avait lieu samedi, à Québec, les présidents des 64 associations affiliées à la Corporation des enseignants du Québec (CEQ) ont accepté de retourner à la table de négociations suivant les dernières offres qu'ont fait parvenir à la centrale le gouvernement et la fédération.

M. Raymond Laliberté, président de la CEQ, a déclaré que la centrale entendait vraiment négocier, c'est-à-dire entendait modifier ses positions en autant que le gouvernement et la fédération agissent de même. Ce qui vient en nette contradiction avec les déclarations du ministre d'Etat, delégué à la Fonction publique, M. Marcel Masse.

Celui-ci a affirmé, la semaine dernière, à la dernière réunion de la commission parlementaire, que les offres qui viennent d'être faites à la CEQ sont "ultimes et définitives".

Les négociations se dérouleront à huis clos afin de favoriser au maximum l'évolution des propositions de chacune des parties. Pour cette même raison, M. Laliberté a refusé de dévoiler les termes des offres gouvernementales. Elles seront sans doute rendues publiques s'il n'y a aucun espoir d'entente avant la prochaine réunion de la commission parlementaire chargée d'activer une entente dans la négociation d'une convention collective provinciale qui lierait quelque 68,000 enseignants.

M. Laliberté s'est refusé à voir dans les propositions gouvernementales une lueur d'espoir. Si les négociations sont toujours au point mort en septembre, il est à craindre que plusieurs associations régionales affiliées à la CEQ déclencheront la grève, paralysant surtout le secteur secondaire.

Selon les chiffres fournis par la CEQ, sur les 16,474 enseignants démissionnaires, un peu plus de 2,000 seulement ont signé un nouveau contrat avec les commissions scolaires locales. M. Laliberté a fait remarquer que ceux-ci appartiennent surtout à l'élémentaire et sont employés par des commissions de faible étendue, rendant plus faciles les pressions sur les enseignants.

En septembre, de dire le président de la CEQ, plusieurs associations régionales, groupant principalement les enseignants du secondaire et des enseignants du primaire employés par de grandes commissions scolaires, déclenchent la grève. Déjà, affirme M. Laliberté, les régionales qui ne sont pas démissionnaires ont leur mandat de grève pour la rentrée des classes.

Une grève de ces associations régionales bloquerait presque toutes les régionales et les grandes commissions scolaires élémentaires.

D'autre part, M. Laliberté entreprend dès aujourd'hui une tournée d'information à travers la presque totalité des associations membres de la corporation. Ces séances d'information se dérouleront à huis clos.

Elles renseigneront les enseignants sur l'état véritable des négociations au fur et à mesure de leur évolution et elles serviront aussi aux dirigeants de la CEQ pour mesurer le pouls de leurs membres face à un risque de conflit qui pourrait se généraliser.

45 jeunes de Québec vont "oeuvrer" à Saint-Domingue

Samedi qui vient, 45 jeunes de Québec partent pour Saint-Domingue. Ils vont rester là trois semaines, à travailler avec les gens de là-bas, à les connaître et se faire connaître d'eux, aspirant à tirer de cette expérience un enrichissement d'abord spirituel.

Il s'agit d'étudiants de collège, qui ont réuni eux-mêmes les fonds nécessaires tant à leurs déplacements qu'à leur entretien et à l'exécution des travaux qu'ils entendent mener à bien, soit la construction de deux petites écoles. Pour eux, ce n'est pas tant cet éventuel résultat matériel qui compte, mais bien plutôt les autres effets, sur eux et sur les gens au milieu de qui ils s'apprêtent à oeuvrer.

Ils entendent, au lieu de faire du blabla avec l'expression "tiers monde", le thème de la pauvreté, y aller voir, de près et tenter d'y agir, si brièvement que ce fût. Et leur action ne se fait pas à l'aveuglette: ils font partie d'un groupement assez informel, dit "la source", dont les quelque cent membres s'occupent et d'une boite à chansons, et d'aide sociale, projetant notamment un dispensaire.

L'an dernier déjà, dix-huit membres de "la source", pas les mêmes que cette année, étaient allés à Saint-Domingue, y construire deux maisons, jeter un pont sur une petite rivière, réparer des bouts de chemin, donner aux jeunes de là-bas un petit avant-goût de ce qu'on peut faire en sortant du fatalisme de la pauvreté. Et ils s'étaient préparés soigneusement, tout comme leurs successeurs de cette année, ceux de 1970 (le groupe est déjà formé et actif) et vraisemblablement de 1971 (le groupe est à peu près constitué).

"La source" disent ses membres, dont quatre des partants de samedi qui accordaient à LA PRESSE une entrevue en fin de semaine, c'est un "carrefour de jeunes", mais c'est bien plus qu'un simple lieu de rencontés, c'est un ensemble d'activités, une manière de sentir la vie. Il se trouve que ces jeunes éprouvent "un besoin de s'engager", de "faire quelque chose", de servir les autres au lieu de chercher d'abord l'argent, en commun avec bien d'autres aujourd'hui. Ceux-ci s'inspirent du catholicisme et en fait travaillent de concert avec une communauté religieuse à Québec et à Saint-Domingue, les Missionnaires du Sacré-Coeur (MSC).

Bruno Quesnel O.D., Optometriste,
bureau chez
PEOPLES CREDIT JEWELLERS
1015 ouest, Ste-Catherine - VI. 9-7071

Profitez dès maintenant
du service pratique de
LIVRAISON A DOMICILE DE
la presse
C'est simple, vous n'avez qu'à
composer ce numéro
874-6911

Lâchez tout et rendez-vous au grand Salon de l'Ameublement

Soyez à l'affût des nouveautés :
couvre-planchers
meubles
éclairages
tentures, etc...
Vous pouvez gagner un magnifique télécouleur.

Etage 'D'
Place Bonaventure
7 août
16 h à 23 h
8 août
9 h à 22 h
Taux spécial de stationnement $1.00

Venez en métro ou en voiture

Le jeudi 7 août, Madame Germaine Gloutnez, nutritioniste et spécialiste en économie familiale, sera à l'étage 'D'. De 16 h à 23 h, elle répondra à vos questions touchant tous les aspects de l'alimentation.

Les concerts de la presse
Un été en musique... avec
l'Orchestre symphonique de Montréal
et vos artistes préférés
à la salle Wilfrid-Pelletier de la Place des Arts

MARDI ET MERCREDI 5 ET 6 AOÛT À 8 H 30
Soirée Viennoise
oeuvres de: Strauss, Lehar, Zeller, Kalman.
Trois jeunes artistes unissent leurs talents pour vous offrir de l'opérette viennoise à son meilleur !
SOLISTES
COLETTE BOKY, soprano
PERRY PRICE, tenor
CLAUDE CORBEIL, basse
AU PUPITRE
FRANZ-PAUL DECKER
Billets à prix populaires : $1.00 à 3.50
Dégustation de vins, fromages, charcuteries avant et après les concerts: $2.00

SALLE WILFRID-PELLETIER
PLACE DES ARTS, Montréal 129 (Québec) Tél: 842-2112

Service de documentation pour les députés libéraux

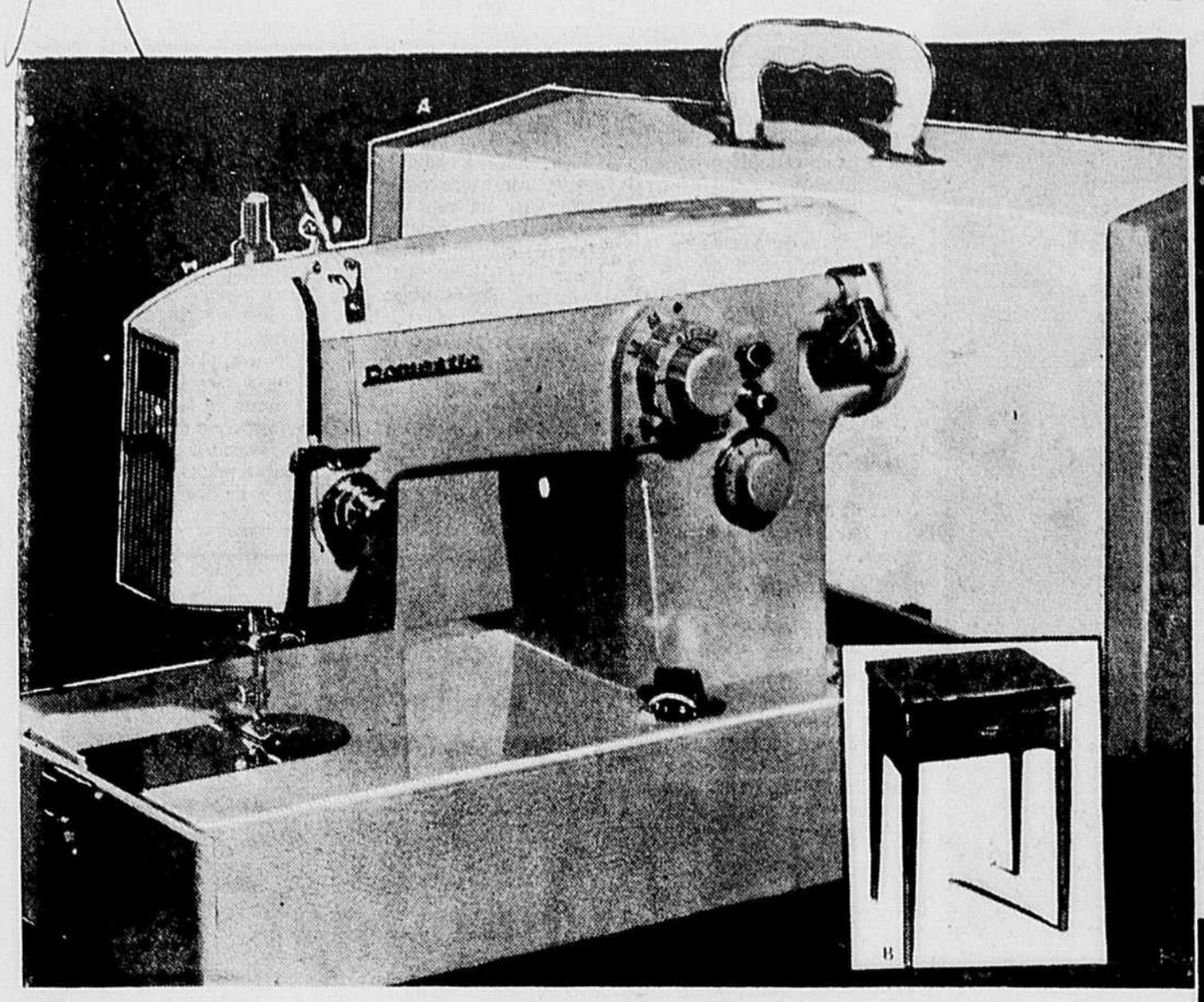
de notre bureau de Québec

QUEBEC — Le chef de l'opposition, M. Jean Lesage, a annoncé hier la création d'un service de recherche et de documentation dont la fonction sera d'assister les députés libéraux dans leurs tâches parlementaires.

Le directeur de ce service sera M. Jean-Claude Rivest, jeune avocat, qui travaillait au sein du cabinet de M. Lesage comme secrétaire particulier.

La création de ce nouveau service pour les parlementaires de l'opposition officielle a été rendue possible il y a quelques mois lorsque le gouvernement a accepté de verser une somme de $50,000 à l'opposition pour s'adjoindre un certain nombre de recherchistes. Une étude affectuée par un politicologue, M. Dale Thompson, avait conclu que les services de recherche et de documentation de l'opposition libérale étaient inadéquats.

EATON



Machine à coudre Deluxe "Domestic"! Prix courant 179.95

Voici une occasion inespérée de vous procurer une magnifique machine à coudre à prix d'aubaine ! Et notez ces caractéristiques :

- contrôle zig zag pour coutures surjetées
- confectionne automatiquement boutonnières
- moteur et lumières incorporés
- embobineur automatique
- action douce et silencieuse
- points droits de précision

Vous pourrez, sans difficulté aucune, poser appliques et monogrammes, coudre les boutons, repriser et rapiécer.

A. La portative à mallette en bois recouvert de simili cuir résistant. Modèle 9063 - 1466.

B. La console est dans un cabinet en beau bois à fini formica. Modèle 70 - 1466.

Garantie de 20 ans sur toutes les pièces et d'un an sur toute la machine. L'achat de l'un de ces modèles vous donne droit à des instructions sans frais à l'un des magasins Eaton.

A. Portative

Spécial **114.95**

8.00 par mois

B. Console

Prix courant 216.95

Spécial **149.95**

9.00 par mois

COMPOSEZ 842-9211

En ville (quatrième étage), à Ville d'Anjou et Pointe-Claire. Rayon 570

Les duos HELENA RUBINSTEIN
Achat d'un produit, un autre en prime

Mascara et tampons démaquillants

Offre spéciale du fabricant **3.00**

Mascara "Long-Lash" indélébile noir, brun foncé, brun ou marine PLUS tampons démaquillants pour les yeux, à formule spéciale pour ôter le mascara. Les deux à un seul bas prix !

Recharge mascara et démaquillants

Offre spéciale du fabricant **1.75**

Recharge de mascara "Long-Lash" indélébile pour des cils plus longs, quatre nuances des plus en vogue PLUS tampons démaquillants pour les yeux — démaquille tout en lubrifiant le tour des yeux.

"Nudit" et Eau de Parfum

Offre spéciale du fabricant **2.25**

"Nudit" crème dépilatoire douce et efficace pour le visage (avec crème "Super-Finish") PLUS Eau de Parfum "Heaven Sent" — un merveilleux mélange fleuri et épicé.

"Biodorant" et Eau de Parfum

Offre spéciale du fabricant **3.00**

Super Biodorant, un désodorisant et antisudorifique dab-o-matic facile d'emploi PLUS Eau de Parfum "Heaven Sent" d'une fragrance tenace.

Grains nettoyants et lotion pour le corps

Offre spéciale du fabricant **2.25**

Grains de beauté nettoyants formés de granules moussants pour nettoyer les pores PLUS lotion "Water Lily", un astringent médicamenteux pour tonifier et rafraîchir.

Maquillage pour le corps et démaquillant

Offre spéciale du fabricant **4.25**

Maquillage pour le corps et les jambes, unifie le bronzage et dissimule les imperfections PLUS démaquillant hydratant "Skin Dew" pour enlever le maquillage et lubrifier.

Bâton maquillant et hydratant

Offre spéciale du fabricant **3.00**

Maquillage "Minute" en bâton pivotant pour un teint d'un effet naturel PLUS Emulsion hydratante "Skin Dew", pour la fraîcheur durable du teint.

Hydratant et crème tour des yeux

Offre spéciale du fabricant **4.25**

Emulsion hydratante "Skin Dew" pour un teint frais sans petites lignes PLUS crème tour des yeux "Skin Dew", à formule spéciale lubrifiante.

Livraison des commandes de 2.00 ou plus

COMPOSEZ 842-9211

En ville (rez-de-chaussée), Ville d'Anjou, Pointe-Claire. Rayon 212

SOLDES

Draps et taies à repassage superflu Springmaid

Quantité limitée. Nous acceptons les commandes téléphoniques jusqu'à épuisement du stock

Percale à rayures "Moonbeam"

Voici des draps à 50% coton et 50% polyester "Kodel" qui ne nécessitent jamais de repassage. 180 fils au pouce carré. Douces teintes de jaune, bleu ou rose sur fond blanc; bordure de ton uni de 5 pouces.

	Ordinaire	Emboîtant	Jaune	Bleu	Rose	Spécial	
Jumeau	39" x 76"		X	X	X	6.99	chacun
Double	81" x 104"	54" x 76"	X	X	X	8.79	chacun
Grand format	60" x 80"		X	—	X	11.99	chacun
Très grand format	78" x 80"		X	X	X	14.39	chacun
Taies d'oreillers	42" x 36"		X	X	X	4.79	la paire

Marvelaire "Moon Flower"

A repassage superflu, ils sont en percale résistant à 50% "Polyester" "Kodel" et 50% coton. Environ 128 fils au pouce carré. Abondamment fleuris dans des tons de jaune, bleu ou rose.

	Ordinaire	Emboîtant	Jaune	Bleu	Rose	Spécial	
Jumeau	72" x 104"		—	—	X	4.79	chacun
		39" x 76"	X	X	X	4.79	chacun
Taies d'oreillers		42" x 36"	X	X	X	3.99	la paire

"Wondercale" de teintes unies

De style emboîtant seulement, fait d'un mélange soyeux à repassage superflu. Kodel "Polyester" à 50% et coton à 50%. 180 fils au pouce carré. On peut se les procurer en cinq teintes qui s'harmonisent à tout décor.

	Emboîtant	Rose	Bleu	Jaune	Rose foncé	Spécial	
Jumeau	39" x 76"	X	X	X	X	6.39	chacun
Double	54" x 76"	X	X	X	X	7.59	chacun
Grand format	60" x 80"	X	—	—	—	10.99	chacun
Très grand format	78"x80"	X	—	X	X	13.59	chacun
Taies d'oreillers	42" x 36"	X	X	X	X	4.39	la paire

Veuillez mentionner un second choix de couleurs, s.v.p. — DIMENSIONS APPROXIMATIVES

COMPOSEZ 842-9211

HEURES D'AFFAIRES EATON: 9 h 30 à 18 h. OUVERT JEUDI ET VENDREDI SOIR en ville jusqu'à 21 h, Ville d'Anjou et Pointe-Claire jusqu'à 22 h. Commandes par téléphone acceptées dès 8 h. 842-9211

La croissance des plus grandes sociétés s'accentue au Canada

TORONTO (PC) — Selon le Financial Post, Imperial Oil Ltd se classe encore au premier rang des compagnies au Canada pour la valeur des ventes mais s'inscrit en quatrième place en terme de l'actif total.

Dans l'enquête annuelle portant sur les 100 plus grosses compagnies au Canada que le quotidien d'affaires vient de publier, la tendance la plus évidente apparait comme étant la croissance accrue des plus grosses compagnies depuis l'année dernière.

L'ensemble de leurs ventes s'est élevé à $25,264,000,000 en 1968, soit environ 7 pour cent de plus que l'année précédente. Elles ont contribué pour 40 pour cent des ventes totales canadiennes et 66⅔ pour cent des bénéfices du pays.

Imperial Oil qui s'était classé au premier rang en 1967 est demeuré en tête avec des ventes d'une valeur de $1,432,360,000. La société Ford Motor Co. of Canada qui, comme Imperial Oil, est une filiale d'une société américaine, suit de près avec des ventes de $1,292,318,000.

Ford a ainsi déclassé Bell Canada Ltd qui a eu des recettes de l'ordre de $1,241,116,000 mais qui s'inscrit au premier rang des compagnies canadiennes en terme des actifs avec une valeur de $3,126,434,000 à la fin de 1968.

La société Canadian Pacific Railway Co. est en deuxième place avec des actifs de $2,155,463,000, suivie de Alcan Aluminium Ltd à $1,954,033,000, et de Imperial Oil à $1,397,472,000.

Les sept autres plus importantes compagnies en terme de la valeur des ventes pour l'année 1968 ont été Alcan avec des ventes de $1,091,450,000 ; C.P.R. $925,-000,000 ; Massey-Ferguson Ltd, $916,771,000; International Nickel Co. of Canada, $822,961,000; Canada Packers Ltd, $789,543,000; George Weston Ltd, $729,889,000 et Shell Canada Ltd, $622,085,000.

Des dix plus grosses compagnies, cinq sont des filiales canadiennes de sociétés américaines ou ont plus de la moitié de leurs actions détenues par des résidents américains.

Le Post rapporte que sur les cent plus grosses compagnies, 57 sont des filiales de sociétés étrangères ou ont un nombre substantiel de leurs actions détenues par des non-résidents.

C.P.R. a gagné deux places, passant du septième rang au cinquième rang parmi les plus grosses compagnies. Shell s'est inscrit sur la liste pour la première fois et Weston a perdu quatre places pour atteindre le neuvième rang.

Inco a enregistré le revenu net le plus élevé avec des bénéfices après impôt de l'ordre de $154,167,000. Bell a été deuxième avec des revenus nets de $115,230,000 et Imperial Oil, troisième, avec $100,045,000.

Comme nouveaux sur la liste des "plus grands" cette année on remarque Federal Grain Ltd., quarantième; Noenex International Ltd., 57e; Hunter Douglas Ltd, 74e; Thomson Newspapers Ltd., 75e; Bombardier Ltd., 76e et Ontario Steel Products Co., 100e.

Enquête lancée par la Bourse de N.Y.

NEW YORK (AFP) — L'administration de la Bourse de New York et la Commission fédérale des valeurs mobilières ont lancé une enquête sur une série de rumeurs annonçant une prochaine réduction du "prime rate" (taux préférentiel), le taux de base du système bancaire aux Etats-Unis. Ces rumeurs seraient à l'origine de la forte reprise enregistrée mercredi après-midi sur le marché des valeurs de New York. L'enquête s'efforcera de déterminer si ces rumeurs ont été lancées en vue de manipuler le marché et, dans ce cas, par qui.

Dans les milieux spécialisés, on fait observer qu'une reprise technique était attendue après les fortes baisses de ces derniers jours. On souligne que cette reprise se poursuivait jeudi matin en dépit du démenti formel apporté par la Morgan Guaranty Trust, la grande banque citée par les rumeurs, à l'éventualité d'une prochaine réduction du "prime rate".

Les entrepreneurs paieront eux-mêmes la taxe de vente sur les matériaux

QUEBEC — Les entrepreneurs en construction devront désormais payer eux-mêmes la taxe de vente provinciale sur tous les matériaux imposables qu'ils achètent pour l'exécution de leurs contrats de construction, de réparation ou d'amélioration d'immeubles, quelle que soit la nature de ces contrats. Cette nouvelle politique administrative du ministère du Revenu vient d'être approuvée par le lieutenant-gouverneur en Conseil et est entrée en vigueur le 1er août. Elle s'applique également aux sous-entrepreneurs.

Selon la pratique suivie, antérieurement, l'entrepreneur en construction ne devait acquitter lui-même la taxe de vente que dans le cas des contrats à forfait. Dans les autres cas, l'entrepreneur percevait la taxe de vente de ses clients. Il en résultait des complications inutiles parce qu'il fallait toujours déterminer la nature du contrat et effectuer le partage entre les matériaux utilisés pour l'exécution des contrats à forfait et les matériaux servant à l'exécution des autres contrats.

Le nouvel arrêté en conseil stipule que dans tous les cas, l'entrepreneur est le consommateur des matériaux qu'il achète, même lorsque ces matériaux servent à l'exécution de contrats pour le compte ou d'organismes exemptés du paiement de la taxe de vente. Ainsi par exemple, en ce qui concerne les fabriques de paroisse et les hôpitaux, un arrêté en conseil spécial prévoit une compensation égale au taux de la taxe calculé sur 30 pour cent du coût de construction ou de réparation des immeubles. Les immeubles concernés peuvent présenter leur demande de compensation dans les douze mois qui suivent la fin du contrat.

Des dispositions analogues sont également prévues pour les manufacturiers qui ont droit à une certaine réduction de la taxe de vente sur les biens qu'ils achètent pour leur usage et leur consommation.

En vertu de la loi de l'impôt sur la vente au détail, tout entrepreneur en construction doit se munir d'un certificat d'enregistrement émis par le ministère du Revenu. Il doit aussi percevoir la taxe sur le prix de vente des matériaux et autres marchandises qu'il vend au détail, percevoir la taxe sur le prix de location de la machinerie et de l'équipement qu'il loue à un autre, payer la taxe sur le prix d'achat ou de location des matériaux et de l'équipement qu'il utilise pour l'exécution de ses contrats. L'entrepreneur doit aussi, à chaque mois, faire rapport et remise de la taxe perçue et de la taxe payable sur ces achats imposables lorsque, par exception, il n'a pas payé cette taxe à ses fournisseurs au moment de l'achat.

Des souliers qui... volent !

D'un coup d'aile, 40,000 paires de souliers viennent de traverser l'Atlantique. Le président des Créations Marie-Claude, M. Aurèle Lacroix, a en effet trouvé dans l'avion la solution d'un important problème de transport transatlantique de marchandises. Sur notre photo, en compagnie d'une hôtesse d'Air France, apparaissent M. Lacroix (à gauche) et M. Marcel Robidas, chargé de mission commerciale pour le ministère de l'Industrie et du Commerce, qui assistaient à l'arrivée de cette marchandise. M. Lacroix a souligné que les services de représentation du Québec à l'étranger lui ont facilité cette réalisation, en lui évitant de nombreuses pertes de temps.

Jean Mehling câble de Paris

La productivité est une affaire de mentalité

Ainsi le sort en est théoriquement jeté : avant cinq ans la Société Nationale des chemins de fer français (S.N.C.F.) devra équilibrer ses comptes d'exploitation, et trouver hors du Budget de l'Etat les ressources nécessaires à ses nouveaux financements.

En d'autres termes, la plus grande entreprise publique devra se conduire comme toute société privée soucieuse de son présent et de son futur : ne pas "dépasser ses moyens" et restreindre ses activités aux secteurs véritablement productifs.

L'affaire est de taille. En Amérique du Nord, pas plus qu'ailleurs dans le monde les transferts ferroviaires ne réussissent pas à faire fortune ! La France a-t-elle des chances de gagner la bataille dans laquelle elle s'est engagée ?

* * *

Par certains côtés, le sous-développement de la France en matière d'autoroutes assure à la voie ferrée un avenir, au moins pour les dix années futures. Les actuels projets du gouvernement, de confier la construction des autoroutes à des entreprises dites "mixtes" (donc en grande partie à base de capitaux privés) ne mettront en péril le chemin de fer qu'à très long terme. Pendant d'innombrables années encore la France ne sera pas en mesure d'offrir aux automobilistes des routes suscentibles de faire face à l'extraordinaire développement de la circulation automobile.

Il n'est donc pas illogique de prévoir que, de plus en plus, le chemin de fer et l'avion auront, dans notre pays, une clientèle importante.

* * *

Mais les projets gouvernementaux d'imposer à la S.N.C.F. l'équilibre budgétaire, supposent une véritable transformation des mentalités : celles des utilisateurs et celle des employés.

Les premiers ont pris l'habitude, depuis plus d'un quart de siècle, d'exiger des prix très bas. Il leur semble que, finançant les déficits d'exploitation par leurs impôts, ils ont un droit absolu de "récupération" sur le dos de l'Etat. Les tarifs préférentiels, consentis à mille et une catégories d'utilisateurs sont pour la plupart des Français, une sorte de devoir de justice de l'Etat à leur égard !

S'il s'agit d'équilibrer le budget de la SNCF, de telles exigences devront petit à petit disparaître. On ne va pas manquer de crier au scandale.

* * *

Quant aux employés, ils s'estimeront lésés toutes les fois qu'il sera décidé de supprimer un emploi devenu inutile, de fermer une partie du réseau dont la clientèle se désintéresse; et d'une façon plus générale chaque fois que la mécanisation exigera la suppression des hommes.

Personnellement, je crois que c'est là que se situera la principale difficulté dans une réorganisation des transports ferroviaires. Mais, à mon avis, le gouvernement fera de son succès dans cette entreprise un test fondamental de sa politique d'équilibre budgétaire.

Réussira-t-il ? Le fait qu'il se soit imposé à lui-même un délai de cinq ans pour la réussite démontre la crainte qu'il a de se heurter à des obstacles insurmontables.

RAPPORTS FINANCIERS

Hudson Bay

Au cours du premier semestre 1969, Hudson Bay Mining and Smelting Co. Ltd. a réalisé un profit net de $12,781,346 ou $4.24 par action, contre $9,467,258 ou $3.36 par action, au terme du premier semestre 1968.

Ce chiffre comprend $1,090,238 de bénéfices sur la vente d'investissements, contre $210.000 l'annee précédente.

Brascan

Brascan Limited (auparavant Brazilian Light and Power Company Limited) rapporte que les ventes d'électricité de sa filiale Light S.A. ont été de 8,285,420,499 kilowatt-heures au cours des six premiers mois de 1969 en comparaison de 7,405,452,098 kilowatt-heures au cours de la même période en 1968.

Westinghouse

Au premier semestre de 1969, la société Canadian Westinghouse a réalisé des ventes de $103.3 millions, soit une augmentation de 3.6 pour cent comparativement à $99.7 pour les premiers six mois de 1969. Le revenu net de cette société, au cours de cette période, a marqué $756,746 ou $0.29 par action à rapprocher de $1,063,213 ou $0.40 par action pour le premier semestre de $1968. Selon le président de cette société, M. Chessman les perspectives de la compagnie pour la seconde moitié de l'année sont encourageantes.

Interprovincial Pipe Line

Le revenu net consolidé de la société Interprovincial Pipe Line au premier semestre s'est chiffré à $11,400,000 ou $0.45 l'action comparativement à $11,700,000 ou $0.46 l'action pour les premiers six mois de l'exercice 1968.

Moore

Au second trimestre les ventes de Moore Corporation, de Toronto s'élèvent à $96,316,000 représentant une augmentation de 16.7% par rapport à 82,560,000 du trimestre correspondant de l'année 1968. Les ventes pour le premier semestre de 1969 ont atteint 189,888,000, soit une augmentation de 15.1% par rapport à $164,970,000 pour le premier semestre de l'année 1968.

Les bénéfices après impôts, de $8,015,000 pour le second trimestre de 1969 se comparent à $7,146,000 pour le trimestre correspondant de $1968, soit une augmentation de 12.2%. Pour le semestre, les bénéfices sont de $15,964,000 en 1969 alors qu'ils étaient de $14,301,000 en 1968.

Les bénéfices par action pour le second trimestre de 1969 furent de 28¢, portant le total des bénéfices par action en 1969 à 56c. Les chiffres correspondants de l'année 1968 étaient respectueusement 25c et 50c.

Tous les chiffres sont rapportés en devises des Etats-Unis.

Robert Morse

Robert Morse Corporation annonce que le revenu net d'exploitation du premier semestre terminé le 30 juin 1969 s'élève à $927,000 comparativement à $249,000 pour la période correspondante de 1968, période au cours de laquelle il y eut également des bénéfices provenant de postes extraordinaires de l'ordre de $690,000. Les bénéfices par action de classe A et de classe B pour les six premiers mois de l'année se sont établis respectivement à 87 cents et à 82 cents. Le revenu d'exploitation indique une amélioration marquée due aux ventes records du premier semestre de $60,441,000, soit une augmentation de 27 pour cent, à comparer à la période correspondante de l'an dernier.

Electrohome

La société Electrohome Ltd. a enregistré, au cours du premier semestre 1969, un record de ventes et de bénéfices, a déclaré son président, M. Carl Pollock.

Les bénéfices se sont élevés à $633,331, soit $1,25 par action, contre des pertes de l'ordre de $14,939 enregistrées au cours de la période correspondante en 1968.

Les ventes ont atteint le chiffre total de $19,130,246, contre $13,086,413, soit une augmentation de 46 p.c.

Trust Royal

L'actif consolidé de la société Trust Royal se chiffrait au 30 juin 1969 à $1.3 milliard, soit une augmentation de $3 8 millions ou 39 pour cent sur le total des biens administrés au 30 juin 1968. Les bénéfices d'exploitation de cette société ont marqué $2.8 millions comparativement à 2 millions pour semestre se terminant le 30 juin 1968. Le rendement par action, calculé d'après la moyenne des actions en cours pendant le premier semestre de 1969, est de $0.67 à rapprocher de $0.62 à la fin des six premiers de l'exercice précédent.

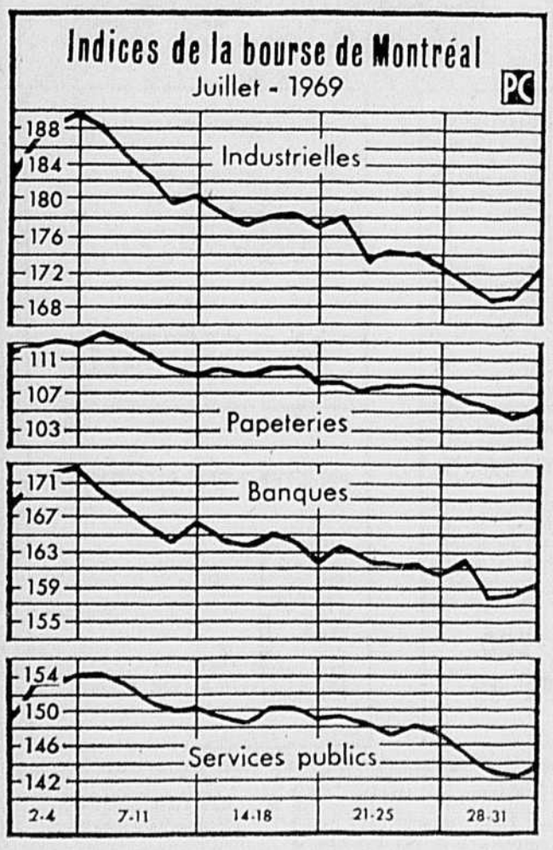
National Distillers

Les ventes de la société National Distillers and Chemical Corporation au premier semestre de 1969 se sont chiffrées à $479,065,000 à rapprocher de $466,200.000 pour les six premiers mois de $1969. Le revenu net de cette société au cours de cette période a marqué $16,915,000.

Bramalea Developments

La société Bramalea Consolidated Developments Ltd. a réalisé des bénéfices nets de l'ordre de $1,665,840, ou 28 cents par action, au cours du semestre qui a pris fin le 31 mai, contre $1,422,067 ou 30 cents par action, au cours du semestre correspondant de l'année précédente.

Les recettes totales se sont élevées à $18,670,000 contre $11,768,000 l'année précédente. Les dépenses ont passé de $2,683,000 l'année précédente à $3,822.000 cette année.



Baisse générale

Les valeurs industrielles ont battu la marche dans la baisse qui a touché tous les secteurs de la Bourse de Montréal, au cours du mois de juillet. Les industrielles ont terminé le mois à 172.5, en baisse de 10.63 par rapport au mois précédent. Les papeteries ont perdu 6.47 pour s'établir à 105.70. Les valeurs bancaires ont baissé de 9.0 pour s'établir à 159.64, et celles des services publics de 5.90 à 143.92.

Les courtiers des USA restent soumis à la taxe d'égalisation

(DJ) — A la demande du Trésor, l'Association nationale des courtiers en valeurs a déclaré que ses membres continueront à se soumettre aux dispositions de la loi sur la taxe d'égalisation des taux d'intérêt afin de garder un marché ordonné des valeurs étrangères. Cette taxe est levée sur les achats américains de valeurs étrangères. Les membres qui outrepasseront cette loi seront passibles à des sanctions sévères, a souligné l'Association.

L'organisme a révélé qu'il appliquait cette politique en présumant que la loi sera étendue dans un avenir prochain par les membres du Congrès.

L'optimisme reste fort dans le secteur de l'auto aux Etats-Unis

Malgré la perspective d'un ralentissement de l'économie, une baisse de 15 pour cent dans les ventes au cours des 20 premiers jours de juillet, une réduction des bénéfices, la majorité des producteurs de voitures américaines, les économistes et les analystes sont toutefois très optimistes quant aux perspectives de l'industrie automobile au cours des 12 prochains mois.

En fait, selon les estimations, les producteurs d'automobiles devraient assembler entre 1 pour cent de moins et 5 pour cent de plus de modèles 1970 comparativement à leur production en 1968.

Même si la production de modèles 1969 n'est pas complétée, elle sera légèrement moindre qu'en 1968, production qui atteignait alors 8.4 millions de voitures.

Après un bon début, l'hiver dernier, alors que la production et les ventes ont enregistré de nouveaux records, des mois de décembre et janvier chancelants, on croyait à une baisse probable de la demande dans ce secteur.

Le volume inattendu des ventes a maintenu la production au niveau près de celle de l'année dernière. En juin, 1969, la production de véhicules a baissé de 6 pour cent comparativement à ce mois, en 1968. La production de juillet, d'autre part, baissera considérablement comparativement à juin 1968; cette réduction est due à la fermeture les usines afin de préparer la production des nou-

de voitures
d'août tou-
comparative-
l'année der-

nière. Pour le troisième trimestre, la production augmentera de 9 pour cent comparativement au même trimestre, en 1968. Au cours du premier semestre, l'industrie a vendu plus de voitures qu'au premier semestre 1968.

Selon les prévisions, la production de voitures au quatrième trimestre atteindra 8.6 millions d'unités, soit une baisse de l'ordre de 200,000 unités comparativement au quatrième trimestre de 1968.

Les estimations les plus pondérées, enfin, fixent à 8.3 millions d'unités la production de modèles 1970; ce chiffre étant semblable au total de la production de 1969 et 1968.

Du Pont

La société Du Pont of Canada Ltd, signale pour le deuxième trimestre 1969, un chiffre de vente de l'ordre de $62,632,000, en hausse de 18 p.c. par rapport à la période correspondante de l'année précédente. Elle signale également une augmentation de 22 p.c. du profit net, qui s'établit à $4,238,000.

Cela porte à 53 cents le profit par action, contre 43 cents pour le deuxième trimestre de 1968.

Un nouveau centre commercial sera construit à St-Jean

SAINT-JEAN (J. B.) — Un centre commercial sera construit sur le boulevard du Séminaire de Saint-Jean. Les débuts des travaux sont prévus pour le mois d'octobre.

Le coût du projet s'élèvera à quelque $3 millions.

Le représentant de la firme Korvette Realties, de Montréal, M. H. L. Sugarman, qui s'occupe du développement de ce projet nous informe que le centre commercial comprendra un magasin à rayons d'une superficie de 62,000 pieds carrés ainsi qu'un super-marché de 22,000 pieds carrés. Cet édifice situé à l'angle du boulevard du Séminaire et de la rue Saint-Louis donnera de l'emploi à plus de 125 personnes.

L'architecte qui a conçu ce projet est M. Joseph Ronar de Montréal. La compagnie Korvette Realties est présentement en pourparlers avec la compagnie Doric Textiles, a qui appartient le terrain ou sera bâti ce centre, afin de s'entendre sur le prix de vente.

La compagnie, qui verra à la construction de l'édifice, a déjà été désignée par les promoteurs. Il nous a cependant été impossible de connaitre le nom de cette dernière.

Le tribunal antidumping a mis fin à ses audiences

OTTAWA (PC) — Après 14 jours de séances, le tribunal antidumping a clos ses audiences. Celui-ci a jusqu'au 8 août pour décider si les sociétés britanniques et japonaises ont lésé les manufacturiers canadiens en vendant des transformateurs à des maisons canadiennes à des prix inférieurs à ceux qui prévalent dans leur pays respectif. Si le tribunal décide que l'industrie canadienne a subi des pertes matérielles, la taxe douanière antidumping imposée par le ministère du Revenu en mai dernier continuera d'être appliquée.

NOMINATION
AVANTI FURNITURE MFG. LTD.

M. Arnold BARTL

M. William B. Klinger, président de la Compagnie Avanti Furniture Mfg. Ltd., a le plaisir d'annoncer la nomination de Monsieur Arnold Bartl comme secrétaire-trésorier et gérant général. Monsieur Bartl s'est joint à la compagnie au mois de mai 1968 amenant à l'organisation une vaste expérience dans le dessin et la production du meuble. Sous la nouvelle structure administrative, les ventes annuelles de la compagnie ont augmentées de 40 p. gnie ont augmentée de 40 p.

Avanti Furniture Mfg. Ltd. sont des fabricants de meubles exclusifs de salon et vivoir vendus à travers le Canada.

Présentement, la nouvelle collection AVANTI est en vue à "l'Exposition du Meuble de Montréal", à la Place Bonaventure du lundi le 4 août au vendredi le 8 août inclusivement. Kiosques: 554 et 556.

NOMINATIONS A L'HYDRO-QUEBEC

Guv Monty

Michel Kazanovitch

Le président de la Commission hydroélectrique de Québec, M. Roland Giroux, vient d'annoncer la création de la direction générale de la construction. Monsieur Guy Monty, directeur des Projets de transport d'énergie, Génie, en devient le directeur général ; monsieur Michel Kazanovitch, coordonnateur pour l'Hydro-Québec du projet des chutes Churchill, le directeur général adjoint.

Haut-Richelieu

On veut faire uniformiser les évaluations des localités

SAINT-JEAN (M. M.) — Le Conseil économique du Haut-Richelieu, par l'entremise de son président, M. Fernand Roy, a entrepris des démarches auprès du ministère des Affaires municipales afin d'obtenir que Québec s'occupe d'uniformiser les évaluations pour les localités du Haut-Richelieu.

Une rencontre à Québec avait lieu récemment entre M. Roy et M. Roger Pominville, conseiller auprès du ministère des Affaires municipales, afin de sensibiliser ce ministère au projet.

Selon M. Pominville, il ne serait pas impossible que Québec, très intéressé au projet, finance le coût de la revision des évaluations.

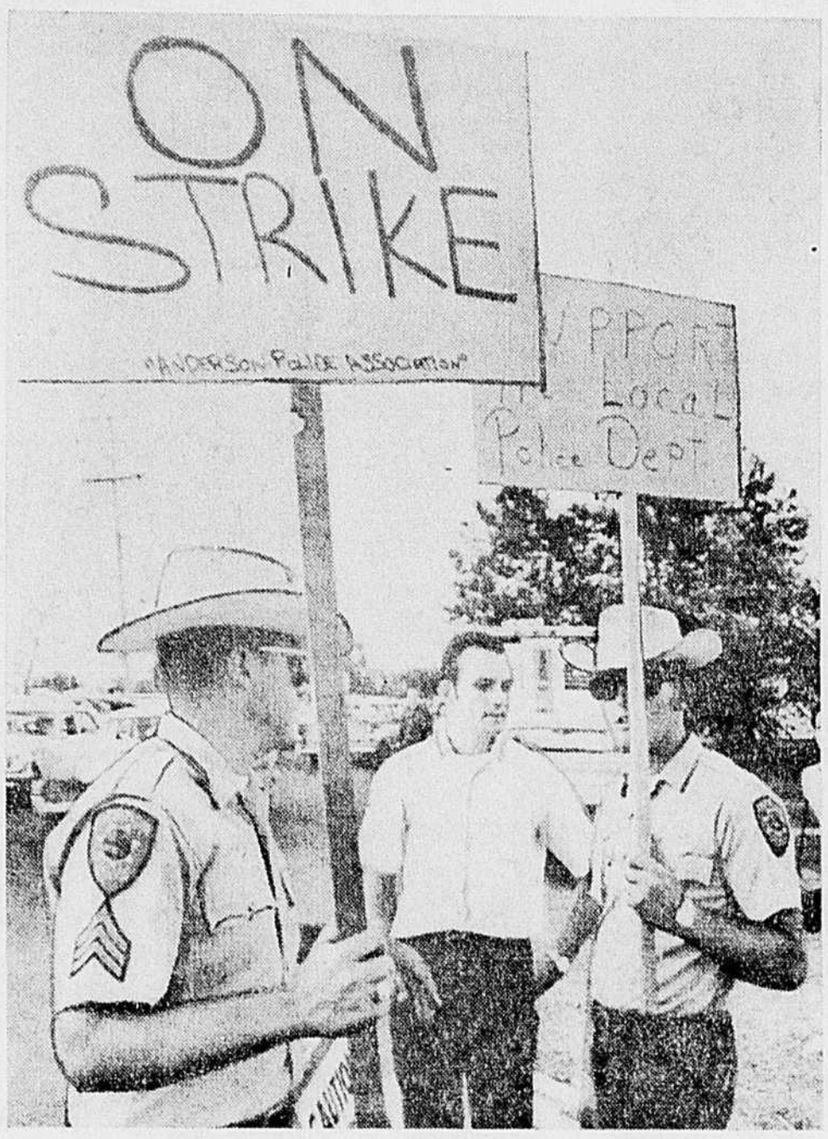
En plus des conseils de comté de Saint-Jean et d'Iberville, celui de Huntingdon serait également intéressé au projet.

La rencontre avait aussi pour but de déterminer les limites territoriales de la région, en ce qui concerne le Conseil économique, en tenant compte de l'influence naturelle sur l'économie dans les secteurs industriel, commercial et agricole la population scolaire, la géographie et la politique.

La rencontre avait aussi pour but de déterminer les limites territoriales de la région, en ce qui concernele Conseil économique, en tenant compte de l'influence naturelle sur l'économie dans les secteurs industriel, commercial et agricole, la population scolaire, la géographie et la politique.

On songe également à établir une base de travail possible au niveau de la région et à l'étude et à la réalisation de projets à caractère régional.

Commentant sa rencontre avec M. Pominville, M. Roy écrit dans un communiqué qui nous a été remis : "M. Pominville semble partager les opinions émises par le Comité inter-municipal en ce qui a trait à la restructuration des conseils de comté. De nouvelles structures plus modernes et répondant aux besoins actuels s'imposent."



téléphoto UPI

Policiers en grève

Les policiers d'Anderson, en Californie, ont dressé une ligne de piquets de grève devant l'entrée principale de la foire régionale de Shasta, la nuit dernière. Les policiers appuient leur chef qui fut renvoyé par le conseil municipal. Le service policier, qui compte ordinairement 14 hommes, n'en compte maintenant plus qu'un seul, le lieutenant John Helland, qui doit veiller sur une population de 6,500 personnes. Les 12 simples policiers ont été renvoyés par le conseil municipal après une journée de grève.

Le Parti Québécois dans Berthier : l'abbé Mario Beauséjour ne sera pas candidat

JOLIETTE (G.L.) — M. l'abbé Mario Beauséjour vient d'annoncer qu'il ne sera pas candidat lors du congrès de mise en candidature qui doit avoir lieu prochainement pour choisir le porte-étendard du Parti Québécois dans le comté de Berthier aux prochaines élections provinciales.

M. l'abbé Beauséjour signale qu'il était question de sa candidature depuis quelque temps mais qu'il avait dû décliner cette offre pour des raisons "personnelles" qu'il n'a pas voulu divulguer.

Le religieux n'en demeure pas moins un élément actif du Parti Québécois, parti qui, selon lui, est le seul à affirmer sans équivoque que le Québec doit devenir au plus tôt un Etat souverain. M. l'abbé Beauséjour soutient que ce mouvement de liberté et d'indépendance est irréversible et qu'il constitue une priorité politique.

Le prêtre justifie sa présence dans le Parti Québécois en disant que la politique répond à une nécessité de la vie sociale et que s'engager dans cette voie constitue le moyen par excellence de participer à la prise en charge du destin global de la collectivité.

L'abbé Beauséjour n'hésite pas à affirmer qu'il existe deux nations au Canada. "Un tel régime, continue-t-il, n'a engendré que des tiraillements pénibles qui iront en s'accentuant avec les années".

Dans le communiqué qu'il a remis à la presse, il souligne que le Québec en est rendu à un tournant de son histoire. "Au moment où tous les citoyens du Québec vont vivre des heures si importantes et si déterminantes pour leur avenir, je veux vivre en solidarité profonde avec eux. Je ne peux pas et ne veux pas me contenter d'assister à cet événement historique en simple spectateur. Je veux y participer d'une façon active parce que c'est au Québec que je vis comme prêtre et comme citoyen à part entière", de conclure l'abbé Beauséjour.

Campagne contre la pollution des eaux! 200 tests ont été faits jusqu'à maintenant

La campagne contre la pollution des eaux entre dans sa septième semaine. Elle doit se terminer à la fin du mois d'août. Près de 200 tests ont été faits jusqu'ici. Comme on le sait, le comité "Expollution" invite tous les citoyens à faire vérifier le pourcentage de bactéries coliformes qu'il peut y avoir dans les cours d'eau. Chacun de nous peut acheter, au prix de $7 une bouteille stérélisée dans l'un des sept endroits ci-dessous mentionnés, puis prendre un échantillon et le remettre pour examen. Les laboratoires Warnock Hersey International Ltée font les analyses et livrent les résultats dans un délai de 48 heures.

Voci un relevé des analyses d'eau faites dans le cadre de la campagne 1969 ainsi qu'un résumé des résultats équivalents pour 1968. Les résultats indiqués pour l'an dernier ont été obtenus à partir d'analyses effectuées par le ministère provincial de la Santé ou dans le cadre de la première campagne. Les rapports de l'année 1969 proviennent d'analyses qui ont été confiées à Expollution par des citoyens de Montréal ou de la région.

L'indice du nombre des coliformes contenues dans l'eau faisant l'objet d'une analyse est la norme utilisée par les autorités sanitaires pour déterminer l'importance d'une pollution bactériologique. Même si les bactéries-coliformes sont inoffensives en soi parce qu'elles vivent dans le gros intestin, leur présence dans l'eau indique que cette eau est contaminée par des égouts.

Si les bactéries-coliformes sont très nombreuses dans un liquide, il existe un danger à l'effet que d'autres bactéries, dangereuses cette fois, soient également présentes dans ce liquide. Un indice de 1,000 coliformes démontre que l'eau analysée est impropre à la baignade parce uq'elle contient suffisamment de germes émanant d'égouts ou de puisards pour constituer un danger pour la santé des baigneurs et que ces coliformes peuvent servir d'agents reproducteurs à d'autres bactéries et virus.

Voici l'emplacement des sept centres de distribution: au centre des galeries de la Place Ville-Marie et dans les stations BP suivantes:: 225, Riverside, Saint-Lambert, 2230, avenue Victoria, Mont-Royal, 7150 est, rue Jarry, Anjou, 11,660, avenue Ross, Pierrefonds. Autres centres: Le Yacht Club de Beaconsfield, le "Canal 7", à Sherbrooke.

Voici les résultats des analyses. Le chiffre indique le nombre de bactéries coliformes par cent cc. ou demi-verre d'eau. L'eau à boire n'en doit pas contenir. L'eau est considéré bonne pour la natation si elle n'a qu'entre 0 et 50 coliformes, douteuse si elle a entre 51 et 500, médiocre si elle a entre 500 et 1000 et dangereuse si elle a plus de 1,000.

Les suites de chiffres, après un lac ou une rivière, signifient que l'on a pris des échantillons à divers endroits du lac ou de la rivière. Le chiffre zéro indique qu'il n'y avait pas de bactéries coliformes et non qu'il n'y a pas eu de prélèvement d'échantillons.

Lac Alverna: 1968: aucun test; 1969: 650.

Lac des Becsies, comté de Terrebonne: 1968: 0, 50, 200: ; 1969: 160.

Lac Bowker, comté de Shefford: 1968: aucun test; 1969: 50.

Lac Briton: 1968: aucun test: 1969: 50.

Lac Castor Laminerue: 1968: aucun test; 1969: 125.

Lac Champlain: 1968: Classe B: eau douteuse; 1969: 0, 275, 150, 0, 5,250, 25, 400, 40, 165.

Lac Chaud, comté de Lynch: 1968: aucun test; 1969. 50.

Lac Clair, comté de Joliette: 1968: 5, 15, 20, 20; 1969: 85.

Lac des Cornes: 1968. aucun test; 1969: 5.

Lac Dream: 1968: 110; 1969: 570.

Lac Echo, comté de Terrebonne: 1968: 300,300; 1969: 0.

Lac Fawn: 1968: aucun test; 1969: 15.

Lac Fraser: 1968: 20, 50; 1969: 0.

Grand Lac Long, comté de Terrebonne: 1968: aucun test; 1969: 20.

Lac des Grandes Baies, comté de Nominingue: 1968. aucun test; 1969: 50.

Lac Grenier: 1968: aucun test: 1969: 225.

Lac la Grise: 1968: aucun test; 1969: 70.

Lac Guindon, comté de Terrebonne : 1968 : 40; 1969 : 125, 25, 50.

Lac Hugues, comté d'Argenteuil: 1968: 0,0; 1969: 250.

Lac des Iles, comté de Montcalm: 1968: 20; 1969: 45.

Lac Joyeux: 1968: aucun test; 1969: 135.

Lac Labelle, comté de Labelle: 1968: 40, 60, 100; 1969: 380.

Lac Lachapelle: 1968: aucun test; 1969: 175.

Lac Libby, comté de Brome: 1968: aucun test; 1969: 160, 3,500, 75, 130, 130, 250, 750.

Lac Long, Saint-Adolphe: 1968: 220; 1969: 10.

Lac Louisa, comté d'Argenteuil: 1968: Classe C: eau pauvre; 1969: 200.

Lac des Loups nord: 1968: 36; 1969: 5.

Lac Lovering, comté de Stanstead: 1968: aucun test; 1969: 50.

Lac Loyer: 1968: aucun test; 1969: 20.

Lac Manitou, Ivry nord; 1968: aucun test; 1969: 0, 75, 5.

Lac Matley, Sainte-Adèle-en-Haut: 1968: aucun test; 1969: 300.

Lac Maurice: 1968: aucun test; 1969: 175.

Lac Maxime, Val des lacs : 1968: aucun test; 1969: 0.

Lac Mégantic, comté de Frontenac: 1968: 1,000, 1,250; 1969: 40, 45, 325, 2,300, 7, 500, 30, 30, 280, 0, 50, 300, 145, 20.

Lac Memphremagog: 1968: Classe D: eau très pauvre; 1969: 0, 92, 1200, 500, 50, 200, 1450, 2050, 60, 950, 1500, 45, 92, 1150, 115, 650.

Lac Otty: 1968: aucun test; 1969: 100.

Lac Ouimet, comté de Terrebonne: 1968: 50, 700; 1969: 0, 75, 95.

Lac Ouareau, comté de Montcalm: 1968: 0, 200; 1969: 100, 200, 650.

Petit Lac Long, comté de Terrebonne: 1968: 46, 90, 210; 1969: 5.

Petit Lac Magog, comté de Sherbrooke: 1968: aucun test; 1969: 2, 150, 4, 300.

Petit Lac privé: 1968: aucun test; 1969: 400.

Lac Pilon: 1968: 0, 0; 1969: 0, 150.

Lac des Pins, comté de Berthier: 1968: 220; 1969: 0.

Lac Proctor, comté d'Argenteuil: 1968: 36; 1969: 140.

Lac Saint-François; 1968: 0, 50, 1400, 0, 73, 10000, 10, 220, 36, 600; 1969: 5, 50, 1400, 45, 73, 10000, 160, 220, 1000, 600.

Lac Saint-Joseph-St-Adolphe d'Howard : 1968 : Classe D : eau très pauvre; 1969 : 25, 125, 0, 75, 1750, 90, 220, 650, 1200.

Lac Saint-Louis: 1968: 8, 150, 16000, 68, 230, 25000, 100, 1500, 120, 5000; 1969 : 210, 490, 1000, 8900, 21500, 65000.

Lac des Sables, comté de Terrebonne: 1968: 0, 150, 1500, 0, 250, 2000, 60, 450, 100, 650; 1969: 45, 50, 79, 105, 550.

Lac Savage, comté de Terrebonne: 1968: aucun test; 1969: 125, 150.

Las Simon, comté de Papineau: 1968: Classe B: eau douteuse; 1969: 5.

Lac des Sucreries, comté de Terrebonne : 1968 : 20, 30; 1969 : 90.

Lac des Trois Montagnes, comté de Labelle: 1968: 56; 1969: 0.

Lac à la Truite, comté de Terrebonne: 1968: 200, 200, 2000, 87000; 1969: 0, 55, 135, 750, 775.

Lac des Deux Montagnes: 1968: 0, 10, 36, 45, 45, 50, 72, 73, 200, 230, 1100; 1969 : 5, 80, 1745, 980. 2050.

Lac Vingt Sous: 1968: aucun test; 1969: 70.

Lac Hector: 1968: aucun test; 1969: 20.

Lac Masson, comté de Terrebonne: 1968: 125; 1969: 0, 50, 225, 300, 950.

Lac l'Achigan, comté de Terrebonne : 1968 : 25, 100; 1969: 60, 225.

Lac Saint-François Xavier, comté d'Argenteuil: 1968: 150; 1969: 15, 100.

Lac Birch: 1968: 0, 1500, 5000; 1969: 125.

Lac Black : 1968 : 20, 78; 1969: 290.

Lac Bruno, comté de Berthier: 1968: aucun test; 1969: 3600.

Lac Noir, Saint-Damien de Brandon: 1968: aucun test; 1969: 130.

Lac Red: 1968: aucun test; 1969: 1200.

Lac Saint-Stanislas: 1968; aucun test; 1969: 20.

Lac Trudeau, Val Morin: 1968: aucun test; 1969: 10500.

Lac Commandant, comté de Papineau: 1968: aucun test; 1969: 80.

Lac Archambault, Saint-Donat: 1968: Classe B: eau douteuse; 1969: 15, 180.

Lac Aylmer, comté de Mégantic: 1968: aucun test; 1969: 200.

Lac Chevreuil, comté d'Argenteuil : 1968 : aucun test; 1969: 75.

Lac Clear, Dunany: 1968: 30, 87, 310, 790; 1969: 35.

Rivière Black, comté de Joliette: 1968: 790; 1969: 1500.

Rivière du Diable, Saint-Jovite: 1968: aucun test; 1969: 5000.

Rivière Mastigouche, Saint-Gabriel de Brandon: 1968: aucun test; 1969: 145.

Rivière aux Mulets, comté de Terrebonne: 1968: aucun test; 1969: 1600.

Rivière Ouareau, Saint-Donat: 1968: 45, 300; 1969: 70.

Rivière Outaouais, Hull: 1968; aucun test; 1969: 850.

Rivière Outarde, Châteauguay: 1968: aucun test; 1969: 1250.

Rivière Saint-Esprit, comté de Montcalm: 1968: aucun test; 1969: 10, 750.

Rivière Richelieu: 1968: 0; 1969: 9300.

Rivière-des-Prairies: 1968: 7, 5900, 37500; 1969: 750, 8600, 13800.

Rivière Yamaska, Farnham: 1968: aucn test; 1969: 2500.

Rivière Jean-Venne: 1968: aucun test; 1969: 1750.

Rivière Lamacaza, entre les lacs: 1968: aucun test; 1969: 1400.

Rivière Ottawa: 1968: 45, 90, 290; 1969: 1500.

Rivière à Simon, Saint-Sauveur-des-Monts: 1968: 0, 100, 350, 500, 900, 4000; 1968: 180.

Rivière de Sainte-Marguerite: 1968: aucun test; 1969: 100.

cours des obligations

GOUVERNEMENT DU CANADA			
5, 1er juillet	1970	97½	98
7¼, 1er avril	1974	99½	100¼
3¼, 1er juin	1976	77¼	78¼
B.C. El 6½, 1er av	1990	84½	86
4¼, 1er sept.	1972	91¼	91¼
6¾, 1er oct.	1970	98¾	99¼
7, 1er avril	1973	97¼	98
7¼, 1er avril	1972	98½	99
6¼, 1er dec.	1973	94¼	95½
5½, 1er octobre	1975	88¼	89¼
5½, 1er aout	1980	84	85
4½, 1er sept.	1983	73½	74½
5¼, 1er mai	1990	75¼	76¾
5¾, 1er sept.	1992	81¾	83¾
6½, 1er octobre	1995	89¼	90¾
6½, 15 dec.	1969	99¼	99¾
CN 5½, 15 dec.	1971	94¼	95¼
CN, 4, 1er fev.	1981	70¾	71¾
CN, 5, 1er oct.	1987	74¼	75¾
CN, 5¾, 1er janv.	1985	82¾	84¼
Perpetuel	—	42	44
GOUVERNEMENTS PROVINCIAUX			
AMPC, 7¼ 15 mars	1990-93	90½	92½
4¼, 1er sept.	1972	91¼	91¾
Mryd, 1er aout	1989-93	89	91
NB 7¾, 2 juil.	1988	87	89
Terren 7½, 15 fev.	1968	87	89
NE, 4¾, 15 juin	1968	93½	94½
IPE 7½, janv.	1988	88½	90½
Ont Hy 7¾ m	1988-94	97	98
Que 7½, 15 jan.	1985-88	87½	89½
MUNICIPALITES			
Mont 7, 1er jan	1988	83	85
Tor Met 7¼, 1er m	1988	90½	92
INDUSTRIELLES			
Abitibi 7¼	1987	88	90
Alg Steel 5¼	1978	81	83
Bq N-E, 7	1987	90	92
BA Oil	1988	93½	95¼
Can Pac 5	1983	74	76
Can Cement 3¾	1975	80	82
Alum of Can 4½	1973	86	88
Dolmar 6¾	1987	82	84
GMAC 6½	1987	83	85
Imp Oil 7¾	1988	94¼	96½
Ind Acc 6¾	1934	84	86
Noranda 7½	1988	94	96
Raymar 7½	1973	96	98
Raymar 7¾	1978	96	98
Ray Nat 6¼	1981	82½	85½
St Law Corp 5	1978	82	—
Simpson 4¾	1973	90	—
Eaton 5¾	1985	78	80
Triad 4¾	1973	91	—
Weston G 6¾	1987	84	86
SERVICES PUBLICS			
Alberta Gaz 5½	1965	77	79
Ang Cn Tel 6	1983	83	—
Bell Tel 5¾	1984	76	—
Bell Tel 8	1977	98½	99
BC Tel 6¾	1989	82	—
Calgary Pow 7	1988	92	—
Cdn Elect 4	1972	88¼	—
Consu Gas 6	1978	78	80
Consu Gas 6½	1979	84	86
Nfld L&P 7¾	1988	93	—
Marit Elect 7¾	1987	94	—
North C Gas	1989	96	98
Northent Tel 5¾	1983	77¾	—
Que Nat Gas 7	1990	82	84
Que Tel 7	1989	82	—
TC Pipeline 5.85	1987	75	77
CONVERTIBLES			
W Coast 5½ Ex-C	1988	98	100
Simpson's 5½	1979	148	—
TC Pipeline 5	1989	111	113

titres au comptoir

Source : Bongard Leslie & Co.

	Achat	Vente
Abeta	10	12
Aconic	1	5
Adanac	3 50	3 75
Advance RL	8	10
Albatross	10	20
Alscope	2 00	2 50
Amalg Mng	5	—
Amer Chib	5	10
Americ	20	30
Amigo	30	40
Bald Mtn	3	5
Beacon	15	20
Beauport Holdings	12	17
Boma Chib	5	10
Brace-Mac	7	9
Bruce Presto	1	3
Cambridge	12	15
Chesbar	75	85
Clearwater	15	20
Cons Shunsby	8	11
Copper Crp	45	60
Creswell	50	60
Cuvier	2	5
Dasson	—	10
Delesseps	50	60
Doral	170	—
Dufresson	7	9
Ducros	78	88
Expo Ungava	75	1 00
Frebert	7	10
Fundy	11	14
Gospesia	20	30
Gold Star	5	10
G Lak N	5 50	6 50
Gaspe Couper	45 00	50 00
Hairen	13	18
Hucamp	90	1 00
Imp Minerals	25	35
Independant	2	4
Jack Waite	2	5
Jubilee	50	80
Juma	6	8
Joburke	4	6
Kelly-Desmona	3	6
Kewagama	7	10
Kukatush	2¼	3¼
Lake Beaver H	8	11
Leeds Metals	7	12
Lun Echo	35	40
Madex	10	20
Main Oka	2	7
Martin Bird	1	4
Mattagami Ex	—	5
Midland Nickel	50	60
Mogar	28	33
Mt Eagle	40	50
Molybia	10	15
Naganta	50	60
Murky Fault	90	1 00
Nat Malartic	90	1.10
Nemrod	40	50
New Ass Dev	11	15
New Baska	15	20
New Millar	7	9
New Insco	9	12
New Lorie	8	10
New Pascalis	40	50
New Nipiron	15	50
Nordic	1 10	1 20
Nth Bord	12	16
North Shore	40	50
Norque	5	8
Northern Explo	40	45
Nouvelle	25	—
Oklend	1	2
Pac Nickel	55	65
Que Ascot	1	4
Quejo	4	6
Ram Pete	2 00	2 25
Radio Hill	50	60
Rainbow MI	18	23
Rand Ma 1	2	5
Seaway	2	4
September Mt	35	45
Sogeper	2 80	3 00
Superior Acid	2 80	3 00
Tagami	18	23
Talisman	33	38
Thunder Bay	3	3½
Waco Pete	12	15
Watson Lake	1	3
Weegee	75	90
Westfield	1 00	1 20
Westvile	5	15
Young Dave	15	20

SECTION INDUSTRIELLE
Source : Kippen and Co.

AGF Spe	3 50	3 70
Aquacare	5½	6½
Bque d'Economie Que.	5½	6½
Bushnell TC A	20½	22
Cdn Foreign Sec	13	15
Central Dyn	4	4½
Cons Theat A	2½	4
Crown Life	28	30
Dist Trust	9½	10½
East Can Savings	4½	5½
Electron Ass	19½	21
Facs Data	7	7½
Gen Impact	11½	12½
Grenache	2 75	3 25
Hamilton Trust	10	11
HM Taxsav	1 00	1 50
Implace El. Pe.	4 60	5 00
Inter Systcom	2¼	2¾
Jolly Jump	9	9½
KSF Chemicals	2 50	3 00
La Prevoyance	16	19
Les Prevoyants	5	6
La Stabilite	6	7
Lincoln Trust	8	9½
London Life	71	74
Marigot Inc	2.75	3.25
Medcom	4	5
Marigo wts	50	1.50
Orlando Realty	6½	7½
Pace Ind.	3 00	3 30
Peoples Str	17	17½
Rapid Data	6 25	6 75
Sklar Mfg	3 00	3 50
Spar Aero	3½	3¾
Steadman Indus	19	19
Supersol	4	5
Union Cdn Assur	6	7
Wellington Br	1.25	1.75
Zodiac A	2 50	3 00

Canada Permanent

Dans son rapport trimestriel aux actionnaires, M. A. Bruce Matthews, président des compagnies du groupe Canada Permanent indique que les bénéfices nets pour le premier semestre 1969 s'étaient élevés à 30.1 cents par action, en augmentation de 6 cents sur les bénéfices de la même période en 1968.

"Les bénéfices bruts avant les pertes et profits réalisés sur la vente d'actifs, et avant les provisions pour pertes sur prêts hypothécaires et les impôts sur le revenu, se sont accrus de $300,000", dit le général Matthews.

Nos investissements hypothécaires ont augmenté de $42,000,000; les fonds nécessaires ont été fournis par de nouveaux emprunts (dépôts remboursables à la demande, et à terme) d'un montant de $20,000,000, par la vente de bons à court terme et par nos fonds propres. Les biens administrés par notre compagnie (successions, fiducie et biens des agences) se sont accrus de $40,000,000 au cours des six premiers mois de 1969."

Devises étrangères

Afr. du Sud (Rep.)	Rand	1.51
Afrique francaise	Franc CFA	.0044
All. Ouest	Deutsche M.	.2695
Antilles ang.	Dollar	.5610
Argentine	Peso	.0031
Australie	Dollar	1.2036
Autriche	Schilling	.0419
Belgique	Franc	.0215
Bermudes	Livre	2.5890
Birmanie	Kyat	.2282
Bolivie	Peso	.0971
Bresil	Cruz. Novo	.2659
Bulgarie	Lew	.9220
Ceylan	Roupie	.1834
Chili	Escudo	.1052
Colombie	Peso	.0626
Costa-Rica	Colon	.1640
Danemark	Couronne	.1433
Egypte	Livre	2.5027
Equateur	Sucre	.0518
Espagne	Peseta	.0155
Etats-Unis	Dollar	.107 7-8
Fidji	Livre	2.5343
Finlande	Mark	.2590
France	Franc	.2169
Grece	Drachme	.0362
Guatemala	Quetzal	1.0895
Haiti	Gourde	.2184
Hollande	Florin	.2974
Honduras (Brit.)	Lempira	.5394
Hongrie	Dollar	.6688
Indes	Forint	.0913
Indonesie	Roupie	.1430
Irak	Rupiah	.0248
Maroc	Dinar	3.0475
Iran	Dirham	.2158
Islande	Rial	.0151
Israel	Krona	.0162
Italie	Livre	.3128
Jamaique	Lire	.001716
Japon	Livre	2.5836
Liban	Yen	.003003
Malaisie	Livre	.3355
Mexique	Dollar	.3536
Nicaragua	Peso	.0864
Norvege	Cordoba	.1543
Nouv.-Zel.	Couronne	.1511
Pacif. (co. fr.)	Dollar	1.2082
Pakistan	Franc CFP	.0151
Panama, (Rep.)	Roupie	.2268
Paraguay	Balboa	.107 7-8
Perou	Guarani	.0087
Phillippines	Sol	.0254
Porto-Rico	Peso	.2759
Portugal	Dollar	.107 7-8
Rep. Dom.	Escudo	.0370
Roumanie	Peso	.107 7-8
Royaume-Uni	Leu	.1797
Salvador, El	Livre Ster.	2.5790
Singapour	Colon	.4315
Suede	Dollar	.3336
Suisse	Couronne	.2091
Syrie	Franc	.2504
Tchecoslovaquie	Livre	.2697
Turquie	Couronne	.1494
U.R.S.S.	Livre	.1219
Uruguay	Rouble	1.1988
Venezuela	Peso	.0044
Yougoslavie	Bolivar	.2405
	N Dinar	.0863

fruits et LEGUMES

Prix payés aux producteurs du Marché Central métropolitain pour les produits de première qualité. Ces prix sont fournis par le ministère de l'Agriculture et de la Colonisation.

Pommes: McIntosh A-C $4.50 à $4.75; 3 po et plus, $4.75 à $5.25; Cortland A-C $4.50 à $4.75 le boisseau; Transparente, $4.00 à $4.50.

Fraises : $2 à $3 pour 12 chopines.

Framboises: $3.50 à $3.75 pour 12 chopines.

Betteraves: .60 à .70 la doz; $3 les 50 lb.

Blé d'Inde: .45 à .50 la doz.

Brocoli : $2.50 pour 12.

Carottes: .65 à .80 le paquet.

Chicorée et escarole: $1.00 à $1.40 la doz.

Bleuets: $9.00 pour 16 pintes.

Céleri: le petit, $1.50 le moyen, $3.00 la doz.

Choux: $1.50 pour 18; Savoy et rouge: $2.50 pour 12; Chinois: $2.25 à $2.50 pour 15.

Choux-fleurs : $2 à $2.25 pour 12.

Ciboulette: .75 à .90 la doz.

Concombre: de serre, .70 à .80 la doz.

Epinards : $1.25 à $1.50 le minot ; $2 pour 12 cellos de 10 onces.

Fèves: Jaunes et vertes, $1.75 à $2 pour 20 lb.

Gourganes: $2.75 à $3.00 les 20 lb.

Laitue: frisée, $1 à $1.25 pour 2 doz; Boston, $2.00 à $2.25 pour 16. Romaine, $1.50 à $1.75 pour 18; Iceberg, $1.00 à $1.25 pour 18.

Oignons: $1.00 paquet de 12.

Echalotes : .40 à .50 la douz.

Persil: .60 la doz. de paquets.

Pois verts: $3.50 à $4 pour 20 lb.

Poireaux: .75 à .90 la doz.

Pommes de terre: Nouvelles: $1.35 à $1.50 les 50 lb; Grenailles: .75 pour 50 lb.

Radis: .40 à .50 la doz. $2 à $2.50 les 30 cellos de 6 onces.

Rhubarbe: .50 à .60 la doz. de paquets. La grosse: $1.00 la doz. de paquets.

Rutabaga: $2.75 le minot: $3.00 les 50 lb. .50 le paquet de 6.

Zucchini: $1.75 pour 20 lb.

Tomates: rouges $5 à $6 les 20 lb; roses, $7 à $8 les 20 lb.

Triple capture à la suite d'une chasse à l'homme dans les bois

MAGOG — Trois individus qui ont été capturés vers 7 h., samedi matin, à l'issue d'une chasse à l'homme qui a duré toute la nuit, devait être accusés, ce matin, à Sherbrooke, d'avoir perpétré un vol à main armée à la Caisse populaire Ste-Marguerite, à Magog-Est.

Les trois détenus, qui seraient de Waterloo, ont été trouvés dans un bosquet des environs de Magog. Une vingtaine de policiers municipaux et provinciaux avaient fouillé la région où la voiture des voleurs avait été abandonnée, à la suite du hold-up qui aurait rapporté $8,000.

Ils avaient été pris en chasse par des citoyens et leur auto s'était immobilisée dans un fossé, à quelque 3 milles des lieux du vol.

Une centaine de volontaires ont assisté les policiers durant leur nuit de recherches.

Hold-up de $3,000 à Chomedey

Deux cagoulards ont fait main basse sur une somme de $3,000, vers 4h.10 ce matin, après s'être introduits dans les locaux de "Les Autobus Yvan Lévis Ltée", au 303, 83e Avenue, à Chomedey.

Quand les bandits ont fait irruption sur les lieux, quatre employés s'affairaient à compter l'argent. Les visiteurs les ont forcés, sous la menace de leurs armes, à se coucher par terre, après quoi ils les ont ligotés.

Un couple de 69 ans a été épargné. Les voleurs sont ensuite repartis en douce, après avoir vainement tenté d'ouvrir un coffre-fort.

denrées agricoles

Cours des denrées transmis à Montréal par le ministère fédéral de l'Agriculture.

Beurre: arrivages courants, 92 points 64, 93 points 65. Prix de vente de la Commission canadienne du lait : 65.

Fromage: livré à Montréal, arrivages courants. Québécois coloré, 47 4-5; blanc, 47½.

Poudre de lait écrémée: procédé par autres catégories pour nourrissage 16¾-17, vaporation no 1 en sacs : 20 à 22 ; procédé par rouleau, no 1 en sacs 19.

Poudre de lait de beurre: pour nourrissage 14 à 14½; poudre de lait 31½ à 34¼ cents.

Pommes de terre: Prix de gros: Québec, nouvelles $1.90 à $2 les 50 lb.

Prix des oeufs: en cartons d'une douzaine : A-extra gros 54.5, A-gros 52.5, A-moyens 42.9, A-petits 32.0.

Surplus budgétaire à Saint-Jean

SAINT-JEAN (J. C.) — Le rapport financier de la ville de Saint-Jean au 31 décembre '68 indique un excédent des revenus sur les dépenses au cours du dernier exercice financier. Le rapport indique en outre que le pouvoir d'emprunt est passé de $13,242,361 en 1967 à $14,140,458.42.

Le rapport a été remis aux membres du Conseil vendredi dernier et ces derniers devaient l'adopter lors de la réunion extraordinaire de ce soir. Toutefois, ils ont convenu de retarder son adoption à la prochaine séance alléguant qu'ils voulaient l'étudier plus profondément. Ils en ont également refusé l'accès aux journalistes tant qu'il n'aura pas été accepté officiellement.

Le surplus net (excédent des revenus sur les dépenses) est de $3,458.96, soit $1,403.30 à la section générale et $2,055.66 à la section aqueduc. Si l'on ajoute à ce montant le total des dépenses de capitalisation ($120,247) on obtient un surplus "réel" de $123,705.96.

Un signe de santé financière est l'augmentation du pouvoir d'emprunt comparativement à l'année précédente.

La dette nette de la ville est de $6,698,131, ce qui représente 6.76% du total de l'évaluation imposable $99,073,891). Quant à la dette obligataire totale, elle atteint $7,37,556.50 mais la dette obligtaire "affectant le pou- $5,674,319.

En '68, les dépenses ont atteint un nouveau sommet avec $2,702,366.59, soit quelque $300,000 de plus qu'en '67. Le plus haut montant à ce chapitre est consacré au service de la dette ($443,934.47) qui a toutefois diminué comparativement à l'année précédente ($522,691.44).

La Fédération des centres culturels du Québec demande l'aide du gouvernement

JOLIETTE (G. L.) — La Fédération des centres culturels du Québec a demandé au gouvernement d'établir une politique d'aide aux centres culturels afin que ceux-ci soient mieux en mesure de jouer le rôle qui leur revient dans la vie culturelle.

L'organisme, qui tenait ses assises annuelles hier et samedi au Collège de Joliette, croit qu'une telle politique favoriserait l'engagement d'animateurs compétents tout en permettant la construction de centres culturels dans les municipalités démunies et la réfection des centres déjà en place.

Les débats ont surtout porté sur l'animation qui, selon les congressistes, constitue le moyen par excellence, d'amener la population à participer aux activités qui sont organisées à son intention par les centres culturels.

Les participants à ce congrès ont demandé au ministère des Affaires culturelles de les consulter avant d'adopter toute politique d'ordre culturel pouvant affecter les Centres individuellement ou collectivement.

Ils ont également prié les membres de leur nouveau bureau de direction d'entreprendre des démarches auprès des universités afin de les inciter à ôn élaborer des programmes de formation destinés aux directeurs des centres culturels. Les cours pourraient être réguliers ou par crédits.

Les débats uqi, à certains moments, ont trainé en longueur, ont tenté de préciser les moyens à prendre pour donner à la Fédération une orientation qui lui permettra d'atteindre ses objectifs. C'est ainsi qu'on a décidé de doter l'organisme d'un journal qui paraitra tous les mois.

L'organisme a ensuite adopté une résolution afin que les centres culturels soient exemptésde la taxe de vente à l'achat de l'éuqipement nécessaire à la diffus

Calendrier de la Terre des Hommes

Population à Terre des Hommes
Samedi à minuit : 119,100
Hier à minuit : 105,333
Total depuis l'ouverture: 3,604,240
Record de l'heure samedi de 20 h. à 21 h. : 26,966

AUJOURD'HUI

BEFFROI DE LA MUSIQUE : Don Quichotte, variations fantastiques sur un thème chevaleresque pour grand orchestre, opus 35, Richard Strauss; Orchestre philharmonique de Berlin sous la direction d'Herbert von Karajan.

CHINE : Conférence - démonstrations sur les aquarelles chinoises par le professeur Ma Pai-Sui, de l'Université de Taiwan, à 11h., 15h. et 18h.

MOSAIQUE ETHNIQUE : Semaine canado - philippine, beaux-arts et artisanat; film à 12h., 14h., 16h., 18h. et 20h.; spectacle folklorique à 15h., 17h. et 19h.

ILE SAINTE-HELENE : Hôtesses de Verdun, majorettes, défilé sur l'île à 13h.

FRANCE : Cinématèque : Le Corbeau, film d'Henri-Georges Clouzot, 1943, avec Pierre Fresnay, à 13h., 15h.30 et 18h.30.

LAC DES REGATES : Pêche toute la journée; ski nautique à 14h. et 16h.

KIOSQUE "A" : St. Joseph Drill's Team, exercices, à 14h. et 16h.

ILE NOTRE - DAME : Hôtesses de Verdun, majorettes, défilé sur l'île à 19h.

KIOSQUE INTERNATIONAL: Soleil et jours de pluie, production de Radio-Canada, pour les jeunes Grisé. Aujourd'hui, le jeu des Gaulois; invité ; Normand Gélinas; arrivée du public à 16h., enregistrement à 16h.30, prix de présence. Festival des Etoiles ; Erroll Garner, pianiste de jazz à 20h.30.

LA RONDE : Hôtesses de Verdun, majorettes, défilé sur l'île à 17h.

CANADA - AMERIQUE LATINE : Semaine de la Bolivie, film et diapositives, projection continue; spectacle folklorique à 17h.30 et 20h.30.

KIOSQUE CANADA : Jeunesse balkanique, troupe folklorique bulgare à 18h. et 20h.

LAC DES DAUPHINS : Ski nautique à 20h.15; féerie des eaux à 21h.30, 22h.30 et 23h.30.

PLACE DES NATIONS : Discothèque de 20h.30 à 24h.

DEMAIN

BEFFROI DE LA MUSIQUE : Suite Hary Janos, en six mouvements, Kodaly; Mouvements pour piano et orchestre, Stravinsky; Ballade pour orchestre, opus 23, allegro moderato, Von Einem; Orchestre symphonique de la Radio de Berlin sous la direction de Ferenc Fricsay.

CHINE : Conférences-démonstrations surles aquarelles chinoises par le professeur Ma Pai-Sui, de l'université de Taiwan, à 11h., 15h., et 18h.

MOSAIQUE ETHNIQUE : Semaine canado - philippine, beaux-arts et artisanat; films à 12h., 14h., 16h., 18h., et 20h.; spectacle folklorique à 15h., 17h., 19h.

FRANCE : Cinémathèque : Dédé d'Anvers, film d'Yves Allegret, 1948, avec Simone Signoret, à 13h., 15h.30 et 18h.30.

KIOSQUE " A" : St. Joseph Drill's Team, exercices, à 14h. et 16h.

LAC DES REGATES : Pêche toute la journée; ski nautique à 14h. et 16h.

KIOSQUE INTERNATIONAL: Oui ou non, production de Radio-Canada, avec Nicole Bisaillon et Jean-Pierre Coallier; enregistrement à 15h., 16h., et 19h.30; arrivée du public une demi-heure à l'avance, prix de présence.

CANADA - AMERIQUE LATINE : Semaine de la Bolivie, film et diapositives, projection continue; spectacle folklorique à 17h.30 et 20h.30.

KIOSQUE CANADA: Jeunesse balkanique, troupe folklorique bulgare, à 18h. et 20h.

LAC DES DAUPHINS : Ski nautique à 20h.15; féerie des eaux à 21h.30, 22h.30 et 23h.30.

PLACE DES NATIONS : Discothèque de 20h.30 à 24h.

Entente préliminaire à la Steel Co. of Canada

TORONTO (PC) — Les autorités de la Steel Co. of Canada et les représentants syndicaux des 13,400 membres des Métallos unis d'Amérique en sont venus à une entente préliminaire en fin de semaine, après que les ouvriers eurent quitté leur travail jeudi soir dernier.

Le médiateur, Me Carl Goldenberg, de Montréal, a annoncé que les deux parties en cause en étaient venues à une entente, vendredi soir.

Les termes du nouveau contrat seront communiqués aux syndiqués lors d'une réunion du local 1005, à l'usine Hilton, à Hamilton. On ne sait pas encore quand les 13,400 ouvriers voteront.

Le syndicat avait demandé un contrat de deux ans, avec augmentation de salaire et bénéfices marginaux représentant $1.40 de l'heure. La compagnie, de son côté, avait offert un contrat de trois ans avec augmentation du salaire horaire fixée à 80.6 cents.

Aux termes du contrat qui expirait jeudi soir dernier, le salaire horaire moyen à l'usine Hilton de la Steel Co. était de $3.12.

La compagnie fournit environ 40 pour cent de la production canadienne et le règlement affectera également ses usines de Toronto, Brantford, Gananoque, de même que celles du Québec et de l'Alberta.

Compte tenu de la grève de l'Inco, si ce conflit ne s'était pas réglé, les Métallos auraient compté 36,000 membres en grève au même moment.

Les nouvelles bicyclettes sont-elles plus dangeureuses ?

OTTAWA (PC) — Le ministère du Transport de l'Ontario fait présentement enquête sur un rapport possible entre les nouveaux modèles de bicyclettes et le "taux alarmant d'accidents mortels" parmi les cyclistes, a déclaré le ministre du Transport, M. Irwin Haskett.

Au cours d'une assemblée du Conseil de sécurité d'Ottawa, il a dit que les statistiques d'accidents de bicyclettes dénotaient l'une des plus fortes hausses en 1968, par rapport aux accidents mortels provenant d'autres causes.

BREVETS D'INVENTION
Marques de commerce
Dessins de fabrique
en tous pays.
MARION, ROBIC & ROBIC
2100, Drummond, Montréal 25
Téléphone 288-2152

COLLÈGE VILLE-MARIE
Ecole secondaire indépendante reconnue par le ministère de l'Education
Direction :
M. Aurèle Daoust

GARÇONS et FILLES
Inscription en cours pour toutes les sections du secondaire

COURS GENERAL 8e à 11e ANNEE
COURS SCIENTIFIQUE 8e à 11e ANNEE
COURS COMMERCIAL 11e et 12e ANNEE
12e COMMERCIAL SPECIAL
CLASSE DE RECYCLAGE — SECONDAIRE V

EXAMENS D'ENTREE EN 8e ANNEE

1380, rue GILFORD, Montréal 177
Téléphone : 525-2516
Ouvert du lundi au vendredi de 9 h à 4 h 30 p.m.
Le soir : mercredi de 7 h à 9 h

votre horoscope

A partir de minuit ce soir

LES ENFANTS NES CE JOUR seront intelligents et d'esprit ouvert, aimables, bienveillants, sensibles au beau, mais parfois emportés et sujets à de fortes sautes d'humeur. Il faudra leur donner une éducation qui leur permette de se bien contrôler; en faisant appel à leurs bons sentiments, on pourra améliorer leur caractère et les rendre heureux.

BELIER — DU 21 MARS AU 20 AVRIL

Ayez des discussions franches avec votre conjoint ou votre associé. Les questions monétaires et les programmes économiques devraient être mis en relief. Sachez éviter les délais qui ne causent que des ennuis. Faites preuve de plus de tendresse envers l'être cher.

TAUREAU — DU 21 AVRIL AU 20 MAI

Vous pouvez aller maintenant au fond des questions. Les vrais amis sont là, mais sachez éloigner ceux qui vous ont déjà leurré par de fausses flatteries. Soyez alerte et concentrez-vous sur l'analyse des faits. Attendez-vous à des changements favorables sur le plan du coeur.

GEMEAUX — DU 21 MAI AU 21 JUIN

Des modifications favorables sont sur le point d'aboutir, mais vous devez vous livrer à des enquêtes. Mettez vos idées en vigueur et discutez-en avec une personne du sexe opposé à qui vous pouvez vous fier. Ne négligez pas pour autant vos rapports d'ordre sentimental.

CANCER — DU 22 JUIN AU 22 JUILLET

Evaluez vos capacités et faites des plans pour améliorer les conditions de vie au travail et au foyer. Discutez davantage avec les membres de votre famille. Il serait également sage de vérifier le prix des meubles avant d'en faire l'achat. Soirée agréable et reposante.

LION — DU 23 JUILLET AU 23 AOUT

Votre associé pourrait vous confier un secret. Il serait toutefois préférable de ne pas vous mêler de ses problèmes sans mûre réflexion préalable. Soyez objectif et regardez la situation telle qu'elle se présente à vous. Montrez plus de prévenance à l'égard de l'être aimé.

VIERGE — DU 24 AOUT AU 22 SEPTEMBRE

Mettez-vous au courant de tous les détours utiles sinon nécessaires. Deux voies pourront aussi se présenter; choisissez celle qui ne vient pas en conflit avec vos principes. Vous aurez ainsi du succès. Ecoutez une persone expérimentée qui ne vous veut que du bien.

BALANCE — DU 23 SEPTEMBRE AU 23 OCTOBRE

La question principale aujourd'hui concernera vraisemblablement l'argent: comment le gagner et le dépenser. Vous devriez être en mesure de trouver rapidement la réponse. Prêtez une oreille attentive aux personnes d'expérience. Cycle à la hausse du côté des amours.

SCORPION — DU 24 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE

Ne cherchez pas midi à quatorze heures: la réponse à votre problème est tout près de vous. Vérifiez toutes les informations et approfondissez vos connaissances. Pourquoi êtes-vous constamment sur le qui-vive au sujet des sentiments de la personne aimée?

SAGITTAIRE — DU 23 NOVEMBRE AU 21 DECEMBRE

Faites attention aux dépenses; évitez particulièrement toute extravagance. Sachez choisir judicieusement et soyez prudent. Vous êtes en mesure de découvrir les vraies aubaines et d'en profiter. Soyez aloerte. Soirée des plus agréables en compagnie d'un être cher.

CAPRICORNE — DU 22 DECEMBRE AU 20 JANVIER

Cette journée est excellente pour les activités près de votre foyer. Il se pourrait même qu'un membre de votre famille vous fasse des suggestions loin d'être dépourvues d'intérêt. Sur le plan des sentiments, soyez charmant et montrez plus de prévenance.

VERSEAU — DU 21 JANVIER AU 19 FEVRIER

Les contacts sociaux vous aideront dans vos affaires. La parole du sage devrait vous suffire. Vous êtes en mesure d'obtenir la réponse à vos divers problèmes. Redoublez de charme et écoutez attentivement. Ne cherchez pas à imposer vos volontés à l'être aimé.

POISSONS — DU 20 FEVRIER AU 20 MARS

Vous gagnerez beaucoup en vous contentant de travailler dans les coulisses et en n'imposant pas votre volonté par la force. Ne vous éloignez pas si possible et sans raison valable, de votre foyer et de vos proches qui ont besoin de vous et vous aiment bien.

OPTOMETRISTES • OPTICIENS
J. HENRY RICHARDSON, O.D.
J. HENRY RICHARDSON, Jr. O.D.
900 SHERBROOKE OUEST (CH. 11) VI. 9-1274
OUVERT DU LUNDI AU JEUDI DE 9 A.M. à 5.30 P.M.
VENDREDI DE 9 A.M. à 9 P.M. — SAMEDI DE 9 A.M. à MIDI

VENTE D'AOÛT FOURRURES
Morgan COMPAGNIE DE LA BAIE D'HUDSON

Une fois par année, Morgan vous propose la fourrure de vos rêves . . . à prix très réalistes.
Notre collection vous impressionnera autant que nos bas prix.
Des fourrures jeunes, des fourrures mode, des fourrures grand chic. Toutes magnifiques !
Toutes d'excellente qualité, la qualité Morgan. Centre-ville seulement, salon des fourrures, rayon 438, au deuxième. Pas de commandes postales ni téléphoniques.

UN FIN RENARD

Apprivoisé par vous, il devient une parure séduisante. Des poils longs et lustrés. Des teintes chatoyantes. Ah ! et cette allure "dans le vent"

Renard norvégien	$999	24 mensualités de 47.70
Renard Roux	$599	24 mensualités de 28.60
Renardeau	$389	24 mensualités de 18.60
Renard Afghan	$339	24 mensualités de 16.20
Renard espagnol	$589	24 mensualités de 28.10
Renard gris . . .	$489	24 mensualités de 23.40

Morgan entreposera votre nouvelle fourrure sans frais supplémentaires.

Trudeau vante les Beaucerons et les citoyens du Lac-Saint-Jean

par Fernand BEAUREGARD
de notre bureau d'Ottawa

ROBERVAL — "Par votre dynamisme, par votre ouverture à la compétition internationale, par la façon dont vous vous adaptez aux progrès de la science et de la technoligie, par la tolérance qui vous caractérise, par l'absence de préjugés que l'on note chez vous, vous du Lac-Saint-Jean, faites la preuve qu'une minorité de Canadiens français qui refuse de se replier sur elle-même, peut faire sa marque non seulement au Canada mais dans le monde".

"C'est de ce type d'esprit qui vous anime que le Canada tout entier a besoin", a dit le premier ministre Trudeau, qui s'adressait aux quelque 200 convives participant à un dîner offert au premier ministre du Canada par la ville de Roberval, à l'Hôtel-Dieu de cette ville.

Comme au Palais des Sports de Saint-Georges-de-Beauce, la veille M. Trudeau n'a pas ménagé ses compliments à la population locale. Alors qu'il avait vanté le courage des Beaucerons, il se plut ici à louanger le dynamisme et l'ouverture d'esprit des "Jeannois" qui non seulement ne craignent pas la concurrence, mais vont même la chercher partout où elle se trouve dans le monde. Il souligna l'exploit de cette région du Lac-Saint-Jean, qui n'utilisant que du bénévolat et l'esprit d'invention, a réussi depuis 15 ans, par la "classique" de la Traversée du Lac-Saint-Jean à se doter d'une réputation internationale.

"Vous êtes un magnifique exemple de ce qu'une minorité peut accomplir, quand elle cesse de se replier sur elle-même. Un exemple dont doit s'inspirer toute la province de Québec et que devrait suivre le reste du Canada".

"J'ai toujours aimé venir chez vous. Je suis aujourd'hui doublement heureux et ému de la chaleur de votre accueil. Et je vous remercie d'autant plus des plaques-souvenir dont vous venez de me faire cadeau (une magnifique "ouananiche" — saumon local - et une inscription sur cuivre don du Club aquatique responsable de la Traversée du Lac-Saint-Jean), qu'en les exposant soit dans mon bureau du Parlement, soit chez moi, je serai sans cesse tenté de revenir vous voir".

La région du Saguenay-Lac-Saint-Jean n'est pas une inconnue pour le premier ministre Trudeau. C'était, il est vrai sa première visite officielle depuis qu'il assume la direction des affaires du pays. Mais, comme étudiant, comme député et comme ministre, il y était maintes fois venu, sac au dos d'abord, puis en voiture et en avion pendant la course au leadership et durant la campagne électorale de 1968.

C'est donc en pays familier que M. Trudeau venait passer 24 heures. Plus de 2,000 personnes le virent arriver en hélicoptère, à 6h.09 samedi matin et se poser près du quai de Péribonka.

Vêtu, comme jamais un premier ministre du Canada n'aurait osé le faire, (pullover bleu t u r q u o i s e, pantalon blanc de type "éléphant" tant affectionné par la jeunesse, sandales aux pieds.)

Souriant largement, visiblement en pleine forme en dépit d'une nuit extrêmement écourtée, le premier ministre, avant de se diriger sur la plateforme d'honneur d'où il devait donner le signal du départ de la grande classique internationale de nage de longue distance, écarta les gardes chargés de sa sécurité et se mêla à la foule. Ce fut pendant dix bonne minutes, des interjections amicales "Bonjour Pierre", "Ici, Pierre", des bouts de conversations, une ronde de baisers aux jeunes filles les plus audacieuses, d'innombrables poignées de mains.

Plus tard, le premier ministre arrivait au quai de Roberval dans une vedette de la Sûreté provinciale et se voyait acclamer d'enthousiaste façon par les quelque 10,000 spectateurs massés dans des estrades et sur la rive du lac.

Perché avec les dirigeants de la Traversée et accompagné de l'athlète Jean Béliveau, sur une plateforme flottante, M. Trudeau accueillit le champion argentin Horacio Iglesias, qui venait de remporter pour la troisième année d'affilée, le marathon de nage du lac Saint-Jean.

Cette courte visite de Pierre Elliott Trudeau, en dehors d'une campagne électorale, dans une région du Québec hautement politisée et fortement marquée par l'empreinte créditiste, aura remporté des points importants pour l'équipe libérale fédérale.

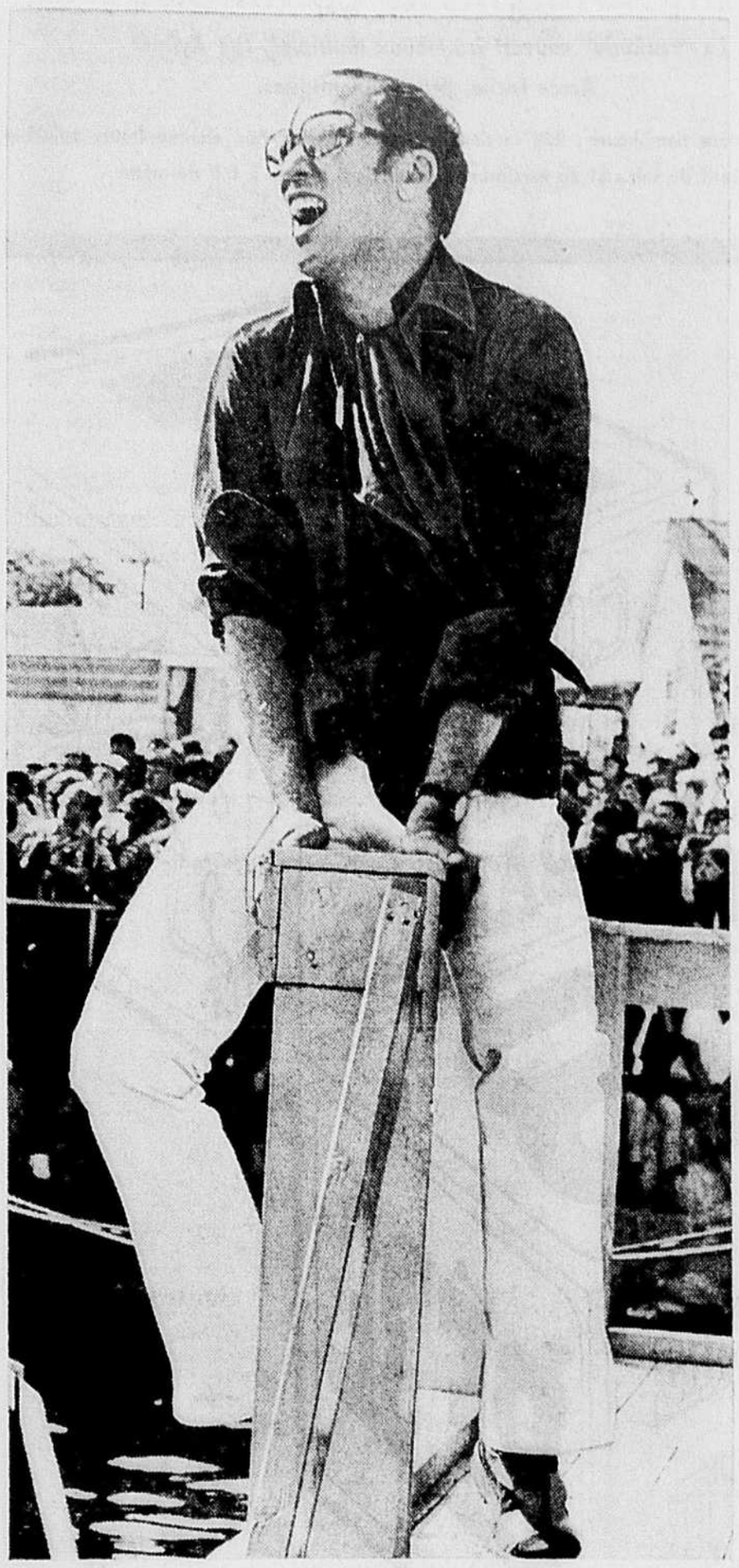


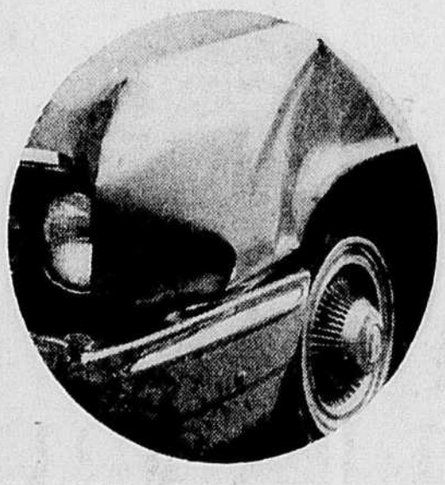
photo Robert Nadon, LA PRESSE
Le premier ministre Trudeau avait l'air d'un collégien en vacances, à la Traversée à la nage du lac Saint-Jean.

Principal de Sir George Williams

M. John W. O'Brien a été nommé principal de l'Université Sir George Williams, ont annoncé les autorités universitaires. M. O'Brien, qui occupait jusqu'à présent le poste de vice-principal, succède à M. Robert Rae, qui a démissionné en décembre. Agé de 38 ans, il deviendra le plus jeune principal d'université au Canada. M. O'Brien, économiste spécialisé en commerce international, est attaché depuis 1954 à l'université Sir George Williams.

COURS D'ÉTÉ 'RECUPERATION SCOLAIRE'
du 4 au 28 août de 6.30 p.m. à 10.00 p.m.
• ALGEBRE • GEOMETRIE
• CHIMIE • PHYSIQUE
INSTITUT ALIE
(LYCEE MONT-ROYAL)
4364 ST-DENIS, MONTREAL 131
Tél. 842-1791

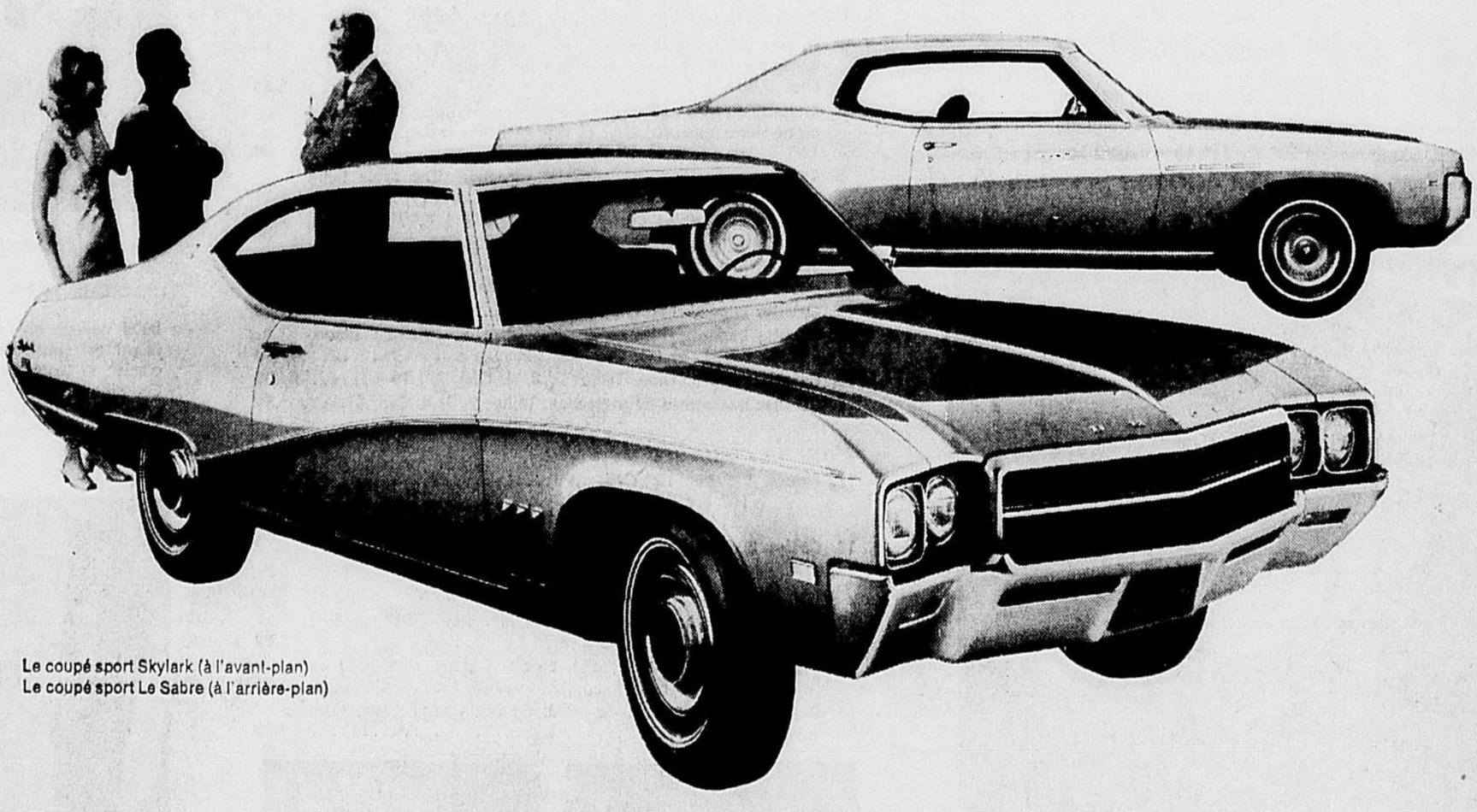
RESERVEZ VOTRE PLACE DES MAINTENANT
BUREAU OUVERT DE 9 A.M. A 9 P.M.
VOTRE AVENIR C'EST LA TECHNIQUE DU METIER
L'institut d'ORIENTATION des métiers du Québec
Institut d'Orientation des Métiers du Québec, Inc.
4443, rue DROLET, MONTREAL, P.Q.
Je suis intéressé à votre cours No et j'aimerais obtenir plus de détails sans aucune obligation.
☐ JOUR ☐ SOIR
NOM ..... AGE .....
ADRESSE ..... CO. .....
NOM DU PERE ..... TEL. .....
PR.
1) AUTOMOBILE
Auto mécanique
Electricité
Carburation
Diésel
Transmission automatique*
Débosselage
Soudure au gaz
Peinture
*(soir seulement)
2) SOUDURE
Gaz
Electrique
Tuyauterie
Découpage
3) DESSIN
Industriel
Aéronautique
Arpentage
4) ELECTRONIQUE
Radio
Télévision



Vous pouvez appeler votre mari à Ottawa et l'assurer qu'à son retour l'auto sera complètement remise à neuf pour 60 cents.

C'est le prix d'un appel de 10 minutes de numéro à numéro, le dimanche toute la journée, et chaque soir de la semaine, après 10 heures.* Vous trouverez d'autres tarifs d'aubaine dans votre annuaire.
*Ce taux s'applique aux appels entre Montréal et Ottawa.
Bell Canada
Entreprise édifiée et dirigée par des Canadiens et appartenant à des Canadiens.

Toute l'année, les propriétaires de Buick ont vanté leur voiture. A vous d'en faire autant.



Le coupé sport Skylark (à l'avant-plan)
Le coupé sport Le Sabre (à l'arrière-plan)

Il y a une limite à tout. Pendant toute l'année, les propriétaires de Buick vous ont sans cesse fait les éloges de leur voiture. Vous les avez entendus proclamer bien haut le luxe, le confort, les performances et l'agrément de conduire cette voiture qui fait l'admiration de tous. Pourquoi n'en feriez-vous pas autant vous-même? Vous pouvez en effet acheter aujourd'hui une Buick et faire en plus une affaire d'or! Les prix des Buick commencent plus bas que vous ne croyez. Et les concessionnaires font en ce moment des offres spéciales! Alors, comment ne pas préférer la Buick? Surtout lorsqu'on peut faire un achat avantageux! Passez donc sans tarder chez le concessionnaire Buick!

Chaque Buick doit faire sa marque pour recevoir cette marque
GM
SYMBOLE D'EXCELLENCE

L'été, c'est la saison des aubaines Buick!

Voyez le concessionnaire Buick de votre localité

BOULEVARD PONTIAC BUICK LTEE, 7085 boul. St-Laurent, 279-7321
ROCHELEAU AUTOMOBILE LIMITEE, 11251 est, rue Notre-Dame, 645-1651
OMER BARRE VERDUN LIMITEE, 5987 avenue Verdun, Verdun, 768-2551
MID-TOWN MOTORS LIMITED, 1395 ouest, boul. Dorchester 866-9961
SANGUINET AUTOMOBILE LIMITEE, 1965, rue Lafontaine, 524-3761
DURAND PONTIAC BUICK LTEE, 375 boul. Labelle, Chomedey, 681-2533
MONTREAL BUICK LTD., 4026 ouest, rue Ste-Catherine, 937-6342
VILLE-MARIE PONTIAC-BUICK LTEE, 4833 boul. St-Laurent, 288-0186
ABIAS PEPIN AUTOMOBILES LTEE, 155 ouest, rue St-Charles, Longueuil, 674-4924
MX-969AF
GRANT HAMILTON PONTIAC BUICK LTD 3500 ouest, rue Jean-Talon 735-3792
HARLAND AUTOMOBILES LTEE, 955 boul. Montréal-Toronto, Rond-point de Dorval, 631-2051
GOHIER AUTOMOBILES LTEE, 3333 est, rue Jarry, 376-8465

EN TRE NOUS

PAR MARCEL DESJARDINS

Les aspirations d'un jeune athlète de mériter un poste dans une équipe de football

AMHERST, Mass. — John Erisman est un jeune homme qui aspire à une carrière dans le football majeur. Pour être plus précis, nous devrions dire qu'il ambitionne, qu'il veut une place dans l'alignement d'un club. Si son désir ne se matérialise pas, il admet volontiers qu'il sera non seulement déçu, mais qu'il y a possibilité qu'il se sente frustré, qu'il ressente une certaine amertume.

"C'est mon troisième essai avec un club majeur, a-t-il déclaré au camp d'entrainement des Patriots de Boston, à l'Université du Massachusetts, à Amherst.

Son épouse attend prochainement un enfant. Professeur de sa profession, il aurait pu, nous a-t-il avoué, gagné quelques milliers de dollars cet été. Mais son désir d'une carrière de joueur est tel que sa femme l'a encouragé à persévérer dans ses efforts, malgré les sacrifices financiers que cela exige.

Ce jeune athlète de 24 ans, six pieds et trois pouces, 200 livres, est un receveur de passes. Samedi, il a participé à un exercice de son équipe divisée en deux camps. Jamais au cours de l'exercice, le quart-arrière de son camp ne lui a pas lancé le ballon. Pas une seule fois.

Un sportsman qui, la veille, avait écouté notre conversation avec Erisman, et qui assistait au match à nos côtés, nous disait combien il comprenait davantage la frustration de recrues qui tentent de s'assurer une place.

Il y a deux ans, il a obtenu son premier essai au camp des Rams de Los Angeles, après que ceux-ci l'eurent réclamé lors du repêchage des joueurs de couleur. Il était leur 12e choix. Le chef instructeur George Allen lui a conseillé de persévérer, mais il n'avait pas de place pour lui dans son alignement.

L'an dernier, il s'est rapporté aux Saints de la Nouvelle-Orléans. Lors du dernier match hors concours avant l'ouverture de la saison, il a capté une passe de 61 verges. Il fut tout ravi, tout enchanté. Cela lui vaudrait sans doute de demeurer avec le club. Le lendemain matin, il fut mandé au bureau de l'équipe. C'était pour lui signifier que le club n'aurait pas besoin de ses services. Cet incident l'amène à nous relater un fait survenu à l'un de ses compagnons de collège. Dan Abramowicz était à l'entrainement avec le Nouvelle-Orléansè lorsque l'instructeur l'avisa qu'il n'avait pas de place pour lui.

Le jeune homme refusa de quitter le camp, déclarant qu'il voulait terminer l'entrainement avec l'équipe. Quelques jours avant l'ouverture de la saison, un joueur est blessé et Abramowicz est envoyé dans l'alignement. Il réussit une course sensationnelle et un touché dans le match, et le club qui avait voulu le chasser du camp, l'engage. Il a terminé au 4e rang chez les receveurs de passes l'an dernier.

Erisman est donc cette année au camp de Patriots de Boston. Il espère bien que Dame Chance frappera à sa porte. Par chance, il entend l'opportunité d'affirmer sa valeur.

"Peut-être aurais-je dû accepter l'offre des Alouettes, il y a deux ans", nous dit-il. "Mais je voulais tellement jouer dans la ligue Nationale ou la ligue Américaine que j'ai refusé la proposition de votre club montréalais. Il avoue que c'est sa dernière tentative de chercher à s'assurer un poste avec un club majeur. "Je ne peux tout le même pas continuer indéfiniment à me présenter aux camps d'entrainement", nous dit-il. Il croit qu'il a tout les atouts pour réussir sauf cette opportunité de se faire valoir qui ne semble pas venir.

Le plus frustrant pour un jeune joueur, c'est d'être mis de côté avant même d'avoir l'occasion de démontrer ce qu'il est capable de faire.

Un sur mille joueurs qui évoluent dans les universités et les collèges, atteint le football majeur, de nous mentionner un jeune joueur qui nous écoutait parler avec Erisman. Un autre, qui était aussi là, nous déclara que tel était aussi son opinion. 99 p.c. de ceux qui ont un essai avec un club majeur et n'obtiennent pas un contrat, ne recherchent pas une deuxième tentative. Ils laissent là le football.

Les chroniqueurs sportifs sont parfois accusés de leurrer les jeunes et de les encourager à rechercher une carrière dans les sports professionnels, alors qu'ils connaissent très bien les maigres chances d'une telle réussite.

"Il vaut bien qu'un jeune essaie, même s'il échoue afin qu'il ne vive pas avec la pensée que peut-être s'il avait tenté sa chance, il aurait réussi", de nous dire le jeune homme. Et il ajouta: "mais ce que vous devriez insister pour dire aux jeunes c'est qu'ils se préparent à gagner leur vie autrement au cas ou ils ne parviendraient pas à se créer une carrière dans le football ou tout autre sport.

"Dites leur, poursuivez vos études, apprenez un métier, développez certaines spécialités, voyez à avoir quelque chose de prêt si vous ne réussissez pas au football".

Ce jeune joueur, qui ne s'est pas identifié, a ajouté que c'est là la grande différence entre les instructeurs des clubs professionnels et ceux des équipes des collèges. Alors que les premiers ne regardent ceux qu'ils sont sous leur direction que comme des joueurs de football, les autres les considèrent comme des jeunes gens qui en premier lieu loivent réussir dans leurs études puis en second lieu dans le football.

Son dernier conseil: à moins que vous ne soyez un joueur étoile d'une université, un choix d'un club majeur lors du repêchage des joueurs de collège, laissez votre carrière en arrière de vous. Pensez à vous créer une situation ailleurs. En terminant, il souligne le cas d'une équipe majeure qui en trois saisons n'a choisi qu'une seule recrue malgré que tous les ans elle en avait invité 45 à son camp.

Ce n'est pas que les instructeurs ne soient pas sympathiques. Mais ils vous disent : "Vous arrivez au mauvais moment. Nous avons besoin d'un joueur mais pas à la position que vous jouez. "Mais loin de moi de critiquer ces instructeurs, car ils ont une tâche lourde et ingrate. Ils savent qu'ils sont menacés dans leur position si leur club n'est pas un succès.

L'Argentin Iglesias renouvelle l'exploit du fameux Willemse

Iglesias (de dos) est félicité par son entraîneur

Un double honneur pour Iglesias

A son retour sur le quai, après l'épuisante traversée du lac Saint-Jean, le champion Horacio Iglesias a été accueilli par le premier ministre du Canada, Pierre Elliott Trudeau, et l'étoile du Canadien, Jean Béliveau. A l'arrière-plan, un travailleur dans l'ombre, le président de cet événement annuel, Pierre Lajoie.

ROBERVAL — Horacio Iglesias, cet Argentin qui a succédé aux Abou Heif et Willemse, au pinacle de la nation mondiale, a remporté, pour la troisième année consécutive, les honneurs de la Traversée internationale du Lac St-Jean.

Il a ainsi renouvelé l'exploit du Hollandais Herman Willemse, qui, samedi, s'est contenté du rôle d'entraineur pour son jeune "poulain" Johan Schans.

Celui-ci, âgé de 20 ans seulement, a décroché la deuxième place, loin devant un peloton de cinq nageurs composé d'Abdel Latif Abou Heif, Denis Matuch, Réjean Lacoursière, Mohamed Gaimi et Staphen Lake.

Ainsi donc, la bataille entre les Argentins et les Hollandais se poursuit de plus belle et si Schans est sorti vainqueur de la compétition à Hamilton récemment, Iglesias avait pour sa part triomphé aux 24 heures de La Tuque avant de l'emporter au Lac St-Jean.

Malgré un chaud soleil et une absence de vent, la Traversée de 1969, la 15e, a été l'une des cinq plus longues, le vainqueur n'atteignant le fil d'arrivée que 9 h. 32 minutes et 11 secondes après le départ. L'an dernier, Iglesias avait mis une minute de moins à parcourir le trajet. Seize des vingt-deux inscrits avaient pris le signal du départ.

Ce n'est que 40 minutes après l'arrivée d'Iglesias que la foule, évaluée à plus de 25,000 personnes sur les quais de Roberval, put apprécier le style de Schans, le protégé de Willemse. Il avait glissé au 6e rang peu après le départ de

Textes : François Béliveau
Photos : Pierre McCann et Robert Nadon

Péribonka, mais était remonté en tête vers les 11 h. du matin, profitant d'un moment de répit que s'accordait l'Argentin. Cette domination du Hollandais dura peu, cependant. Iglesias ne tarda pas à reprendre le premier rang pour le conserver jusqu'à la fin et il gagna même le "sprint Molson".

Abou Heif a terminé au 3e rang, avec une heure de retard sur Schans, suivi au cours des 15 minutes suivantes, de Matuch, Lacoursière (qui en était à sa 12e Traversée au Lac St-Jean), et de Mohamed Gaimi.

Du suspense

Outre le moment du départ et celui où Schans a brièvement devancé Iglesias, les instants les plus dramatiques de cette longue compétition se sont déroulés lors de l'arrivée du vainqueur, et surtout, à l'arrivée de l'Anglais Geoffrey Stephen Lake, qui s'est contenté du 7e rang.

Quand Iglesias a touché le panneau d'arrivée, la foule, enthousiaste, l'a acclamé pendant de longues minutes et il a été accueilli, sur une passerelle spéciale, par le premier ministre Trudeau, le maire de Roberval, M. F.-X. Bouchard, Jean Béliveau, Pierre Lajoie, président du Club Aquatique du Lac St-Jean, et différentes autres personnalités.

Lajoie, le "grand manitou" de cette 15e édition de la Traversée, avait les larmes aux yeux lorsque Iglesias, âgé de 27 ans et ingénieur de profession comme lui, prouva qu'il était encore en excellente forme.

Ce fut une toute autre histoire cependant à l'arrivée de Schans, qui était très épuisé.

D'autre part, Stephen Lake, ce jeune Britannique de 22 ans qui a, en bon Anglais, traversé la Manche, a fait vivre à la foule les moments les plus dramatiques de la journée.

Fidèle à son habitude, il a terminé l'épreuve, mais de justesse. Complètement désorienté et "vidé" de toutes ressources physiques, Lake a parcouru les quelques derniers 800 pieds en longeant de très près les quais et en nageant en tous sens.

"Ce n'est pas la Traversée, mais le Tour du Lac St-Jean, qu'il fait ce nageur!" s'exclamait-on dans la foule.

Ce qui rendait cette fin d'autant plus dramatique : c'est qu'après 12 heures de nage, les concurrents sont tous retirés de l'eau et disqualifiés, qu'ils le veuillent ou non.

Or, Lake nageait en tous sens tandis que les secondes s'égrenaient, et au moment où, enfin, il toucha le panneau d'arrivée, il ne lui restait plus que 26 secondes avant la disqualification automatique, sort qu'ont subi Roberto Reta, d'Argentine, Mahmoud Hassaan, Hassan Abdeen et le Yougoslave Risto Bimbillovski.

Iglesias, qui a ajouté la bourse de $500 méritée par sa victoire dans le sprint final, d'une longueur d'un mille, à celle de $3,500 décernée au vainqueur de la Traversée, est maintenant coté comme l'un des trois meilleurs nageurs de fond du monde.

Schans, pour sa part, n'a pas tardé à s'imposer, même s'il n'en est qu'à sa première tournée au Canada, et son entraîneur, Herman Willemse, considère qu'il deviendra sous peu le champion invincible du monde dans cette discipline.

Le troisième, Abou Heif, figure très connue au Québec, détient le championnat mondial de nage professionnelle sur longue distance, malgré ses 41 ans. Cet égyptien qui nage depuis plus de 30 ans possède le record de la Traversée, au Lac St-Jean.

Comme Iglesias, il nageait à un rythme de 68 brasses à la minute lors du sprint Molson, comparativement à 60 pour Schans. Abou Heif a donc terminé au 2e rang dans cette épreuve finale.

L'attention des gens, sur les quais, alors que les haut-parleurs leur relataient la progression des nageurs, au beau milieu du lac, ressemblait un peu à celle que les foules, à travers le monde, portaient aux écrans de télévision géante ou non, lorsque le premier homme foula le sol de la lune.

Si l'épreuve ne s'est pas déroulée avec rapidité et qu'aucun record n'a risqué d'être éclipsé, la cause principale a probablement été le fait qu'outre Schans, qui lui a offert une faible opposition, personne ne pouvait réellement rivaliser avec l'Argentin et qu'il en a profité pour ne pas trop se fatiguer. D'ailleurs, sa victoire dans le sprint le prouve assez facilement. Il ne s'était pas épuisé démesurément pour parvenir à être le premier nageur à triompher dans la Traversée et dans le sprint.

RESULTATS

	Durée	Bourses
1. Horacio Iglesias	9h.32.11.6	$3,500
2. John Schans	10h.12.35.9	$2,000
3. Abou Heif	11h.12. 5.5.	$1,500
4. Dennis Matuch	11h.17.25.1	$1,000
5. Réjean Lacoursière	11h.20.21.1	$700
6. Mohamed Gamie	11h.27.27.3	$500
7. Stephen Lake	11h.39.24	$400

"SPRINT MOLSON"

1. Horacio Iglesias	25. 7.8	$500
2. Abou Heif	26.57.7	$200
3. Dennis Matuch	28.20.3	
4. Réjean Lacoursière	29.52.7	
5. Mohamed Gamie	33.34.9	
6. Johan Schans	35.35.5	
7. Stephen Lake	41.15.8	

NAGEURS RETIRES
(volontairement)

Machel Poirier à 1h.03 p.m.
Reginal Huffstetler, à 1h.33 p.m.
Farouk Soleman, à 1h.35 p.m.
T. John Hetzel, à 2h.30 p.m.
George Lopez, à 4h.20 p.m.
Risto Bimbillovski, Roberto Reta, Mahmoud Hassaan et Hassan Abdeen, retirés involontairement à 6 h. 17 p.m., soit à la fin réglementaire de la compétition, après 12 heures d'efforts.

Iglesias s'enrichit de $4,000

ROBERVAL — La Traversée du Lac Saint-Jean à la nage a eu lieu pour la première fois en 1955. Depuis ce temps, elle a pris de l'ampleur d'une façon constante.

En raison des circonstances, elle est devenue la plus ancienne compétition de nage de fond du monde, la plus prestigieuse, et celle qui offre le plus de bourses, soit environ $15,000 au total, dont un minimum de $3,500 au vainqueur (Iglesias s'est enrichi de $4,000 parce qu'il en plus remporté les honneurs du sprint final d'un mille).

Cette Traversée est devenue, pour les gens de la région du Lac Saint-Jean, l'événement annuel par excellence, comme le Carnaval de Québec pour les Québécois, le Carnaval des fleurs à Nice... De tous les coins de cette splendide région de Maria Chapelaine, les gens affluent sans cesse, la semaine précédant la Traversée, afin de participer au programme des fêtes : danses dans les rues, repas en commun à l'extérieur, défilés, présentations sportives et artistiques, etc. ...

Roberval est en fête, tout comme sa petite soeur de l'autre côté du lac, à 25 milles de là, soit la tranquille municipalité de Péribonka, qui ne vit que pour ce fameux départ annuel, à 6 h. du matin.

Plus de 400 hommes patrouillent les routes de la région pendant le week-end afin de rendre les déplacements plus sûrs, mais sur l'eau et dans les bureaux, autant de personnes s'occupent, bénévolement, à voir à ce que la Traversée, du point de vue fête et du point de vue sportif, soit un véritable succès. Beaucoup de ces gens, dirigés par le jeune président de 27 ans du Club Aquatique du Lac Saint-Jean, Pierre Lajoie, ont même pris une semaine de vacances à leurs frais pour aider à l'organisation.

La voile, c'est un sport d'équipe!

Tous les amateurs de voile de la région du Saint-Laurent s'étaient donné rendez-vous à Beaconsfield, au cours du week-end, afin de participer à la régate annuelle du Club Lord-Reading.

Pas mois de 155 voiliers, de 14 catégories différentes, et comprenant les petits dériveurs aussi bien que les voiliers à quille, ont pris part aux trois épreuves inscrites au programme.

Le grand favori, Tony Zegers, du Club Royal-St. Lawrence, a remporté les honneurs lors de l'épreuve réservée aux Flying Dutchman. Aidé de son coéquipier Evert Bastet, Zegers s'est assuré le premier rang au classement final, avec deux premières places et une sixième.

Il faut dire que la compétence de l'équipier a fait beaucoup pour faire pencher la balance de la victoire en faveur de Zegers. Trop souvent consacre-t-on la valeur du capitaine ... et trop souvent oublie-t-on son équipier.

Formant équipe depuis deux ans, Zegers et Bastet, deux Canadiens de descendance hollandaise, ont bel et bien le pied marin. Ils se font toujours remarquer par leur adresse et leur habileté à manoeuvrer Halcion, leur Flying Dutchman.

L'été dernier, cet équipage a été choisi pour représenter le Canada lors des séries éliminatoires en vue des Jeux olympiques, à Annapolis. Et leur rendement leur avait permis d'être choisis à titre de remplaçants.

Quelques mois plus tard, ils participaient, au Club Royal Reef, de Miami, à une régate internationale, où ils devaient se classer cinquièmes.

Et présentement, ils suivent un entrainement intensif en vue de se bien préparer pour les régates qui auront lieu à Kingston, au mois d'août.

Darek Hill, barreur d'un Sabre Scow, a tout balayé sur son passage en l'emportant dans chacune des trois épreuves de sa catégorie.

"La chance ne nous a pas seulement suivis. Dans la troisième course, elle nous a poursuivis," a dit Hill en badinant. Et son coéquipier Duncan Cross d'ajouter : "Rees, barreur, d'un autre Sabre Scow, nous a tenus sur le qui-vive pendant une longue période. Il conservait son avance de quelques pieds par des manoeuvres d'expert, jusqu'à l'avant-dernière bouée. Là, une fausse manoeuvre de virage de sa part l'a obligé à nous concéder la victoire." L'épouse du barreur Hill faisait aussi partie de l'équipage.

Julian Hatherell et Mac Tidmarsh ont gagné le trophée de la catégorie Flying Junior, mais non sans être harcelés par Steve Aikins, victorieux des deux premières courses. Malheureusement, une 7e position dans la troisième manche a relégué Aikins au deuxième rang, au classement général.

En guise de conclusion, soulignons qu'on ne louera jamais trop le travail de l'équipier. La voile, c'est un sport d'équipe.

Victoire de Lise Robert et André Lajoie en France

VANVES, France (AFP) — Trois des athlètes québécois qui participent actuellement à un stage en France ont remporté la victoire hier.

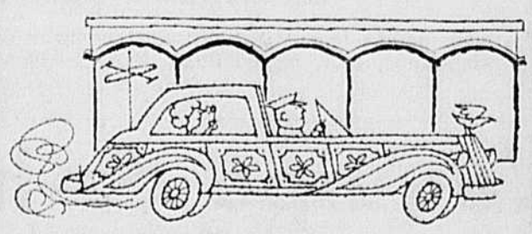
C'est au lancer du javelot que les Québecois ont impressionné, tant chez les dames que chez les messieurs.

Chez les dames, Lise Robert, de Rouyn a poursuivi sa série de succès en l'emportant, avec un jet de 44m.10 (144 pieds et huit pouces). Chez les messieurs, André Lajoie a finalement renoué avec la victoire, en projetant l'engin à une distance de 68m.32 (224 pieds, un pouce et trois quarts). Lajoie l'a emporté facilement sur son compatriote André Claude (62m.22) et le Français Eude (60m.68).

Jean-Robert Dextras, du Club athlétique de St-Jean, a été l'autre gagnant, alors qu'il a franchi le 1,500-mètres en 3:53.4 minutes, un dixième de seconde de mieux que le Français Bossi.

Enfin, à souligner l'excellente tenue de Guy Lépine, troisième dans le 1,000-mètres, mais à une demi-seconde du gagnant.

12 aubaines de la semaine



Autos reconditionnées "de choix"

Versailles Ford a un excellent choix de voitures reconditionnées ... à tous les prix. Garantie 50-50, 90 jours

'68 FORD TORINO toit rigide, tout équipée, balance de garantie	$2795	'67 CHRYSLER 4 portes, toit rigide, tout équipée, parfaite condition	$2350
'68 METEOR Rideau 500, toit rigide, complètement équipée, excellente condition	$2495	'67 COUGAR toit rigide, parfaite condition, tout équipée	$2350
'68 FIREBIRD toit rigide, tout équipée, parfaite condition	$2695	'66 FORD Fairlane 500 XL décapotable, tout équipée, excellente condition	$1575
'68 FORD Galaxie 500, décapotable, tout équipée, excellente condition	$2950	'66 BUICK Wildcat, 4 portes, toit rigide, parfaite condition, tout équipée	$1750
'67 PONTIAC toit rigide, tout équipée, parfaite condition	$2295	'66 CHEVROLET Station Wagon V-8 tout équipée, excellente condition	$1795
'67 OLDSMOBILE toit rigide, excellente condition, tout équipée	$2295	'66 METEOR Sedan, V-8, tout équipée, très bonne condition	$1295

Versailles FORD SALES LTEE
4650 EST, JEAN-TALON, près Viau — 376-9277

Soyez de la partie... ça bouge, au Parc Jarry.

Les Astros de Houston. Vendredi à 8h.15. Samedi à 2h. 15. Dimanche, une partie double à 1h.35.

Billets: Parc Jarry, Place Ville Marie, Edifice Dominion Square, terminus d'autobus Dorchester, Simpson et magasins Miracle Mart. Renseignements, 875-2300.

expos

INFORMATIONS ÉTRANGÈRES

CAHIER No 4 / PAGES 35-44 — la presse — NOUVELLES INTERNATIONALES / ANNONCES CLASSEES / DECES

MONTREAL, LUNDI 4 AOUT 1969 — 85e ANNEE — No 179

Paul VI croit avoir semé un germe de paix au Nigeria

ROME (UPI, AFP) — Le pape Paul VI est rentré à Rome au terme de sa visite de trois jours en Ouganda, vivement encouragé par la chaleureuse réception que lui ont accordée les Africains, mais quelque peu désappointé de n'avoir pu exercer sa médiation pour obtenir un cessez-le-feu ou un règlement de la guerre civile au Nigeria. Le Pape est toutefois confiant d'avoir semé un germe de paix au Nigéria.

Parlant de son voyage, le huitième à l'étranger depuis son élévation au pontificat en 1963, le Saint-Père a précisé qu'il s'agissait de la continuation "d'une nouvelle forme du ministère universel".

Des milliers d'Africains, dirigés par le président de l'Ouganda, M. A. Milton Obote, et cinq chefs d'Etat africains, ont assisté au départ du Souverain Pontife sous les puissants réverbères qui inondaient de lumière l'aéroport Entebbe de Kampala.

Après avoir salué les personnalités civiles et religieuses qui se trouvaient sur l'aire d'atterrissage, à l'aéroport de Rome, Paul VI répondant au message de bienvenue du président du conseil italien, M. Mariano Rumor, a souligné le caractère surtout missionnaire de sa visite en Ouganda.

En substance le Pape a dit: "Mais cette visite voulait aussi correspondre aux attentes qui sont aujourd'hui les plus vives et les plus senties. Aussi avons-nous invité les nations de tout le continent africain, ces nations si actives, si généreuses et riches de ferment, à chercher dans la compréhension réciproque, dans le respect les unes des autres, dans l'échange mutuel des secours, dans le dépassement des divisions nationales ou raciales, la voie de la vraie paix, de l'équilibre interne ou extérieur, du progrès constant, planifié, construit avec ténacité par l'apport de leurs immenses forces et suivant la ligne tracée par notre encyclique "Populorum progressio", nous avons voulu porter le témoignage, répété et plein de confiance, que le nouveau nom de la paix est et reste aujourd'hui le progrès des peuples".

"Nous partageons votre espoir", a dit le Pape en répondant aux questions des journalistes à l'issue de son pèlerinage en Afrique.

Paul VI, arrivant dans le compartiment occupé par les journalistes, dans l'avion, paraissait rayonnant, malgré la fatigue qui se lisait sur ses traits. Son regard était vif et presque fébrile. Le sourire uqi éclairait son visage révélait une satisfaction évidente.

Cette satisfaction vient de l'espoir qu'il a manifesté et qui se rapporte, de toute évidence, au conflit nigerian.

Quelque chose semble en effet avoir bougé, à la suite du voyage du Saint-Père. Certes le chemin a parcourir est encore long. Il faudra beaucoup de patience et de prudence. Mais l'important est que certaines exigences semblent être tombées.

Le Pape a longuement conféré avec les représentants du Nigeria, en présence du président Obote. Cette entrevue faisait suite à celle, très brève, que Paul VI avait eue dans la matinée au parlement avec ces mêmes représentants ainsi qu'avec les envoyés du Biafra.

On se demandait si Paul VI allait recevoir de nouveau les Biafrais. Ce sont ces derniers qui semblent avoir pris l'initiative et l'on a pu apprendre, dans l'avion, que les représentants du général Ojukwu sont allés rendre visite au cardinal secrétaire d'Etat Jean Villot. Le Pape a assisté pendant une dizaine de minutes à l'entretien et les conversations se sont poursuivies avec Mgr Agostini Casaroli, de la Secrétairerie d'Etat, qui est le responsable des rapports avec l'extérieur.

Grâce aussi à l'action personnelle du président Obote, les contacts seront sans doute poursuivis et le Pape aura ainsi contribué à "faire un peu de bien" pour la paix comme il en avait exprimé l'espoir dans l'avion qui l'emmenait de Rome vers l'Afrique.

L'Eglise a cessé désormais d'être missionnaire en Afrique pour devenir africaine. Cette constatation est une de celles qui s'imposent à la suite du voyage du Pape en Ouganda.

"Vous devez fonder les églises locales, vous devez les édifier d'une façon analogue à celle que Jésus a indiquée à Pierre", a dit le Pape dans le discours qu'il a prononcé lors de l'ordination des nouveaux évêques africains, au cours de la grandiose cérémonie de Kololo. De telles églises doivent aider aussi à la construction d'une civilisation qui, suivant les termes mêmes du Pape, doit être africaine et chrétienne.

Ces deux termes sont maintenant étroitement associés, et le spectacle de foi offert au Pape et aux catholiques, venus assister au pèlerinage sur les lieux des premiers martyrs que l'Afrique noire a offerts au christianisme, est certainement considéré comme une garantie de fidélité à l'Eglise et à son chef.

Plus de cent morts au Biafra

Les hostilités se poursuivent sur le champ de bataille et salon la radio du Biafra, plus d'une centaine de personnes ont été tuées et une quarantaine d'autres blessées à la suite d'un bombardement, par l'aviation nigérienne, d'un marché dans un petit village.

D'autre part, l'aviation biafraise a attaqué et détruit, la semaine dernière, une colonne de véhicules militaires nigérians sur la route d'Akaba, a ajouté la radio. Des troupes négérianes se trouvaient à bord des véhicules, selon la radio biafraise.

Sondage favorable à Kennedy

NEW YORK (AFP) — Selon un sodage effectué pour le magazine américain "Time" par l'Institut Louis Harris, l'opinion publique américaine continue à soutenir le sénateur Kennedy malgré l'accident de voiture qui a coûté la vie à Mlle Mary Jo Kopechne.

Néanmoins, les Américains restent sceptiques sur les explications données par le sénateur après l'accident.

Selon ce sondage, 63 pour cent des Américains considèrent qu'il est injuste de critiquer la façon dont le sénateur du Massachussetts a réagi à l'accident "parce que la même chose peut arriver à n'importe qui".

44 pour cent (contre 36 pour cent) des personnes interrogées estiment que le jeune sénateur n'a pas dit toute la vérité.

40 pour cent considèrent qu'il a été estiment qu'il n'a pas expliqué de façon adéquate ce qu'il faisait au "party" après la régate avec la jeune fille qui a péri.

41 pour cent considèrent qu'il a été pris de panique "dans une situation de crise" ce qui fait douter de ses réactions à un poste tel que président des Etats-Unis. 15 pour cent n'ont pas exprimé d'opinion.

"Je suis sûre que Ted pourra surmonter tout ceci", a notamment déclaré Mme Rose Kennedy, dans l'une des rares interviews qu'elle ait accordées ces dernières années, et surtout, dans la première qu'elle ait accepté de donner depuis l'accident du petit pont de l'île de Martha's Vineyard.

Dans cette interview publiée par le magazine américain "Time", Mme Rose Kennedy, véritable "patriarche" du "clan Kennedy" depuis que son mari est paralysé, déclare notamment: "La façon dont on fait face aux événements est la chose importante, pas les événements eux-mêmes. Les gens ne savent pas combien Teddy a été magnifique dans une période de tension épouvantable. Il a été plein de mansuétude à l'égard de son père, de moi, d'Ethel, par-dessus ses propres obligations. Il a été si fidèle en prenant soin de nous tous. C'était réellement, un fardeau qu'il n'avait pas mérité."

"C'est fondamentalement contre nature pour une vieille personne d'avoir à enterrer une plus jeune", a ajouté Mme Rose Kennedy, faisant à la fois allusion à la peine des parents de Mlle Mary Jo Kopechne, qui a péri dans l'accident de voiture d'il y a quinze jours et à ses deuils successifs, notamment les décès de trois de ses fils, dont deux, John et Robert, furent assassinés.

Kouznetsov renie l'URSS

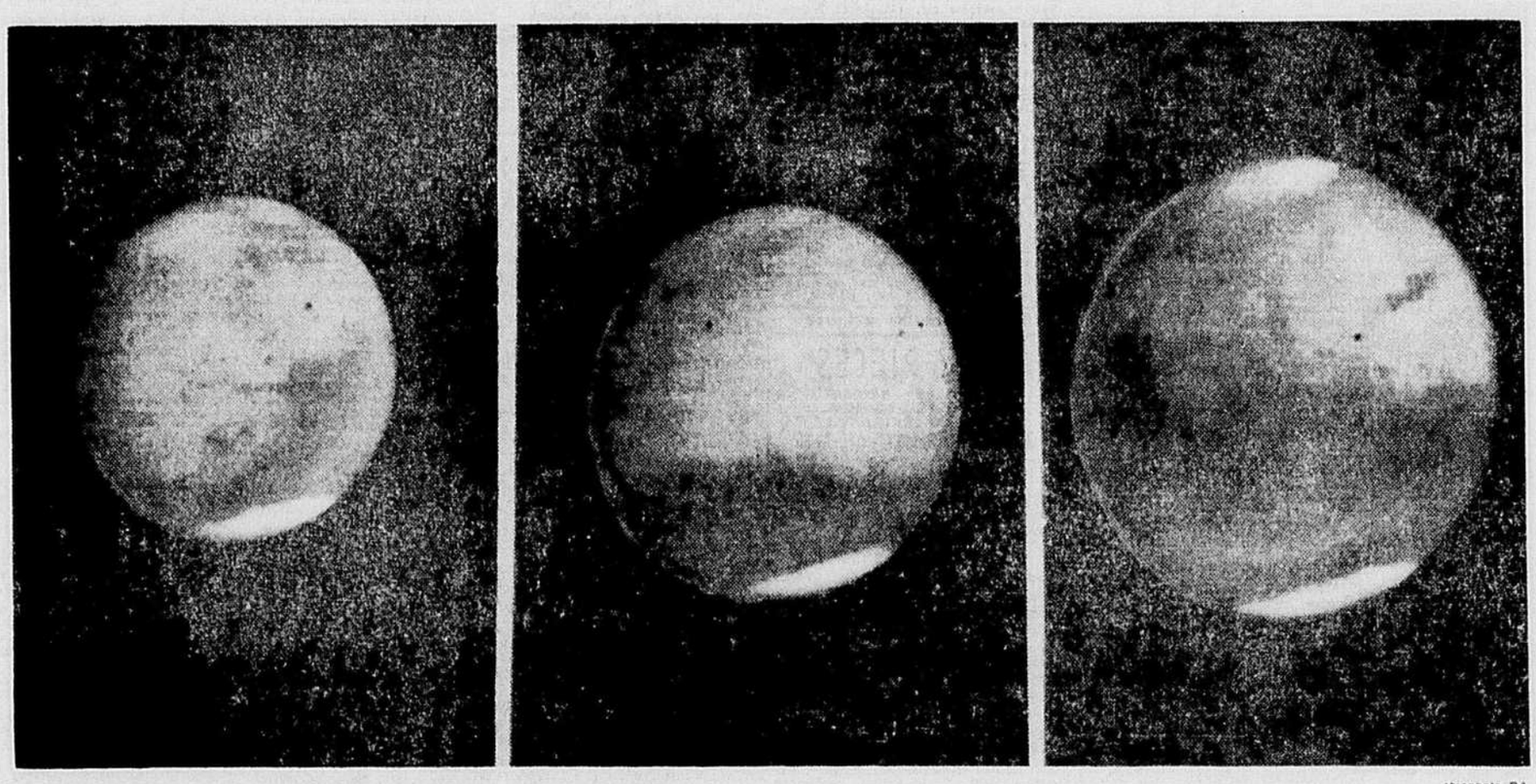
LONDRES (AFP, UPI) — L'écrivain soviétique Anatoly Kouznetsov a renié la paternité des ouvrages parus sous son nom en URSS ou édités à l'étrangerr à partir de traductions de versions soviétiques. L'écrivain a annoncé en même temps qu'il n'écrira plus désormais que sous le nom d'A. Anatol.

Le "Sunday Telegraph" a publié hier une longue déclaration dans laquelle l'écrivain soviétique explique les raisons pour lesquelles il a "choisi la liberté". Kouznetsov affirme que la liberté artistique n'existe pas en Union soviétique. "Le seul droit qui prévaut est celui de xvanter les mérites du système communiste soviétique", a-t-il soutenu. L'écrivain déclara qu'aucun des livres qu'il a écrits n'a été publié dans sa version originale.

Le journal londonien publie également trois lettres que l'écrivain a fait parvenir au gouvernement de Moscou, au Parti communiste soviétique et à l'Union des écrivains soviétiques.

"Je vous supplie de ne pas persécuter ma mère, mon fils, ma femme ou ma secrétaire personnelle", écrit-il dans sa lettre au gouvernement.

D'autre part, un jeune universitaire soviétique, Georges Andiaparidze, qui devait servir d'interprète à Anatoli Kouznetsov durant son séjour à Londres, est aussi disparu.



Ces trois photos de la planète Mars transmises la nuit dernière par la sonde "Mariner-7" et communiquées aujourd'hui par le "Jet Propulsion Laboratory" de Pasadena font partie de la première série de 34 photos de la planète rouge. Elles sont les meilleures et les plus claires jamais transmises à la Terre et de si bonne qualité que les experts ont décidé de les montrer dès leur réception. La première (celle de gauche) a été prise alors que la sonde passait à 716,250 milles de la planète, la deuxième à 630,700 milles et la troisième à 535,650 milles.

télephoto PA

Mars est aussi aride que la Lune

PASADENA, Californie (AFP, PA) — Grâce aux renseignements fournis par les instruments à bord de la sonde "Mariner-6", qui, suivie de "Mariner-7", est allée explorer la planète Mars, les spécialistes sont arrivés à la première conclusion que cette planète semble aussi aride, dénudée et inapte à toute forme de vie que la Lune.

C'est en effet leurs premières observations après l'étude des renseignements transmis par les spectromètres et radiomètres à infra-rouges et violets dont était équipée la sonde spatiale.

M. John Naugle, administrateur adjoint de la NASA, a donné samedi, au cours d'une conférence de presse, les informations suivantes sur Mars :

- La température y varie dans la région équatoriale survolée par "Mariner-6" de 75 degrés Fahrenheit pendant le jour à moins 100 F. la nuit.
- Les régions les plus basses possèdent des traces de glace. Par endroits, la couche de glace est très mince, quelques millimètres seulement, et s'apparente plus à la gelée d'hiver sur terre.
- L'atmosphère ne contient pas d'azote. Elle est constituée d'hydrogène, d'oxygène en petite quantité, d'oxyde de carbone et de bioxyde de carbone. Cette atmosphère est sèche et raréfiée. Il n'y a ni nuages ni brume sinon peut-être au-dessus du pôle.
- La couleur du sol varie selon les régions mais il n'y a aucun indice pouvant laisser penser qu'il y pousse de la végétation.
- Les cratères parsemant la surface ont des tailles aussi variées que ceux de la Lune. Certains ont été formés récemment par l'impact de météorites. D'autres datent de millions d'années.
- Le fait que l'atmosphère ne possède pas d'azote laisse à penser qu'il n'y a pas de volcans sur Mars car les gaz des volcans terrestres contiennent environ 5 pour cent d'azote. Il se pourrait cependant qu'il y ait de l'azote emprisonné sous la surface de la planète.

M. Naugle, après avoir énuméré les caractéristiques de la planète rouge a affirmé que l'exploration de Mars devait continuer et a ajouté que même si la NASA apprenait avec certitude que la vie n'existe pas sur Mars, elle voudrait encore savoir s'il n'est pas possible d'y transplanter des formes de vie terrestre et de les y faire survivre.

Deux accidents ont fait craindre que "Mariner-7" ne puisse accomplir sa mission. La semaine dernière la vitesse de la sonde a changé, peut-être à la suite d'une collision avec un météorite. Sa trajectoire s'en est trouvée légèrement inclinée, la faisant passer une centaine de kilomètres (60 milles) plus près de la planète rouge ce qui n'est qu'un avantage et les dirigeants du laboratoire de Pasadena se proposent même de réduire encore l'altitude de la sonde pour que ses caméras prennent des photos aussi détaillées que possible du pôle sud et du mystérieux brouillard observé par "Mariner-6".

D'autre part, les signaux ont été perdus ou brouillés sur 21 bandes de télémétrie, par suite peut-être d'un court-circuit. Cet accident ne devrait avoir aucun effet, disent les spécialistes sur les observations de la sonde.

Distance Terre-Lune par laser

SAN JOSE, Californie (AFP) — Grâce au réflecteur de rayons laser laissé sur la Lune par Neil Armstrong et Edwin Aldrin, les savants de l'observatoire de Lick ont réussi à mesurer la distance de la Terre à la Lune samedi.

Celle-ci était vendredi de 226,970.9 milles. Cette distance a été calculé à 150 pieds près. C'est la première fois que grâce à des rayons laser réfléchis par le réflecteur amené par des hommes sur la surface lunaire, qu'une telle distance est mesurée. Elle avait jusqu'à présent été calculée. Cette mesure a été faite à partir des indications recueillies vendredi à l'aide du rayon laser. Le rayon envoyé depuis la Terre a mis 2.5 secondes à y revenir après avoir été réfléchi par les petits miroirs qui constituent le réflecteur laser.

C'est M. James Faller, qui, au cours d'une conférence de presse, à l'observatoire de Lick situé sur le mont Hamilton a donné ces indications expliquant qu'il était désormais prouvé que le réflecteur laser était en état de fonctionner et qu'il pourrait être utilisé de 7 à dix ans.

La distance de la Terre à la Lune varie conformément à la rotation de la Lune autour de la Terre sur une orbite elliptique. Elle équivaut, selon les calculs effectués par le passé à la valeur de 64 à 56 rayons terrestres. En chiffres ronds, on considère qu'elle est de 60 rayons terrestres (240,000 milles) en moyenne.

Par la suite, les savants espèrent pouvoir mesurer la distance Terre-Lune à quelques pouces près. Le réflecteur laser le leur permettra.

Ils espèrent également parvenir à dresser des cartes de la Lune, à observer les effets de la Lune sur la Terre et à déceler tous les mouvements éventuels que subirait le réflecteur.

On avait cru longtemps à Terre que le réflecteur laser avait été retourné ou recouvert de poussière lors du décollage du palier de montée du module lunaire de Neil Armstrong et Edwin Aldrin. La preuve a été faite il y a quelques jours qu'il n'en était rien. En fait, c'était l'impossibilité à situer l'emplacement exact de l'aire d'atterrissage du module lunaire qui avait retardé les expériences avec le réflecteur laser.

1 mort, 40 blessés et 200 maisons endommagées dans une explosion

NOEL (UPI) — L'explosion d'un réservoir de gaz propane, causée, semble-t-il, par un convoi ferroviaire enflammé passant à proximité, a troublé la sérénité de ce petit lieu de villégiature du sud-ouest du Missouri tôt dimanche matin, tuant une personne, en blessant 40 autres et endommageant plus de 200 maisons.

La déflagration a creusé un cratère de 15 pieds de profondeur et de 50 pieds de diamètre. Des morceaux de wagons tordus et calcinés jonchaient la région. L'électricité a été coupée dans tout le village.

La police d'Etat a révélé qu'au moins 40 personnes avaient été blessées. Il est toutefois difficile d'établir le bilan exact puisque les personnes se trouvant près du réservoir au moment de l'explosion ont immédiatement été conduites dans divers hôpitaux. Une femme de 47 ans, Mme Roxa Miller, a été tuée par un fragment de métal.

Trente et une maisons ont été complètement détruites et plus de 150 autres lourdement endommagées. Une église a été rasée et la majorité des autres demeures ont eu des vitres fracassées.

Les services d'incendie de tous les villages situés dans un rayon de 50 milles ont été mandés sur les lieux pour combattre l'incendie qui s'en est suivi. Le village a été recouvert d'une épaisse fumée. Douze heures après la déflagration, un léger incendie brûlait toujours près des autres réservoirs qui ont été épargnés.

Deux cents officiers de réserve de la région ont été dépêchés sur les lieux, s'ajoutant aux nombreux policiers, pour contribuer aux opérations de secours et maintenir l'ordre.

Le président de la compagnie ferroviaire a révélé qu'un des wagons transportait 24 tonnes de perchlorate d'ammonium qui, selon lui, n'est pas une substance explosive mais qui est utilisée dans la fabrication de munitions.

ARGENTINE: menace de mutinerie d'officiers

BUENOS AIRES (UPI) — Le président Juan Carlos Ongania, qui a terminé hier une semaine de vacances doit s'employer à renforcer son régime militaire institué il y a trois ans, face à la menace d'une aile mécontente des officiers de son armée.

Préparant le retour du président Ongania dans la capitale, le ministre de l'intérieur Francisco Imaz a dit à une conférence de presse hier, que le gouvernement est menacé par un plan subversif destiné à renverser Ongania pour le remplacer par un régime communiste d'ici à la fin de l'année.

M. Imaz a précisé que des agents étrangers appuyés par le premier ministre cubain, Fidel Castro, devaient mettre ce plan en oeuvre.

Le ministre de l'Intérieur, uqi est aussi responsable de la sécurité interne du pays, a réitéré la promesse du président Ongania de redonner à l'Argentine un gouvernement constitutionnel.

M. Imaz a dit aux journaliste que mécontentement qui se manifeste au sein de l'armée, qui a fortement appuyé le président Ongania depuis le renversement du dernier président constitutionnel, Arturo U. Illia, au cours de la révolution de juin 1966.

Une enquête du gouvernement est déjà en cours dans le but de mettre au jour une prétendue faction secrète conservatrice des officiers de l'armée, impatients de renverser le régime du président Ongania. En fait, un général de l'armée et deux colonels ont été mis à la retraite la semaine dernière, peu après le début des vacances de M. Ongania.

Trêve de fait au Vietnam

SAIGON (AFP) — L'accalmie qui règne actuellement au Sud-Vietnam est, avec sa durée de près de deux mois, la plus longue enregistrée depuis quatre ans, estiment les experts militaires américains et sud-vietnamiens.

Le niveau des combats, parfois inférieur à ce qu'il était pendant les trêves officielles décidées par les deux parties, est si bas que certains observateurs n'hésitent pas à parler de véritable "trêve de fait".

Cette accalmie qui date du dix juin, est caractérisée par un nombre limité de combats et une nette diminution des bombardements de harcèlement nocturnes. Le nombre de bombardements considérés comme importants par le commandement américain est faible et peu de positions américaines sont visées par les Vietcong.

Sur le terrain, les accrochages opposent en général de petits groupes de Vietcongs, de quelques dizaines d'hommes, aux patrouilles américaines. Les forces adverses sont rarement égales ou supérieures à une compagnie, soit cent dix hommes. Les Vietcong harcèlent les troupes américaines et sud-vietnamiennes en opération et leur tendent des embuscades. Les forces du FNL ne recherchent pas les grands affrontements.

Ces accrochages se répètent dans des secteurs déterminés, considérés comme des voies d'infiltration et de ravitaillement habituelles du Vietcong: la province de Quang Tri, au sud de la zone démilitarisée, la vallée d'A Shau, à une trentaine de milles au sud-ouest de Hué, près du Laos, les provinces de Tay Ninh, Hau Nghia et Binh Duong, au nord-ouest de Saigon, et le delta du Mékong. Une légère recrudescence des attentats terroristes et des accrochages a été enregistrée dans cette région depuis qu'elle est passée sous la seule responsabilité des forces gouvernementales.

La diminution des combats s'est accompagnée, depuis le début du mois de juin, d'un net ralentissement du terrorisme urbain, dans la capitale en particulier. D'autre part, à une exception près, les pertes hebdomadaires des deux côtés ont baissé d'une façon continue pendant les neuf dernières semaines. Les pertes américaines, pour la semaine se terminant le 26 juillet, ont été les plus faibles depuis le début de l'année: cent dix morts et mille cinquante-six blessés.

Les Américains ont réaffirmé, à plusieurs reprises, leur volonté de limiter au maximum leurs pertes tout en maintenant "la pression sur l'ennemi". Dans ce but, ils continuent à employer massivement les "B-52". Le nombre des raids effectués par les bombardiers géants, s'il a diminué de onze pour cent en juillet par rapport au mois précédent, reste cependant élevé avec 228 sorties, compte tenu de la faible intensité des combats. Les "B-52" pilonnent surtout les voies d'infiltration du Vietcong: les provinces de Quang Tri et Tay Ninh, la vallée d'A Shau.

Les avis sont partagés sur la signification de cette trêve de fait.

Le général Nguyen Van Thieu, chef de l'Etat, estime qu'il s'agit de l'une des accalmies cycliques nécessaires au Vietcong pour se ravitailler et renforcer ses unités. Certains généraux sud-vietnamiens affirment que le Vietcong est "à bout de souffle" en raison des pertes qu'il a subies pendant les offensives du Têt 1968 et de l'hiver-printemps 1969. Les infiltrations par les frontières laotienne et cambodgienne et la zone démilitarisée, soulignent-ils, continuent au rythme de dix mille hommes par mois.

Enfin, certains officiers américains pensent, comme le président Thieu, que le Vietcong se réorganise en vue d'une nouvelle offensive. D'autres font remarquer que l'accalmie a commencé au lendemain de la conférence de Midway, au cours de laquelle les présidents Nixon et Thieu ont annoncé un retrait de vingt-cinq mille soldats américains. Il est tentant, disent ces officiers, de considérer le ralentissement de l'activité militaire comme un geste de "l'autre côté" en réponse au retrait d'un premir contingent de troupes américaines.

Le pavillon du Québec prend forme à Osaka

par Francine CHAREST

Le visage que prendra le pavillon du Québec à l'Expo d'Osaka se précise davantage. Certaines décisions viennent d'être prises concernant les éléments d'exposition dont le choix n'était pas définitif. Pressé par le désir d'être fidèle au calendrier des travaux qu'on s'était fixé, on s'affaire à terminer les articles qui doivent être préparés en terre québécoise tandis que les travaux du pavillon lui-même avancent rapidement à Osaka.

Jusqu'à maintenant, le calendrier des exécutions n'a eu à subir que quelques délais sans conséquences. La structure du pavillon de conception futuriste est achevée et attend les éléments québécois qui seront expédiés par bateau vers le Japon.

L'envoi des différents objets dont l'emballage et la manutention exigent une grande minutie est prévu pour la fin du mois d'août. Le montage et l'installation des éléments à l'intérieur du pavillon s'effectueront à partir du 1er octobre et devront être terminés pour le 31 décembre. C'est ce qu'a confirmé M. Normand Bernier, adjoint au Commissaire du Pavillon du Québec. L'ouverture de l'exposition elle-même est fixée, comme on le sait, au 15 mars 1970.

Le pavillon, conçu pour donner une image fidèle du Québécois, de manière cherchera à répondre à 3 questions fondamentales qui ont guidé la conception des exhibits : qui est le Québécois, de quoi vit-il et comment vit-il. Les moyens audio-visuels seront largement utilisés pour attirer l'attention du visiteur et mettre en valeur les différents thèmes qui seront illustrés. La familiarisation avec le Québec sera assurée par la présence de spécimens issus de nos richesses naturelles; une immense photographie de la Manic (barrage Johnson) illustrera nos ressources hydrauliques, 71 spécimens de minéraux côtoieront des photographies montrant la transformation du bois en papier.

Gilles Carle, cinéaste de "Québec à l'heure de l'Expo" procède actuellement au montage des dernières séquences d'un nouveau film de 32 minutes qui constituera la deuxième étape du circuit de visite.

Humaniser l'industrie québécoise: voilà le but poursuivi dans la conception du film projeté sur 4 écrans qui soulignera la relation qui existe entre un produit industriel et son utilisation quotidienne.

Toujours dans le domaine industriel, on a procédé au cours de la semaine dernière au choix des éléments qui illustreront quelques réalisations économiques du Québec. Limité par l'espace disponible, on y exposera seulement quelques éléments témoins du "Québec sait faire". Conscients du fait qu'une exposition internationale n'est pas une foire commerciale, les responsables du pavillon ont décidé à l'aide de conseillers industriels d'envoyer à Osaka des éléments susceptibles d'intéresser la majorité des visiteurs.

Ainsi, deux thèmes ont été retenus, loisir et voyage, autour desquels gravitera le choix des objets industriels de fabrication québécoise reliés à des industries de pointe sur lesquelles on veut mettre l'accent. La gamme des produits touchant ces secteurs peut être très variée. M. Bernier a lui-même donné l'exemple de quelques produits particulièrement intéressants: turbines d'avion, pattes du module lunaire et skidoos.

DUPUIS

CENTRE-VILLE ET TROIS-RIVIERES

Autant pour "elle" que pour son foyer, voici des articles utiles à bas prix économiques Dupuis

Trois nouveautés!
Robes en tissus faciles
à laver, de tailles
ordinaires et fortes

12 88 ch.

A. Robe confectionnée en Orlon* à motif de chevrons devant à bandes latérales garnies de boutons de fantaisie, petit col à pointes, ceinture. Bleu/vert, rose/orange, orange/jaune. Tailles ordinaires 12 à 20.

B. Robe à encolure montante, faite en Orlon* "Lacoste Stich" noir, vert ou brun. Tailles semi-ajustée, manches courtes et garniture de boutons de fantaisie devant. Tailles ordinaires 12 à 20.

C. Robe légère pour tailles fortes, de confection "Mat Jersey" 10% nylon 90% Acétate. Col fantaisiste avec boutons, ceinture, manches trois quarts. Gais imprimés bleus ou verts. 16½ à 24½.

*Marque déposée

COMPOSEZ : 842-6171

DUPUIS — RAYON DE MODES A PRIX MODERES —
ENTREE BD. DE MAISONNEUVE — RAYON 435 —
CENTRE-VILLE ET TROIS-RIVIERES

"R & M Living Wig"
Perruques vivantes

N'exigeant jamais de mise en plis. Choix de 44 teintes. Gris chiné, platine, argent et blanc inclus. $110

LA PLUS IMPORTANTE INNOVATION DANS L'INDUSTRIE DES PERRUQUES

- Ne pèsent que 2 onces
- Lavables à la main
- Leur style se change d'un seul coup de brosse
- Inclus style individuel par des experts.
- Ne retombent pas par temps humide
- Couleurs inaltérables
- Non allergènes
- Garantie écrite avec chaque achat.

Egalement disponibles :
demi-perruques $60 et postiches $36

COMPOSEZ : 842-6171

DUPUIS — DEUXIEME — RAYON 341

Epargnez 3.76 le gallon sur peinture renommée "Sico"

Prix courant : 11.75
PRIX SPECIAL DUPUIS
le gallon 7 99

Peinture de réputation mondiale, gagnante de Médailles d'Or, en 3 finis et à bas prix avantageux.

"SICOVEL": émail semi-lustre d'intérieur, à l'alkyde, inodore, pour murs, plafonds, boiseries de toutes pièces. Résistante, facile d'entretien.

"FLEXSICO": émail à l'ester d'époxyde pour planchers. Gris, résistant. Intérieur/extérieur.

"SICO-TEX": peinture d'extérieur au latex acrylique, résiste au cloquage. Une seule couche suffit pour la plupart des surfaces. Blanc.

COMPOSEZ : 842-6171

DUPUIS — QUATRIEME — RAYON 782

Epargnez! Grille-pain, bouilloires et fers à repasser ton vert avocat

Grille-pain
Prix courant 17.95
PRIX SPECIAL DUPUIS
12 88

Bouilloire
Prix courant 13.88
PRIX SPECIAL DUPUIS
9 88

Fer à repasser
Prix courant 14.88
PRIX SPECIAL DUPUIS
12 88

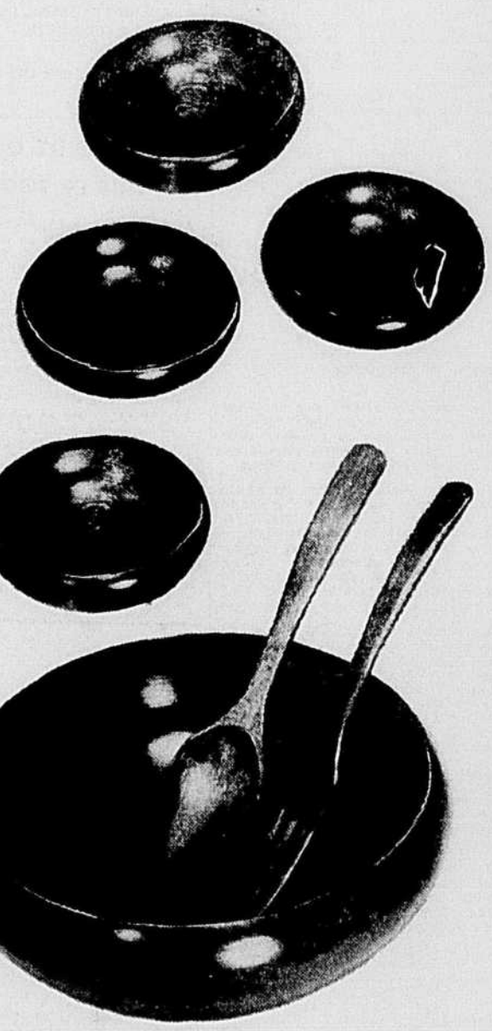
GRILLE-PAIN automatique à 2 tranches, de couleur moderne vert avocat. Contrôle pour degrés de rôtissage, 1,100 watts. Garantie d'un an, échange au comptoir. De marque connue "Mary Proctor".

BOUILLOIRE ELECTRIQUE "Mary Proctor" de teinte vert avocat, contour chromé. 1,500 watts, s'arrête automatiquement lorsque vide. Bec anti-échaudure. Garantie d'un an, échange au comptoir.

FER ELECTRIQUE à vapeur et sec, par "Mary Proctor". 1,200 watts, large semelle facilitant le repassage, corde montée sur le côté, contrôle de degrés de chaleur pour tissus variés. Base chromée, poignée vert avocat. Garantie d'un an, échange au comptoir.

COMPOSEZ : 842-6171

DUPUIS — QUATRIEME — RAYON 780



Services à salade en bois
7 pièces. Economisez 5.08!

Ordinairement : 17.95
PRIX SPECIAL DUPUIS
l'ensemble 12 87

En bois de ton noyer au fini doux, ce service à salade comprend 1 grand bol, 4 petits bols individuels, 1 fourchette, 1 cuiller. S'obtient à prix avantageusement réduit chez Dupuis.

COMPOSEZ : 842-6171

DUPUIS — TROISIEME — RAYON 760

DUPUIS ... A 2 PAS DU METRO — A 4 MINUTES DE LA RIVE SUD

téléphoto PA

Le sénateur Edward Kennedy a accueilli le président Nixon à l'aéroport militaire d'Andrews, près de Washington. C'est sous une forte pluie que le président est rentré de son voyage en Asie et en Roumanie.

Des émeutes font près de 120 blessés à Belfast

BELFAST, (AFP, UPI, PC) — Après avoir fait rage samedi et dimanche, les émeutes ont repris, ce matin, à Belfast, en Irlande du Nord, et on estime qu'il y a eu jusqu'ici 120 blessés et 55 arrestations.

Ces troubles sont considérés comme les pires qui aient éclaté en Irlande depuis ceux du 12 juillet 1935 qui avaient fait sept morts et 95 blessés.

Tout a commencé samedi soir lorsque quelque 3,000 extrémistes protestants de l'Ordre d'Orange ont provoqué des catholiques de Belfast en allant manifesté dans leur quartier.

La police dut se servir de voitures blindées pour enfoncer les barricades dressées dans les rues. Des agents armés de matraques durent frapper des manifestants pour les empêcher de se former en groupes. Un policier a été frappé par une bombe à essence et il fallut le rouler dans la rue pour éteindre le feu qui avait pris à ses vêtements. Au moins six autres policiers ont été transportés à l'hôpital aujourd'hui, ce qui porte à 32 le nombre d'agents blessés depuis samedi.

Le gouvernement d'Irlande du Nord envisage de décréter soit le couvre-feu soit la loi martiale à Belfast si des émeutes de cette envergure éclatent de nouveau, disent des sources bien informées.

Le gouvernement envisage, de plus, de faire appel aux 5,000 militaires britanniques stationnés en Irlande du Nord. On sait que Londres a le pouvoir discrétionnaire de dépêcher des troupes en cas d'urgence.

C'est la pluie qui, à la fin, devait faire rentrer les jeunes chez eux. La police patrouille présentement la ville en tous sens.

Transformé, huit heures durant, en champ de bataille sur lequel se sont affrontées jusqu'à l'aube les forces de l'ordre et des bandes de jeunes gens, le quartier catholique de Hooker Street présentait, hier matin, un visage de désolation avec ses innombrables vitres brisées, ses boutiques éventrées et pillées, ses rues encombrées de débris de barricades, et jonchées d'éclats de verre ou de pierres.

Protestants et catholiques se querellent en Irlande du Nord depuis plus de 200 ans. Contrairement à la République d'Irlande qui est à majorité catholique, l'Irlande du Nord, aussi appelée Ulster et formée de six comtés, est à majorité protestante dans les proportions de deux contre un.

Les catholiques se disent victimes de discrimination sur le plan des lois électorales ainsi qu'en ce qui concerne la disponibilité de logements et d'emplois.

Une campagne en faveur des droits civils a été entreprise par les catholiques il y a 10 mois, et les manifestations organisées dans le cadre de cette campagne ont provoqué des accrochages avec les protestants dans les rues. Il y eut de fréquentes émeutes, mais jusqu'ici, elles n'avaient éclaté pour la peine qu'à Londonderry, une agglomération catholique qui se trouve à 75 milles au nord-ouest de Belfast, la capitale.

Aujourd'hui, comme il y a quelques semaines, plusieurs des émeutiers semblent plus intéressés à piller les vitrines de Sankill Road, quartier ouvrier et protestant, qu'à braver la police pour aller manifester dans les quartiers catholiques.

Les autorités politiques supplient les jeunes de revenir au bon sens.

Triomphe de Nixon en Roumanie

Le sommet USA-URSS semble proche

D'après AFP, Reuter, PA, UPI

Enchanté de son voyage autour du monde, et surtout de sa visite en Roumanie, le président des Etats-Unis s'est montré fort optimiste dans son bref entretien avec le premier ministre Harold Wilson de Grande-Bretagne, quelques heures avant de rentrer à Washington, hier soir.

Dans les propos qu'a tenus M. Wilson aux journalistes après le départ du président Nixon, il appert qu'il sera possible d'avoir un sommet américano-soviétique dans un avenir plus rapproché qu'on avait d'abord cru.

Ce matin, le président Nixon a convoqué les leaders du Congrès pour leur faire rapport. En descendant d'avion, hier soir, le président a dit à des journalistes de Washington que l'émouvante réception qu'il avait reçue de centaines de milliers de Roumains prouvait que les différences idéologiques ne devaient pas diviser définitivement les peuples.

"Cela signifie que nous pouvons vivre en paix dans le monde", a dit le président en s'adressant à un millier de personnes venues l'accueillir malgré une pluie battante, à la base aérienne d'Andrews.

Au cours de sa brève allocution, le président Nixon a surtout parlé de son séjour à Bucarest. "Ce fut l'expérience la plus émouvante que j'aie jamais eue en voyageant dans plus de 60 pays du monde", a-t-il dit.

"Dans un pays d'une idéologie entièrement différente de celle des Etats-Unis, a souligné M. Nixon, des centaines de milliers de personnes sont venues non parce qu'elles en avaient reçu l'ordre de leur gouvernement mais pour démontrer leur amitié pour le peuple des Etats-Unis."

"Apolo-11"

Le président Nixon a encore relevé qu'à Bucarest, de nombreux Roumains exhibaient des photos des astronautes d'"Apollo-11". Cela signifie que les peuples du monde entier ont été rapprochés par la conquête de la Lune, a-t-il dit. "L'esprit d'"Apollo" dépasse les barrières entre les pays", a encore dit M. Nixon.

Le président a résumé ainsi le voyage qu'il venait d'accomplir : "Ce fut un voyage à la recherche de la paix. Nous avons essayé de transmettre ce message au monde, les Etats-Unis veulent apporter la paix au monde et veulent faire leur part de cet effort pour la paix".

Parmi les dirigeants du Congrès venus accueillir le président Nixon, se trouvait le sénateur Edward Kennedy, chef adjoint de la majorité démocrate au Sénat. M. Nixon qui ne s'est départi à aucun moment de son large sourire durant la cérémonie d'accueil à l'aéroport, serra longuement la main du sé-

Voir NIXON en page 2

Le plus grand quotidien français d'Amérique

la presse

Montréal, lundi 4 août 1969, 85e année, no 179, 4 cahiers, 44 pages. ★★★ 10¢

Conférence des premiers ministres

Déploiement de force policière à Québec

par Claude BEAUCHAMP
de notre bureau de Québec

QUEBEC — La coïncidence du passage à Québec du premier ministre fédéral, M. Pierre Elliott Trudeau, et du début de la 10e conférence interprovinciale des premiers ministres a donné hier à la Vieille Capitale le ton sinistre qu'elle prend chaque fois qu'on y fait un déploiement de force policière que ne semblent pourtant pas justifier les circonstances.

S'ils avaient été à Québec hier, les membres de la Commission royale d'enquête Prévost y auraient sûrement trouvé une constatation additionnelle à l'appui de leur affirmation voulant que, beaucoup plus qu'ailleurs dans le monde occidental, le Québec prend l'allure d'un Etat policier.

Une nervosité inhabituelle s'empare des autorités policières, laissées complètement à elles-mêmes par le pouvoir politique, à chaque visite d'hommes importants dans la capitale québécoise comme s'il était impossible pour ce genre de personnes d'y séjourner en sécurité.

Hier, parce que c'était l'arrivée des premiers ministres participant à la conférence interprovinciale, le Sûreté du Québec a patrouillé avec un soin voyant les abords du Parlement, où aujourd'hui et demain se dérouleront les travaux de la conférence.

Mais c'est à M. Trudeau que l'on doit la cause du plus fort déploiement policier de la journée à Québec.

Selon des témoins, des dizaines et des dizaines de policiers de Québec et d'ailleurs, presque tous en civil ont arpenté pendant toute la nuit de samedi à dimanche et pendant la matinée les corridors et les environs du Château Frontenac où, en route vers Ottawa après avoir passé la journée au Lac Saint-Jean, le chef du gouvernement fédéral avait choisi de se reposer.

M. Trudeau a quitté Québec dans la matinée à bord d'un yacht qui l'attendait sur le Saint-Laurent.

Des mesures spéciales, selon toute apparence, ont également été prises à l'occasion du séjour des huit premiers ministres provinciaux. Les journalistes ont pu être témoins, hier, de l'arrivée d'une douzaine de policiers en civil, valises et porte-habits sous bras, prêts à assurer la sécurité des hôtes du gouvernement québécois.

Hier soir, il y avait au moins six policiers en civil à l'entrée de la salle du Château Frontenac où M. et Mme Jean-Jacques Bertrand donnaient une réception à l'intention des membres des différentes délégations et de leurs épouses. Un policier s'est même interposé, en lui demandant qui il était, devant le premier ministre de la Nouvelle-Ecosse, M. G.T. Smith qui franchissait l'entrée du salon en compagnie de son épouse.

Pourtant le représentant de LA PRESSE n'a pu obtenir d'explication sur la présence d'une telle force constabulaire : aucun appel à la bombe récent, aucune menace contre qui que ce soit, pas de cause immédiate.

"Il s'agit là, a dit un responsable de la sécurité auprès du gouvernement québécois, de mesures tout à fait normales. Le commandant a donné les permissions de congé aux policiers qui y avaient droit." Ces mesures peuvent peut-être sembler normales maintenant, mais elles ne l'étaient pas avant que la série d'explosions de bombes ne provoquent la panique dans les milieux policiers.

Il est cependant facile de constater que l'action policière prend, à l'occasion de la conférence qui a débuté hier, une dimension qui pourrait laisser croire à l'observateur non averti que le Québec se trouve en état de guerre latente.

En fait, c'est qu'on ne rate jamais

Voir QUEBEC en page 2

• La NASA : vers une tournée des planètes — page 2

• Enseignants : reprise des négociations — page 11

• Crise du logement : cote d'alerte — page 13

AUJOURD'HUI

sommaire

Annonces classées / 31 à 33 ; 36 à 42
Arts et spectacles / 8 et 9
Bandes dessinées / 30
Calendrier Terre des Hommes / 20
Cinéma / 8 et 9
Courrier "Que faire ?" / 18
Décès, naissances, etc. / 43
Editorial / 4
Finance / 13 à 15
Horoscope / 20
Informations étrangères / 35
Les secrets de polichinelle / 17
Mot mystère / 30
Mots croisés / 32
Parlons tricot / 18
Radio et Télévision / 10
Sports / 23 à 29 et 43
Vie dans les parcs / 30
Vie féminine / 16 à 18
Votre médecin / 19

Météo : ensoleillé. Min. : 65°. Max. : 85°. Détails page 2.

Mont-Tremblant : carambolage de sept autos

Les quelque 20,000 spectateurs qui ont assisté au programme de courses du Circuit Mont-Tremblant - Saint-Jovite ont été témoins d'un accident spectaculaire. Fort heureusement, on n'a pas eu à déplorer de pertes de vie. (Voir information et autres photos page 23)

La NASA projette la "tournée des planètes"

WASHINGTON (AFP) — La division spatiale de l'Académie nationale américaine des sciences a rendu publique hier une série de recommandations proposant que la NASA s'embarque dans les années à venir dans un programme extrêmement ambitieux d'exploration planétaire: envoyer des sondes vers les cinq planètes froides du système solaire, Jupiter, Saturne, Uranus, Neptune et Pluton.

La division spatiale fait remarquer qu'à partir de 1974, commence une période — qui ne se représentera plus avant la seconde moitié du 21e siècle — où la plupart des planètes seront alignées de telle façon qu'une sonde envoyée vers l'une d'elles pourra profiter de sa force de gravité pour subir une accélération de vitesse la projetant vers une autre planète et ainsi de suite. D'autre part, à cette même époque, les cinq planètes les plus éloignées du soleil seront à leur distance minima d'avec la Terre, allant de 367 millions de milles pour Jupiter jusqu'à 3.2 milliards de milles pour Pluton. Il sera alors donc possible de procéder au "grand tour" auquel ont déjà pensé les spécialistes de la NASA.

La division spatiale recommande nommément:

— Un vol vers Jupiter, en 1974, où un vaisseau spatial déposerait une sonde munie d'instruments dans l'atmosphère de la planète puis irait s'inscrire sur orbite solaire après avoir profité d'une poussée donnée par le champ gravitationnel de Jupiter.

— L'envoi, en 1976, d'un "Orbiter" autour de Jupiter, dotant ainsi la planète d'une quatorzième "Lune".

— Un "grand tour" de Jupiter, Saturne et Pluton en 1977 au cours duquel une balise radio serait déployée et déposée sur Saturne.

— Deux autres "grands tours" en 1979 comprenant, cette fois-ci, Jupiter, Uranus et Neptune.

— Une mission d'exploration de Jupiter et Uranus au début des années 80 dont le principal objectif serait de déposer dans l'atmosphère d'Uranus une sonde équipée pour envoyer des signaux radio.

Ces missions seraient destinées à obtenir des informations sur l'origine et l'évolution du système solaire ainsi que de nouveaux renseignements sur l'évolution de la vie sur Terre.

La division spatiale recommande enfin d'explorer les possibilités d'envoyer dans un avenir encore à déterminer:

— Un vaisseau spatial qui s'accrocherait à un astéroïde quelques part entre Mars et Jupiter, ramasserait des échantillons de son sol et les ramènerait sur Terre.

— Une sonde spatiale qui partirait à la poursuite de la comète de Halley, comète périodique dont la trajectoire elliptique autour du soleil la fit venir pour la dernière fois à proximité de la Terre en 1910.

téléphoto UPI

Nouvelles émeutes en Irlande

Après deux heures de ce qu'on considère comme étant les pires émeutes qu'ait connues l'Irlande du Nord, la police a fini par disperser des extrémistes protestants qui avaient fait éclater la bagarre en s'attaquant au quartier de Belfast occupé par des catholiques.

NIXON

SUITE DE LA PAGE 1

nateur qui demeura de glace.

Avant d'arriver à Bucarest, le président américain avait visité six pays asiatiques, dont le Sud-Vietnam.

A son arrivée à Mildenhall, en Grande-Bretagne, dernière étape de son voyage, M. Nixon a déclaré en substance que la sauvegarde et le maintien de la paix constituent le message qui vient des pays d'Asie et d'Europe orientale qu'il avait visités. Soulignant la responsabilité qui incombait dans ce domaine aux dirigeants de toutes les nations, le président des Etats-Unis a ajouté qu'à son avis son voyage a pu contribuer au rapprochement des peuples en dépit des divergences profondes qui subsistent entre eux.

Se référant à l'accueil "très émouvant" qu'il avait reçu samedi et hier à Bucarest, M. Nixon a déclaré que les liens qui unissent les peuples sont plus forts que les divergences.

Auparavant, le premier ministre britannique, M. Harold Wilson avait, dans une brève allocution, souhaité la bienvenue au chef de la Maison Blanche.

M. Wilson a indiqué que le président Nixon l'avait mis au courant de ses entretiens avec les dirigeants des différents pays qu'il a visités. Le premier ministre britannique a ajouté qu'il se rendra bientôt à Washington, mais qu'aucune date n'a été fixée.

La journée de samedi, journée historique qui a marqué la première visite officielle d'un président des Etats-Unis sur une terre communiste, s'est achevée dans l'enthousiasme, sinon dans l'euphorie.

La phrase "Traïsca Ceausescо" (Vive Ceausesco), lancée à deux reprises en roumain par le président Nixon à la foule bucarestoise qui lui faisait une ovation, est allée droit au coeur du chef de l'Etat roumain, a confirmé un personnage proche de l'entourage présidentiel roumain.

Tout d'ailleurs a été parfait samedi, la chaleur de la foule et la chaleur des entretiens. La première rencontre américano-roumaine a été qualifiée par un communiqué officiel roumain de "particulièrement cordiale".

téléphoto UPI

Le président Richard Nixon a mis son bras autour de l'épaule du président de la Roumanie, M. Nicolas Ceaucescu, alors que les deux hommes saluaient la foule qui les acclamait hier à l'aéroport Otopeni, à Bucarest, à l'issue des cérémonies d'adieu. M. Nixon terminait une visite officielle de deux jours en République roumaine. Avant de se rendre à l'aéroport il a fait une tournée de la ville et a eu un dernier entretien avec M. Ceaucescu. Il s'est ensuite dirigé vers la Grande-Bretagne où il a fait une courte escale avant de rentrer à Washington.

Grèce: menaces contre les Etats-Unis

ATHENES (AFP) — Une circulaire clandestine d'un certain "Mouvement national de résistance grecque" (K.E.A.), dont le chef signe du nom de "Général Akritas", parvenue hier par la poste aux correspondants de presse étrangers, menace les Américains de Grèce de graves représailles s'ils "continuent à appuyer le régime actuel".

le TEMPS qu'il fera

Beau et chaud

Dorval prévoit pour aujourd'hui un ciel généralement ensoleillé et une température un peu plus chaude. Les quelques formations nuageuses qui pourront être aperçues ne devraient pas être cause d'averses.

Le maximum prévu pour aujourd'hui est de 85 degrés et le minimum, la nuit prochaine, de 65 degrés. Les prévisions sont sensiblement les mêmes pour demain. Les vents seront légers.

MAXIMUM AUJOURD'HUI : 85
MINIMUM LA NUIT PROCHAINE : 65

Prévisions officielles émises par le Bureau météorologique de Dorval :

Régions de Montréal, d'Abitibi, Pontiac-Témiscamingue, d'Ottawa, de Québec, des Laurentides, des Cantons de l'Est, du Saint-Maurice et du Lac Saint-Jean : Généralement ensoleillé et chaud aujourd'hui et mardi. Vents légers. Maximum aujourd'hui et minimum la nuit prochaine à Montréal 85 et 65; Ottawa 85 et 60; Québec, 80 et 60; Val-d'Or, Rouyn-Noranda, Témiscamingue, Sainte-Agathe, Sherbrooke, La Tuque et Chicoutimi, 80 et 55.

Régions de Baie-Comeau, de Rimouski, de Sept-Iles et de Gaspé: ensoleillé avec quelques périodes nuageuses aujourd'hui et mardi. Possibilité d'une averse cet après-midi. Température près de la normale. Vents légers, sauf de l'ouest à 15 milles cet après-midi. Maximum aujourd'hui et minimum la nuit prochaine à Baie-Comeau, Rivière-du-Loup, Mont-Joli, Sept-Iles et Gaspé, 75 et 55.

FETE : saint Dominique

Droits réservés

ALSCO
LE PLUS GROS MANUFACTURIER-VENDEUR DE PORTES-FENETRES, AUVENTS ET REVETEMENT D'ALUMINIUM
12 - 18 - 24 - 30 OU 36 MOIS POUR PAYER
AYANT 20 ANS D'EXPERIENCE
Notre maison peut vous offrir ce qu'il y a de mieux en qualité et installation au prix le plus raisonnable.
1530 est, BEAUBIEN
279-8551

VIC TANNY'S
LA CHAINE DE CLUBS DE SANTE LA PLUS NOMBREUSE ET LA MEILLEURE AU MONDE
Nous vous invitons
DÉCOUPEZ ET UTILISEZ CE
LAISSEZ-PASSER GRATUIT
Nous vous invitons à visiter le plus beau centre de culture physique, absolument gratis et sans obligation... Venez aujourd'hui même...
VIC TANNY
LAISSEZ-PASSER GRATUIT
Vous donne droit (ainsi qu'à un de vos amis si vos le désirez) à un essai de 1 semaine à n'importe quel centre Vic Tanny (pour adultes seulement).
Les installations les plus complètes et les plus luxueuses au monde
Salles de culture physique ultra-modernes pour hommes • Salon de gymnastique pour dames • Piscines tropicales à température contrôlée • Bains tourbillonnants stimulants • Bains turcs • Equipement de gymnastique et d'amaigrissement spécialement créé par Vic Tanny • Programmes d'amaigrissement et de raffermissement • Machines étudiées pour reproportionner la silhouette • Appareils d'exercices à entraînement progressif • Massages professionnels • Salles d'inhalation à l'eucalyptus • Salles de chaleur sèche • Salle de bains de soleil "Californie" • Sauna finlandais • Armoires individuelles • Vestiaires privés • Séchoirs à cheveux • Bar de jus de fruits • Douches carrelées privées • Gymnases entièrement équipés • Salles de télévision en couleur.
À AIR CLIMATISÉ
POUR VOTRE CONFORT
CENTRE D'ACHATS COTE-ST-LUC CENTRE D'INFORMATIONS 489-1234
PLACE BONAVENTURE 866-7907
CENTRE COMMERCIAL ROCKLAND 342-5550
CHOMEDEY 1270, BOUL. LABELLE 688-7330
MAINTENANT OUVERT A QUEBEC
CLUBS DANS LES PRINCIPALES VILLES DU CANADA ET DES ETATS-UNIS

Bertrand voit avec optimisme l'avenir de la fédération

QUEBEC (PC) — C'est en se disant "très optimiste" quant à l'avenir à la fédération canadienne "quelle que soit sa forme future", que le premier ministre du Québec, M. Jean-Jacques Bertrand, a souhaité la bienvenue aux premiers ministres provinciaux, lundi matin, à l'ouverture de la 10e conférence interprovinciale.

M. Bertrand a particulièrement insisté sur l'importance de telles rencontres, surtout après la revision constitutionnelle.

"Quels que soient dans l'avenir les pouvoirs dont disposera le Québec après la présente revision constitutionnelle, quels que soient ceux des autres Etats membres de la fédération canadienne, quels que soient ceux du gouvernement fédéral, tant qu'il y aura information réciproque, action commune et amicale, le pays, les deux sociétés qui l'habitent, les Etats qui le forment et notre population dans son ensemble sauront efficacement résoudre les difficultés qui se présenteront et se fixer des objectifs communs", a dit M. Bertrand.

"Si nous savons coopérer malgré nos différences, si nous savons nous aider mutuellement, tenant compte du fait que notre pays est en même temps fait de deux sociétés et de 10 Etats, je suis optimiste, très optimiste quant à l'avenir de notre fédéraration quelle que soit sa forme future."

Mécanisme essentiel

"Nous vivons à l'heure de la collaboration et de la coordination de nos efforts, a poursuivi le premier ministre québécois.

"C'est dans cet esprit que je déclare ouverte la 10e conférence annuelle des premiers ministres des Etats membres de la fédération canadienne."

M. Bertrand a renouvelé sa foi dans l'efficacité des conférences interprovinciales. Il a soutenu que, structurée et planifiée, la conférence s'avérera un mécanisme essentiel du Canada de demain et une occasion pour nous d'échanger nos opinions, de concerter nos actions et d'orienter notre collaboration".

Rencontre Trudeau-Bertrand-Robarts ?

de notre bureau de Québec

QUEBEC. — Certains indices permettent de croire que le premier ministre Pierre Elliott Trudeau a rencontré secrètement les premiers ministres John Robarts, de l'Ontario, et Jean-Jacques Bertrand samedi soir à Québec.

La rencontre aurait eu pour but de discuter de certains problèmes avant le début de la conférence des premiers ministres des provinces, qui s'ouvre à Québec, conférence à laquelle M. Trudeau ne participe pas mais qui donne normalement suite à des négociations avec Ottawa.

Le fait que M. Trudeau ait couché à Québec alors que le programme officiel de sa tournée dans la Beauce et au Lac-Saint-Jean le prévoyait pas, ajouté à l'arrivée de M. Robarts dans la Vieille capitale une journée avant le début de la conférence, ainsi que la connaissance dont a semblé témoigner un secrétaire de M. Bertrand des allées et venues de M. Trudeau, laissent croire que cette rencontre a eu lieu.

QUEBEC

SUITE DE LA PAGE 1

l'occasion de justifier l'existence de l'appareil spécial de sécurité créé dans les moments de panique de l'an dernier et de l'année précédente en le faisant fonctionner dès qu'on peut trouver une justification théorique. Plusieurs dizaines de policiers sont en service à l'occasion de la conférence, mais il n'a pas été possible, hier soir, d'en connaître le chiffre exact.

Pourtant, deux policiers chargés depuis plusieurs années de la sécurité des membres du gouvernement, nous ont affirmé hier qu'une équipe de trois ou quatre policiers aurait amplement suffi à assurer toute la tranquillité désirée aux hommes politiques présents à Québec.

Même l'Office d'information et de publicité du Québec n'aurait pas été épargné par les volontés de contrôle de la police québécoise. Des membres de l'OIPQ ont en effet donné comme raison de préparation d'un fichier et d'une carte avec photo sur chaque journaliste présent, une demande en ce sens des autorités policières.

Un de leurs supérieurs a toutefois écarté cette raison en expliquant que l'Office, à cause du trop grand nombre de personnes qui voulaient s'infiltrer dans les diverses activités de la conférence, a voulu exercer elle-même son propre contrôle. Un journaliste a alors voulu savoir pourquoi l'OIPQ avait demandé l'adresse personnelle des journalistes cependant que les rapports de ces derniers avec l'OIPQ sont strictement d'ordre professionnel et que l'adresse d'affaires du medium d'information devait en conséquence suffire.

Un autre journaliste s'est inquiété du genre de dossier ou de fiche que l'on voulait bâtir car l'OIPQ a demandé aux journalistes devant couvrir le conférence de lui faire parvenir deux photos.

Le directeur de l'Office, M. Charles-Henri Dubé, a assuré le journaliste qu'il s'agissait de fiches pour les besoins de l'OIPQ et que la police n'avait rien à y voir.

S'il y a eu coquetel et buffet hier soir, ce n'est toutefois que ce matin qu'a officiellement commencé la 10e conférence interprovinciale des premiers ministres.

A l'exception de Terre-Neuve, les chefs des gouvernements provinciaux étaient tous là ce matin.

Ils ont présidé, vers 9.30 heures, la levée des drapeaux provinciaux placés pour la circonstance devant l'entrée principale de l'Hôtel du Gouvernement.

Sauf M. W.A. Bennett, qui devait arriver à Québec ce matin, les premiers ministres séjournent dans la Vieille Capitale depuis hier soir. MM. John Robarts et Harry Strom sont même arrivés samedi soir, la plupart d'entre eux ne quitteront le Québec que mercredi soir ou jeudi, après une journée de golf ou de pêche organisée par le gouvernement du Québec.

Ce matin, les délégations ont entrepris la discussion du projet d'ordre du jour, qui est assez souple dans les rencontres de ce genre.

Ils devaient ensuite se pencher sur les problèmes de la pollution et du développement urbain.

la presse

MONTREAL, LUNDI 4 AOUT 1969 — 85e ANNEE — No 179 REDACTION (JOUR) 874-7078 / LIVRAISON A DOMICILE 874-6911 / RENSEIGNEMENTS 874-7272 3

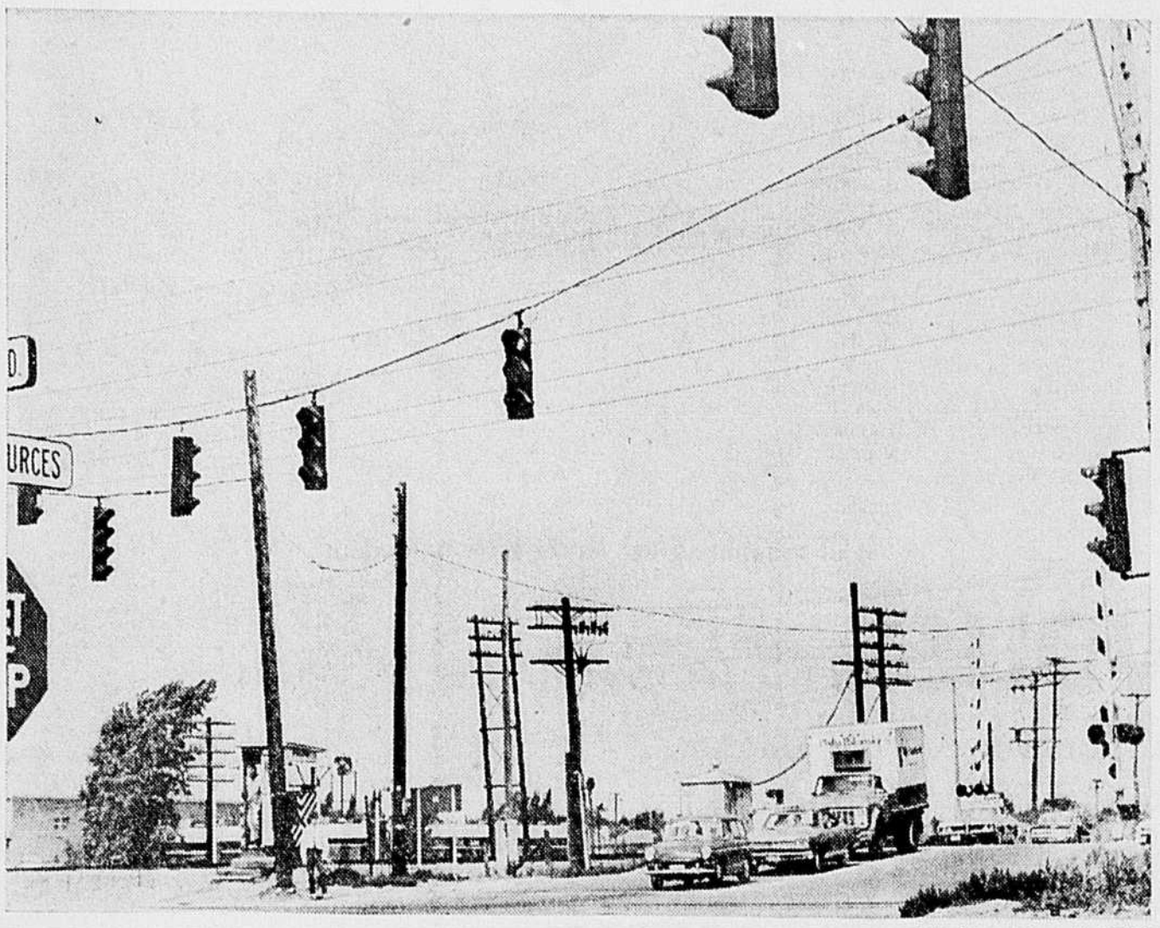


photo Roger St-Jean, LA PRESSE

Un adieu réjouissant

Un passage à niveau qui disparaîtra sous peu, celui de la Montée-des-Sources, aux approches de Dorval. Le gouvernement vient d'autoriser la construction d'un échangeur à cet endroit et sur l'autoroute no 20, aux abords de Pointe-Claire.

Face à la pollution de l'eau

Montréal refuse d'être la seule ville à payer

La ville de Montréal ne se soumettra pas à une ordonnance de la Régie des eaux "tant qu'elle n'aura pas reçu l'assurance absolue" qu'elle ne sera pas seule à payer, déclarait, hier midi, à la radio, le président du comité exécutif de la métropole, M. Lucien Saulnier, qui soulignait que Montréal avait encouru des dépenses considérables pour préparer, du fait d'un ordre de la Régie des eaux, — ordre que celle-ci avait le pouvoir de donner — un projet de lutte contre la pollution des eaux.

M. Saulnier a déclaré que Montréal attendait la décision de la Régie, puisque le CCI (Conseil de coordination intermunicipal) a fait préparer un projet alternatif là-dessus et qu'on subissait un retard causé "strictement" par l'intervention de municipalités, constituant un geste non seulement inopportun, mais "illégal". La loi donne à la Régie le pouvoir de prendre des ordonnances. La Régie, en vertu de ses pouvoirs, a ordonné à Montréal de préparer un projet, ce que celle-ci a fait. Après quoi, des municipalités de banlieue ont présenté un autre projet.

La Régie est embarrassée, "il ne nous appartient pas de la tirer d'embarras", "qu'elle se décide".

Le président du Comité exécutif a rappelé que Montréal avait dans le passé payé des travaux dont le coût était censé être partagé, avait eu la plus grande difficulté à se faire rembourser ses dépenses faites pour d'autres, devant en certains cas recourir aux tribunaux.

Dans un autre domaine, M. Saulnier a annoncé que la Ville comptait, dès la prochaine session de l'Assemblée nationale, demander à cette dernière l'autorisation de faire chaque année en avril un budget provisoire, pour quelque trois mois, et d'en faire un autre, pour de bon, en juillet. Il s'agit pour Montréal de s'adapter au fait qu'au moment où légalement elle doit faire son budget, elle ne dispose pas encore des données adéquates, prévisions de rentrées, pour ce faire: ce n'est qu'en juillet que la ville dispose de ces renseignements.

C'est en raison de ce décalage que la Ville a été amenée à faire un budget en avril, puis à l'amender ces jours derniers: Montréal veut réduire au minimum les complications qui en résultent.

M. Saulnier s'est dit confiant d'obtenir de l'Assemblée l'autorisation qui va en être sollicitée.

Il a par ailleurs prédit une reprise de l'activité dans la construction, s'attendant à ce que cela se manifeste nettement vers le milieu de 1970. Il a rappelé que la métropole avait connu des investissements massifs dans la construction alors que se préparait l'Expo, que pour la plus grande part, la construction en cause avait un caractère permanent, et qu'ensuite, après une période de moindre activité, il fallait s'attendre à une reprise, dont certains signes se montrent déjà en ce sens qu'il semble s'élaborer actuellement des projets qui devraient se concrétiser en travaux au cours de 1970.

Autre texte en page 6

Dans la région de Montréal

$3 millions pour éliminer deux passages à niveau

par Gilles NORMAND

Le ministère de la Voirie du Québec vient d'accorder un contrat de $3,346,498.75 à la firme Francon Ltée, de Montréal, pour la construction d'échangeurs devant remplacer les passages à niveau de la Montée-des-Sources, aux approches de Dorval, tout près de Côte-de-Liesse, et de l'autoroute no 20, aux abords de Pointe-Claire.

La construction des échangeurs est faite dans le cadre d'un vaste programme d'élimination des passages à niveau qui constituent un danger pour les automobilistes.

Le passage à niveau de Pointe-Claire, en même temps que celui, tristement célèbre, de Dorion (où, le 6 octobre 1966, un tragique accident avait fait 20 morts, parmi lesquels on comptait 19 adolescents) avait donné lieu en juin 1968, à un vif débat à l'Assemblée législative (dans le temps), alors que l'Opposition avait accusé le gouvernement Johnson de ne pas avoir pris ses responsabilités en ce qui a trait à l'élimination des passages à niveau du Québec.

Un vaste programme d'élimination des passages à niveau, avant et après cette époque, avait laissé dire au ministre de la Voirie, M. Fernand Lafontaine, qu'il en coûterait environ $1,300,000,000 pour éliminer les quelque 4,000 traverses à niveau de la province, et que pour procéder à cette élimination, dans tout le Canada, l'investissement serait de plus de $10 milliards.

Les citoyens de la rive sud assistent donc présentement à l'élimination d'une vingtaine de passages à niveau qui, selon les experts, constituaient de véritables entraves à la circulation et mettaient constamment en danger des vies humaines. Certaines municipalités de la rive nord ont aussi pris une part active à ce programme.

Les accidents aux passages à niveau ont fait 1,418 victimes, de 1960 à 1968, selon les statistiques données aux Communes, au début de l'année, par le ministre des Transports d'alors, M. Paul Hellyer.

Ces chiffres, fournis alors en réponse au leader parlementaire NPD, M. David Lewis, montraient une importante baisse du taux de mortalité qui était de 120 en 1968, contre 117 en 1967, et de 186 en 1966.

Toutefois, les accidents survenus dans l'espace des huit derniers mois sont plus nombreux par rapport aux périodes correspondantes l'an dernier et les compagnies CN et CP font état d'une augmentation d'accidents ces derniers temps.

Selon un relevé effectué par LA PRESSE, en ce qui a trait aux accidents qui ont le plus frappé les lecteurs, 17 personnes sont mortes et 167 autres ont subi des blessures dans 11 accidents du rail survenus depuis août 1968. Ce relevé, qui fait mention d'une vingtaine d'accidents (les autres n'ayant pas attiré l'attention), implique uniquement les déraillements.

Une nouvelle amélioration du côté du Pacifique Canadien: un programme d'éducation du public est actuellement en préparation. Il touche surtout les passages à niveau et, en haut-lieux, certaines personnes tentent de l'introduire dans les écoles.

Selon un porte-parole du CP, l'automatisation et, par voie de conséquence, la réduction du personnel y sont pour beaucoup dans l'augmentation des accidents ferroviaires. Il y a aussi l'augmentation du nombre d'automobiles sur les routes du pays. Une étude, actuellement en préparation et demandée par les dirigeants de cette compagnie, devrait être rendue publique dans quelques mois.

Des efforts se font également chez les divers syndicats du rail pour éviter des accidents fatals. Les autorités gouvernementales, fédérale, provinciales et municipales poursuivent aussi intensément leurs efforts.

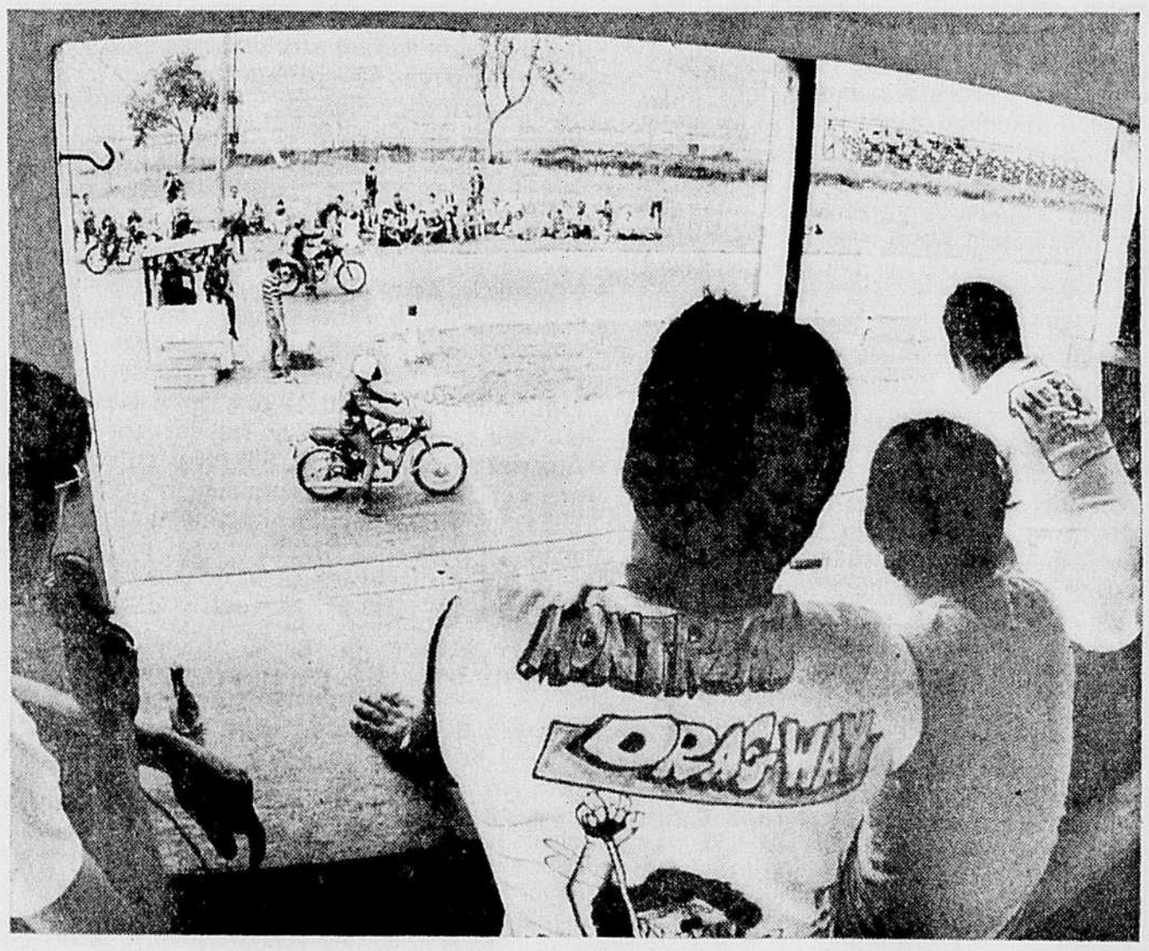


photo J.-Y. Létourneau, LA PRESSE

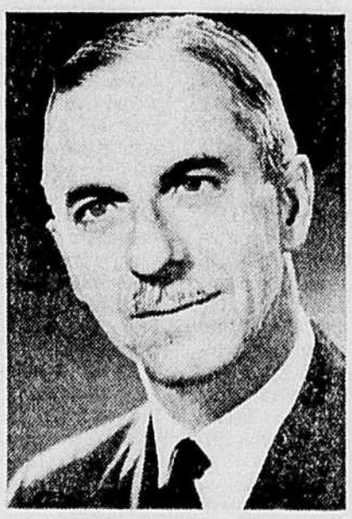
400 motards sur la piste des Cèdres

Près de 400 membres de la fédération des Motocyclistes Unis du Québec (MUQ) de la région métropolitaine ainsi que de Trois-Rivières, de Saint-Jérôme et de Drummondville se sont réunis, samedi, à la piste d'accélération des Cèdres, comté de Soulanges, où de différentes épreuves se sont déroulées. L'agent John Detzell, de la SAJ du Service de la police de Montréal, agissait comme juge aux départs et M. Gilles Charette, président général de la MUQ, agissait comme juge à l'arrivée. Après les courses, qui se sont terminées, vers 5 h. 30, les motards ont emprunté la transcanadienne et, dans l'ordre le plus complet, escortés de motards de la Sûreté du Québec, ils se sont dirigés vers le terrain de la MUQ, à Anjou. En soirée, des trophées ont été remis à ceux qui ont terminé premier et deuxième dans leur division.

Ancien juge en chef de la Cour municipale décédé

Le juge Germain Charland, qui fut juge en chef de la Cour municipale de Montréal de 1963 à 1966, est décédé à l'âge de 62 ans, à sa résidence de Montréal.

Le juge Charland, magistrat bien connu dans les milieux judiciaires de Montréal, était membre du Barreau du Québec depuis 1931. En 1960, il était nommé conseiller de la reine et de 1960 à 1962, il a représenté le gouvernement québécois dans les causes qui concernaient particulièrement les infractions au code de la route. Il fut nommé juge à la Cour municipale de Montréal le 8 janvier 1962, et le 15 août 1963 il devenait juge en chef de cette cour, poste qu'il conserva jusqu'à sa retraite.



Juge Germain Charland

Autre week-end tragique

Vingt-deux personnes mortes dans des accidents de la route

Au moins vingt-sept personnes ont perdu la vie dans la province de Québec au cours de la dernière fin de semaine, soit depuis vendredi soir à 6 jeures jusqu'à hier à minuit.

Vingt-deux personnes sont mortes dans des accidents de la route, quatre ont péri noyé et une fillette a succombé à une chute au bord d'une piscine.

Claude Coude, 26 ans, sa femme, **France,** 28 ans et leur fille, **José,** 2 ans, ont perdu la vie dans une collision frontale survenue, vers 7 h. 45 vendredi soir, au virage 54 à Chibougamau. Ils demeuraient à Saint-Félicien, comté de Roberval.

M. Lucien Ouellet, 54 ans, et sa fille **Linda** 12 ans, du lac des Aigles, comté de Rimouski, ont été tués, vers 7 h. vendredi soir, dans une collision de deux autos survenue dans le rang Lacroix, à Squateck, comté de Témiscouata.

Jean-Paul Poulin, 12 ans, du rang Saint-Charles à Notre-Dame-des-Pins, comté de Beauce, a été tué, vers 9 h. vendredi soir, par un camion alors qu'il roulait en bicyclette, sur la route no 23 à Notre-Dame-des-Pins.

Christine Abboud, 7 ans, du 1405, rue Everett, à Montréal, a perdu la vie, vers 10 h. vendredi soir, lorsque le véhicule dans lequel elle se trouvait a dérapé, à 2 milles du viaduc, sur la route 9-15, à Napierville.

Daniel Charron, 5 ans, de Laforce, comté de Témiscamingue, est mort vers 11 h., samedi matin, lorsqu'il a été heurté par une auto en bordure de la route, non loin du domicile de ses parents.

Yvette Michaud, 42 ans, 22 boul. des Moulins à Chicoutimi, est décédée, hier, dans un hôpital de Québec, à la suite de blessures subies dans un accident de la route survenu à Baie-Saint-Paul.

Mme Roméo Benoît, 63 ans, 2428, rue Mercure à Drummondville-sud, est décédée à la suite de blessures subies dans un accident survenu samedi matin sur la route 1, près de Drummondville.

Daniel Guilbault, 23 ans, de Sherbrooke, est mort à l'hôpital Notre-Dame de Montréal, tôt samedi matin, à la suite d'un accident au cours duquel son auto a heurté un autre véhicule après avoir dérapé.

Mario Ratté, 10 ans, domicilié à Ham-nord, comté de Wotton est décédé, vers 9 h., samedi soir, à la suite d'une collision entre deux autos survenue à 4 milles de Wotton en direction d'Asbestos.

Germain Martel, 30 ans, de Woburn, comté de Frontenac, est mort, samedi matin, lorsque son auto a heurté un camion à Notre-Dame-des-Bois.

Mme Bertrand Potvin, 35 ans, d'Eastcourt, comté de Témiscouata, a perdu la vie, vers 2 h., hier après-midi, lorsque son auto est entrée en collision avec un autre véhicule sur la route 2, à Rivière-Verte, comté de Rivière-du-Loup.

Jasmin Cloutier, 24 ans, 170, 30e Rue, à Saint-Georges Est, comté de Beauce, a été tué lorsque son auto a capoté, vers 9 h. 30, samedi soir, sur la route 24 à Saint-Martin, comté de Beauce.

Chantal Farmer, 10 ans, demeurant au lac Mercier dans le comté de Terrebonne a été mortellement heurtée par une auto, vers 6 h. hier soir, à jlac Connelly, localité située dans le comté de Terrebonne.

Richard Létourneau, 19 ans, de Saint-Pierre, comté de Montmagny, a été tué lorsque son auto a capoté à

Voir VINGT en page 6

Rapport soumis au PSBGM

Le français recommandé dans les écoles protestantes anglophones

Des changements radicaux pourraient bientôt s'opérer dans l'enseignement du français dans les écoles soumises à la juridiction du Protestant School Board of Greater Montreal (PSBGM).

Selon un rapport qui sera soumis à l'attention des commissaires lors de l'assemblée du 26 août, la commission scolaire pourrait adopter un programme d'enseignement axé sur un bilinguisme intégral.

Le rapport, résultat de sept mois de travaux d'un comité spécial du PSBGM, recommande notamment, selon les renseignements que nous a fournis M. Robert Japp, secrétaire de la commission scolaire, un plus grand usage du concept de l'immersion totale dans la langue française, l'enseignement de certaines matières uniquement en français — pour les étudiants qui le désirent — des échanges fréquents et sur une base fonctionnelle d'étudiants et de professeurs entre les écoles anglaises et françaises.

Le rapport recommande également que tous les enseignants à l'emploi du PSBGM aient une connaissance suffisante de la langue française, de même que l'emploi de nouveaux volumes qui reflètent véritablement les activités, intérêts et problèmes des Montréalais et des Québécois.

Si le rapport est approuvé par les commissaires, il appartiendra alors au comité, composé de spécialistes de l'enseignement du français, de proposer des méthodes concrètes pour intégrer ses recommandations dans les programmes scolaires de la commission protestante anglophone.

En plus de proposer de nouvelles méthodes d'enseignement du français, le comité suggère en outre de faciliter les rapports entre francophones et anglophones afin que ces derniers aient une connaissance pratique de la langue française.

Ceci, estiment les 23 membres du comité, pourrait accroître la connaissance mutuelle des deux principaux groupes linguistiques. Ceci encore devrait, croit-on, promouvoir la dualité culturelle des Québécois et pourvoir les anglophones d'une meilleure connaissance des francophones ainsi que de leurs coutumes, leur histoire et leur mode de vie.

Ceci, dans l'esprit du rapport, devrait établir hors de tout doute le droit strict des francophones du Québec à travailler dans leur propre langue, et à être servis en français dans tous les lieux publics.

En recommandant le concept de l'immersion totale, le rapport suggère que ce "bain" francophone se poursuive à l'extérieur des salles de cours jusqu'au domicile des enfants et dans les camps de vacances.

Noyés repêchés dans le fleuve

Le corps d'un jeune homme de 22 ans, Lucien Laplante, qui s'était noyé mardi dernier, a été retrouvé dans le Saint-Laurent, samedi matin.

Deux pêcheurs ont retiré du Saint-Laurent, à trois heures samedi matin, le corps de Onil Côté, 45 ans, de Notre-Dame-de-Lourdes-de-Ham. Il était disparu depuis 2 jours.

Le corps d'une femme de 29 ans, Réjeanne Gendron, portée disparue de chez elle, rue Labrecque à Arvida, depuis le 28 octobre dernier, a été repêché des eaux de la rivière Valin à Chicoutimi-nord. Une autopsie a conclu à la noyade.

prescriptions
Cueillette & livraison gratuites
24 heures par jour 7 jours par semaine
845-7251
PHARMACIE MONTREAL
La plus grande Pharmacie de Détail au Monde/ Jean P. Duquet, L. Ph.
916 est, rue Ste-Catherine

1,000 personnes se renseignent chaque semaine

Sainte-Scholastique: premiers déménagements en juin 1970 et les autres dans quatre ans

photos Michel Gravel, LA PRESSE

M. Denis Boissy, directeur de l'information au Centre de renseignements ouvert par le gouvernement fédéral, fait voir la région prioritaire où habitent les 100 premières familles qui devront quitter les lieux l'an prochain.

par Claude MASSON

Quatre mois après la décision du fédéral de construire l'aéroport international à Sainte-Scholastique, tout est calme dans cette petite municipalité, reflet des beaux villages du Québec.

Bien sûr, Sainte-Scholastique va disparaître un jour — le lieu et non la sainte — mais les bonnes gens de l'endroit vivent dans la quiétude des âmes en paix. Les citoyens sont dans l'attente.

Ils attendent de connaître quand ils seront expropriés, combien leur versera le gouvernement fédéral, quand ils devront quitter les lieux et pour où ?

Même si le calme plat existe, les demandes de renseignements sont multiples. A chaque semaine, 1,000 personnes se rendent au Centre d'informations ouvert par le gouvernement fédéral à la mi-juin et inauguré par le premier ministre Trudeau.

Parmi ces visiteurs, il y a tout d'abord les gens qui habitent les 100 milles carrés de superficie retenus par le gouvernement. Il y a aussi des hommes d'affaires, des industriels et des agents d'immeubles qui sont intéressés à la vocation future de ce vaste territoire.

Il y a enfin les touristes et les curieux qui veulent toucher ce sol de $400 millions.

Le Centre d'informations du ministère fédéral des Transports, contient une salle d'expositions où sont présentés, sur diapositives, les avantages de l'emplacement choisi. C'est la même présentation que l'on peut voir à l'Auditorium DuPont, à Terre des Hommes.

Hier, par exemple, un haut fonctionnaire du ministère des Transports était parti d'Ottawa pour faire visiter le centre à un architecte et à des hommes d'affaires de l'Onario.

L'exposition est présentée de 1 h. à 9 h. p.m. du mardi au vendredi inclusivement et de 10 h. a.m. à 9 h. p.m. les samedi et dimanche.

"Nous recevons 1,000 personnes par semaine. Ces gens veulent voir et se renseigner", de dire le directeur de l'information du centre, M. Denis Boissy, du ministère fédéral des Transports.

Les étapes en cours

Mais que se passe-t-il présentement en rapport avec le projet d'aéroport. Ce sont avant tout des travaux techniques à l'intérieur des bureaux d'ingénieurs, d'architectes, d'experts en aéronautique et autres spécialistes du sujet.

A Sainte-Scholastique, village et paroisse, ainsi qu'à Sainte-Monique et de même dans les diverses municipalités des comtés de Deux-Montagnes, Argenteuil et Terrebonne, une équipe d'évaluateurs est actuellement occupée à faire l'évaluation de tous les terrains expropriés et le ministère espère pouvoir commencer à faire des offres de règlement d'ici quelques semaines.

Par ailleurs, une douzaine d'étudiants en sociologie s'apprêtent à visiter les 9,000 familles de la région concernée à l'aide d'un questionnaire d'une douzaine de pages en vue d'effectuer un relevé sociologique le plus complet possible.

Ce sont là les travaux préliminaires.

En pratique, le bouleversement commencera le printemps prochain. C'est à ce moment que les 100 premières familles qui habitent le secteur dit prioritaire devront quitter les lieux. Pour le 30 juin 1970. Ensuite, étape par étape s'échelonnant sur cinq ans environ, les milliers de familles qui vivent

Pourquoi ne pas profiter de l'occasion pour faire un peu de publicité à Sainte-Scholastique ?

dans la région expropriée devront se trouver un gîte ailleurs.

Ce n'est que dans un an environ que la construction de l'aéroport commencera et, en conséquence, ce n'est qu'à cette prériode que débuteront les premières démolitions.

Déjà, cependant, une quinzaine de familles ont préféré quitter les lieux immédiatement. Sur ce nombre, six d'entre elles se sont dirigées vers l'Ontario afin d'y trouver des terres plus étendues pourla culture.

Il n'est donc pas question, cependant, de déterrer tout de suite les morts du cimetière comme une forte rumeur le veut.

Cette rumeur est tellement forte que le sacristain nous a mentionné qu'au moins 500 personnes s'étaient ou informées ou offertes à faire le transport des tombes et des monuments. Le curé, paraît-il, a passé des heures au téléphone à répondre à des appels à ce sujet.

Déterrer les morts serait un travail fort rémunérateur. "On nous demandait si c'était vrai que l'on offrait $8, $10 et même $20 de l'heure" de dire le bon sacristain de Sainte-Scholastique.

Cet ouvrage ne se fera pas avant quelques années puisque le bedeau continue, lui, d'enterrer les morts comme si de rien n'était. Il n'a pas reçu d'ordre contraire.

Indemnités versées

Comme des milliers d'habitations sont expropriées et que les résidants deviennent des "anciens propriétaires", le ministère a élaboré toute une politique d'indemnités à verser.

L'indemnité qui sera offerte sera fondée sur la valeur des terrains à la date de l'expropriation et tiendra compte de tous les éléments de valeur et de dommage.

Par ailleurs, le ministère offre aussi une "indemnité partielle" aux propriétaires qui désirent obtenir une avance sur l'indemnité totale qui leur sera éventuellement payée afin de leur permettre de s'établir ailleurs ou de payer un créancier hypothécaire ou pour d'autres fins.

Le ministère paie alors aux propriétaires qui en font la demande une indemnité partielle ne dépassant pas 80 p. 100 de la valeur de la propriété, telle que déterminée par l'évaluation des experts du ministère.

Les personnes occupant des terrains à l'intérieur des zones prioritaires (surtout dans Sainte-Monique) devront déménager au plus tard le 30 juin 1970. Elles peuvent, pour cette année, continuer leurs opérations commerciales ou agricoles.

Les personnes — et c'est la grande majorité — qui demeurent en dehors des zones prioritaires ne seront probablement pas tenues de déménager avant quatre ou cinq ans. Elles peuvent donc demeurer sur les lieux comme locataires puisque c'est le fédéral qui devient propriétaire de toutes les habitations du territoire concerné.

VINGT

SUITE DE LA PAGE 3

Saint-François. L'accident s'est produit, vers 9 h., samedi soir.

Edouard Halee, 81 ans, de Saint-David, est mort, vendredi soir, lors d'une collision entre deux autos survenue à Saint-Henri, à environ 10 milles au sud de Québec.

M. Armand-J. Charrest, 63 ans, du 41, rue Chadbourne, à Noranda, a été tue, vers 10 h. samedi matin, quand son auto a capoté au millage 47 dans le Parc de La Vérendrye.

M. Richer Gosselin, 21 ans, demeurant dans le quartier Pont-Viau, à Laval, a été tué, vers 1 h. samedi matin, lorsque deux autos sont entrées en collision au lac Queen, à environ 6 milles de Rawdon.

M. Jean-Marc Brière, 22 ans, a été tué sur le coup quand son auto de modèle sport a heurté de front une autre voiture, vers 8 h. 30 hier soir, sur le chemin du lac Schreyer, à environ deux milles au nord-ouest de Montpellier. La victime habitait à Sireville, en banlieue d'Ottawa.

M. Joseph-Claude Pigeon, 43 ans, du 4684, rue de Grandpré, à Montréal, a perdu la vie, vers 2 h. 50 ce matin, quand sa voiture a capoté sur la route no 41, à Saint-Canut, comté des Deux-Montagnes.

Noyades

Gérard Tremblay, 18 ans, dont les parents demeurent boul. Walberg, à Dolbeau, comté de Roberval, s'est noyé, vers 2 h. samedi après-midi, dans la rivière Noire, à Sainte-Jeanne-d'Arc, près de Dolbeau.

M. Gédéon Lacasse, 73 ans, du 1, rue Rouleau, à Valleyfield, a été trouvé, vers 1 h. samedi après-midi, dans les eaux de la Baie Saint-François, à Valleyfield. M. Lacasse avait été porté disparu vendredi soir.

Nancy Eaton, 4 ans, du 21, rue des Cèdres à Saint-Jérôme s'est noyée, vers 5 h., hier après-midi, dans le lac Arc-en-Ciel à Sainte-Sophie, comté de Terrebonne.

Annie Sabourin, 5 ans, du rang Sainte-Madeleine à Saint-André-Avellin, comté de Papineau, s'est noyée, vers 2 h. 30, hier après-midi, dans le lac Saint-Simon à Saint-André-Avellin.

Autre

Johanne Montcalm, 13 ans, est décédée, hier, à l'hôpital Sainte-Croix de Drummondville à la suite d'une blessure qu'elle s'est infligée en tombant dans la piscine du Centre sportif de Drummondville. La fillette s'était blessée à l'oeil en heurtant une barre de béton, avant de tomber dans la piscine.

Campagne contre la pollution des eaux! 200 tests ont été faits jusqu'à maintenant

La campagne contre la pollution des eaux entre dans sa septième semaine. Elle doit se terminer à la fin du mois d'août. Près de 200 tests ont été faits jusqu'ici. Comme on le sait, le comité "Expollution" invite tous les citoyens à faire vérifier le pourcentage de bactéries coliformes qu'il peut y avoir dans les cours d'eau. Chacun de nous peut acheter, au prix de $7 une bouteille stérélisée dans l'un des sept endroits ci-dessous mentionnés, puis prendre un échantillon et le remettre pour examen. Les laboratoires Warnock Hersey International Ltée font les analyses et livrent les résultats dans un délai de 48 heures.

Voci un relevé des analyses d'eau faites dans le cadre de la campagne 1969 ainsi qu'un résumé des résultats équivalents pour 1968. Les résultats indiqués pour l'an dernier ont été obtenus à partir d'analyses effectuées par le ministère provincial de la Santé ou dans le cadre de la première campagne. Les rapports de l'année 1969 proviennent d'analyses qui ont été confiées à Expollution par des citoyens de Montréal ou de la région.

L'indice du nombre des coliformes contenues dans l'eau faisant l'objet d'une analyse est la norme utilisée par les autorités sanitaires pour déterminer l'importance d'une pollution bactériologique. Même si les bactéries-coliformes sont inoffensives en soi parce qu'elles vivent dans le gros intestin, leur présence dans l'eau indique que cette eau est contaminée par des égouts.

Si les bactéries-coliformes sont très nombreuses dans un liquide, il existe un danger à l'effet que d'autres bactéries, dangereuses cette fois, soient également présentes dans ce liquide. Un indice de 1,000 coliformes démontre que l'eau analysée est impropre à la baignade parce uq'elle contient suffisamment de germes émanant d'égouts ou de puisards pour constituer un danger pour la santé des baigneurs et que ces coliformes peuvent servir d'agents reproducteurs à d'autres bactéries et virus.

Voici l'emplacement des sept centres de distribution: au centre des galeries de la Place Ville-Marie et dans les stations BP suivantes:: 225, Riverside, Saint-Lambert, 2230, avenue Victoria, Mont-Royal, 7150 est, rue Jarry, Anjou, 11,660, avenue Ross, Pierrefonds. Autres centres: Le Yacht Club de Beaconsfield, le "Canal 7", à Sherbrooke.

Voici les résultats des analyses. Le chiffre indique le nombre de bactéries coliformes par cent cc. ou demi-verre d'eau. L'eau à boire n'en doit pas contenir. L'eau est considéré bonne pour la natation si elle n'a qu'entre 0 et 50 coliformes, douteuse si elle a entre 51 et 500, médiocre si elle a entre 500 et 1000 et dangereuse si elle a plus de 1,000.

Les suites de chiffres, après un lac ou une rivière, signifient que l'on a pris des échantillons à divers endroits du lac ou de la rivière. Le chiffre zéro indique qu'il n'y avait pas de bactéries coliformes et non qu'il n'y a pas eu de prélèvement d'échantillons.

Lac Alverna: 1968: aucun test; 1969: 650.

Lac des Becsies, comté de Terrebonne: 1968: 0, 50, 200: ; 1969: 160.

Lac Bowker, comté de Shefford: 1968: aucun test; 1969: 50.

Lac Briton: 1968: aucun test; 1969: 50.

Lac Castor Laminerue: 1968: aucun test; 1969: 125.

Lac Champlain: 1968: Classe B: eau douteuse; 1969: 0, 275, 150, 0, 5,250, 25, 400, 40, 165.

Lac Chaud, comté de Lynch: 1968: aucun test; 1969. 50.

Lac Clair, comté de Joliette: 1968: 5, 15, 20, 20; 1969: 85.

Lac des Cornes: 1968. aucun test; 1969: 5.

Lac Dream: 1968: 110; 1969: 570.

Lac Echo, comté de Terrebonne: 1968: 300,300; 1969: 0.

Lac Fawn: 1968: aucun test; 1969: 15.

Lac Fraser: 1968: 20, 50; 1969: 0.

Grand Lac Long, comté de Terrebonne: 1968: aucun test; 1969: 20.

Lac des Grandes Baies, comté de Nominingue: 1968. aucun test; 1969: 50.

Lac Grenier: 1968: aucun test; 1969: 225.

Lac la Grise: 1968: aucun test; 1969: 70.

Lac Guindon, comté de Terrebonne : 1968 : 40; 1969 : 125, 25, 50.

Lac Hugues, comté d'Argenteuil: 1968: 0,0; 1969: 250.

Lac des Iles, comté de Montcalm: 1968: 20; 1969: 45.

Lac Joyeux: 1968: aucun test; 1969: 135.

Lac Labelle, comté de Labelle: 1968: 40, 60, 100; 1969: 380.

Lac Lachapelle: 1968: aucun test; 1969: 175.

Lac Libby, comté de Brome: 1968: aucun test; 1969: 160, 3,500, 75, 130, 130, 250, 750.

Lac Long, Saint-Adolphe: 1968: 220; 1969: 10.

Lac Louisa, comté d'Argenteuil: 1968: Classe C: eau pauvre; 1969: 200.

Lac des Loups nord: 1968: 36; 1969: 5.

Lac Lovering, comté de Stanstead: 1968: aucun test; 1969: 50.

Lac Loyer: 1968: aucun test; 1969: 20.

Lac Manitou, Ivry nord; 1968: aucun test; 1969: 0, 75, 5.

Lac Matley, Sainte-Adèle-en-Haut: 1968: aucun test; 1969: 300.

Lac Maurice: 1968: aucun test; 1969: 175.

Lac Maxime, Val des lacs : 1968: aucun test; 1969: 0.

Lac Mégantic, comté de Frontenac: 1968: 1,000, 1,250; 1969: 40, 45, 325, 2,300, 7, 500, 30, 30, 280, 0, 50, 300, 145, 20.

Lac Memphremagog: 1968: Classe D: eau très pauvre; 1969: 0, 92, 1200, 500, 50, 200, 1450, 2050, 60, 950, 1500, 45, 92, 1150, 115, 650.

Lac Otty: 1968: aucun test; 1969: 100.

Lac Ouimet, comté de Terrebonne: 1968: 50, 700; 1969: 0, 75, 95.

Lac Ouareau, comté de Montcalm: 1968: 0, 200; 1969: 100, 200, 650.

Petit Lac Long, comté de Terrebonne: 1968: 46, 90, 210; 1969: 5.

Petit Lac Magog, comté de Sherbrooke: 1968: aucun test; 1969: 2, 150, 4, 300.

Petit Lac privé: 1968: aucun test; 1969: 400.

Lac Pilon: 1968: 0, 0; 1969: 0, 150.

Lac des Pins, comté de Berthier: 1968: 220; 1969: 0.

Lac Proctor, comté d'Argenteuil: 1968: 36; 1969: 140.

Lac Saint-François; 1968: 0, 50, 1400, 0, 73, 10000, 10, 220, 36, 600; 1969: 5, 50, 1400, 45, 73, 10000, 160, 220, 1000, 600.

Lac Saint-Joseph-St-Adolphe d'Howard : 1968 : Classe D : eau très pauvre; 1969 : 25, 125, 0, 75, 1750, 90, 220, 650, 1200.

Lac Saint-Louis: 1968: 8, 150, 16000, 68, 230, 25000, 100, 1500, 120, 5000; 1969 : 210, 490, 1000, 8900, 21500, 65000.

Lac des Sables, comté de Terrebonne: 1968: 0, 150, 1500, 0, 250, 2000, 60, 450, 100, 650; 1969: 45, 50, 79, 105, 550.

Lac Savage, comté de Terrebonne: 1968: aucun test; 1969: 125, 150.

Las Simon, comté de Papineau: 1968: Classe B: eau douteuse; 1969: 5.

Lac des Sucreries, comté de Terrebonne : 1968 : 20, 30; 1969 : 90.

Lac des Trois Montagnes, comté de Labelle: 1968: 56; 1969: 0.

Lac à la Truite, comté de Terrebonne: 1968: 200, 200, 2000, 87000; 1969: 0, 55, 135, 750, 775.

Lac des Deux Montagnes: 1968: 0, 10, 36, 45, 45, 50, 72, 73, 200, 230, 1100; 1969 : 5, 80, 1745, 980. 2050.

Lac Vingt Sous: 1968: aucun test; 1969: 70.

Lac Hector: 1968: aucun test; 1969: 20.

Lac Masson, comté de Terrebonne: 1968: 125; 1969: 0, 50, 225, 300, 950.

Lac l'Achigan, comté de Terrebonne : 1968 : 25, 100; 1969: 60, 225.

Lac Saint-François Xavier, comté d'Argenteuil: 1968: 150; 1969: 15, 100.

Lac Birch: 1968: 0, 1500, 5000; 1969: 125.

Lac Black : 1968 : 20, 78; 1969: 290.

Lac Bruno, comté de Berthier: 1968: aucun test; 1969: 3600.

Lac Noir, Saint-Damien de Brandon: 1968: aucun test; 1969: 130.

Lac Red: 1968: aucun test; 1969: 1200.

Lac Saint-Stanislas: 1968; aucun test; 1969: 20.

Lac Trudeau, Val Morin: 1968: aucun test; 1969: 10500.

Lac Commandant, comté de Papineau: 1968: aucun test; 1969: 80.

Lac Archambault, Saint-Donat: 1968: Classe B: eau douteuse; 1969: 15, 180.

Lac Aylmer, comté de Mégantic: 1968: aucun test; 1969: 200.

Lac Chevreuil, comté d'Argenteuil : 1968 : aucun test; 1969: 75.

Lac Clear, Dunany: 1968: 30, 87, 310, 790; 1969: 35.

Rivière Black, comté de Joliette: 1968: 790; 1969: 1500.

Rivière du Diable, Saint-Jovite: 1968: aucun test; 1969: 5000.

Rivière Mastigouche, Saint-Gabriel de Brandon: 1968: aucun test; 1969: 145.

Rivière aux Mulets, comté de Terrebonne: 1968: aucun test; 1969: 1600.

Rivière Ouareau, Saint-Donat: 1968: 45, 300; 1969: 70.

Rivière Outaouais, Hull: 1968; aucun test; 1969: 850.

Rivière Outarde, Châteauguay: 1968: aucun test; 1969: 1250.

Rivière Saint-Esprit, comté de Montcalm: 1968: aucun test; 1969: 10, 750.

Rivière Richelieu: 1968: 0; 1969: 9300.

Rivière-des-Prairies: 1968: 7, 5900, 37500; 1969: 750, 8600, 13800.

Rivière Yamaska, Farnham: 1968: aucn test; 1969: 2500.

Rivière Jean-Venne: 1968: aucun test; 1969: 1750.

Rivière Lamacaza, entre les lacs: 1968: aucun test; 1969: 1400.

Rivière Ottawa: 1968: 45, 90, 290; 1969: 1500.

Rivière à Simon, Saint-Sauveur-des-Monts: 1968: 0, 100, 350, 500, 900, 4000; 1968: 180.

Rivière de Sainte-Marguerite: 1968: aucun test; 1969: 100.

Triple capture à la suite d'une chasse à l'homme dans les bois

MAGOG — Trois individus qui ont été capturés vers 7 h., samedi matin, à l'issue d'une chasse à l'homme qui a duré toute la nuit, devait être accusés, ce matin, à Sherbrooke, d'avoir perpétré un vol à main armée à la Caisse populaire Ste-Marguerite, à Magog-Est.

Les trois détenus, qui seraient de Waterloo, ont été trouvés dans un bosquet des environs de Magog. Une vingtaine de policiers municipaux et provinciaux avaient fouillé la région où la voiture des voleurs avait été abandonnée, à la suite du hold-up qui aurait rapporté $8,000.

Ils avaient été pris en chasse par des citoyens et leur auto s'était immobilisée dans un fossé, à quelque 3 milles des lieux du vol.

Une centaine de volontaires ont assisté les policiers durant leur nuit de recherches.

Huit touristes canadiens tués

Huit touristes canadiens ont été tués avant-hier et sept autres ont été blessés quand l'autobus dans lequel ils avaient pris place a plongé dans le fameux cratère tanzanien de Ngorongoro. Le conducteur de l'autobus, un Kenyan, père de cinq enfants, a également perdu la vie.

Les quinze touristes étaient, pour la plupart, des enseignantes de Vancouver.

Le car a quitté la route et fait une chute de plus de trois cents pieds dans une région isolée en Tanzanie, près de la frontière du Kenya. Ce n'est que lorsqu'une des blessées a repris conscience et s'est traînée jusqu'à la route, 300 pieds plus haut, que la catastrophe a été connue.

Un accusé nie avoir menacé de mort le consul d'Haïti

M. Louis Charlet, âgé de 29 ans, de la rue Desormeaux, qui serait de nationalité haïtienne, a protesté samedi matin de son innocence à l'accusation d'avoir émis des menaces de mort envers le consul d'Haïti à Montréal, M. Jean Sassine. Le juge Paul Hurteau a fixé à vendredi le moment de l'enquête préliminaire et refusé la mise en liberté provisoire de l'accusé, arguant qu'il semblait s'agir d'une affaire de caractère politique et que les diplomates en poste ici devaient être protégés.

Le procureur de la poursuite attribuait à M. Charlet la fréquentation de membres de la Coalition haïtienne, groupement qui est hostile à la dictature que le Dr François Duvalier exerce sur Haïti.

Selon l'accusation, M. Charlet aurait envoyé trois lettres au consul, le menaçant de mort et sa famille, d'enlèvement.

M. Antonio Ricchetti, âgé de 41 ans, de la rue Saint-Denis, a nié samedi matin lors de sa comparution devant le juge Paul Hurteau, toute culpabilité à l'accusation de meurtre de sa femme. L'enquête préliminaire aura lieu jeudi. L'accusé restera incarcéré d'ici là. Vendredi, à l'issue de l'enquête du coroner sur la mort de sa femme, M. Ricchetti avait été considéré criminellement responsable de cet événement.

Composez ce numéro local pour une réservation assurée à un taux garanti pour n'importe quel hôtel Sheraton dans le monde :

842-5861

Vous serez traité comme un héros

Rien n'est trop bon pour Notre Héros aux hôtels et motels Sheraton

Un service mondial de ITT

Psst . . .

Le Père Noël n'a jamais eu l'air de cela . . . mais Noël n'a jamais été célébré au mois d'août ! Sauf chez

Bonaventure

Comme l'an dernier nous répétons notre vente de Noël au mois d'août.

SPÉCIAL D'AOÛT VENTE DE NOËL !

La vente se continue jusqu'au 25 août '69

Fermé la veille et l'avant veille de Noël.

Au delà le 340 voitures doivent être vendues d'ici NOEL le 25 août

Venez visiter notre salle de montre magnifiquement décorée d'un arbre de Noël, de feuilles de gui, etc.

bonaventure chevrolet

10,765 LAJEUNESSE À l'entrée du métro Henri-Bourassa 384-8550

LES ARTS

dans nos pages les comptes rendus de Luc Perreault, François Jalbert, René Hommier-Roy et Rudel-Tessier.

en fin de semaine AUJOURD'HUI

A l'Elysée, le deuxième Festival du film; à la Place des Nations, spectacle de James Brown; a la Butte à Mathieu, première du "Tabarnouche de show". On lira

A l'Elysée, quatrième journée du deuxième Festival du film. A la salle Resnais: "The Man Without a Map", de Teshigahara (Japon, 1968). A la salle Eisenstein: "Sept Jours ailleurs", de Karmitz (France, 1968). Projections à compter de 1h.30.

●

A la boîte En Bas de la Butte, à Val-David, à compter de ce soir: les Fagots. Spectacle à 9h.

ENTRE PARENTHÈSES

Les danseurs de Flamenco de la troupe Paco Ruiz—Carmen Roas, du Pavillon de l'Espagne, à Terre des Hommes, donneront un nouveau spectacle en plein air, Place Ville-Marie, demain midi de 12h.30 à 18h.30.

En cas de pluie, le spectacle sera reporté à une date ultérieure.

AU JOUR LE JOUR

variétés

Emeute évitée au spectacle James Brown

JAMES BROWN et son orchestre. A la Place des Nations de Terre des Hommes, samedi soir.

par René HOMIER-ROY

Pour entendre James Brown bien plus que pour le voir, près de 50,000 personnes se sont rendues, samedi, à la Place des Nations, 50,000 personnes conscientes, sûrement, qu'elles risquaient de se faire piétiner ou, plus bêtement, de s'évanouir tant la chaleur était lourde et la foule pressante. Armés de miroirs qui leur permettaient d'apercevoir le chanteur par-dessus les milliers de têtes qui les séparaient de la scène, tous ces jeunes ont failli, à la fin, causer l'émeute caractéristique des spectacles du Noir américain. Car c'est presque une règle: après un show James Brown, on se bagarre, on se lance des chaises, et on bardasse un peu les "représentants de l'ordre". C'est grâce à la police de Montréal (tous des frappeurs équipés de leur bâton réglementaire) qu'on a disposée en rangs serrés devant le chanteur, sur la scène, que les incidents fâcheux ont pu être évités et que le public a raté toute la fin du spectacle. Qui, il faut cependant l'avouer, était bien plus excitant dans le parterre que sur la scène.

Mais qu'allait-on ainsi découvrir, ou revoir, à la Place des Nations? Pourquoi (ou encore pour qui) une telle foule s'est-elle déplacée? Pour un petit homme court, un peu gras, vêtu d'une sorte de costume bleu qui le raccourcit encore, et qui devant un orchestre excellent, mais moins efficace que d'autres, se démène, danse et joue avec son micro (c'est un maestro du micro, James Brown) pendant moins d'une heure. Il faut ajouter, par souci d'honnêteté, que ce petit homme est assurément un des meilleurs chanteurs noirs actuels, qu'il connaît depuis des années une popularité qui ne se dément pas (au Canada, en tout cas) et qu'il sait admirablement "chauffé" un orchestre et un public. Autour de lui, quelques danseuses — dont une très belle — mais trop peu nombreuses pour l'immense Place, et qui se démènent avec art.

L'impression qui de dégage de cette soirée-happening (là où j'étais, les blessés et les évanouies qui me passaient sous le nez transformaient le spectacle en une sorte d'accident musical) en est une de déception. James Brown, que je voyais pour la première fois, ne m'a pas spécialement impressionné, pas davantage, d'ailleurs, que l'orchestre du "roi" du Rythm' and Blues". Mais il faut cependant souligner que les conditions sonores, à la Place des Nations, même si elles sont convenables, ne se comparent d'aucune façon au système de son qu'on peut trouver dans une grande salle. J'ai été déçu, tout autant, par ce qu'on m'avait annoncé comme "le Show James Brown" et qui n'est, en fait, que le récital à peine meublé d'un chanteur dont les techniques, déjà, sont démodées. Je suis cependant, pour ma part, assez certain que les problèmes de sécurité des organisateurs ont empêché James Brown d'aller au bout de lui-même et de son public: littéralement enfermé sur la scène, physiquement coupé de tous ces gens venus là pour lui. James Brown n'a donné qu'une performance quelconque, une des moins intéressantes peut-être de cet extraordinaire Festival des étoiles. Mais sa venue aura été pour bien des gens l'occasion d'un unique bain de foule. Ce qui, comme expérience, remplace peut-être le plus spectaculaire des shows.

CINÉMA

Le drame grec

"LES PATRES DU DESORDRE": Film grec écrit et réalisé par Nico Papatakis. Images: Jean Boffety. Avec Olga Carlatos, George Dialegmenos, Lambeos Tsangas. Noir et blanc, en v.o.s.t.f., samedi à la salle Eisenstein. Repris le 8.

Mélange de poésie, de drame, de vécu, et d'imaginaire, "Les Pâtres du désordre" s'inspire à la meilleure tradition de la culture grecque pour contester les aspects les moins acceptables de la société grecque actuelle. Immédiatement, sans liens apparents, le film fait référence à la Grèce des colonels mais si sa dimension politique s'en dégage en filigrane, il est d'autres dimensions qui se dégagent directement et qui permettent de situer ce film au niveau de son appartenance ethnique. Tourné en Grèce sous la direction d'un Grec vivant à Paris, "Les Pâtres" nous parle d'une Grèce éternelle, permanente, que l'actuelle, si misérable soit-elle, ne contredit pas.

Nico Papatakis ("Les Abysses") s'est attaqué à un système de coutumes et de rapports sociaux. Il décrit une situation globale par le biais d'un drame limité à quelques individus. Classique dans sa forme, son film apparait tout à fait nouveau en ce qu'il inaugure une voie nouvelle mêlant adroitement la vision personnelle à la vision collective. Il faudra reparler plus longuement de cette oeuvre attachante.

L.P.

Premier amour, version nième

"PREMIER AMOUR, VERSION INFERNALE": Film japonais réalisé par Susumu Hani. Scénario: S. Hani et Shuji Terayama. Avec Akio Takahashi, Kuniko Ishii. Noir et blanc, en v.o.s.t.a., samedi à la salle Resnais. Repris le 11 avec s.-t. français.

On a été tellement saturé ces dernières années par le raz de marée du film érotique qu'une oeuvre comme "Premier amour, version infernale" ne peut que laisser indifférent. Ceci dit, je ne veux aucunement mettre en doute les intentions de Susumu Hani. Ses personnages principaux possèdent une présence qui les rend humains; ils existent. L'adolescent anxieux se reconnaîtra peut être dans ce jeune homme inexpérimenté terrifié à l'idée de faire l'amour pour la première fois. On peut donc s'attarder à discuter le bien-fondé du thème d'Hani, l'innocence pervertie par le contact charnel, montrer que le talent du cinéaste opère le mieux dans ce difficile travail qui consiste à faire voir la pureté à travers le masque de la perversité. Il n'en reste pas moins qu'on ne peut plus aujourd'hui juger du résultat de cette démarche sans tenir compte des cheminements parallèles.

A côté de Hani, particulièrement dans le cinéma occidental, cette démarche a été accomplie cent fois depuis quelques années. Toute la gamme de la perversion a déjà servi à des fins analogues à celle de Hani. Déja le Japonais Ishihara dans un sketch de "L'Amour à vingt ans" et, plus récemment, Mike Nichols dans "The Graduate" abordaient des thèmes semblables. Aussi en voyant "Premier amour, version infernale" (mais non intégrale...), on a le sentiment que, passé le stade du langage propre à Hani, son film n'offre plus grand intérêt. Si le style, c'est l'homme, la personnalité d'un cinéaste devrait pouvoir le dispenser d'innover. Malheureusement, il semble bien que le style de Hani ne soit pas suffisamment marqué pour émouvoir. Son film pose du moins le problème suivant: jusque dans quelle mesure un thème saturé peut-il être repris sans risquesd de faire doulbe emploi ?

"Premier amour, version infernale" marque à mon sens la limite du cinéma d'auteur. Un film d'auteur ne doit pas seulement être original, intéressant, bien fait, intelligent, etc... Il doit en plus arriver à point. Malheureusement (ou heureusement) l'homme de 1969 a été gâté par Eros.

L.P.

Gassman blessé en patinant

CORTINA D'AMPEZZO (Italie). (AFP) — L'acteur italien Vittorio Gassman, actuellement en vacances dans la station de sports d'hiver de Cortina D'Ampezzo, a été admis à l'hôpital, à la suite d'un traumatisme crânien.

Gassman patinait avec son jeune fils Alexandre, lorsqu'un autre patineur l'a heurté violemment. L'acteur, qui s'est évanoui sous le choc, a été transporté d'urgence dans une clinique où son état est jugé assez grave par les médecins.

La bourgeoisie ordinaire

"LE GRAND AMOUR": Réalisation de Pierre Etaix. Scénario de P. Etaix et Jean-Claude Carrière. Images de Christian Guillouet. Musique de Claude Stieremans. Avec Pierre Etaix, Annie Fratellini, Nicole Calfan. Film français (1969), couleur, 86 min., produit par CAPAC, Madeleine Films, La Guéville. En v.o. hier à la salle Resnais et repris le 5.

Avant même d'avoir eu le temps de s'en rendre compte, l'homme se retrouve marié avec une jeune femme du genre bourgeoise française gentille, douce et sans saveur, laquelle jeune bourgeoise est par ailleurs fille unique d'une vieille bourgeoise et d'un vieux bourgeois, ce dernier se rendant utile à la société en possédant et en dirigeant une petite entreprise d'une moyenne ville de province, Tours en l'occurence.

Notre héros devient aussitôt associé du beau-père et, pendant de longues et heureuses années, il mène une vie paisible et, bien entendu, bourgeoise, faisant don de ses plus belles années à ses beaux-parents, à l'entreprise familiale, à sa femme et aux bons petits plats qu'elle lui prépare tous les jours.

Mais un jour au bureau: changement de secrétaire. La vieille fille pas belle est remplacée par une jeune beauté du lenre bourgeoise française gentille, douce et sans saveur. Tentations, remords, liquidation des remords et ferme intention de mener à bien cette idylle qui est censée remettre en cause les valeurs bourgeoises.

Aussi, voyant que son film est en train de prendre un dangereux penchant politique, Pierre Etaix décide-t-il de mettre un terme à l'aventure en enlevant d'un coup sec à son personnage tout désir illicite. Ceci à l'occasion d'un luxueux repas, astuce invraisemblable puisque, comme le savent tous ceux qui ont les moyens de se payer des repas de ce genre, les conséquences d'un tel festin sont habituellement d'ordre contraire.

Le tout se termine par une gentille querelle de ménage entre nos deux époux, la querelle de ménage, tout comme l'adultère commis de pair avec la secrétaire, étant intimement liée à la notion même de vie bourgeoise.

Quelques trouvailles du côté de l'humour cinématographique n'empêchent pas ce film d'être dépourvu de tout intérêt.

F.J.

Victime des Barbares

"L'AMOUR FOU": Réalisation de Jacques Rivette. Scénario de J. Rivette et Marilu Parolini. Images de Alain Levent et Etienne Becker. Avec Jean-Pierre Kalfon, Bulle Ogier. Film français (1969), noir et blanc, 133 min., produit par Marceau et Cocinor. En v.o. hier à la salle Eisenstein et repris le 7.

Ce film, dans sa version originale et intégrale, dure quatre heures et douze minutes. Ce film, dans la version qui vous est présentée au cinéma Elysée, salle d'Art et d'Essai, dans le cadre de son Festival du cinéma d'Art et d'Essai, ce film dure deux heures et treize minutes.

Ce qui s'est passé à Paris: le producteur de "L'amour fou" a refusé de diffuser la première version si Rivette n'en faisait pas une seconde beaucoup plus courte. Mais tout le monde est allé voir la première et non l'autre, les amateurs de cinéma étant moins bêtes que la plupart des producteurs et distributeurs de films, lesquels ont tendance à croire que tout le monde est fait à leur image.

Ce qui s'est passé à Montréal: la compagnie de distribution Prima Films a acheté deux copies de la version coupée, i.e. une copie 16 mm et une autre 35 mm. Ceci parce qu'on a pensé qu'il serait déjà bien assez difficile d'amortir le coût de ces copies mutilées, la rentabilité d'un film se mesurant à la verge, comme pour les tissus ou le spaghetti.

Or il sera sans doute tout aussi difficile pour Prima Films de faire de l'argent avec ces deux copies que si la compagnie avait acheté une seule copie 16 mm, mais intégrale celle-là. Car il est à espérer que tous les cinéphiles, ceux des ciné-clubs et ceux qui fréquentent régulièrement l'Elysée, salle d'Art et d'Essai, se ligueront pour boycotter cette Vénus de Milo, autre victime de notre belle civilisation peuplée de: "Time is money", "L'anglais en trois semaines", "Lisez tout Victor Hugo en une heure", etc. Autre victime des Barbares.

F. J.

Exposition "Dada 1916-66"

PRAGUE (AFP) — Une exposition "Dada 1916 - 1966" a été inaugurée dans la Galerie des Arts de Karlovy Vary, en Bohême occidentale.

Cette exposition, organisée par l'Institut Goethe de Munich, présente plus de 300 documents: photographies, dessins, huiles, affiches et collages.

Des expositions spéciales représentent Dada-Paris, Dada-New York, Dada-Berlin et Dada-Italie, ainsi que Néo-Dada (Pop-Art et Op-Art) consacré aux artistes français, suisses, ouest-allemands, hongrois, vénézuéla et belges.

A L'OSM

Le soprano canadien Colette Boky sera l'une des solistes de l'Orchestre Symphonique de Montréal lors des prochains "Concerts de LA PRESSE", demain et mercredi soirs, à la salle Wilfrid-Pelletier de la Place des Arts. Elle chantera, avec le ténor Perry Price et la basse Claude Corbeil, des extraits d'opérettes viennoises. Franz-Paul Decker sera au pupitre.

CE SOIR : VOIR !
le dernier film d'ALAIN ROBBE-GRILLET avec Jean-Louis Trintignant
"L'HOMME QUI MENT"
7.30 9.30 (99¢) en français
demain : "Loneliness of Long Distance Runner"
99¢ verdi
5380 St-Laurent (277-4145)

TOUS LES SOIRS à 7h45, EXCEPTÉ LE JEUDI.
LE DIMANCHE à 2h00
Parc Richelieu

CATHERINE DENEUVE
dans 2 films Eastmancolor
*BELLE DE JOUR
*MANON 70
18 ANS
Horaire sur semaine : 6 h. p.m.
SALLE CLIMATISEE
Ritz 1313 EST BÉLANGER 272-5290

EN PRIMEUR
CE SOIR SEULEMENT
9 h. et 11 h.
TEX
En première partie
Christian NOHEL
la butte
Jusqu'au 31 août
2e revue de Raymond LEVESQUE
TABERNOUCHE DE SHOW
• RAYMOND LEVESQUE
• CLAUDE MICHAUD
• GILLES FECTEAU
Tous les soirs 9 h
Samedi 9 h et 11 h.
LA BUTTE A MATHIEU
VAL-DAVID — Tél. 819-322-2248

CINERAMA
HORAIRE : 2 H., 8 H. 30 TOUS LES JOURS
DIMANCHE 2 H., 5 H., 8 H. 30.
EN CINERAMA
SON STEREOPHONIQUE ET TECHNICOLOR
KRAKATOA EAST OF JAVA
• L'éruption de ce volcan en 1883 fit 36,000 morts.
FAUTEUILS RESERVES EN VENTE ... par poste ou au théâtre ... MORGAN (C. d'achats Boulevard et Dorval); NUCKLE PHARMACIE (C. d'achats Laval); PINEAULT LIBRAIRIE, 3320 Ontario est.
POUR TOUS AIR CLIMATISE
IMPERIAL CINERAMA
METRO STATION PLACE DES ARTS
1430 Bleury, Mtl, AV. 8-7102 ou 5603

2e Festival DU FILM DE L'ÉLYSÉE

SALLE RESNAIS	AOÛT	SALLE EISENSTEIN
THE MAN WITHOUT A MAP (14 ans) Japon, s.t.a. (1968) d'H. Teshigahara Solitude et aliénation de l'homme moderne	LUN 4	SEPT JOURS AILLEURS de Marin Karmitz France (1968) (Tous) A la recherche d'un clou où fixer sa vie
LE GAI SAVOIR de Jean-Luc Godard France, s.t. anglais (1969) Du Godard à son meilleur! (Tous)	MAR 5	LE GRAND AMOUR de Pierre Etaix France (1963) (Tous) Rire permanent, fantaisie irrésistible
DOCTOR GLAS de Mai Zetterling Suède, s.t. anglais (1968) (18 ans) L'histoire d'une obsession érotique	MER 6	OLE DOLE DOFF de Jan Troell Suède, s.t. français (1968) (14 ans) Ours d'Or, O.C.I.C. — Berlin 1968
AH! CA'IRA de Miklos Jancso Hongrie, s.t. français (1969) (Tous) La vraie difficulté d'être révolutionnaire	JEU 7	L'AMOUR FOU de Jacques Rivette France (1968) (14 ans) HORAIRE SPEC: 1.30; 4.00; 7.30; 10.00
EVERYTHING FOR SALE d'Andrzej Wajda Pologne, s.t. anglais (1968) (14 ans) L'histoire d'un film jamais tourné	VEN 8	LES PÂTRES DU DÉSORDRE de Papatakis Grèce, s.t.fr. (1968) (14 ans) HORAIRE SPEC: 1.30; 4.00; 7.30; 10.00
MA NUIT CHEZ MAUD d'Eric Rohmer France, s.t.a. (1969) (14 ans) Prix Max Ophuls. Film exceptionnel	SAM 9	SEPT JOURS AILLEURS de Marin Karmitz France (1968) (Tous) A la recherche d'un clou où fixer sa vie
L'ENFANCE NUE de Maurice Pialat France (1969) (Tous) Prix Jean Vigo 1969	DIM 10	GOTO, L'ILE D'AMOUR de W. Borowczyk France (1968) (18 ans) Insolite, virulente vision surréaliste
PREMIER AMOUR, VERSION INFERNALE Japon, s.t.fr. (1968) de S. Hani L'innocence face à l'expérience (18 ans)	LUN 11	MODEL SHOP de Jacques Demy U.S.A. (1968) (14 ans) Une histoire d'amour sans amour
MODEL SHOP de Jacques Demy U.S.A. (1968) (14 ans) Une histoire d'amour sans amour	MAR 12	OLE DOLE DOFF de Jan Troell Suède, s.t. français (1968) (14 ans) Ours d'Or, O.C.I.C. — Berlin 1968
FUOCO de Gian Vittorio Baldi Italie, s.t. français (1968) (14 ans) Le refus du dialogue	MER 13	Les Artistes sous le Chapiteau: perplexes d'A. Kluge Lion d'Or — Venise Allemagne s.t.fr. (1968) (14 ans)
ICONOSTASE de Todor Dinov Bulgarie, s.t. anglais (1968) (Tous) L'amour voué à la fatalité	JEU 14	GOTO, L'ILE D'AMOUR de W. Borowczyk France (1968) (18 ans) Insolite, virulente vision surréaliste

BILLETS : Matinées: $1.50; soirées: $2.50; samedi et dimanche: $2.50
En vente à l'Elysée à compter du 17 juillet de 1 h. à 11 h.
Commandes postales acceptées. Les places ne sont pas réservées
HORAIRE : 1.30; 3.30; 5.30; 7.30; 9.30 h. Quelques séances à 11.30 h.
PROGRAMME : Sujet à changement; prière de consulter les journaux
35, RUE MILTON TEL. 842-6053

11e SEMAINE

SAINT-DENIS
Tél. 849-4211
3e SEMAINE

27e SEMAINE POUR TOUS
MEILLEUR FILM de L'ANNEE
GAGNANT DE 6 PRIX DE L'ACADEMIE
BILLETS RESERVES SEUL. Guichet ouvert à midi
OLIVER!
Matinée 2 h. — Soirée 8 h. 30
Cinéma CÔTE-DES-NEIGES
PLAZA-CÔTE-DES NEIGES TEL 735-5537

"JE VEUX VIVRE, ETRE LIBRE"
18 ans
Valérie
Tendre sensualité
Avec DANIÈLE OUIMET GUY GODIN
Un film de DENIS HÉROUX
CLIMATISE
14e SEMAINE !
CINEMA LE PARISIEN
Tel. 861-2697 480, Ouest Ste CATHERINE
HORAIRES : 10.30 a.m. 12.40 2.55, 5.10, 7.30, 9.50, dernier spect. complet à 9.10 p.m.

Septième semaine — Salle climatisée
Bijou
Métro Berri-Blvd. St-Joseph. Autobus 27
5030, PAPINEAU 527-9131
Salle climatisée
18 ans
Un homme marié rencontre une fille étrange...
MARIE LAFORET
PIERRE BRICE
PASCALE ROBERTS
LE TREIZIÈME CAPRICE EN COULEURS
Un film de ROGER BOUSSINOT

économie & finance

CAHIER No 2 / PAGES 13-22 — la presse — FINANCE / VIE FEMININE / CARRIERES ET PROFESSIONS

MONTREAL, LUNDI 4 AOUT 1969 — 85e ANNEE — No 179

La situation du logement atteint la cote d'alerte; la construction doit répondre aux besoins sociaux

Par Marc-Henri COTE

La construction domiciliaire ne correspond plus aux besoins sociaux; le problème majeur devient la capacité de payer, a observé au cours d'une entrevue, M. Jean Des Rosiers, courtier en immeubles.

D'autre part, M. Zeke Ziner, directeur des relations publiques de Les Structures métropolitaines du Canada Limitée, société qui a entrepris l'aménagement de l'Ile des Soeurs, voit dans Montréal, la dernière grande ville où le climat demeure encore favorable au développement de grands ensembles domiciliaires.

Ces deux avis reflètent de profondes convictions qui servent de base à une analyse de la situation immobilière, de l'habitation tout particulièrement, dans le but de signaler les difficultés qui se feront de plus en plus aigues, l'absence de politique cohérente, face à une demande croissante, alors que les restrictions apportent des entraves au mouvement de la construction, élément majeur de prospérité économique.

La situation à Montréal et au Québec, se maintient encore à un palier qui a permis d'éviter jusqu'ici la véritable "crise" de l'immeuble qui sévit à Toronto, au l'écart de prix des habitations en regard de celui des autres villes canadiennes s'est accru rapidement, bien que cet écart ait tendance à se combler dans la mesure de l'augmentation générale des prix.

Les prêts

La plupart des prêteurs institutionnels ont restreint les prêts hypothécaires de façon draconienne et un bon nombre ne prêtent plus du tout. Les banques ont cessé de prêter sur hypothèque. Le problème est particulièrement aigu chez les constructeurs dont les besoins sont satisfaits seulement dans l'Ouest canadien. Les fonds disponibles pour la construction à logements multiples sont particulièrement rares.

La législation nouvelle a libéré le taux d'intérêt sur les prêts hypothécaires directs ou garantis par la Société centrale d'hypothèque et de logement.

Le taux de 9⅜ p. cent se rapproche des 10 p. cent qu'exigent les principaux prêteurs sur hypothèque. Il semble que le taux de la SCHL s'établira pour l'avenir prévisible entre 9 p. cent sur les prêts directs et 9¾ p. cent.

La hausse constante du taux d'intérêt hypothécaire depuis plus d'un an, a été acceptée avec résignation par les acheteurs éventuels. Rien indique encore qu'Ottawa consentira à la SCHL une importante injection de capitaux, comme on l'avait fait l'an dernier, alors que $170 millions ont été mis à la disposition des constructeurs de maisons unifamiliales.

On estime à 200,000 par année le nombre d'unités de logement qu'il faut construire au pays pour répondre à la demande minimum.

Besoins sociaux

Les porte-parole des courtiers en immeubles insistent sur la construction de logis qui répondent aux besoins sociaux.

Cette insistance est évidente à Montréal, à moins que l'on constate une diminution progressive de la population. Dans la métropole, de 1962 à 1968 et sans doute encore en ce moment, la construction d'immeubles à logements multiples a pris la part du lion, soit 70 p. cent de toutes les unités de logement, sans que ce genre de construction puisse bien répondre aux besoins sociaux que créent l'accroissement naturel de population et l'arrivée de nouvelles familles.

Si le nombre de logis inoccupés augmente à Montréal, par rapport à l'an dernier, soit quelque 6,750 unités, au lieu de 4,642, en juin 1968, il reste que la proportion d'unités inhabitées soit de beaucoup plus forte dans les immeubles de 20 logis et plus, soit 7.1 p. cent du total et la moindre dans les immeubles de six à neuf unités: 1.6 p. cent.

Il y a donc lieu de discerner à Montréal une tendance bien définie qui fait préférer les immeubles à logement de dimensions moyennes.

Les permis

Dans l'ensemble, les permis de construction, dont la moyenne de ces récentes années s'est établie à $211.6 millions pour la métropole même et $524.5 millions pour la région métropolitaine, décroissent en valeur.

Au terme du premier semestre, les permis à Montréal s'établissaient à $62,779,614, au lieu de $88,509,632, au premier semestre de 1968. Depuis janvier, la valeur des permis s'est accrue dans l'ensemble de la région métropolitaine de 4.7 p. cent, augmentation surtout attribuable à la hausse des coûts de construction. Un relevé indique l'ouverture de 2,706 chantiers de construction, de janvier à mai, au lieu de 2,618 l'an dernier à la même période. La valeur atteint $215,800,000, à rapprocher de $206,100,000 au premier semestre de 1968.

Notons que l'indice d'accroissement de population de Montréal métropolitain s'affirme à la baisse.

REPARTITION REGIONALE DES NOUVEAUX LOGEMENTS AU QUEBEC, 1966-1976

Nom de la région	Nombre total de logements construits
Gaspésie - Rive-Sud	19,500
Saguenay - Lac-Saint-Jean	29,000
Québec Métropolitain	35,000
Québec	12,000
Trois-Rivières	18,500
Cantons de l'Est	29,000
Montréal-Nord	39,000
Montréal-Sud	34,500
Montréal Métropolitain	236,000
Outaouais	17,500
Abitibi-Témiscamingue	12,000
Côte-Nord - Nouveau-Québec	18,000
TOTAL	500,000

Selon le Bureau fédéral de la statistique, l'augmentation de 2.14 p. cent ou de 52,000 personnes en 1967 s'ajoutant aux 2,437,000 habitants de la région métropolitaine au recensement de 1966, n'était plus que 1.53 p. cent ou 38,000 personnes l'an dernier.

La baisse de la natalité et la diminution de la "migration" nette vers Montréal et sa périphérie sont à la base d'un accroissement de population inférieur à la moyenne de 1961-66.

Tendances

Une comparaison des tendances de la construction à Montréal et à Toronto permet de constater que l'on a cerné davantage dans la capitale de l'Ontario les besoins essentiels, sans que l'on puisse encore répondre à cette demande, en raison surtout de la hausse accentuée des coûts.

Le coût de la construction n'y est pas supérieur à plus de deux ou trois p. cent de la moyenne du coût dans la région métropolitaine de Montréal, mais, un régime syndical plus souple favorise la productivité à Toronto.

Le prix de vente des habitations a subi des majorations successives à Toronto, de 10 à 15 p.c., chacune de ces cinq dernières années. Un palier serait atteint et l'augmentation ne dépasserait pas cinq p. cent cette année. Le volume des ventes d'immeubles a beaucoup augmenté en Ontario, par rapport à l'augmentation correspondante au Québec et la différence se réflète dans la majoration de la valeur moyenne des transactions, soit 10.9 p. cent, à comparer à 3.1 p. cent au Québec, par rapport à l'an dernier. La transaction moyenne au premier trimestre était de $23,682, au lieu de $22,895 à Montréal, soit 3.4 p.c. de plus en valeur qu'en 1968; elle s'établissait à $29,248 à Toronto, au lieu de $26,707, soit 9.4 p. cent de plus.

L'augmentation des prix de l'immeuble a été générale dans tout le pays, avec un accroissement assez faible de volume de ventes. Les prix ont augmenté de 20 p.c. en Colombie, en Alberta et dans les Maritimes, dont 35 p. cent, à Victoria, 30 p. cent à Halifax, 22 p. cent à Ottawa et 20 p. cent à Vancouver. Des grandes villes canadiennes, Hamilton et Montréal affichent la moindre augmentation.

Toutefois, la différence de prix entre une habitation comparable à Toronto et à Ottawa s'établissait à $4,360, il y a un an et à moins de $2,000, cette année. Il semble que cette différence avec les prix qui ont cours à Montréal soit d'au moins $6,000.

Elle s'explique par des conditions de marché. La croissance démographique se révèle plus forte à Toronto, en ce moment, qu'à Montréal. Le prix des terrains est plus élevé, de même que celui de l'installation des services, généralement à la charge de l'entrepreneur en construction.

On répondrait mieux à la demainde en offrant plus de maisons de $15,000 à $20,000, tandis qu'il faudrait construire plus de maisons à $13,000 dans la région de Montréal, estime-t-on. Un "boom" de la construction, par périodes de 1963 à 1966, a permis d'absorber la demande croissante, dans la métropole.

La population montréalaise, dans les catégories de revenus inférieures à $8,000 par an, trouve-t-elle à se loger convenablement ?

La réponse à cette question demeure mitigée. Une "crise du logement" ne s'est pas encore manifestée de façon caractéristique, mais il ne peut manquer d'exister un malaise considérable qu'aggrave le déménagement de centaines de familles quand se construisent de grands ensembles.

De nombreux facteurs, dont plusieurs seront analysés dans les deux articles subséquents, viennent majorer le coût de la construction et entraînent un écart de plus en plus considérable entre le juste loyer et le revenu disponible pour se loger, soit au plus le quart du revenu mensuel.

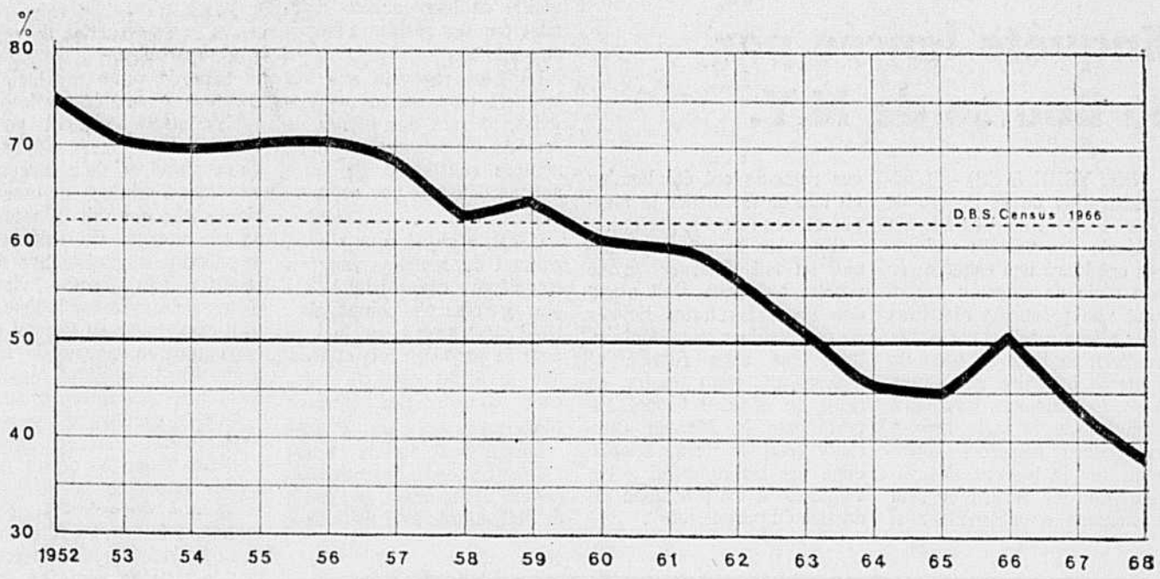
La construction en béton d'un logis de deux chambres, dans un immeuble d'envergure moyenne, de six à neuf unités, revient à $10,000.

L'accès à la propriété se révèle de plus en plus difficile et hors de la portée d'un vaste public. Il faut débourser en moyenne $19,000 à Montréal pour se loger convenablement dans une maison d'un certain âge.

Ce ne sont pas seulement les conditions économiques qui dictent l'évolution du commerce de l'immeuble. Les habitudes sociales ont également leur importance. Ainsi, les familles canadiennes-françaises, moins que celles d'autres origines, n'ont pas conçu la nécessité de changer de foyer au cours de leur existence en tenant compte des exigences de leur situation, soit quand les enfants ont grandi et alors que le moment de la retraite approche.

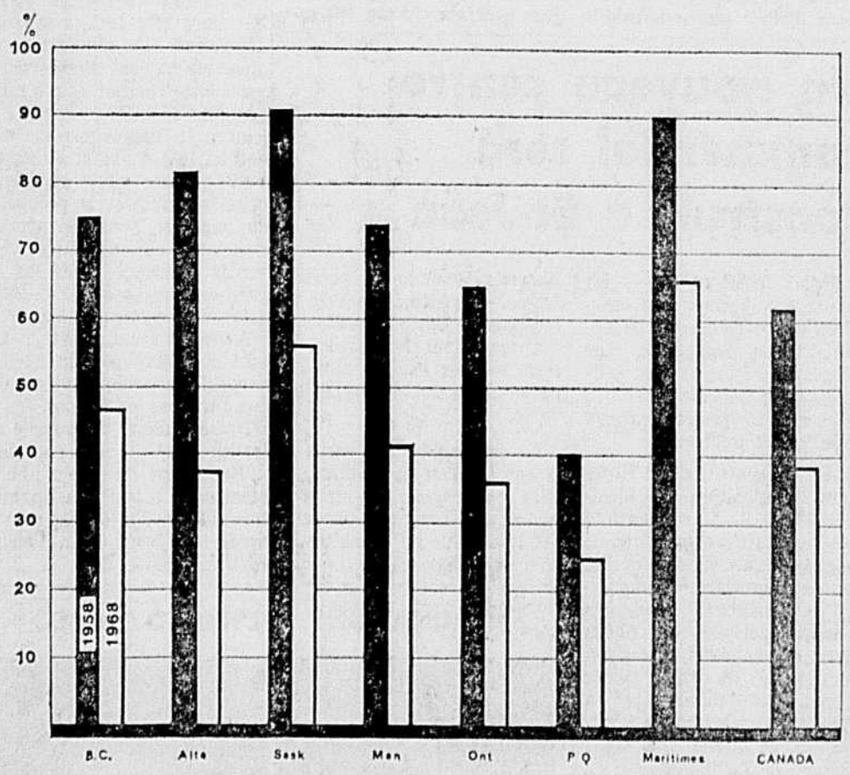
Une telle rotation serait de nature à atténuer maintes difficultés, en dépit des inconvénients que l'on semble y trouver.

Des solutions d'une certaine urgence, des politiques mieux définies, un éveil de la conscience populaire aux formules les plus saines de logement en milieu urbain, voilà autant d'éléments de solution aux problèmes immobiliers que cette enquête abordera.



Indice de construction de maisons unifamiliales au pays

Les pressions sociologiques autant que la hausse des prix ont fait fléchir constamment depuis dix ans l'indice de la construction de maisons unifamiliales par rapport à l'ensemble de la construction domiciliaire. On constatera dans le graphique ci-contre, préparé par le service de recherche de l'Association canadienne des courtiers en immeubles, que la proportion a toujours été moindre au Québec que dans les autres provinces du pays, ne dépassant pas 40 p. cent, en 1958, tandis que le rapport était de 65 p. cent en Ontario et de 90 p. cent aux Maritimes et en Saskatchewan. La construction décroissante de maisons unifamiliales en dix ans présente des conditions à peu près identiques dans toutes les provinces, le fléchissement étant environ d'un tiers. Seulement le quart des logis nouveaux au Québec sont des maisons unifamiliales.



Mise en chantier décroissante de maisons unifamiliales de 58 à 68

Dans l'ensemble du pays, de 1958 à 1968, l'indice de la construction de maisons unifamiliales par rapport à l'ensemble de la construction domiciliaire est passé de 76 p. cent à environ 38 p. cent, comme le démontre la courbe ci-contre. Des 5.3 millions unités de logement relevés à l'occasion du recensement de 1966, les maisons unifamiliales représentaient 62.4 p. cent ; cette proportion a fléchi depuis et tout indique qu'elle diminuera davantage. Les statistiques récentes ne font pas le partage en catégories des unités de logement. Le record de construction domiciliaire au Canada, l'an dernier, 196,878 unités, ne serait pas atteint cette année, en raison du prix élevé des terrains et de l'installation des services publics et l'arrêt quasi complet en certaines régions ou de la part de certains prêteurs du mouvement de fonds hypothécaires.

Examen de la vue

L. A. Betournay, O.D.
S. R. Crone, O.D. — G. Couture, O.D.
J. P. Cardinal, O.D. — P. Meunier, O.D.

OPTOMETRISTES

Simpsons

En ville, au septième — 842-3241 – poste 676
Fairview-Pointe Claire, le promenoir — 697-4870 – poste 242
les Galeries d'Anjou, le promenoir — 353-3300 – poste 234

FIBRE DE VERRE

QUOI QUE VOUS AYEZ À PRODUIRE EN FIBERGLASS

DEMANDEZ-NOUS UNE SOUMISSION

DIV. INDUSTRIELLE
SOCIÉTÉ SPORTLAB INC.
550, CURÉ-BOIVIN
STE-THÉRÈSE-OUEST, QUÉ.
TÉL.
622-3300

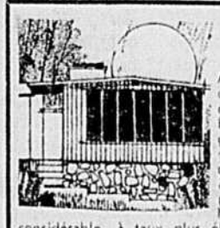
SI VOUS PROJETEZ DES AMELIORATIONS A VOTRE FOYER, APPELEZ LA COMPAGNIE QUI "SAIT FAIRE"

VOILA POURQUOI NOUS VOUS DONNONS UNE EXCLUSIVE GARANTIE DOUBLE

NOUS AVONS LES HOMMES COMPETENTS POUR CHAQUE GENRE D'AMELIORATION DOMICILIAIRE... DES HOMMES QUI NE SE PREOCCUPENT QUE DE QUALITE

Des designers — planificateurs de production — menuisiers — électriciens — plombiers — plâtriers — maçons — pour n'en citer que quelques-uns.

AJOUTS A LA MAISON



Ajoutez ces pièces additionnelles dont vous avez besoin et épargnez des milliers de dollars en ne déménageant pas à une maison plus grande, avec hypothèque plus considérable, à taux plus élevé. Nous finissons l'intérieur comme l'extérieur. Consultez maintenant nos experts.

Ord. $22 le pi. car.
• MAINTENANT $18 le pi. car.

SALLE DE JEUX

C'est le temps de faire aménager votre salle de jeux. Les salle de jeux construites par SRM sont très spéciales. Construites à votre goût. Vous avez un choix complet de lambris, couvre-planchers et plafonds. Entièrement isolées. Prix incluant conduites de chauffage et d'électricité.

12' x 22'
• $1695 — $1295 — $995
selon les matériaux choisis

REVETEMENT D'ALUMINIUM

Revêtements d'aluminium magnifiques, sans ennuis, sans entretien. — Choix de couleurs. Vous font épargner à la longue. Frais en été, chauds en hiver. C'est le bon temps de faire recouvrir votre maison en aluminium.

le pi. car. selon l'épaisseur choisie
$85 _ $95 _ $110

CUISINE HORS SERIE

Plus d'armoires ... moins de marchements ... couleurs coordonnées ... armoires finies ébénisterie ... la cuisine de rêve. Nous avons les experts pour s'en charger.

Depuis $500

SALLE DE BAIN ELEGANTE

Ajoutez une autre salle de bain ou améliorez celle que vous avez déjà. Choix de modèles et de couleurs. Coiffeuses mur à mur, etc.

De $700
à $1700

FENETRES EN ALUMINIUM

C'est le bon temps d'ajouter des fenêtres en aluminium. Vous épargnerez sur le chauffage, la peinture. Fenêtres de qualité à prix d'épargne.

ACHETEZ-EN 4 — OBTENEZ-EN UNE GRATUITE

CONSULTEZ NOS EXPERTS SANS OBLIGATION
Il nous fera plaisir de vous envoyer l'un de nos experts sans obligation de votre part. Il est qualifié pour vous conseiller sur toute amélioration à votre maison.

FINANCE A BAS PRIX
JUSQU'A 10 ANS POUR PAYER
AUCUN COMPTANT EXIGE
1er PAIEMENT DANS 6 MOIS

GAGNEZ jusqu'à $100,000
Nous donnons GRATUITEMENT des participations à la Taxe Volontaire. Vous pourriez gagner jusqu'à $100,000 en lingots d'argent.

NOUS EFFECTUONS TOUS GENRES D'AMELIORATIONS DOMICILIAIRES
Vérifiez vos besoins !
☐ Ajouts ☐ Mansarde
☐ Salle de jeux ☐ Pièce au grenier
☐ Cuisine ☐ Toit
☐ Salle de bain ☐ Couvre-patio
☐ Garage ☐ Menuiserie
☐ Travail de béton
et tout autre genre d'amélioration domiciliaire

SERVICE DE RENOVATION METROPOLITAIN
(METROPOLITAN HOME SERVICES)
482-0600
NOUS NETTOIERONS OU PEINTURERONS VOTRE MAISON POUR QUELQUES CENTS le pied carré

La croissance des plus grandes sociétés s'accentue au Canada

TORONTO (PC) — Selon le Financial Post, Imperial Oil Ltd se classe encore au premier rang des compagnies au Canada pour la valeur des ventes mais s'inscrit en quatrième place en terme de l'actif total.

Dans l'enquête annuelle portant sur les 100 plus grosses compagnies au Canada que l'hebdo d'affaires vient de publier, la tendance la plus évidente apparaît comme étant la croissance accrue des plus grosses compagnies depuis l'année dernière.

L'ensemble de leurs ventes s'est élevé à $25,264,000,000 en 1968, soit environ 7 pour cent de plus que l'année précédente. Elles ont contribué pour 40 pour cent des ventes totales canadiennes et 66⅔ pour cent des bénéfices du pays.

Imperial Oil qui s'était classé au premier rang en 1967 est demeuré en tête avec des ventes d'une valeur de $1,432,360,000. La société Ford Motor Co. of Canada qui, comme Imperial Oil, est une filiale d'une société américaine, suit de près avec des ventes de $1,292,318,000.

Ford a ainsi déclassé Bell Canada Ltd qui a eu des recettes de l'ordre de $1,241,116,000 mais qui s'inscrit au premier rang des compagnies canadiennes en terme des actifs avec une valeur de $3,126,434,000 à la fin de 1968.

La société Canadian Pacific Railway Co. est en deuxième place avec des actifs de $2,155,463,000, suivie de Alcan Aluminium Ltd à $1,954,033,000, et de Imperial Oil à $1,397,472,000.

Les sept autres plus importantes compagnies en terme de la valeur des ventes pour l'année 1968 ont été Alcan avec des ventes de $1,091,450,000 ; C.P.R. $925,000,000 ; Massey-Ferguson Ltd, $916,771,000; International Nickel Co. of Canada, $822,961,000; Canada Packers Ltd, $789,543,000; George Weston Ltd, $729,889,000 et Shell Canada Ltd, $622,085,000.

Des dix plus grosses compagnies, cinq sont des filiales canadiennes de sociétés américaines ou ont plus de la moitié de leurs actions détenues par des résidents américains.

Le Post rapporte que sur les cent plus grosses compagnies, 57 sont des filiales de sociétés étrangères ou ont un nombre substantiel de leurs actions détenues par des non-résidents.

C.P.R. a gagné deux places, passant du septième rang au cinquième rang parmi les plus grosses compagnies. Shell s'est inscrit sur la liste pour la première fois et Weston a perdu quatre places pour atteindre le neuvième rang.

Inco a enregistré le revenu net le plus élevé avec des bénéfices après impôt de l'ordre de $154,167,000. Bell a été deuxième avec des revenus nets de $115,230,000 et Imperial Oil, troisième, avec $100,045,000.

Comme nouveaux sur la liste des "plus grands" cette année on remarque Federal Grain Ltd., quarantième; Noenex International Ltd., 57e; Hunter Douglas Ltd, 74e; Thomson Newspapers Ltd., 75e; Bombardier Ltd., 76e et Ontario Steel Products Co., 100e.

Enquête lancée par la Bourse de N.Y.

NEW YORK (AFP) — L'administration de la Bourse de New York et la Commission fédérale des valeurs mobilières ont lancé une enquête sur une série de rumeurs annonçant une prochaine réduction du "prime rate" (taux préférentiel), le taux de base du système bancaire aux Etats-Unis. Ces rumeurs seraient à l'origine de la forte reprise enregistrée mercredi après-midi sur le marché des valeurs de New York. L'enquête s'efforcera de déterminer si ces rumeurs ont été lancées en vue de manipuler le marché et, dans ce cas, par qui.

Dans les milieux spécialisés, on fait observer qu'une reprise technique était attendue après les fortes baisses de ces derniers jours. On souligne que cette reprise se poursuivait jeudi matin en dépit du démenti formel apporté par la Morgan Guaranty Trust, la grande banque citée par les rumeurs, à l'éventualité d'une prochaine réduction du "prime rate".

Les entrepreneurs paieront eux-mêmes la taxe de vente sur les matériaux

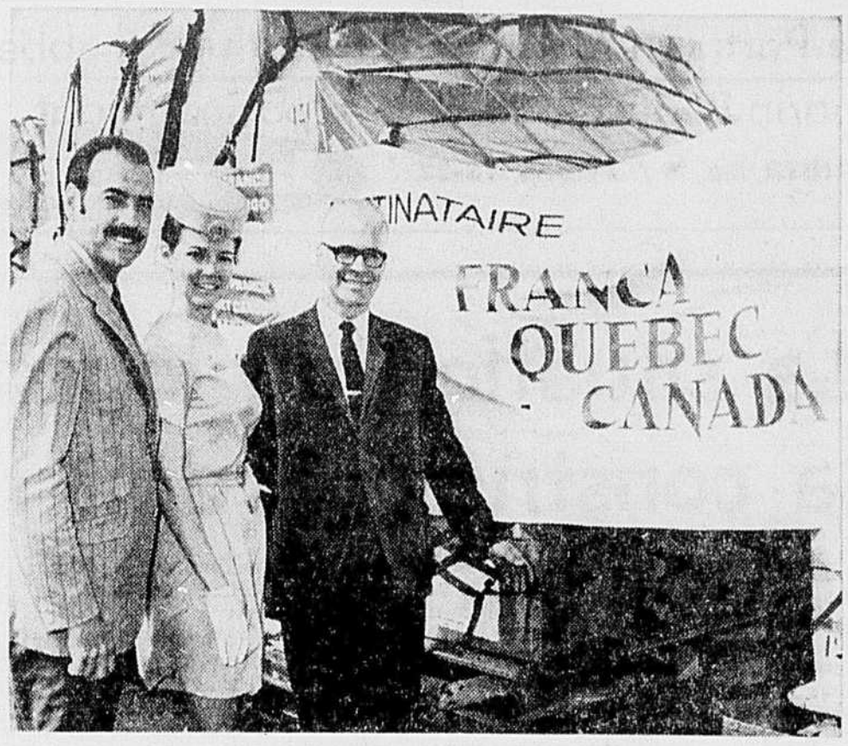
QUEBEC — Les entrepreneurs en construction devront désormais payer eux-mêmes la taxe de vente provinciale sur tous les matériaux imposables qu'ils achètent pour l'exécution de leurs contrats de construction, de réparation ou d'amélioration d'immeubles, quelle que soit la nature de ces contrats. Cette nouvelle politique administrative du ministère du Revenu vient d'être approuvée par le lieutenant-gouverneur en Conseil et est entrée en vigueur le 1er août. Elle s'applique également aux sous-entrepreneurs.

Selon la pratique suivie, antérieurement, l'entrepreneur en construction ne devait acquitter lui-même la taxe de vente que dans le cas des contrats à forfait. Dans les autres cas, l'entrepreneur percevait la taxe de vente de ses clients. Il en résultait des complications inutiles parce qu'il fallait toujours déterminer la nature du contrat et effectuer le partage entre les matériaux utilisés pour l'exécution des contrats à forfait et les matériaux servant à l'exécution des autres contrats.

Le nouvel arrêté en conseil stipule que dans tous les cas, l'entrepreneur est le consommateur des matériaux qu'il achète, même lorsque ces matériaux servent à l'exécution de contrats pour le compte ou d'organismes exemptés du paiement de la taxe de vente. Ainsi par exemple, en ce qui concerne les fabriques de paroisse et les hôpitaux, un arrêté en conseil spécial prévoit une compensation égale au taux de la taxe calculé sur 30 pour cent du coût de construction ou de réparation des immeubles. Les immeubles concernés peuvent présenter leur demande de compensation dans les douze mois qui suivent la fin du contrat.

Des dispositions analogues sont également prévues pour les manufacturiers qui ont droit à une certaine réduction de la taxe de vente sur les biens qu'ils achètent pour leur usage et leur consommation.

En vertu de la loi de l'impôt sur la vente au détail, tout entrepreneur en construction doit se munir d'un certificat d'enregistrement émis par le ministère du Revenu. Il doit aussi percevoir la taxe sur le prix de vente des matériaux et autres marchandises qu'il vend au détail, percevoir la taxe sur le prix de location de la machinerie et de l'équipement qu'il loue à un autre, payer la taxe sur le prix d'achat ou de location des matériaux et de l'équipement qu'il utilise pour l'exécution de ses contrats. L'entrepreneur doit aussi, à chaque mois, faire rapport et remise de la taxe perçue et de la taxe payable sur ces achats imposables lorsque, par exception, il n'a pas payé cette taxe à ses fournisseurs au moment de l'achat.



Des souliers qui... volent !

D'un coup d'aile, 40,000 paires de souliers viennent de traverser l'Atlantique. Le président des Créations Marie-Claude, M. Aurèle Lacroix, a en effet trouvé dans l'avion la solution d'un important problème de transport transatlantique de marchandises. Sur notre photo, en compagnie d'une hôtesse d'Air France, apparaissent M. Lacroix (à gauche) et M. Marcel Robidas, chargé de mission commerciale pour le ministère de l'Industrie et du Commerce, qui assistaient à l'arrivée de cette marchandise. M. Lacroix a souligné que les services de représentation du Québec à l'étranger lui ont facilité cette réalisation, en lui évitant de nombreuses pertes de temps.

Jean Mehling câble de Paris

La productivité est une affaire de mentalité

Ainsi le sort en est théoriquement jeté : avant cinq ans la Société Nationale des chemins de fer français (S.N.C.F.) devra équilibrer ses comptes d'exploitation, et trouver hors du Budget de l'Etat les ressources nécessaires à ses nouveaux financements.

En d'autres termes, la plus grande entreprise publique devra se conduire comme toute société privée soucieuse de son présent et de son futur : ne pas "dépasser ses moyens" et restreindre ses activités aux secteurs véritablement productifs.

L'affaire est de taille. En Amérique du Nord, pas plus qu'ailleurs dans le monde les transferts ferroviaires ne réussissent pas à faire fortune ! La France a-t-elle des chances de gagner la bataille dans laquelle elle s'est engagée ?

* * *

Par certains côtés, le sous-développement de la France en matière d'autoroutes assure à la voie ferrée un avenir, au moins pour les dix années futures. Les actuels projets du gouvernement, de confier la construction des autoroutes à des entreprises dites "mixtes" (donc en grande partie à base de capitaux privés) ne mettront en péril le chemin de fer qu'à très long terme. Pendant d'innombrables années encore la France ne sera pas en mesure d'offrir aux automobilistes des routes suscentibles de faire face à l'extraordinaire développement de la circulation automobile.

Il n'est donc pas illogique de prévoir que, de plus en plus, le chemin de fer et l'avion auront, dans notre pays, une clientèle importante.

* * *

Mais les projets gouvernementaux d'imposer à la S.N.C.F. l'équilibre budgétaire, supposent une véritable transformation des mentalités : celles des utilisateurs et celle des employés.

Les premiers ont pris l'habitude, depuis plus d'un quart de siècle, d'exiger des prix très bas. Il leur semble que, finançant les déficits d'exploitation par leurs impôts, ils ont un droit absolu de "récupération" sur le dos de l'Etat. Les tarifs préférentiels, consentis à mille et une catégories d'utilisateurs sont pour la plupart des Français, une sorte de devoir de justice de l'Etat à leur égard !

S'il s'agit d'équilibrer le budget de la SNCF, de telles exigences devront petit à petit disparaître. On ne va pas manquer de crier au scandale.

* * *

Quant aux employés, ils s'estimeront lésés toutes les fois qu'il sera décidé de supprimer un emploi devenu inutile, de fermer une partie du réseau dont la clientèle se désintéresse; et d'une façon plus générale chaque fois que la mécanisation exigera la suppression des hommes.

Personnellement, je crois que c'est là que se situera la principale difficulté dans une réorganisation des transports ferroviaires. Mais, à mon avis, le gouvernement fera de son succès dans cette entreprise un test fondamental de sa politique d'équilibre budgétaire.

Réussira-t-il ? Le fait qu'il se soit imposé à lui-même un délai de cinq ans pour la réussite démontre la crainte qu'il a de se heurter à des obstacles insurmontables.

RAPPORTS *FINANCIERS*

Hudson Bay

Au cours du premier semestre 1969, Hudson Bay Mining and Smelting Co. Ltd. a réalisé un profit net de $12,781,346 ou $4.24 par action, contre $9,467,258 ou $3.36 par action, au terme du premier semestre 1968.

Ce chiffre comprend $1,090,238 de bénéfices sur la vente d'investissements, contre $210,000 l'année précédente.

Brascan

Brascan Limited (auparavant Brazilian Light and Power Company Limited) rapporte que les ventes d'électricité de sa filiale Light S.A. ont été de 8,285,420,499 kilowatt-heures au cours des six premiers mois de 1969 en comparaison de 7,405,452,098 kilowatt-heures au cours de la même période en 1968.

Westinghouse

Au premier semestre de 1969, la société Canadian Westinghouse a réalisé des ventes de $103.3 millions, soit une augmentation de 3.6 pour cent comparativement à $99.7 pour les premiers six mois de 1969. Le revenu net de cette société, au cours de cette période, a marqué $756,746 ou $0.29 par action à rapprocher de $1,063,213 ou $0.40 par action pour le premier semestre de $1968. Selon le président de cette société, M. Chessman les perspectives de la compagnie pour la seconde moitié de l'année sont encourageantes.

Interprovincial Pipe Line

Le revenu net consolidé de la société Interprovincial Pipe Line au premier semestre s'est chiffré à $11,400,000 ou $0.45 l'action comparativement à $11,700,000 ou $0.46 l'action pour les premiers six mois de l'exercice 1968.

Moore

Au second trimestre les ventes de Moore Corporation, de Toronto s'élèvent à $96,316,000 représentant une augmentation de 16.7% par rapport à 82,560,000 du trimestre correspondant de l'année 1968. Les ventes pour le premier semestre de 1969 ont atteint 189,888,000, soit une augmentation de 15.1% par rapport à $164,970,000 pour le premier semestre de l'année 1968.

Les bénéfices après impôts, de $8,015,000 pour le second trimestre de 1969 se comparent à $7,146,000 pour le trimestre correspondant de $1968, soit une augmentation de 12.2%. Pour le semestre, les bénéfices sont de $15,964,000 en 1969 alors qu'ils étaient de $14,301,000 en 1968.

Les bénéfices par action pour le second trimestre de 1969 furent de 28¢, portant le total des bénéfices par action en 1969 à 56c. Les chiffres correspondants de l'année 1968 étaient respectueusement 25c et 50c.

Tous les chiffres sont rapportés en devises des Etats-Unis.

Robert Morse

Robert Morse Corporation annonce que le revenu net d'exploitation du premier semestre terminé le 30 juin 1969 s'élève à $927,000 comparativement à $249,000 pour la période correspondante de 1968, période au cours de laquelle il y eut également des bénéfices provenant de postes extraordinaires de l'ordre de $690,000. Les bénéfices par action de classe A et de classe B pour les six premiers mois de l'année se sont établis respectivement à 87 cents et à 82 cents. Le revenu d'exploitation indique une amélioration marquée due aux ventes records du premier semestre de $60,441,000, soit une augmentation de 27 pour cent, à comparer à la période correspondante de l'an dernier.

Electrohome

La société Electrohome Ltd. a enregistré, au cours du premier semestre 1969, un record de ventes et de bénéfices, a déclaré son président, M. Carl Pollock.

Les bénéfices se sont élevés à $633,331, soit $1,25 par action, contre des pertes de l'ordre de $14,939 enregistrées au cours de la période correspondante en 1968.

Les ventes ont atteint le chiffre total de $19,130,246, contre $13,086,413, soit une augmentation de 46 p.c.

Trust Royal

L'actif consolidé de la société Trust Royal se chiffrait au 30 juin 1969 à $1.3 milliard, soit une augmentation de $3 8 millions ou 39 pour cent sur le total des biens administrés au 30 juin 1968. Les bénéfices d'exploitation de cette société ont marqué $2.8 millions comparativement à 2 millions pour semestre se terminant le 30 juin 1968. Le rendement par action, calculé d'après la moyenne des actions en cours pendant le premier semestre de 1969, est de $0.67 à rapprocher de $0.62 à la fin des six premiers de l'exercice précédent.

National Distillers

Les ventes de la société National Distillers and Chemical Corporation au premier semestre de 1969 se sont chiffrées à $479,065,000 à rapprocher de $466,200.000 pour les six premiers mois de $1969. Le revenu net de cette société au cours de cette période a marqué $16,915,000.

Bramalea Developments

La société Bramalea Consolidated Developments Ltd. a réalisé des bénéfices nets de l'ordre de $1,665,840, ou 28 cents par action, au cours du trimestre qui a pris fin le 31 , contre $1,422,067 ou 30 cents par action, au cours du trimestre correspondant de l'année précédente.

Les recettes totales se sont élevées à $18,670,000 contre $11,768,000 l'année précédente. Les dépenses ont passé de $2,[illegible]3,000 l'année précédente à $3,822.000 cette année.

L'Hydro-Québec fera un emprunt de $27 millions en Allemagne

DUSSELDORF (D.J) — L'Hydro-Québec lancera probablement une émission de $100 millions de marks allemands ($27 millions environ) vers la mi-août, a déclaré la Commerzbank A.G. Il s'agirait d'un emprunt pour une durée de quinze ans.

Les conditions précises seront établies le 14 août, mentionne-t-on, probablement entre 97 et 98 comportant un taux d'intérêt annuel de 7.25 pour cent, ajoute la banque.

L'optimisme reste fort dans le secteur de l'auto aux Etats-Unis

Malgré la perspective d'un ralentissement de l'économie, une baisse de 15 pour cent dans les ventes au cours des 20 premiers jours de juillet, une réduction des bénéfices, la majorité des producteurs de voitures américaines, les économistes et les analystes sont toutefois très optimistes quant aux perspectives de l'industrie automobile au cours des 12 prochains mois.

En fait, selon les estimations, les producteurs d'automobiles devraient assembler entre 1 pour cent de moins et 5 pour cent de plus de modeles 1970 comparativement à leur production en 1968.

Même si la production de modèles 1969 n'est pas complétée, elle sera légèrement moindre qu'en 1968, production qui atteignait alors 8.4 millions de voitures.

Après un bon début, l'hiver dernier, alors que la production et les ventes ont enregistré de nouveaux records, des mois de décembre et janvier chancelants, on croyait à une baisse probable de la demande dans ce secteur.

Le volume inattendu des ventes a maintenu la production au niveau près de celle de l'année dernière. En juin, 1969, la production de véhicules a baissé de 6 pour cent comparativement à ce mois, en 1968. La production de juillet, d'autre part, baissera considérablement comparativement à juin 1968; cette réduction est due à la fermeture les usines afin de préparer la production des nouveaux modèles.

La production de voitures au cours du mois d'août toutefois doublera comparativement à ce mois, l'année dernière. Pour le troisième trimestre, la production augmentera de 9 pour cent comparativement au même trimestre, en 1968. Au cours du premier semestre, l'industrie a vendu plus de voitures qu'au premier semestre 1968.

Selon les prévisions, la production de voitures au quatrième trimestre atteindra 8.6 millions d'unités, soit une baisse de l'ordre de 200,000 unités comparativement au quatrième trimestre de 1968.

Les estimations les plus pondérées, enfin, fixent à 8.3 millions d'unités la production de modèles 1970; ce chiffre étant semblable au total de la production de 1969 et 1968.

Du Pont

La société Du Pont of Canada Ltd, signale pour le deuxième trimestre 1969, un chiffre de vente de l'ordre de $62,632,000, en hausse de 18 p.c. par rapport à la période correspondante de l'année précédente. Elle signale également une augmentation de 22 p.c. du profit net, qui s'établit à $4,238,000.

Cela porte à 53 cents le profit par action, contre 43 cents pour le deuxième trimestre de 1968.

Un nouveau centre commercial sera construit à St-Jean

SAINT-JEAN (J. B.) — Un centre commercial sera construit sur le boulevard du Séminaire de Saint-Jean. Les débuts des travaux sont prévus pour le mois d'octobre.

Le coût du projet s'élèvera à quelque $3 millions.

Le représentant de la firme Korvette Realties, de Montréal, M. H. L. Sugarman, qui s'occupe du développement de ce projet nous informe que le centre commercial comprendra un magasin à rayons d'une superficie de 62,000 pieds carrés ainsi qu'un super-marché de 22,000 pieds carrés. Cet édifice situé à l'angle du boulevard du Séminaire et de la rue Saint-Louis donnera de l'emploi à plus de 125 personnes.

L'architecte qui a conçu ce projet est M. Joseph Ronar de Montréal. La compagnie Korvette Realties est présentement en pourparlers avec la compagnie Doric Textiles, a qui appartient le terrain ou sera bâti ce centre, afin de s'entendre sur le prix de vente.

La compagnie, qui verra à la construction de l'édifice, a déjà été désignée par les promoteurs. Il nous a cependant été impossible de connaître le nom de cette dernière.

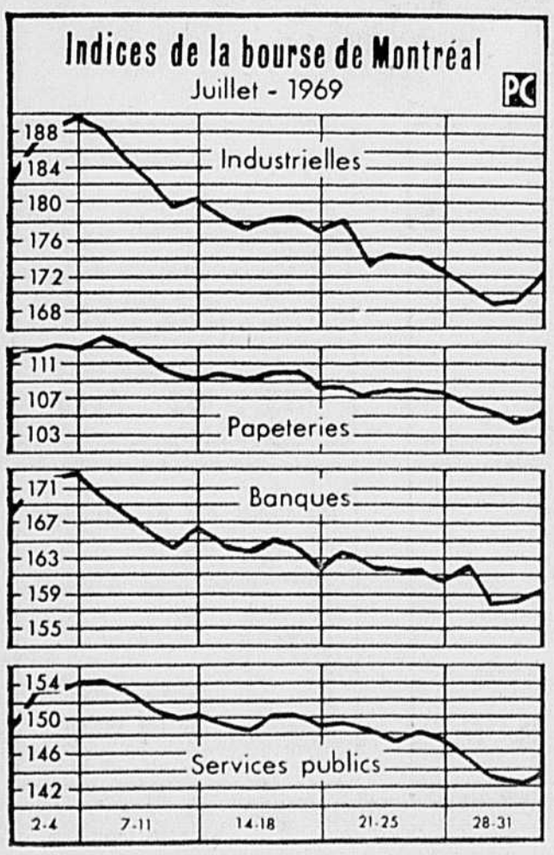
NOMINATION
AVANTI FURNITURE MFG. LTD.

M. Arnold BARTL

M. William B. Klinger, président de la Compagnie Avanti Furniture Mfg. Ltd., a le plaisir d'annoncer la nomination de Monsieur Arnold Bartl comme secrétaire-trésorier et gérant général. Monsieur Bartl s'est joint à la compagnie au mois de mai 1968 amenant à l'organisation une vaste expérience dans le dessin et la production du meuble. Sous la nouvelle structure administrative, les ventes annuelles de la compagnie ont augmentées de 40 p. gnie ont augmentée de 40 p.

Avanti Furniture Mfg. Ltd. sont des fabricants de meubles exclusifs de salon et vivoir vendus à travers le Canada.

Présentement, la nouvelle collection AVANTI est en vue à "l'Exposition du Meuble de Montréal", à la Place Bonaventure du lundi le 4 août au vendredi le 8 août inclusivement. Kiosques: 554 et 556. —



Baisse générale

Les valeurs industrielles ont battu la marche dans la baisse qui a touché tous les secteurs de la Bourse de Montréal, au cours du mois de juillet. Les industrielles ont terminé le mois à 172.5, en baisse de 10.63 par rapport au mois précédent. Les papeteries ont perdu 6.47 pour s'établir à 105.70. Les valeurs bancaires ont baissé de 9.0 pour s'établir à 159.64, et celles des services publics de 5.90 à 143.92.

Le tribunal antidumping a mis fin à ses audiences

OTTAWA (PC) — Après 14 jours de séances, le tribunal antidumping a clos ses audiences. Celui-ci a jusqu'au 8 août pour décider si les sociétés britanniques et japonaises ont lésé les manufacturiers canadiens en vendant des transformateurs à des maisons canadiennes à des prix inférieurs à ceux qui prévalent dans leur pays respectif. Si le tribunal décide que l'industrie canadienne a subi des pertes matérielles, la taxe douanière antidumping imposée par le ministère du Revenu en mai dernier continuera d'être appliquée.

NOMINATIONS A L'HYDRO-QUEBEC

Guy Monty

Michel Kazanovitch

Le président de la Commission hydroélectrique de Québec, M. Roland Giroux, vient d'annoncer la création de la direction générale de la construction. Monsieur Guy Monty, directeur des Projets de transport d'énergie, Génie, en devient le directeur général ; monsieur Michel Kazanovitch, coordonnateur pour l'Hydro-Québec du projet des chutes Churchill, le directeur général adjoint. —

Le Parti Québécois dans Berthier : l'abbé Mario Beauséjour ne sera pas candidat

JOLIETTE (G.L.) — M. l'abbé Mario Beauséjour vient d'annoncer qu'il ne sera pas candidat lors du congrès de mise en candidature qui doit avoir lieu prochainement pour choisir le porte-étendard du Parti Québécois dans le comté de Berthier aux prochaines élections provinciales.

M. l'abbé Beauséjour signale qu'il était question de sa candidature depuis quelque temps mais qu'il avait dû décliner cette offre pour des raisons "personnelles" qu'il n'a pas voulu divulguer.

Le religieux n'en demeure pas moins un élément actif du Parti Québécois, parti qui, selon lui, est le seul à affirmer sans équivoque que le Québec doit devenir au plus tôt un Etat souverain. M. l'abbé Beauséjour soutient que ce mouvement de liberté et d'indépendance est irréversible et qu'il constitue une priorité politique.

Le prêtre justifie sa présence dans le Parti Québécois en disant que la politique répond à une nécessité de la vie sociale et que s'engager dans cette voie constitue le moyen par excellence de participer à la prise en charge du destin global de la collectivité.

L'abbé Beauséjour n'hésite pas à affirmer qu'il existe deux nations au Canada. "Un tel régime, continue-t-il, n'a engendré que des tiraillements pénibles qui iront en s'accentuant avec les années".

Dans le communiqué qu'il a remis à la presse, il souligne que le Québec en est rendu à un tournant de son histoire. "Au moment où tous les citoyens du Québec vont vivre des heures si importantes et si déterminantes pour leur avenir, je veux vivre en solidarité profonde avec eux. Je ne peux pas et ne veux pas me contenter d'assister à cet événement historique en simple spectateur. Je veux y participer d'une façon active parce que c'est au Québec que je vis comme prêtre et comme citoyen à part entière", de conclure l'abbé Beauséjour.

La Fédération des centres culturels du Québec demande l'aide du gouvernement

JOLIETTE (G.L.) — La Fédération des centres culturels du Québec a demandé au gouvernement d'établir une politique d'aide aux centres culturels afin que ceux-ci soient mieux en mesure de jouer le rôle qui leur revient dans la vie culturelle.

L'organisme, qui tenait ses assises annuelles hier et samedi au Collège de Joliette, croit qu'une telle politique favoriserait l'engagement d'animateurs compétents tout en permettant la construction de centres culturels dans les municipalités démunies et la réfection des centres déjà en place.

Les débats ont surtout porté sur l'animation qui, selon les congressistes, constitue le moyen par excellence, d'amener la population à participer aux activités qui sont organisées à son intention par les centres culturels.

Les participants à ce congrès ont demandé au ministère des Affaires culturelles de les consulter avant d'adopter toute politique d'ordre culturel pouvant affecter les Centres individuellement ou collectivement.

Ils ont également prié les membres de leur nouveau bureau de direction d'entreprendre des démarches auprès des universités afin de les inciter à ôn élaborer des programmes de formation destinés aux directeurs des centres culturels. Les cours pourraient être réguliers ou par crédits.

Les débats uqi, à certains moments, ont traîné en longueur, ont tenté de préciser les moyens à prendre pour donner à la Fédération une orientation qui lui permettra d'atteindre ses objectifs. C'est ainsi qu'on a décidé de doter l'organisme d'un journal qui paraîtra tous les mois.

L'organisme a ensuite adopté une résolution afin que les centres culturels soient exemptésde la taxe de vente à l'achat de l'éuqipement nécessaire à la diffusion culturelle et éducationnelle au même titre que les maisons d'enseignement.

Les participants à ce congrès ont finalement adopté un important document qui servira de base à toutes les décisions qui seront prises en vue d'amener une participation plus grande de la population aux activités des centres culturels de leur région.

Le document, qui a été adopté en bloc, signale uqe le centre doit être un foyer qui rayonne sur son milieu, et que les efforts devraient tendre à en faire un endroit familier où l'on vient, par plaisir. Selon le document, l'action à entreprendre ou à accomplir doit être déterminée et décidée par l'ensemble de la collectivité et exécutée par cette même collectivité.

Le rapport préconise plusieurs moyens susceptibles d'aider la cause des centres culturels. Il suggère entre autres des structures gonflables (camions, caravanes, trains) permettant la présentation de tous genres de spectacles. Il propose également la mise sur pied d'un train-bibliothèque qui pourrait parcourir les différentes municipalités.

Surplus budgétaire à Saint-Jean

SAINT-JEAN (J.C.) — Le rapport financier de la ville de Saint-Jean au 31 décembre '68 indique un excédent des revenus sur les dépenses au cours du dernier exercice financier. Le rapport indique en outre que le pouvoir d'emprunt est passé de $13,242,361 en 1967 à $14,140,458.42.

Le rapport a été remis aux membres du Conseil vendredi dernier et ces derniers devaient l'adopter lors de la réunion extraordinaire de ce soir. Toutefois, ils ont convenu de retarder son adoption à la prochaine séance alléguant qu'ils voulaient l'étudier plus profondément. Ils en ont également refusé l'accès aux journalistes tant qu'il n'aura pas été accepté officiellement.

Le surplus net (excédent des revenus sur les dépenses) est de $3,458.96, soit $1,403.30 à la section générale et $2,055.66 à la section aqueduc. Si l'on ajoute à ce montant le total des dépenses de capitalisation ($120,247) on obtient un surplus "réel" de $123,705.96.

Un signe de santé financière est l'augmentation du pouvoir d'emprunt comparativement à l'année précédente.

La dette nette de la ville est de $6,698,131, ce qui représente 6.76% du total de l'évaluation imposable $99,073,891). Quant à la dette obligataire totale, elle atteint $7,37,556.50 mais la dette obligtaire "affectant le pou- $5,674,319.

PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE MONTREAL.

COUR SUPERIEURE

No.: 774 976

Dame veuve Simone Labonte-Gratton, ménagère, veuve non remariée de Roger Gratton en son vivant poseur de cloches, étant domiciliée et résidant à Montréal dit district; tant personnellement qu'à titre de mère et de gardienne naturelle à sa fille mineure Francine Gratton et ladite Francine Gratton, devant se prévaloir de l'article 56 C.P.C.

Demandeurs et Demanderesse ès qualités.

—vs—

Dame Liliane Gélinas, épouse de Gérard Gélinas, résidant à Montréal, dit district, et Robert Applebaum, autrefois résidant à Montréal, et maintenant résidant à Westmount, district de Montréal, et Jean-Claude Cirac, alias G. Proulx, actuellement de lieux inconnus et autrefois résidant à Montréal dit district.

Défendeurs.

Par ordre de la Cour, les défendeurs Robert Applebaum et Jean-Claude Cirac, tous deux de lieux inconnus, sont par les présentes requis de comparaître dans un délai de 30 (trente) jours à compter de la dernière publication. Une copie du bref d'assignation et de la déclaration a été laissée pour chacun d'eux au Greffe de la Cour Supérieure de Montréal.

Montréal, ce 1er août 1969.

Jacques Dionne, P.C.S.M.
Me Jean Brûlé
2933, rue Masson
Montréal, Québec.

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE MONTREAL

No.: 753-854

COUR SUPERIEURE

JACQUES BELANGER, des Cité et District de Montréal
DEMANDEUR
— vs —
LEOPLOLD BERGERON, autrefois des Cité et District de Montréal, maintenant d'adresse inconnue.
DEFENDEUR

PAR ORDRE DE LA COUR:

Le défendeur LEOPOLD BERGERON, est par les présentes requis de comparaître dans un délai de 30 (trente) jours à compter de la dernière publication.

Une copie du Bref d'Assignation et de la déclaration a été laissée au Greffe de la Cour Supérieure de Montréal à son intention.

MONTREAL, ce 31 juillet 1969,
ROLAND BARBEAU, P.A. C.S.M.
Mes RIEL BISSONNETTE
VERMETTE & RYAN,
Avocats
Tour de la Bourse, suite 2104
Montréal, P.Q.

PROVINCE DE QUEBEC

VILLE DE BELOEIL

AVIS PUBLIC est par les présentes donné que le règlement no 483, pour emprunter une somme de $6,000, pour l'achat et l'installation de lumières de rues, a été passé et adopté par le Conseil de la Ville de Beloeil le 16 juin 1969, et qu'il a été soumis aux électeurs propriétaires d'immeubles imposables, et réputé avoir été approuvé par eux le 27 juin 1969, qu'il a été approuvé par le Ministre des Affaires Municipales le 21 juillet 1969, et par la Commission Municipale de Québec, le 28 juillet 1969.

AVIS PUBLIC est en outre donné que ce règlement est actuellement déposé au bureau du greffier, en l'Hôtel de Ville de Beloeil, où toute personne intéressée peut en prendre connaissance aux heures de bureau c'est-à-dire, de neuf heures du matin à cinq heures de l'après-midi, et qu'il entrera en vigueur le jour de sa publication, conformément à la loi.

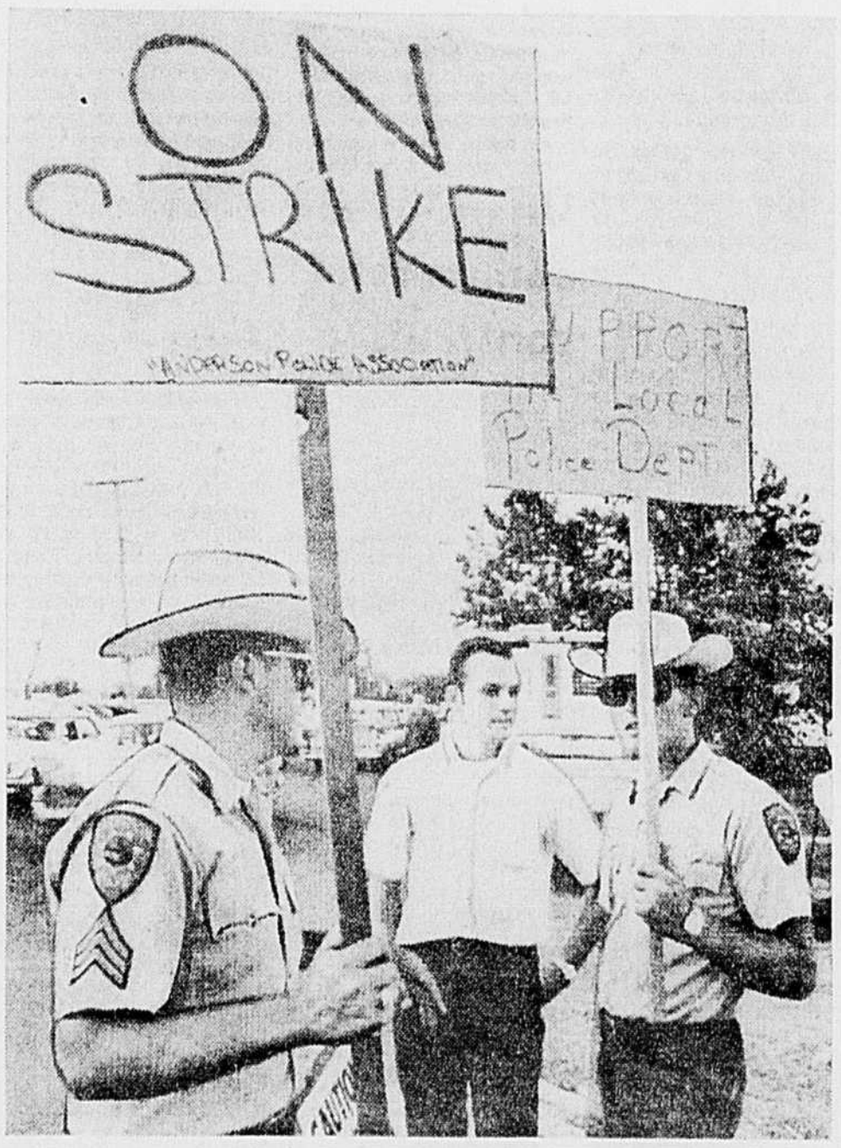
BELOEIL, ce 30 juillet 1969.
Paul-R. Choquette,
Greffier

PROVINCE DE QUEBEC
VILLE DE BELOEIL

AVIS PUBLIC est par les présentes donné que le règlement no 482, pour emprunter une somme de $61,000, pour l'exécution de travaux de construction de trottoirs et de pavage en asphalte, a été passé et adopté par le Conseil de la Ville de Beloeil, le 2 juin 1969, et qu'il a été soumis aux électeurs propriétaires d'immeubles imposables, et réputé avoir été approuvé par eux le 13 juin 1969, qu'il a été approuvé par le Ministre des Affaires Municipales le 21 juillet 1969, et par la Commission Municipale de Québec, le 28 juillet 1969.

AVIS PUBLIC est en outre donné que ce règlement est actuellement déposé au bureau du greffier, en l'Hôtel de Ville de Beloeil, où toute personne intéressée peut en prendre connaissance aux heures de bureau, c'est-à-dire de neuf heures du matin à cinq heures de l'après-midi, et qu'il entrera en vigueur le jour de sa publication, conformément à la loi.

BELOEIL, ce 30 juillet 1969.
Paul-R. Choquette,
Greffier



téléphoto UPI

Policiers en grève

Les policiers d'Anderson, en Californie, ont dressé une ligne de piquets de grève devant l'entrée principale de la foire régionale de Shasta, la nuit dernière. Les policiers appuient leur chef qui fut renvoyé par le conseil municipal. Le service policier, qui compte ordinairement 14 hommes, n'en compte maintenant plus qu'un seul, le lieutenant John Helland, qui doit veiller sur une population de 6,500 personnes. Les 12 simples policiers ont été renvoyés par le conseil municipal après une journée de grève.

du parquet de la bourse

Marchés indécis à l'ouverture

La **Bourse de Montréal** a ouvert sa première séance de la semaine sur une note indécise. Les banques sont soutenues, mais les services publics sont faibles.

Chez les industrielles la tendance est irrégulière : les aciéries sont fermes : Stelco gagne 1½ à 22, Dofasco ⅜ à 21 et Algoma ⅛ à 16¼.

Alcan a ouvert à 28½ en hausse de ¾ et Home Oil "A" progresse de ½ à 64½.

Dans les valeurs bancaires, Nouvelle-Ecosse ouvre en hausse de ¾ à 21½, Royale gagne ¼ à 19⅝ et Impériale, ⅛ à 18¾.

CPR qui avait effectué une forte reprise, fléchit de ⅛ à 75.

A la Bourse Canadienne, Select Financial perd un point à 8 tandis que Spartan Air reste inchangé à $1.75.

Dans les spéculatives, Dominion Explorers gagne 2 cents à 122, Glen Lake 5 cents à 110 et Surlaga 2 cents à 37 cents.

* * *

La Bourse de Toronto est fermée aujourd'hui, congé civique dans la province d'Ontario.

* * *

Wall Street a repris ce matin le mouvement de hausse qui a caractérisé les deux dernières séances de la semaine dernière mais l'avance est plus modérée. L'attrait des cours extrêmement bas de certaines valeurs qui semble avoir lancé le mouvement de reprise, s'atténue, et les analystes se demandent s'il s'agit vraiment d'une reprise technique, auquel cas la faiblesse du marché pourrait à nouveau affecter les cours.

A 10.30 a.m. l'indice Dow-Jones des industrielles n'avait progressé que de 2.46. Les hausses en général ne sont que fractionnaires : Phillips Petroleum progresse de ½ à 27⅜, Chrysler, de ⅜ à 38¾, Ford reste inchangé à 43⅛ alors que General Motors fléchit de ⅛ à 73⅞. Litton Industries perd ¼ à 41⅝ et Benguet ⅜ à 22⅜.

Dans les électroniques, IBM prend une avance de 1¾ à 331¼.

A la Bourse américaine la hausse est fractionnaire également : Brascan gagne ⅜ à 15⅜, Canadian Javelin ⅛ à 15, de même que Imperial Oil à 17¼ et Scurry-Rainbow à 22. Par contre, Cominco fléchit de ⅝ à 31.

* * *

LONDRES (Reuter) — La Bourse de Londres a commencé la semaine par des gains notables dans la plupart des secteurs.

Bowater a avancé de 1s 9p à 56s 9d et Hudson Bay a également connu une légère avance.

Parmi les valeurs canadiennes, signalons Dome qui a grimpé de 10 points à 185. Les autres pétrolières — Syracuse, Gulf, Pacific Pete et Canadian Husky — ont également marqué des gains. Inco est montée de 2½ à 89, tandis que Cominco, Hollinger, Massey-Ferguson et Noranda affichaient des hausses allant jusqu'à deux points.

Les banques étaient fermes, la Banque de la Nouvelle-Ecosse étant à 193s 6p, en hausse de 6s. Les aurifères ont suivi la tendance générale.

* * *

PARIS, (AFP) — Les valeurs sont fermes. La reprise des places étrangères qui se confirme est répercutée et amplifiée à la Bourse de Paris.

Dans tous les compartiments les cours sont en hausse et les écarts de 2% et plus ne sont pas rares. Ils surviennent sur : La Banque d'Indochine, Schneider, CFEC, UCB, Printemps, Galeries Lafayette, Bull, DBA, Radio-Technique, Citroën, Cie des Compteurs, Antar, et CFAO.

Aux valeurs étrangères, qui sont toutes bien orientées, on remarque surtout l'avance de 4% de Shell, parallèlement à Londres, ainsi que la reprise les mines d'or qui s'accentue avec Anglo-American (8%), Western Deeps et President Brand.

Canada Permanent

Dans son rapport trimestriel aux actionnaires, M. A. Bruce Matthews, président des compagnies du groupe Canada Permanent indique que les bénéfices nets pour le premier semestre 1969 s'étaient élevés à 30.1 cents par action, en augmentation de 6 cents sur les bénéfices de la même période en 1968.

"Les bénéfices bruts avant les pertes et profits réalisés sur la vente d'actifs, et avant les provisions pour pertes sur prêts hypothécaires et les impôts sur le revenu, se sont accrus de $300,000", dit le général Matthews.

americaine

Allegh Cp	800	13⅜	13⅛	13⅜
Altas Cp	10200	3½	3⅜	3½
Bishop Ind	3500	6¾	5⅝	6¾
Brascan Ltd	2200	15⅜	15¼	15⅜
Breeze Cp	1000	14¾	14¼	14⅜
British Pet	9500	17¼	17	17¼
Can Javelin	1500	15⅜	15	15
Can Marconi	900	5⅛	5	5
Cominco	600	31¼	31	31
Creole Pet	900	33⅝	33½	33½
Div. Metals	4400	21⅜	21¼	21¾
Di&Ilym	2900	24	23⅞	24⅛
Dynalectron	1100	10	10	10⅞
Ford Canada	100	53¾	53¾	53¾
Gulf Oil	200	18⅜	18⅜	18⅜
Hunt Chem	400	29¼	29¼	29¾
Imp. Oil	2400	17½	17¼	17¼
Jeanette Gl	2600	18½	18	18¼
Molybdenum	400	29⅛	28⅞	28⅞
Nat Gen	32000	7¾	7½	7½
Pepi Inc	500	31⅜	31⅛	31⅛
Scurry Rain	8100	22⅜	21½	22
Seeman Bros	200	9 3⅛	9¼	9¼
Shattuck Denn	1400	55⅛	5⅜	5⅜
Solitron	1800	22⅞	22½	22½
Stylon Cp	2700	14⅜	14⅜	14¾
Syntex	5900	63¾	62½	62⅝
Tech Oper	2300	26½	25⅝	26⅛
Tri Cont	100	64¾	64¾	64¾
Un Asbestos	1800	5¼	5.5-16	5¼

Cours du dollar

MONTREAL, (PC) — La devise américaine était en hausse ce matin de 1/32 à $1.07-15/16 par rapport au 3/64 à $2.39-1/16.

La livre sterling était en hausse de ⅛ à $2.58⅛.

NEW-YORK, (PC) — La devise canadienne était inchangée ce matin à $0.92-41/64 par rapport au dollar américain.

La livre sterling était en baisse de 3/64 à $2.39ç1/16.

Cote de l'or

LONDRES, (Reuter) — L'once d'or fin cotait $41.40 sur le marché européen de l'or aujourd'hui, comparativement à $41.39 vendredi.

PARIS, (Reuter) — Le napoléon, ancienne pièce d'or française de 20 francs, cotait 69.90 frs aujourd'hui sur la marché libre de l'or français, au regard de 69.50 vendredi.

L'aigle, pièce d'or américaine de $20, valait 211.40 frs comparativement à 210.00 vendredi.

Surpeuplement des prisons sud-africaines

JOHANNESBOURG (AFP) — La population des prisons sud-africaines ayant doublé en deux ans, M. J. H. Steyn, juge à la Cour suprême de la province du Cap a suggéré hier soir, au cours d'une allocution radio-télévisée, de ne plus emprisonner les coupables de petits délits.

De 1965 à 1967, a précisé le juge, la population des prisons sud-africaines est passée de 284,000 à 568,000 personnes, dont 389,000 condamnées à des peines de moins de six mois.

Devant un tel encombrement, il n'est pas nécessaire de faire un grand effort d'imagination pour comprendre qu'un tel système doit être modifié, a poursuivi le juge, indiquant que telle est d'ailleurs la tendance dans le reste du monde occidental.

Seuls, les véritables criminels, a-t-il ajouté, doivent être emprisonnés, d'autant plus que le nombre des assassinats en Afrique du Sud a augmenté de 377% en seize ans.

Le juge Steyn a demandé, en conclusion, la formation d'une commission d'enquête officielle sur ce problème.

MONTREAL

Bourse de Montréal

	Ventes	Haut	Bas	11 h.
Abitibi	—	9¼	9¼	—
Alcan	400	28½	28½	28½
Algoma	1000	16¾	16¼	16¾
Aquitaine	500	19½	19⅜	19½
ArgC Pr	—	11⅜	11⅜	—
Asbestos	—	23¼	23⅛	—
Atl Sug	—	6⅜	6	—
Bq Can Nat	500	11	11	11
Bq d'Epargne	1200	12	12	12
Bq Commerce	—	18¾	18⅜	—
Bq Montreal	—	14¼	14	—
Bq N-E	200	8¾	8¾	—
Bq Royale	—	19⅝	19⅜	—
Bq Tor-Dom	—	18¼	18	—
Bell Phone	200	45	45	45
Bombardier	—	18⅞	18¼	—
Brascan	500	16⅜	16⅛	16⅜
Brinco	—	5¼	54	—
CAE	—	7⅜	7½	—
Can Cem	—	29¾	29¾	—
C Brew	200	9⅛	9⅛	9⅛
C Brew A	—	30½	30½	—
C Hydroc	—	16⅞	16⅞	—
CIL	200	14½	14½	14½
CI Pow 5.2	—	15	14¾	—
CP	400	75	75	75
CPI Pr	200	33⅛	33⅛	33⅛
CPI Wts	200	850	850	850
Cdn Tire	—	54	53	—
Central Del	—	13¾	13½	—
Charter Ind	—	9	9	—
Chemcell	—	10⅝	10⅝	—
Col Cell	—	6½	6½	—
Col Cell Pr	—	16¾	16¾	—
Cominco	—	31¼	31¼	—
Cons Bath	—	22	21⅞	—
Cr Zell	—	22	21¼	—
Crush Int	300	10⅜	10⅜	10⅜
Cummings P	—	11	11	—
Dist Seag	—	48½	48¼	—
Do Fasco	1200	21	20¾	21
D Glass	—	20½	20½	—
D Stores	—	14	13⅞	—
Domtar	—	12¾	12⅝	—
D Textile	—	14	13¾	—
D Text Pr	—	100	100	—
Donohue	—	8¾	8¾	—
Falcon	—	125	124	—
Fin Collection	—	8½	8½	—
Fleetwood	—	19	19	—
Genstar	—	13½	13½	—
Glengair	—	495	490	—
GL Paper	—	22½	22½	—
Gulf Oil Can	—	18¾	18⅜	—
Hawk Sidd	—	340	340	—
Hollinger	—	28 7⅛	28 7⅛	—
Home A	1900	64½	64½	64½
Home B	—	60¾	60	—
H Smith Pr	—	28½	28½	—
Hud Bay M	—	74	74	—
HuskyOil	400	16¼	16¼	16¼
Imp Oil	200	18¾	18¾	18¾
Imp Tob	—	12	12	—
I Tob Pr	—	415	415	—
Ind Accep	—	12⅝	12½	—
IAC 4½	—	70	70	—
Int Nickel	—	38	37⅜	—
Int Util		32¼	31¼	—
Int Util "A"			30¾	30¾	—
Inter PL			17⅜	17⅜	—
Invers Gr Pr			23½	23½	—
Invest Gr "A"			9½	9⅜	—
Jamaica PS	5000	65	65	65
Labatt			26⅛	25¼	—
Lbtt Pr			27	25⅝	—
Loblaw (A)	200	6½	6½	6½
Loblaw (B)			6⅝	6½	—
Loeb M			7¾	7¾	—
MacLaren (B)			20	20	—
MacMillan			30⅛	29⅛	—
Marche Union			10	10	—
Ogilvie Pr	—	25	25	—
Oshawa A	—	30	29¾	—
Pac Pele	—	32½	32	—
Petrof Can	200	19¾	19¾	19¾
Popular Ind	—	5	490	—
Pow Corp	—	13	12¾	—
Price	—	14	13¾	—
QN Gas	—	18	18	—
Radio Eng	—	22½	22¼	—
Reed Paper	—	6¼	6¼	—
Reitman's	—	17¾	17¾	—
Rio Algom	—	17	16⅞	—
Rolland A	—	6½	6½	—
Rothmans	—	19½	19½	—
St-L A	—	24	24	—
Shell Can	—	25	25	—
Sherwin-W	—	19	19	—
Sicard 6p.c.	—	19	19	—
Simpsons	—	17½	17⅜	—
Steel Can	1400	22	21	22
Steinbg (A)	—	12	12	—
Steinbg Pr	—	75	75	—
Texaco Can	—	29	29	—
Traders Gr-A	300	9¾	9¾	9¾
Tr-C PL	—	36½	35⅜	—
Tr-C PL 2.75	—	67¾	67¾	—
Tr Mt PL	200	14½	14½	14½
Trizec	—	170	170	—
TQRUST G Pr	8	28¼	28¼	—
Un Carbide	—	17	17	—
Velcro	—	47	47	—
Walk GW	—	40	40	—
W and Knapp	—	25	25	—
Wcoast Tr	—	26¼	26¼	—
Weston	—	19¾	19½	—
Zeller's	—	11⅜	11⅜	—

Bourse Canadienne

	Ventes	Haut	Bas	11 h.
Africana	—	35	35	—
Agassiz	1000	48	48	48
Amg B Bel	—	12	11	—
Am Metro	—	235	235	—
Anglo-Scan	—	16	16	—
Baker Talc	—	93	89	—
Bateman	500	13	13	13
Belgium	—	25	25	—
Bellechasse	—	16	15	—
Blue Bon	—	330	325	—
Burnt Hill	—	60	59	—
Cadillac Moly	—	875	850	—
C Arena	—	500	500	—
C Magnesite		48	45	—
C Security A		415	415	—
Canore		26	26	—
Cantol		15¾	14½	—
Capital Div		5½	5½	—
Carbec		30	30	—
Cassidy's		5¼	5¼	—
Castle Oil		355	345	—
Chemalloy		325	320	—
Chib Copper	1000	46	46	46
Chipman		7	7	—
Clero		33	30	—
Comm H.M.		12¼	11¾	—
Comm A W		900	900	—
C Canoram		22	21	—
C Dolsan		36	34	—
C Manitoba		55	47	—
C Propriet		34	30	—
C Virginia	300	210	210	210
Corgemines		100	111	—
Crawford All		5½	5¼	—
Credo		23	23	—
Crusade		345	345	—
Devil's Elbow		16	16	—
Dtm Exp	1000	122	122	122
Dom Lease		24	24	—
Comco		7⅞	7⅞	—
Dumont		20	19½	—
Eagle gold	800	540	540	540
Fab Met	—	12	11	—
Fano	1000	22	22	22
Fidelity	—	24	24	—
Flint Rock	1000	53	53	53
FT Reliance	—	141	141	—
Fox Lake	—	6	6	—
Furlong	—	8½	7¾	—
Ghislau	—	5	4	—
Glen Lake	2100	110	110	110
Grissol	—	6¼	6	—
Inland C	—	375	375	—
I Atlas	—	41	41	—
I Dredging	—	6	6	—
James Bay	—	84	81	—
Keltic M	—	9	9	—
Kodiac P	—	105	95	—
Laduboro	200	139	139	139
Lambert A	—	23	23	—
Lemtex D	—	170	160	—
Lingside	—	6½	6	—
Louanna	—	20	18½	—
Magnetics I	—	265	250	—
Massval	—	16	16	—
Matachewan	—	55	55	—
Menorah	—	17½	16	—
M-Chiboug	—	58	56	—
Midepsa	—	72	72	—
Miro Mines	—	20	20	—
Mistango	—	21	19	—
Mt Pleast	—	43	41	—
Muscocho	—	18	18	—
Naut Vend	300	150	150	150
Native M	—	10½	10½	&
N MT Costig	—	76	75	—
NA Rare M	—	40	40	—
NW Canalask	—	14	14	—
Opem Ex	—	13	12½	—
Pat Silver	—	26	25	—
Paudash	—	4½	4½	—
Peso S	—	135	130	—
Phoenix Can	—	835	800	—
Que Chib	500	35	35	35
que Cobalt	—	121	121	—
Que Explo	—	18	18	—
Queenston	—	31	31	—
Que Uranium	—	65	64	—
Ranger O	—	15	15	—
St-L Colum	—	215	210	—
St. L-Div	—	250	250	—
Sapawe	—	9	8	—
Select Fin	500	8	8	8
Soca	—	275	275	—
S Dufault	—	11	11	—
Spartan Air	1000	175	175	175
Std Gold	—	22	22	—
Subeo	—	154	150	—
Superpack	—	151½	151⅛	—
Surlaga	500	37	37	37
Tache	—	9½	9½	—
Tib Expl	1500	4	4	4
Unican Sec	—	475	440	—
Un Obalski	—	50	50	—
Val-Mar	—	5½	5½	—
V Der Hout	—	5½	5¼	—
Visa Bella	—	350	350	—
Waite Dufault	—	17	17	—
WestHill	—	64	62	—
Wisconsin	—	39	36½	—

denrées agricoles

Cours des denrées transmis à Montréal par le ministère fédéral de l'Agriculture.

Beurre: arrivages courants, 92 points 64, 93 points 65. Prix de vente de la Commission canadienne du lait : 65.

Fromage: livré à Montréal, arrivages courants. Québécois coloré, 47 4-5; blanc, 47½.

Poudre de lait écrémée: procédé par autres catégories pour nourrissage 16¾-17; vaporation no 1 en sacs : 20 à 22; procédé par rouleau, no 1 en sacs 19 à 19½.

Poudre de lait de beurre: pour nourrissage 14 à 14½; poudre de lait 31½ à 34¼ cents.

Pommes de terre: Prix de gros: Québec, nouvelles 1.25 à 1.40 les 50 lb. **Prix des oeufs:** en cartons d'une douzaine : A-extra gros 54.5; A-gros 52.4, A-moyens 42.6, A-petits 32.2.

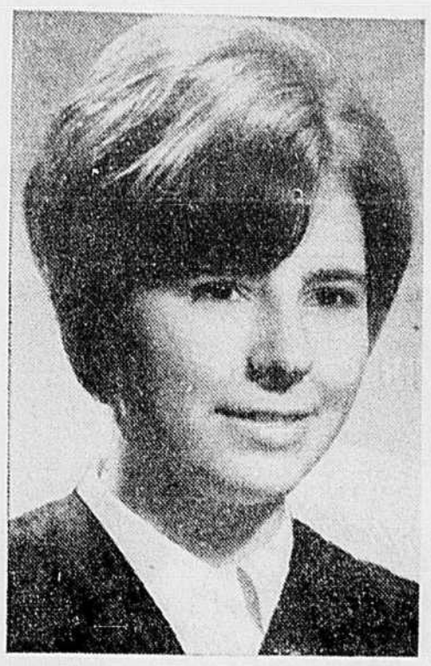
fruits et LEGUMES

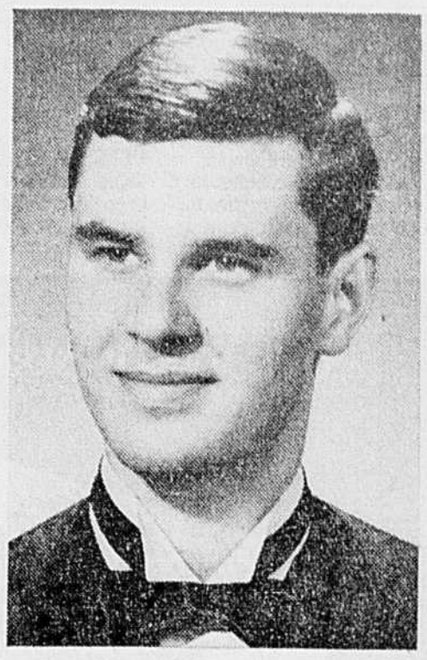
Prix payés aux producteurs du Marché central métropolitain pour les produits de première qualité. Ces prix sont fournis par le ministère de l'Agriculture et la Colonisation.

Pommes : Transparente, $4.00, $4.50 le boisseau.
Fraises : $2 à $3 pour 12 chopines.
Framboises : $3.50 à $3.75 pour 12 chopines.
BLEUETS : $9 pour 16 pintes.
Betteraves : .60 à .70 la douzaine ; $3 les 50 livres.
Blé d'Inde : .40 à .45 la douzaine
Broccoli : $2.50 pour 12.
Carottes : .80 à .90 le paquet, $3.50 à $4 les 50 livres
Chicorée et escarole : $1.00 à $1.40 la douzaine.
Céleri : le petit, $1.50 le moyen, $3.00 la douzaine.
Choux : $1.50 pour 18 ; Savoy et rouge, $2.50 pour 12 ; Chinois, $2.25 à $2.50 pour 15.
Choux-fleur : $2.25 à $2.50 pour 12.
Ciboulette : .75 à .90 la douzaine
: .35 à .n o mrocebc
Ciboulette : .75 à .90 la douzaine.
Concombre : .35 à .40 la douzaine
Epinard : $1.25 à $1.50 le minot ; $2 pour 12 cellos de 10 onces.
Fèves : jaunes et vertes, $1.75 à $2 pour 20 livres.
Gourganess : $2.75 à $3.00 les 20 livres.
Laitue : frisée, $1 à $1.25 pour 2 douzaines ; Boston, $2.00 à $2.25 pour 16. Romaine, $1.50 à $1.75 pour 18 ; Iceberg, $150 à 2 pour 18.
Oignons : $1.00 paquet de 12.
Echalottes : .40 à .50 la douzaine.
Persil : .60 la douzaine de paquets.
Pois verts : $3.50 à $4.00 pour 20 livres.
RPoireaux : .75 à .90 la douzaine
Pommes de terre : Nouvelles : $125 à $1.40 les 50 livres ; Grenailles : .75 pour 50 livres.
Radis : .40 à .50 la douzaine ; $200 à $2.50 les 30 cellos de 6 onces.
Rhubarbe : .50 à .60 la douzaine de paquets. La grosse : $1.00 la douzaine de paquets.
Rutabaga : $2.75 le minot ; $3.00 les 50 livres ; .50 le paquet de 6.
Zucchini : $1.75 pour 20 livres.
Tomates : rouges $3.50 à $4.00 les 20 livres ; roses : $5.00 à $7.00 les 20 livres.

Devises étrangères

Afr. du Sud (Rep.)	Rand	1.51
Afrique française	Franc CFA	.0044
All. Ouest	Deutsche M.	.2695
Antilles ang.	Dollar	.5610
Argentine	Peso	.0031
Australie	Dollar	1.2036
Autriche	Schilling	.0419
Belgique	Franc	.0215
Bermudes	Livre	2.5890
Birmanie	Kyat	.2282
Bolivie	Peso	.0971
Bresil	Cruz. Novo	.2659
Bulgarie	Lew	.9220
Ceylan	Roupie	.1834
Chili	Escudo	.1052
Colombie	Peso	.0626
Costa-Rica	Colon	.1640
Danemark	Couronne	.1433
Egypte	Livre	2.5027
Equateur	Sucre	.0518
Espagne	Peseta	.0155
Etats-Unis	Dollar	.107 7-8
Fidji	Livre	2.5343
Finlande	Mark	.2590
France	Franc	.2169
Grece	Drachme	.0362
Guatemala	Quetzal	1.0895
Haiti	Gourde	.2184
Hollande	Florin	.2974
Honduras (Brit.)	Lempira	.5394
Hongrie	Dollar	.6688
Indes	Forint	.0913
Indonesie	Roupie	.1430
Irak	Rupiah	.0248
Maroc	Dinar	3.0475
Iran	Dirham	.2158
Islande	Rial	.0151
Israel	Krona	.0162
Italie	Livre	.3128
Jamaique	Lire	.001716
Japon	Livre	2.5836
Liban	Yen	.003003
Malaisie	Livre	.3355
Mexique	Dollar	.3536
Nicaragua	Peso	.0864
Norvege	Cordoba	.1543
Nouv.-Zel.	Couronne	.1511
Pacif. (co. fr.)	Dollar	1.2082
Pakistan	Franc CFP	.0151
Panama, (Rep.)	Roupie	.2268
Paraguay	Balboa	.107 7-8
Perou	Guarani	.0087
Phillippines	Sol	.0254
Porto-Rico	Peso	.2759
Portugal	Dollar	.107 7-8
Rep. Dom.	Escudo	.0380
Roumanie	Peso	.107 7-8
Royaume-Uni	Leu	.1797
Salvador, El	Livre Ster.	2.5790
Sing





Prochain mariage

Mlle Ghislaine Hébert, b.a.,sc.pol., fille de M. et Madame Julien Hébert, de Montréal, et M. Pierre Martel, b.a., étudiants en science économique, fils de M. et Madame Louis Martel (décédés), de Ville Mont-Royal, dont on annonce le mariage. La bénédiction nuptiale leur sera donnée le samedi 9 août, au sanctuaire Saint-Jude d'Ahuntsic.

L'ourlet joue au pendule...

1969 : UN CHOIX DIFFICILE

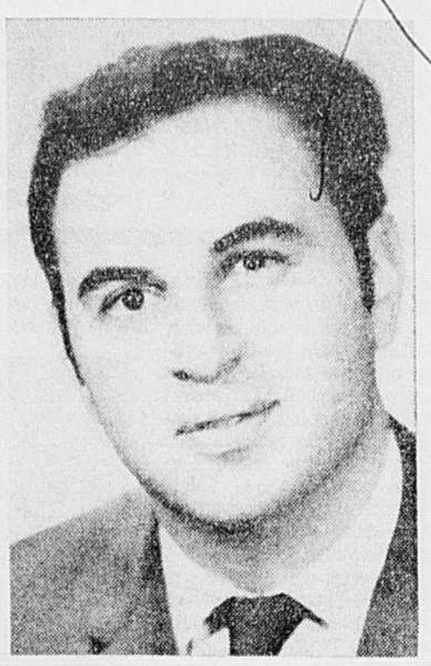
Devrons-nous cet hiver rallonger nos jupes pour sacrifier à la nouvelle mode ? Rien n'est encore fait. Certains couturiers et non des moindres ont cru le moment venu de relancer une longueur d'avant-guerre, parfois même d'avant l'autre. On a vu des houppelandes qui avaient déjà fait du service sous la Commune. Mais, Dieu merci, on a vu aussi du mini tellement mini que toutes les audaces seront encore permises. C'est le triomphe du collant de laine pour le jour, de soie pour le soir, de la botte cuissarde et puis aussi, ne l'oublions pas, du pantalon. Car, pour celles qui hésitent encore entre le long et le court il y a tout de même cette troisième force : le pantalon. Il est présent plus que jamais chez Saint-Laurent, Balmain y vient tout doucettement. Chanel en a fait de très jolis pour le soir. Ted Lapidus lui donne l'allure lapidaire et l'orne parfois de brandebourgs. Il est en tweed chez certains, en velours froissé chez d'autres, immense et chamarré chez Feraud.

Les femmes, espérons-le sauront s'y reconnaître et choisir leur ligne, Il leur restera encore, ultime ressource, à fréquenter les couturiers qui ne font ni long ni court mais portable tout simplement : Balmain, Chanel, Laroche, Jacques Griffe.

Courte ou longue, la mode 1969 s'est voulue souple, fluide, mouvante. Les couturiers ont largement usé du jersey, de la mousseline, du crêpe. Ils ont voulu la femme libre de ses mouvements et ne l'ont sophistiquée que pour le soir.

Le noir est sans doute le grand triomphateur de ces collections. Il est partout parfois allié au blanc, parfois allié au rouge mais souvent seul et un peu dramatique. Dior lui, accroche un camélia au col, presque sous l'oreille, la plupart l'égaient de sautoirs multicolores et de longs pompons habituellement destinés aux embrassures de rideaux.

Les couturiers ont toujours aimé la fourrure. Ils lui avaient depuis quelques années donné un petit air détaché. En 1969 la fourrure est riche. Le vison ne se fait plus sport, il est somptueux, en blanc ou en noir, parfois mais rarement en mosaïque, le renard boréal, l'astrakan Swakara sont partout présents mais la petite redingote cède le pas à la houppelande, à l'immense cape. Même Paco Rabanne a reconnu à la fourrure une certaine valeur : il ne la découpe plus en lanières pour la tricoter. Il la préfère en longue robe-manteau de tzar.



Prochain mariage

Mlle Mireille Laoun, fille de M. et Madame Joseph Laoun, de Montréal, et M. Bernard Yansouni, fils de Me et Madame Jean Yansouni, dont le mariage aura lieu au mois d'août en l'église Saint-Sauveur de Montréal.

Ce qu'on apprend et ce qu'on n'apprend pas à l'université . . .

TORONTO (CP) — "Quand vous avez un bébé, c'est pour longtemps". A l'Université de Toronto, des étudiantes ont ouvert une clinique pour sensibiliser leurs consoeurs et confrères à la planification des naissances. Ce qui les a motivées, c'est une nouvelle qui leur est parvenue de source officieuse. Quarante étudiantes de l'université auraient subi un avortement au cours des premiers quatre mois de 1969.

"Plutôt qu'une clinique, dit l'une des responsables, Mme Dawn Aspinall, c'est plutôt un centre de discusssions que nous avons voulu ouvrir. C'est plus facile de venir chez des confrères à l'oreille sympathique que d'aller discuter de ses problèmes sexuels avec un médecin."

Eventuellement, les visiteurs de la clinique seront invités à se rendre chez un médecin, mais la démarche initiale leur aura été facilitée. Et la clinique a une liste d'une trentaine de médecins, qui veulent bien recevoir des patients célibataires, sans leur faire la morale.

Les visiteurs de la clinique peuvent se familiariser avec toutes les sortes de contraceptifs, et pourront éventuellement participer à des discussions sur la responsabilité sexuelle, la vie de famille, la nouvelle morale, et la pilule pour hommes.

téléphoto PC

Ambassadeur en Suède

Madame Blanche Margaret Meagher vient d'être nommée ambassadeur du Canada en Suède, annonce le ministère des Affaires extérieures. Madame Meagher, qui apparaît ici sur une photo datant de 1966, est actuellement haut-commissaire du Canada au Kenya.

La fille de Menuhin demande le divorce

LONDRES (UPI) — Zamir Fou, la fille du célèbre violoniste Yehudi Menuhin vient de présenter une requête en divorce. Elle avait épousé en 1960 le violoniste chinois Fou Ts'ong. Une femme du nom de Jacob serait à l'origine de la mésentente entre les époux.

Pension où tout est prévu pour le confort de "maitre chaton"

LONDRES (Reuter) — Dans le comté de Norfolk, en Angleterre, vit une femme qui entretient une affection particulière pour les chats.

Selon Mme Constance Mackness, depuis l'époque de l'ancienne Egypte alors que les chats avaient été domestiqués, ces derniers ont depuis cherché à trouver des coins confortables.

"Les chats détestent le changement, même un nouvel agencement des pièces de mobilier dans une chambre. Ces petites bêtes de salon sont contrariées quand leurs maîtres doivent s'absenter, et les laissent au soin des voisins ou en pension chez un vétérinaire", d'expliquer Constance Mackness.

Cette Anglaise a donc décidé d'organiser un luxueux camp d'été pour chats. Elle a transformé des entrepôts sur sa propriété, en huit logis-miniature, mesurant six pieds par quatre.

Chaque "villa" est décorée de papier tenture aux brillantes couleurs, d'un petit fauteuil et d'un coussin, le parquet étant recouvert de linoléum, et un miroir est fixé au mur. Il y a aussi un solarium et un coin de pelouse.

Les propriétaires de chats donnent l'équivalent de 60 cents par nuit, pour loger leur bête dans cet établissement.

Mme Mackness, qui est veuve, déclare que "les chats désirent avoir du confort, et n'aiment pas à être envoyés dans des institutions et vivre dans des cages. De plus, les pauvres petites bêtes languissent d'ennui en l'absence de leurs maîtres".

Cette protectrice de la race féline possède un chat âgé de 10 ans nommé Caspar.

1942 : entrée du monde dans l'ère atomique

C'est le 2 décembre 1942, à 3 h. 36 de l'après-midi, et non en juillet 1945 comme on le croit généralement, que le monde faisait son entrée dans l'ère atomique. Un des 40 témoins de ce moment historique a raconté les étapes de la première réaction en chaîne déclenchée par l'homme. L'endroit: une salle située sous les gradins de l'ancien stade de l'Université de Chicago.

PERRUQUES EN SPÉCIAL D'ÉTÉ CHEZ HOLT

M. Richard Carson de New York sera à notre magasin principal demain et à celui de la Place Ville-Marie le 6 août.

Il y présentera notre magnitique perruque lavable et se fera un plaisir de tailler celle que vous aurez choisie. M. Carson vous conseillera également dans le choix d'une perruque, d'un postiche ou d'un chignon parmi notre collection en cheveux naturels.

L'élégance trompeuse

Notre perruque synthétique

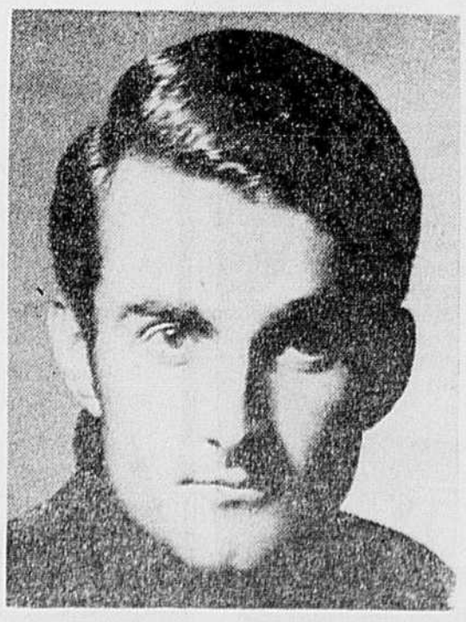
$29.50

La perruque qui fait plus pour votre moral que tout autre accessoire mode. Vous pouvez la laver à la main et la placer de la longueur voulue. Disponible en plusieurs couleurs naturelles, en cheveux synthétiques d'apparence naturelle.

Salon des chapeaux pour dames, au deuxième.

HOLT RENFREW

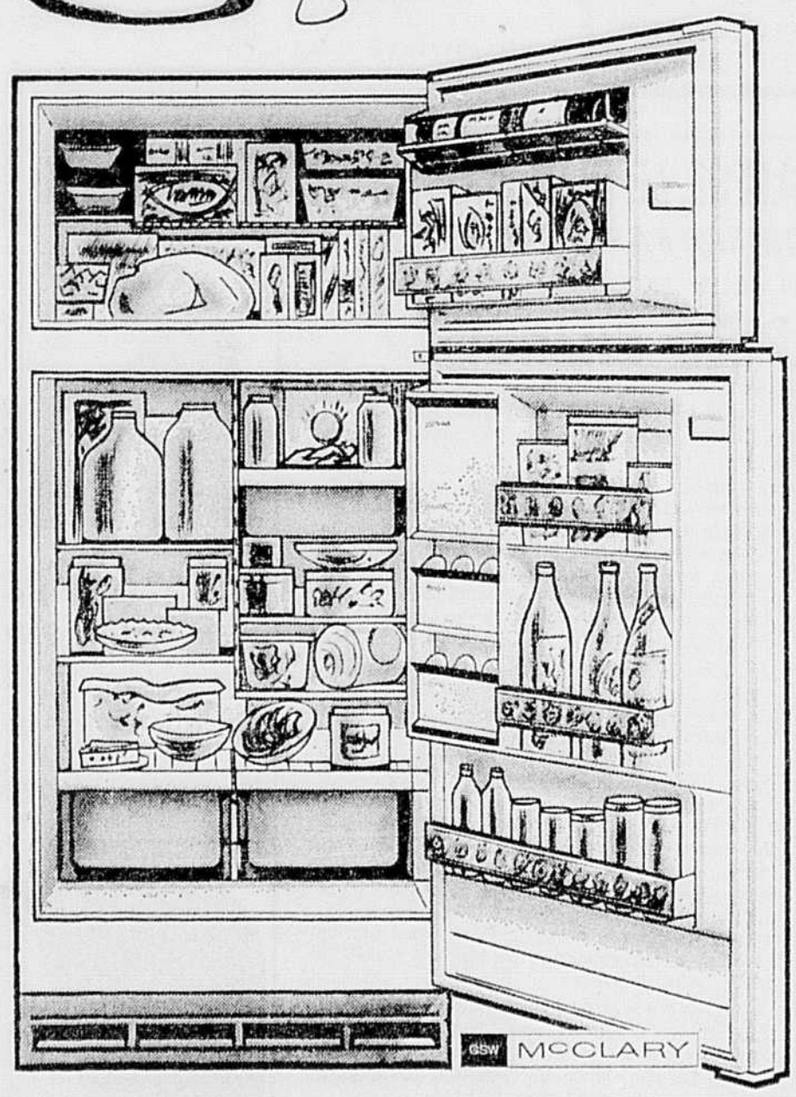
Sherbrooke et de la Montagne • Place Ville-Marie



CHEZ GAGNON Frères

UN "MARDI" BON SPÉCIAL

RÉFRIGÉRATEUR



SANS GIVRE

14.3 pi. cu.

automatique

GSW McClary

— Garantie de 5 ans sur système hermétique.

— 5 tablettes réglables à la hauteur désirée.

— Compartiment à beurre à température contrôlée.

— Capacité du congélateur : 131 lb.

— Plat à viande.

— 2 grands légumiers en porcelaine.

— Dimensions : 64½" haut. x 30" large x 30" profond.

HEURES D'AFFAIRES 9 h. à 6 h.

OUVERT LE SOIR Jeudi et vendredi

Samedi jusqu'à 5 h.

A CE "MARDI" BAS PRIX

$329.00

Plan budgétaire Gagnon à votre disposition • Livraison gratuite • Mise de côté sans frais supplémentaires

GAGNON Frères

27 MAGASINS DANS LA PROVINCE

6421, boulevard Saint-Laurent 277-4113
5035, avenue Verdun 766-2323
2371 ouest, rue Notre-Dame 933-7395
6014, boulevard Monk 766-8553
4060, Monselet, Montréal-Nord 322-9350
3690 est, rue Ontario 526-2845
1214 est, avenue Mont-Royal 523-2169
Drummondville, 180 Saint-Damase 472-3393

Calendrier de la Terre des Hommes

Population à Terre des Hommes
Samedi : 119,100
Hier : 105,732
Total depuis l'ouverture: 3,604,639

AUJOURD'HUI

BEFFROI DE LA MUSIQUE : Don Quichotte, variations fantastiques sur un thème chevaleresque pour grand orchestre, opus 35, Richard Strauss; Orchestre philharmonique de Berlin sous la direction d'Herbert von Karajan.

CHINE : Conférence - démonstrations sur les aquarelles chinoises par le professeur Ma Pai-Sui, de l'Université de Taiwan, à 11h., 15h. et 18h.

MOSAIQUE ETHNIQUE : Semaine canado - philippine, beaux-arts et artisanat; film à 12h., 14h., 16h., 18h. et 20h.; spectacle folklorique à 15h., 17h. et 19h.

ILE SAINTE-HELENE : Hôtesses de Verdun, majorettes, défilé sur l'île à 13h.

FRANCE : Cinématèque : Le Corbeau, film d'Henri-Georges Clouzot, 1943, avec Pierre Fresnay, à 13h., 15h.30 et 18h.30.

LAC DES REGATES : Pêche toute la journée; ski nautique à 14h. et 16h.

KIOSQUE "A" : St. Joseph Drill's Team, exercices, à 14h. et 16h.

ILE NOTRE - DAME : Hôtesses de Verdun, majorettes, défilé sur l'île à 19h.

KIOSQUE INTERNATIONAL: Soleil et jours de pluie, production de Radio-Canada, pour les jeunes Grisé. Aujourd'hui, le jeu des Gaulois; invité : Normand Gélinas; arrivée du public à 16h., enregistrement à 16h.30, prix de présence. Festival des Etoiles : Erroll Garner, pianiste de jazz à 20h.30.

LA RONDE : Hôtesses de Verdun, majorettes, défilé sur l'île à 17h.

CANADA - AMERIQUE LATINE : Semaine de la Bolivie, film et diapositives, projection continue; spectacle folklorique à 17h.30 et 20h.30.

KIOSQUE CANADA : Jeunesse balkanique, troupe folklorique bulgare à 18h. et 20h.

LAC DES DAUPHINS : Ski nautique à 20h.15; féerie des eaux à 21h.30, 22h.30 et 23h.30.

PLACE DES NATIONS : Discothèque de 20h.30 à 24h.

DEMAIN

BEFFROI DE LA MUSIQUE : Suite Hary Janos, en six mouvements, Kodaly; Mouvements pour piano et orchestre, Stravinsky; Ballade pour orchestre, opus 23, allegro moderato, Von Einem; Orchestre symphonique de la Radio de Berlin sous la direction de Ferenc Fricsay.

CHINE : Conférences-démonstrations sur les aquarelles chinoises par le professeur Ma Pai-Sui, de l'université de Taiwan, à 11h., 15h., et 18h.

MOSAIQUE ETHNIQUE : Semaine canado - philippine, beaux-arts et artisanat; films à 12h., 14h., 16h., 18h., et 20h.; spectacle folklorique à 15h., 17h., 19h.

FRANCE : Cinémathèque : Dédé d'Anvers, film d'Yves Allegret, 1948, avec Simone Signoret, à 13h., 15h.30 et 18h.30.

KIOSQUE " A" : St. Joseph Drill's Team, exercices, à 14h. et 16h.

LAC DES REGATES : Pêche toute la journée; ski nautique à 14h. et 16h.

KIOSQUE INTERNATIONAL: Oui ou non, production de Radio-Canada, avec Nicole Bisaillon et Jean-Pierre Coallier; enregistrement à 15h., 16h., et 19h.30; arrivée du public une demi-heure à l'avance, prix de présence.

CANADA - AMERIQUE LATINE : Semaine de la Bolivie, film et diapositives, projection continue; spectacle folklorique à 17h.30 et 20n.30.

KIOSQUE CANADA: Jeunesse balkanique, troupe folklorique bulgare, à 18h. et 20h.

LAC DES DAUPHINS : Ski nautique à 20h.15; féerie des eaux à 21h.30, 22h.30 et 23h.30.

PLACE DES NATIONS : Discothèque de 20h.30 à 24h.

Entente préliminaire à la Steel Co. of Canada

TORONTO (PC) — Les autorités de la Steel Co. of Canada et les représentants syndicaux des 13,400 membres des Métallos unis d'Amérique en sont venus à une entente préliminaire en fin de semaine, après que les ouvriers eurent quitté leur travail jeudi soir dernier.

Le médiateur, Me Carl Goldenberg, de Montréal, a annoncé que les deux parties en cause en étaient venues à une entente, vendredi soir.

Les termes du nouveau contrat seront communiqués aux syndiqués lors d'une réunion du local 1005, à l'usine Hilton, à Hamilton. On ne sait pas encore quand les 13,400 ouvriers voteront.

Le syndicat avait demandé un contrat de deux ans, avec augmentation de salaire et bénéfices marginaux représentant $1.40 de l'heure. La compagnie, de son côté, avait offert un contrat de trois ans avec augmentation du salaire horaire fixée à 80.6 cents.

Aux termes du contrat qui expirait jeudi soir dernier, le salaire horaire moyen à l'usine Hilton de la Steel Co. était de $3.12.

La compagnie fournit environ 40 pour cent de la production canadienne et le règlement affectera également ses usines de Toronto, Brantford, Gananoque, de même que celles du Québec et de l'Alberta.

Compte tenu de la grève de l'Inco, si ce conflit ne s'était pas réglé, les Métallos auraient compté 36,000 membres en grève au même moment.

Les nouvelles bicyclettes sont-elles plus dangeureuses ?

OTTAWA (PC) — Le ministère du Transport de l'Ontario fait présentement enquête sur un rapport possible entre les nouveaux modèles de bicyclettes et le "taux alarmant d'accidents mortels" parmi les cyclistes, a déclaré le ministre du Transport, M. Irwin Haskett.

Au cours d'une assemblée du Conseil de sécurité d'Ottawa, il a dit que les statistiques d'accidents de bicyclettes dénotaient l'une des plus fortes hausses en 1968, par rapport aux accidents mortels provenant d'autres causes.

BREVETS D'INVENTION
Marques de commerce
Dessins de fabrique
en tous pays.
MARION, ROBIC & ROBIC
2100, Drummond, Montréal 25
Téléphone 288-2152

COLLÈGE VILLE-MARIE
Ecole secondaire indépendante reconnue par le ministère de l'Education
Direction :
M. Aurèle Daoust

GARÇONS et FILLES
Inscription en cours pour toutes les sections du secondaire

COURS GENERAL 8e à 11e ANNEE
COURS SCIENTIFIQUE 8e à 11e ANNEE
COURS COMMERCIAL 11e et 12e ANNEE
12e COMMERCIAL SPECIAL
CLASSE DE RECYCLAGE — SECONDAIRE V

EXAMENS D'ENTREE EN 8e ANNEE

1380, rue GILFORD, Montréal 177
Téléphone : 525-2516
Ouvert du lundi au vendredi de 9 h à 4 h 30 p.m.
Le soir : mercredi de 7 h à 9 h

votre horoscope

A partir de minuit ce soir

LES ENFANTS NES CE JOUR seront intelligents et d'esprit ouvert, aimables, bienveillants, sensibles au beau, mais parfois emportés et sujets à de fortes sautes d'humeur. Il faudra leur donner une éducation qui leur permette de se bien contrôler; en faisant appel à leurs bons sentiments, on pourra améliorer leur caractère et les rendre heureux.

BELIER — DU 21 MARS AU 20 AVRIL

Ayez des discussions franches avec votre conjoint ou votre associé. Les questions monétaires et les programmes économiques devraient être mis en relief. Sachez éviter les délais qui ne causent que des ennuis. Faites preuve de plus de tendresse envers l'être cher.

TAUREAU — DU 21 AVRIL AU 20 MAI

Vous pouvez aller maintenant au fond des questions. Les vrais amis sont là, mais sachez éloigner ceux qui vous ont déjà leurré par de fausses flatteries. Soyez alerte et concentrez-vous sur l'analyse des faits. Attendez-vous à des changements favorables sur le plan du coeur.

GEMEAUX — DU 21 MAI AU 21 JUIN

Des modifications favorables sont sur le point d'aboutir, mais vous devez vous livrer à des enquêtes. Mettez vos idées en vigueur et discutez-en avec une personne du sexe opposé à qui vous pouvez vous fier. Ne négligez pas pour autant vos rapports d'ordre sentimental.

CANCER — DU 22 JUIN AU 22 JUILLET

Evaluez vos capacités et faites des plans pour améliorer les conditions de vie au travail et au foyer. Discutez davantage avec les membres de votre famille. Il serait également sage de vérifier le prix des meubles avant d'en faire l'achat. Soirée agréable et reposante.

LION — DU 23 JUILLET AU 23 AOUT

Votre associé pourrait vous confier un secret. Il serait toutefois préférable de ne pas vous mêler de ses problèmes sans mûre réflexion préalable. Soyez objectif et regardez la situation telle qu'elle se présente à vous. Montrez plus de prévenance à l'égard de l'être aimé.

VIERGE — DU 24 AOUT AU 22 SEPTEMBRE

Mettez-vous au courant de tous les détours utiles sinon nécessaires. Deux voies pourront aussi se présenter; choisissez celle qui ne vient pas en conflit avec vos principes. Vous aurez ainsi du succès. Ecoutez une persone expérimentée qui ne vous veut que du bien.

BALANCE — DU 23 SEPTEMBRE AU 23 OCTOBRE

La question principale aujourd'hui concernera vraisemblablement l'argent: comment le gagner et le dépenser. Vous devriez être en mesure de trouver rapidement la réponse. Prêtez une oreille attentive aux personnes d'expérience. Cycle à la hausse du côté des amours.

SCORPION — DU 24 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE

Ne cherchez pas midi à quatorze heures: la réponse à votre problème est tout près de vous. Vérifiez toutes les informations et approfondissez vos connaissances. Pourquoi êtes-vous constamment sur le qui-vive au sujet des sentiments de la personne aimée?

SAGITTAIRE — DU 23 NOVEMBRE AU 21 DECEMBRE

Faites attention aux dépenses; évitez particulièrement toute extravagance. Sachez choisir judicieusement et soyez prudent. Vous êtes en mesure de découvrir les vraies aubaines et d'en profiter. Soyez aloerte. Soirée des plus agréables en compagnie d'un être cher.

CAPRICORNE — DU 22 DECEMBRE AU 20 JANVIER

Cette journée est excellente pour les activités près de votre foyer. Il se pourrait même qu'un membre de votre famille vous fasse des suggestions loin d'être dépourvues d'intérêt. Sur le plan des sentiments, soyez charmant et montrez plus de prévenance.

VERSEAU — DU 21 JANVIER AU 19 FEVRIER

Les contacts sociaux vous aideront dans vos affaires. La parole du sage devrait vous suffire. Vous êtes en mesure d'obtenir la réponse à vos divers problèmes. Redoublez de charme et écoutez attentivement. Ne cherchez pas à imposer vos volontés à l'être aimé.

POISSONS — DU 20 FEVRIER AU 20 MARS

Vous gagnerez beaucoup en vous contentant de travailler dans les coulisses et en n'imposant pas votre volonté par la force. Ne vous éloignez pas si possible et sans raison valable, de votre foyer et de vos proches qui ont besoin de vous et vous aiment bien.

OPTOMETRISTES • OPTICIENS
J. HENRY RICHARDSON, O.D.
J. HENRY RICHARDSON, Jr. O.D.
900 SHERBROOKE OUEST (CH. 11) VI. 9-1274
OUVERT DU LUNDI AU JEUDI DE 9 A.M. à 5.30 P.M.
VENDREDI DE 9 A.M. à 9 P.M. — SAMEDI DE 9 A.M. à MIDI

VENTE D'AOÛT FOURRURES
Morgan
COMPAGNIE DE LA BAIE D'HUDSON

Une fois par année, Morgan vous propose la fourrure de vos rêves . . . à prix très réalistes.
Notre collection vous impressionnera autant que nos bas prix.
Des fourrures jeunes, des fourrures mode, des fourrures grand chic. Toutes magnifiques !
Toutes d'excellente qualité, la qualité Morgan. Centre-ville seulement, salon des fourrures, rayon 438, au deuxième. Pas de commandes postales ni téléphoniques.

UN FIN RENARD

Apprivoisé par vous, il devient une parure séduisante. Des poils longs et lustrés. Des teintes chatoyantes. Ah ! et cette allure "dans le vent"

Renard norvégien	$999	24 mensualités de 47.70
Renard Roux	$599	24 mensualités de 28.60
Renardeau	$389	24 mensualités de 18.60
Renard Afghan	$339	24 mensualités de 16.20
Renard espagnol	$589	24 mensualités de 28.10
Renard gris . . .	$489	24 mensualités de 23.40

Morgan entreposera votre nouvelle fourrure sans frais supplémentaires.

Trudeau vante les Beaucerons et les citoyens du Lac-Saint-Jean

par Fernand BEAUREGARD
de notre bureau d'Ottawa

ROBERVAL — "Par votre dynamisme, par votre ouverture à la compétition internationale, par la façon dont vous vous adaptez aux progrès de la science et de la technoligie, par la tolérance qui vous caractérise, par l'absence de préjugés que l'on note chez vous, vous du Lac-Saint-Jean, faites la preuve qu'une minorité de Canadiens français qui refuse de se replier sur elle-même, peut faire sa marque non seulement au Canada mais dans le monde".

"C'est de ce type d'esprit qui vous anime que le Canada tout entier a besoin", a dit le premier ministre Trudeau, qui s'adressait aux quelque 200 convives participant à un dîner offert au premier ministre du Canada par la ville de Roberval, à l'Hôtel-Dieu de cette ville.

Comme au Palais des Sports de Saint-Georges-de-Beauce, la veille M. Trudeau n'a pas ménagé ses compliments à la population locale. Alors qu'il avait vanté le courage des Beaucerons, il se plut ici à louanger le dynamisme et l'ouverture d'esprit des "Jeannois" qui non seulement ne craignent pas la concurrence, mais vont même la chercher partout où elle se trouve dans le monde. Il souligna l'exploit de cette région du Lac-Saint-Jean, qui n'utilisant que du bénévolat et l'esprit d'invention, a réussi depuis 15 ans, par la "classique" de la Traversée du Lac-Saint-Jean à se doter d'une réputation internationale.

"Vous êtes un magnifique exemple de ce qu'une minorité peut accomplir, quand elle cesse de se replier sur elle-même. Un exemple dont doit s'inspirer toute la province de Québec et que devrait suivre le reste du Canada".

"J'ai toujours aimé venir chez vous. Je suis aujourd'hui doublement heureux et ému de la chaleur de votre accueil. Et je vous remercie d'autant plus des plaques-souvenir dont vous venez de me faire cadeau (une magnifique "ouananiche" — saumon local - et une inscription sur cuivre don du Club aquatique responsable de la Traversée du Lac-Saint-Jean), qu'en les exposant soit dans mon bureau du Parlement, soit chez moi, je serai sans cesse tenté de revenir vous voir".

La région du Saguenay-Lac-Saint-Jean n'est pas une inconnue pour le premier ministre Trudeau. C'était, il est vrai sa première visite officielle depuis qu'il assume la direction des affaires du pays. Mais, comme étudiant, comme député et comme ministre, il y était maintes fois venu, sac au dos d'abord, puis en voiture et en avion pendant la course au leadership et durant la campagne électorale de 1968.

C'est donc en pays familier que M. Trudeau venait passer 24 heures. Plus de 2,000 personnes le virent arriver en hélicoptère, à 6h.09 samedi matin et se poser près du quai de Péribonka.

Vêtu, comme jamais un premier ministre du Canada n'aurait osé le faire, (pullover bleu turquoise, pantalon blanc de type "éléphant" tant affectionné par la jeunesse, sandales aux pieds.)

Souriant largement, visiblement en pleine forme en dépit d'une nuit extrêmement écourtée, le premier ministre, avant de se diriger sur la plateforme d'honneur d'où il devait donner le signal du départ de la grande classique internationale de nage de longue distance, écarta les gardes chargés de sa sécurité et se mêla à la foule. Ce fut pendant dix bonne minutes, des interjections amicales "Bonjour Pierre", "Ici, Pierre", des bouts de conversations, une ronde de baisers aux jeunes filles les plus audacieuses, d'innombrables poignées de mains.

Plus tard, le premier ministre arrivait au quai de Roberval dans une vedette de la Sûreté provinciale et se voyait acclamer d'enthousiaste façon par les quelque 10,000 spectateurs massés dans des estrades et sur la rive du lac.

Perché avec les dirigeants de la Traversée et accompagné de l'athlète Jean Béliveau, sur une plateforme flottante, M. Trudeau accueillit le champion argentin Horacio Iglesias, qui venait de remporter pour la troisième année d'affilée, le marathon de nage du lac Saint-Jean.

Cette courte visite de Pierre Elliott Trudeau, en dehors d'une campagne électorale, dans une région du Québec hautement politisée et fortement marquée par l'empreinte créditiste, aura remporté des points importants pour l'équipe libérale fédérale.

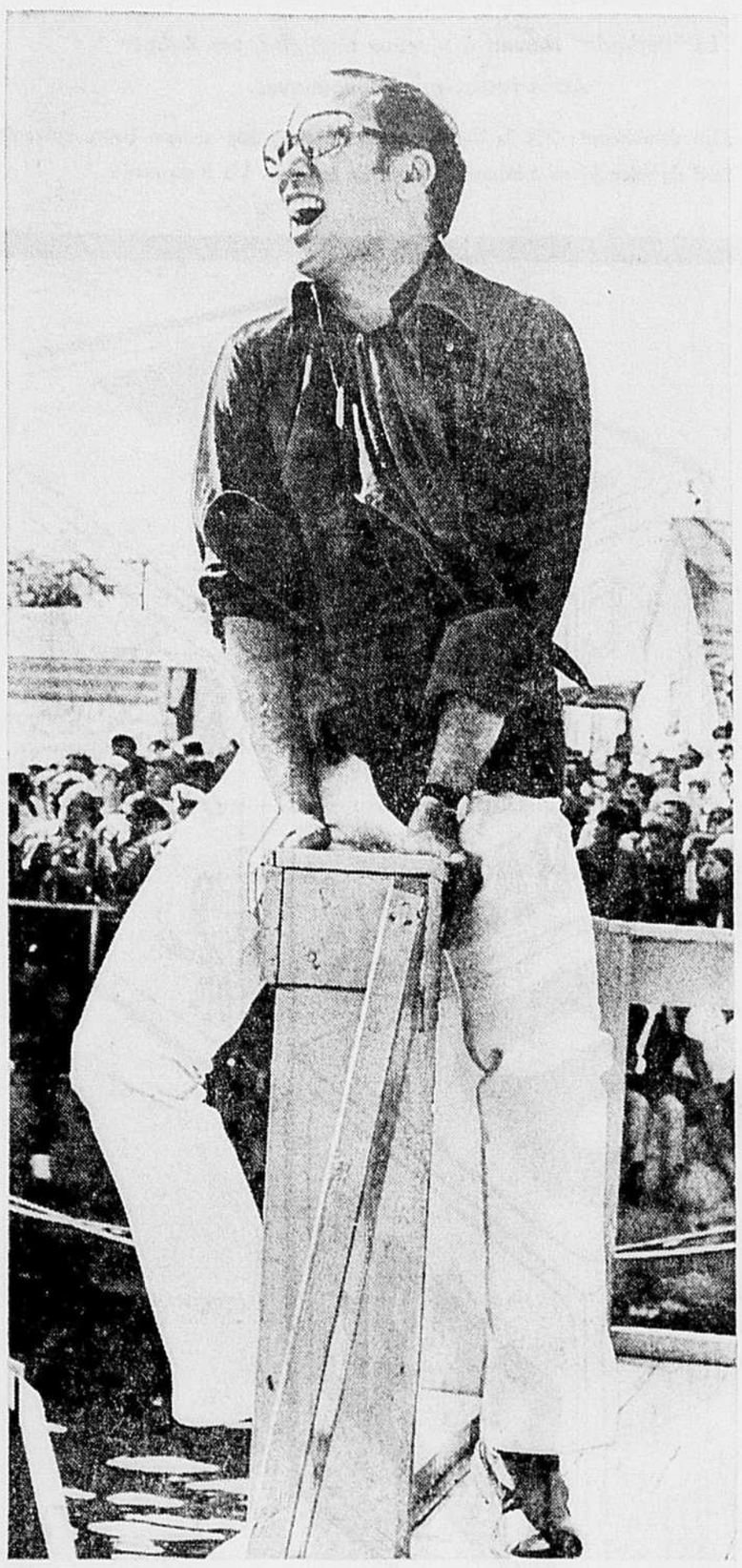


photo Robert Nadon, LA PRESSE

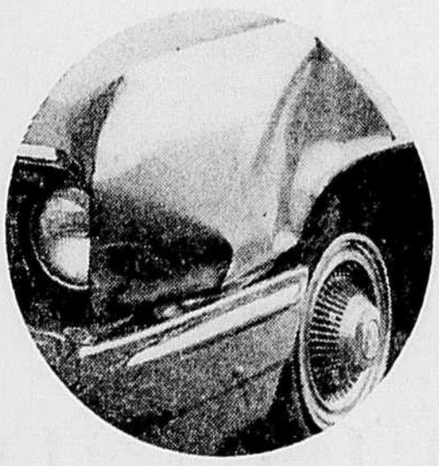
Le premier ministre Trudeau avait l'air d'un collégien en vacances, à la Traversée à la nage du lac Saint-Jean.

Principal de Sir George Williams

M. John W. O'Brien a été nommé principal de l'Université Sir George Williams, ont annoncé les autorités universitaires. M. O'Brien, qui occupait jusqu'à présent le poste de vice-principal, succède à M. Robert Rae, qui a démissionné en décembre. Agé de 38 ans, il deviendra le plus jeune principal d'université au Canada. M. O'Brien, économiste spécialisé en commerce international, est attaché depuis 1954 à l'université Sir George Williams.

COURS D'ÉTÉ 'RECUPERATION SCOLAIRE'
du 4 au 28 août de 6.30 p.m. à 10.00 p.m.
• ALGEBRE • GEOMETRIE
• CHIMIE • PHYSIQUE
INSTITUT ALIE
(LYCEE MONT-ROYAL)
4364 ST-DENIS, MONTREAL 131
Tél. 842-1791

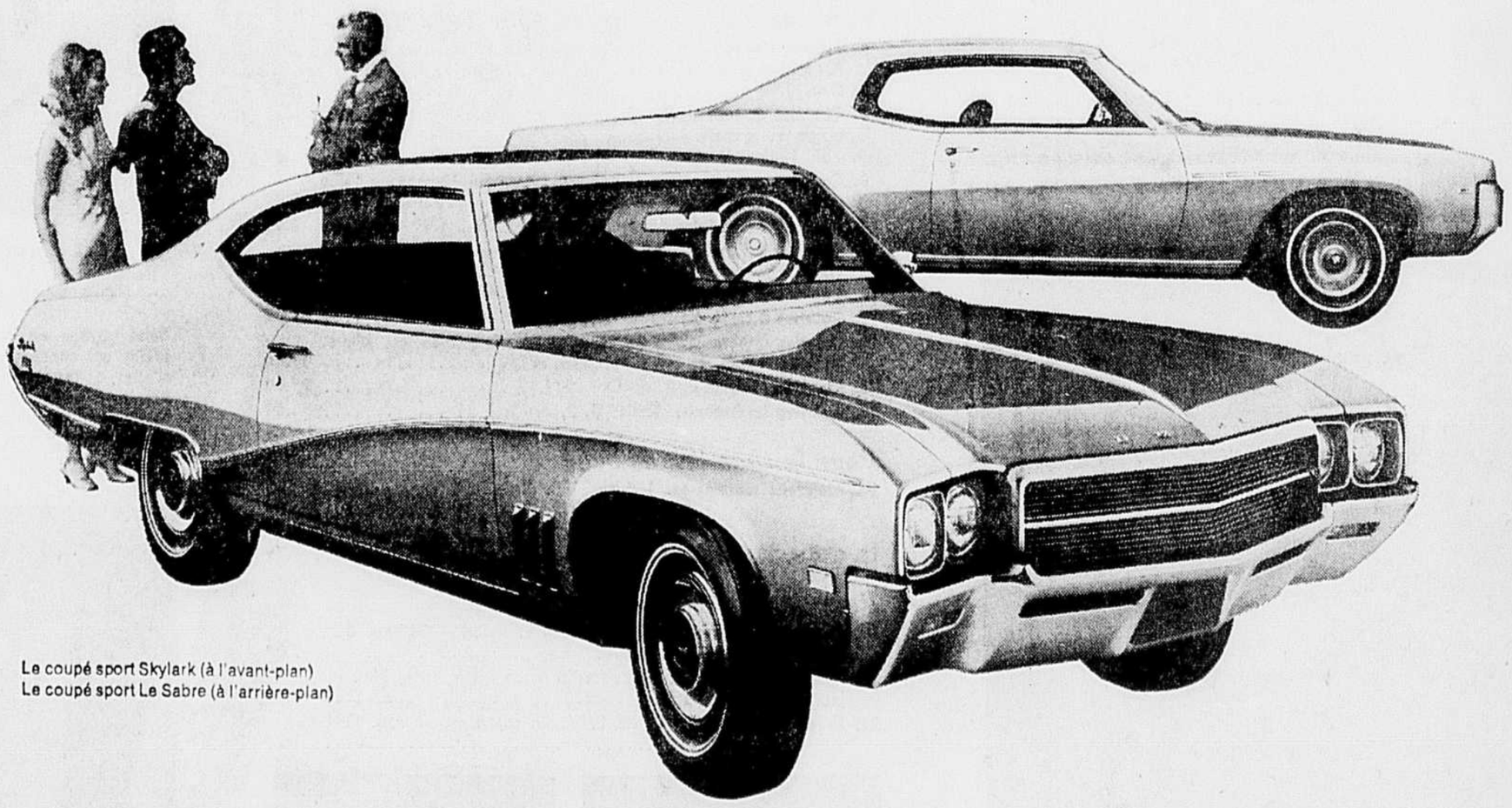
RESERVEZ VOTRE PLACE DES MAINTENANT
BUREAU OUVERT DE 9 A.M. A 9 P.M.
SAMEDI DE 9 A.M. A 1 H. P.M.
VOTRE AVENIR C'EST LA TECHNIQUE DU METIER
L'institut d'ORIENTATION des métiers du Québec
Institut d'Orientation des Métiers du Québec, Inc.
4443, rue DROLET, MONTREAL, P.Q.
Je suis intéressé à votre cours No et j'aimerais obtenir plus de détails sans aucune obligation.
☐ JOUR ☐ SOIR
NOM ..... AGE .....
ADRESSE ..... CO. .....
NOM DU PERE ..... TEL. .....
FR.
1) AUTOMOBILE
Auto mécanique
Electricité
Carburation
Diésel
Transmission automatique*
Débosselage
Soudure au gaz
Peinture
*(soir seulement)
2) SOUDURE
Gaz
Electrique
Tuyauterie
Découpage
3) DESSIN
Industriel
Aéronautique
Arpentage
4) ELECTRONIQUE
Radio
Télévision



Vous pouvez appeler votre mari à Ottawa et l'assurer qu'à son retour l'auto sera complètement remise à neuf pour 60 cents.

C'est le prix d'un appel de 10 minutes de numéro à numéro, le dimanche toute la journée, et chaque soir de la semaine, après 10 heures.* Vous trouverez d'autres tarifs d'aubaine dans votre annuaire.
*Ce taux s'applique aux appels entre Montréal et Ottawa.
Bell Canada
Entreprise édifiée et dirigée par des Canadiens et appartenant à des Canadiens.

Toute l'année, les propriétaires de Buick ont vanté leur voiture. A vous d'en faire autant.



Le coupé sport Skylark (à l'avant-plan)
Le coupé sport Le Sabre (à l'arrière-plan)

Il y a une limite à tout. Pendant toute l'année, les propriétaires de Buick vous ont sans cesse fait les éloges de leur voiture. Vous les avez entendus proclamer bien haut le luxe, le confort, les performances et l'agrément de conduire cette voiture qui fait l'admiration de tous. Pourquoi n'en feriez-vous pas autant vous-même? Vous pouvez en effet acheter aujourd'hui une Buick et faire en plus une affaire d'or! Les prix des Buick commencent plus bas que vous ne croyez. Et les concessionnaires font en ce moment des offres spéciales! Alors, comment ne pas préférer la Buick? Surtout lorsqu'on peut faire un achat avantageux! Passez donc sans tarder chez le concessionnaire Buick!

Chaque Buick doit faire sa marque pour recevoir cette marque
GM
SYMBOLE D'EXCELLENCE

L'été, c'est la saison des aubaines Buick!

Voyez le concessionnaire Buick de votre localité

BOULEVARD PONTIAC BUICK LTEE, 7085 boul. St-Laurent, 279-7321
ROCHELEAU AUTOMOBILE LIMITEE, 11251 est, rue Notre-Dame, 645-1651
OMER BARRE VERDUN LIMITEE, 5987 avenue Verdun, Verdun, 768-2551
MID-TOWN MOTORS LIMITED, 1395 ouest, boul. Dorchester 866-9961
SANGUINET AUTOMOBILE LIMITEE, 1965, rue Lafontaine, 524-3761
DURAND PONTIAC BUICK LTEE, 375 boul. Labelle, Chomedey, 681-2533
MONTREAL BUICK LTD., 4026 ouest, rue Ste-Catherine, 937-6342
VILLE-MARIE PONTIAC-BUICK LTEE, 4833 boul. St-Laurent, 288-0186
ABIAS PEPIN AUTOMOBILES LTEE, 155 ouest, rue St-Charles, Longueuil, 674-4924
MX-969AF
GRANT HAMILTON PONTIAC BUICK LTD 3500 ouest, rue Jean-Talon 735-3792
HARLAND AUTOMOBILES LTEE, 955 boul. Montréal-Toronto, Rond-point de Dorval, 631-2051
GOHIER AUTOMOBILES LTEE, 3333 est, rue Jarry, 376-8465

Morgan
COMPAGNIE DE LA BAIE D'HUDSON

Stationnement commode

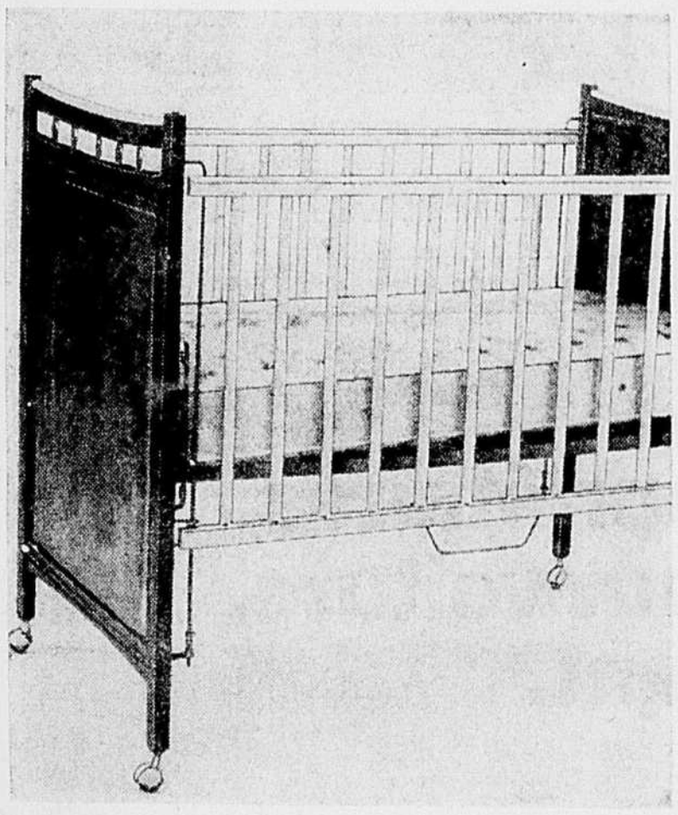
Le "Parkade" couvert à niveaux multiples, rue Aylmer
Accès facile, prix économiques.

25¢ la première demi-heure ; 25¢ la deuxième demi-heure ; 30¢ chaque heure suivante
Tarif du soir : $1 au maximum à partir de 6 h p.m. à 1 h du matin

Baignoire pour bébés

Ord. 29.95 **24.99**

Bébé peut barboter à coeur joie. Sa baignoire en épais vinyle est très robuste. Monture tubulaire aluminisée. Le couvercle formé d'un épais coussin de mousse sert de table de toilette. Plateau et porte-serviette incorporés. Pédale de commande.



Lit et matelas . . . à très bas prix !

Prix spécial **39.99**

Bébé dort à poings fermés dans son doux lit blanc. En bois dur avec un côté s'abaissant et une bordure de dentition en plastique. En blanc. Son lit mesure 30" sur 54". Le matelas à ressorts est recouvert de feutre blanc protégé par un plastique imperméable. (Prière allouer une semaine pour la livraison).

Poussette pliante

Prix spécial **13.33**

Bébé se promène dans une poussette splendide. C'est un modèle robuste en acier tubulaire, mais léger et facile à manier. Les roues du devant sont pivotantes. Autres caractéristiques : dossier et pose-pieds réglables à 3 positions; siège rembourré de mousse; frein de sécurité; dais en vinyle lavable; grand panier à provisions; imprimé charmant au dessin bleu ou amande.

Au royaume des bébés . . . des aubaines à faire rêver ! On y trouve de tout, du lit douillet au biberon. Heureux poupons ! Ecrivez-nous, téléphonez à 842-6261, ou mieux venez nous voir... Morgan, vêtements pour bébés, rayon 69, au troisième. Centre-ville, Dorval, Rockland et Boulevard. Aussi choix à Snowdon.

A. ENSEMBLE 3 PIECES POUR BEBE Ord. 3.98 3.19
Bébé se sentira bien à l'aise dans cet ensemble en fibre acrylique, si douce, si légère et lavable à la machine. Comprend un bonnet, des chaussons et un chandail. En blanc, rose, bleu ou jaune. Une taille seulement.

B. COMBINAISON BABYCREST EN REDUCTION Ord. 2.98 2.39
Une tenue confortable pour bébé... la combinaison en tissu extensible 70% coton/30% nylon. Boutons-pression devant et aux jambes. Petit col rond, et poignets et pieds à même. Turquoise, jaune maïs, blanc ou rose. Tailles : O, jusqu'à 13 lb; 1, de 13 à 19 lb; 2, de 20 à 27 lb; 3, de 28 à 35 lb....

MOBILE POUR LIT D'ENFANT Ord. 2.98 2.39
Le moindre vent fait vibrer un essaim d'abeilles ou une colonie de poissons, au grand émerveillement de bébé.

Pour la toilette et les repas de bébé

1. **Ensemble serviette à capuchon.** Ord. 1.98 ..... 1.59
2. **Seau à couches.** Couvercle avec désodorisant. Blanc, bleu ou rose. Ord. 2.98 ..... 1.99
3. **Sac à couches** en bleu, ivoire, marine ou olive. Prix spécial .. 2.99
4. **Baignoire** en blanc, bleu ou rose. Ord. 2.98 ..... 1.99
5. **Ensemble de biberons Playtex.** Ord. 10.95 ..... 8.99
6. **Biberons à jeter.** Prix spécial 1.19

Vêtements et accessoires pour bébé

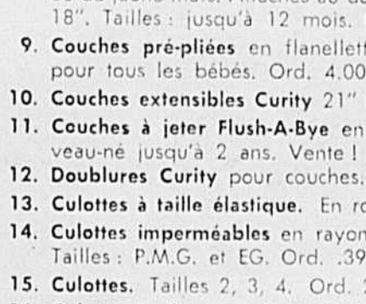
7. **Pyjama Babycrest** en coton brossé aqua, jaune, maïs ou rose. Boutons-pression au dos et à la taille. Tailles 1, 2, 3, 4. Ord. 2.98 ..... 2.39
8. **Chemise de nuit en flanellette** blanche garnie de rose, de bleu, ou de jaune maïs. Attaches au dos. Manches raglan. Longueur : 18". Tailles : jusqu'à 12 mois. Ord. .98 ..... .79
9. **Couches pré-pliées** en flanellette blanche. Une seule taille pour tous les bébés. Ord. 4.00 ..... 3.19
10. **Couches extensibles Curity** 21" sur 32". Ord. 4.99 ..... 3.99
11. **Couches à jeter Flush-A-Bye** en paquet de 48. Tailles : nouveau-né jusqu'à 2 ans. Vente ! 1.74
12. **Doublures Curity** pour couches. Ord. 1.49 ..... 1.19
13. **Culottes à taille élastique.** En rose ou bleu. Ord. 4/$1 ..... 5/.99
14. **Culottes imperméables** en rayonne blanche, rose ou bleue. Tailles : P.M.G. et EG. Ord. .39 ..... 3/.89
15. **Culottes.** Tailles 2, 3, 4. Ord. 2/1.19 ..... 2/.99
16. **Culottes Isothermes.** Tailles 2, 3, 4. Ord. $1 ..... .59

Pour la chambre de bébé

17. **Moletons matelassés.** 17" sur 18". Ord. .98 ..... .79
    18" sur 21". Ord. 1.19 ..... .89
    21" sur 27". Ord. 1.49 ..... 1.19
18. **Châles.** 30" sur 36". Ord. $1 ..... .79

Pour le lit ou le landau de bébé

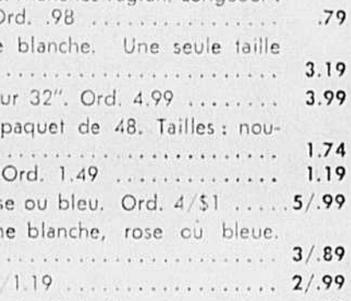
19. **Couverture isothermique** en viscose et nylon — 36" sur 50". Bordure de satin de 5". Ord. 3.25 ..... 2.69
20. **Drap housse** pour lit de bébé. En coton blanc, rose, bleu ou jaune maïs. Ord. 1.59 ..... 1.29
21. **Drap ordinaire** pour lit de bébé. En coton semi-ajusté. Ord. 1.59 ..... 1.29



Couverture

Ord. 6.00 **4.79**

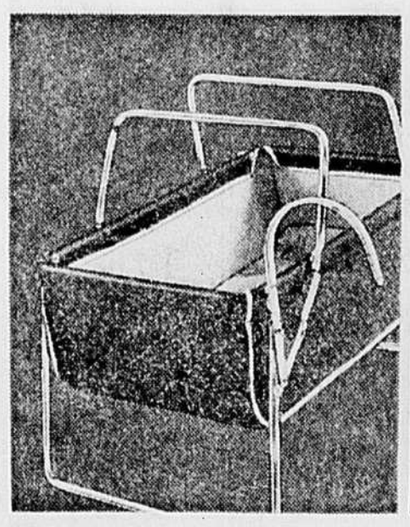
Acrilan* doux, chaud en blanc, rose ou bleu. 37½" sur 56".



Chaise percée

Ord. 6.95 **4.49**

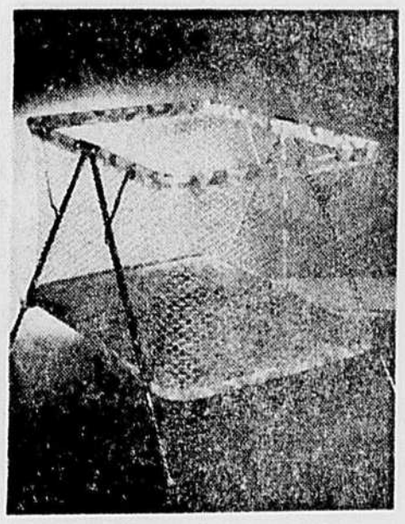
En plastique moulé blanc, bleu ou rose.



Lit d'auto pliant

Ord. 14.95 **10.99**

Bébé voyage en tout confort. Son lit pliant est construit de solides tubes d'acier, et tendu de vinyle matelassé. Coussins protecteurs compris. Courroies pour les bras. Poignées chromées. Bleu ou vert.



Parc en filet de nylon

Ord. 24.95 **19.99**

Bébé s'amuse ferme dans son beau parc en filet de nylon lavable. Bien que très léger, son parc peut encaisser bien des coups car sa monture à support central est en acier chromé. Coussin recouvert de vinyle. Roule facilement d'une pièce à l'autre grâce à ses dimensions : 28" sur 40". Se plie pour le rangement.

Trotteuse

Ord. 9.95 **7.49**

Bébé fait ses premiers pas à l'aide de sa trotteuse à roues pivotantes. Robuste monture en acier tubulaire chromé. Roues pivotantes en plastique. Suspension à ressorts. Siège tout confort remplaçable. Plateau pliant en plastique.

Siège-lit

Ord. 4.98 **2.99**

Bébé se repose. Son siège-lit est confortablement coussiné de mousse. Il est en plastique moulé blanc, avec pourtour roulé Sanitized contre les éraflures. Imprimé à motif enfantin. Ceinture de sécurité à bouton-pression et boulier de couleur.

HEURES D'OUVERTURE : CENTRE-VILLE ET SNOWDON, 9 H 30 A 6 H ; JEUDI ET VENDREDI JUSQU'A 9 H ; DORVAL, ROCKLAND ET BOULEVARD, 9 H 30 A 6 H ; JEUDI ET VENDREDI JUSQU'A 10 H.

EN TRE NOUS

PAR MARCEL DESJARDINS

Les aspirations d'un jeune athlète de mériter un poste dans une équipe de football

AMHERST, Mass. — John Erisman est un jeune homme qui aspire à une carrière dans le football majeur. Pour être plus précis, nous devrions dire qu'il ambitionne, qu'il veut une place dans l'alignement d'un club. Si son désir ne se matérialise pas, il admet volontiers qu'il sera non seulement déçu, mais qu'il y a possibilité qu'il se sente frustré, qu'il ressente une certaine amertume.

"C'est mon troisième essai avec un club majeur, a-t-il déclaré au camp d'entraînement des Patriots de Boston, à l'Université du Massachusetts, à Amherst.

Son épouse attend prochainement un enfant. Professeur de sa profession, il aurait pu, nous a-t-il avoué, gagné quelques milliers de dollars cet été. Mais son désir d'une carrière de joueur est tel que sa femme l'a encouragé à persévérer dans ses efforts, malgré les sacrifices financiers que cela exige.

Ce jeune athlète de 24 ans, six pieds et trois pouces, 200 livres, est un receveur de passes. Samedi, il a participé à un exercice de son équipe divisée en deux camps. Jamais au cours de l'exercice, le quart-arrière de son camp ne lui a pas lancé le ballon. Pas une seule fois.

Un sportsman qui, la veille, avait écouté notre conversation avec Erisman, et qui assistait au match à nos côtés, nous disait combien il comprenait davantage la frustration de recrues qui tentent de s'assurer une place.

Il y a deux ans, il a obtenu son premier essai au camp des Rams de Los Angeles, après que ceux-ci l'eurent réclamé lors du repêchage des joueurs de couleur. Il était leur 12e choix. Le chef instructeur George Allen lui a conseillé de persévérer, mais il n'avait pas de place pour lui dans son alignement.

L'an dernier, il s'est rapporté aux Saints de la Nouvelle-Orléans. Lors du dernier match hors concours avant l'ouverture de la saison, il a capté une passe de 61 verges. Il fut tout ravi, tout enchanté. Cela lui vaudrait sans doute de demeurer avec le club. Le lendemain matin, il fut mandé au bureau de l'équipe. C'était pour lui signifier que le club n'aurait pas besoin de ses services. Cet incident l'amène à nous relater un fait survenu à l'un de ses compagnons de collège. Dan Abramowicz était à l'entraînement avec le Nouvelle-Orléansé lorsque l'instructeur l'avisa qu'il n'avait pas de place pour lui.

Le jeune homme refusa de quitter le camp, déclarant qu'il voulait terminer l'entraînement avec l'équipe. Quelques jours avant l'ouverture de la saison, un joueur est blessé et Abramowicz est envoyé dans l'alignement. Il réussit une course sensationnelle et un touché dans le match, et le club qui avait voulu le chasser du camp, l'engage. Il a terminé au 4e rang chez les receveurs de passes l'an dernier.

Erisman est donc cette année au camp de Patriots de Boston. Il espère bien que Dame Chance frappera à sa porte. Par chance, il entend l'opportunité d'affirmer sa valeur.

"Peut-être aurais-je dû accepter l'offre des Alouettes, il y a deux ans", nous dit-il. "Mais je voulais tellement jouer dans la ligue Nationale ou la ligue Américaine que j'ai refusé la proposition de votre club montréalais. Il avoue que c'est sa dernière tentative de chercher à s'assurer un poste avec un club majeur. "Je ne peux tout le même pas continuer indéfiniment à me présenter aux camps d'entraînement", nous dit-il. Il croit qu'il a tout les atouts pour réussir sauf cette opportunité de se faire valoir qui ne semble pas venir.

Le plus frustrant pour un jeune joueur, c'est d'être mis de côté avant même d'avoir l'occasion de démontrer ce qu'il est capable de faire.

Un sur mille joueurs qui évoluent dans les universités et les collèges, atteint le football majeur, de nous mentionner un jeune joueur qui nous écoutait parler avec Erisman. Un autre, qui était aussi là, nous déclara que tel était aussi son opinion. 99 p.c. de ceux qui ont un essai avec un club majeur et n'obtiennent pas un contrat, ne recherchent pas une deuxième tentative. Ils laissent là le football.

Les chroniqueurs sportifs sont parfois accusés de leurrer les jeunes et de les encourager à rechercher une carrière dans les sports professionnels, alors qu'ils connaissent très bien les maigres chances d'une telle réussite.

"Il vaut bien qu'un jeune essaie, même s'il échoue afin qu'il ne vive pas avec la pensée que peut-être s'il avait tenté sa chance, il aurait réussi", de nous dire le jeune homme. Et il ajouta: "mais ce que vous devriez insister pour dire aux jeunes c'est qu'ils se préparent à gagner leur vie autrement au cas ou ils ne parviendraient pas à se créer une carrière dans le football ou tout autre sport.

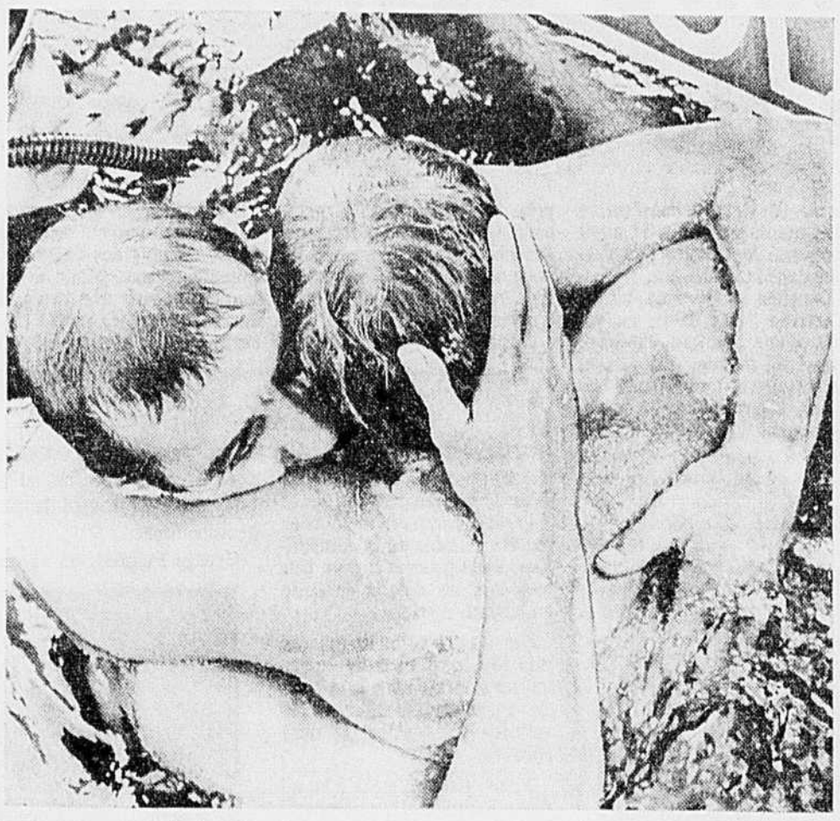
"Dites leur, poursuivez vos études, apprenez un métier, développez certaines spécialités, voyez à avoir quelque chose de prêt si vous ne réussissez pas au football".

Ce jeune joueur, qui ne s'est pas identifié, a ajouté que c'est là la grande différence entre les instructeurs des clubs professionnels et ceux des équipes des collèges. Alors que les premiers ne regardent ceux qu'ils sont sous leur direction que comme des joueurs de football, les autres les considèrent comme des jeunes gens qui en premier lieu loivent réussir dans leurs études puis en second lieu dans le football.

Son dernier conseil: à moins que vous ne soyez un joueur étoile d'une université, un choix d'un club majeur lors du repêchage des joueurs de collège, laissez votre carrière en arrière de vous. Pensez à vous créer une situation ailleurs. En terminant, il souligne le cas d'une équipe majeure qui en trois saisons n'a choisi qu'une seule recrue malgré que tous les ans elle en avait invité 45 à son camp.

Ce n'est pas que les instructeurs ne soient pas sympathiques. Mais ils vous disent : "Vous arrivez au mauvais moment. Nous avons besoin d'un joueur mais pas à la position que vous jouez. "Mais loin de moi de critiquer ces instructeurs, car ils ont une tâche lourde et ingrate. Ils savent qu'ils sont menacés dans leur position si leur club n'est pas un succès.

L'Argentin Iglesias renouvelle l'exploit du fameux Willemse



Iglesias (de dos) est félicité par son entraîneur

Un double honneur pour Iglesias

A son retour sur le quai, après l'épuisante traversée du lac Saint-Jean, le champion Horacio Iglesias a été accueilli par le premier ministre du Canada, Pierre Elliott Trudeau, et l'étoile du Canadien, Jean Béliveau. A l'arrière-plan, un travailleur dans l'ombre, le président de cet événement annuel, Pierre Lajoie.

ROBERVAL — Horacio Iglesias, cet Argentin qui a succédé aux Abou Heif et Willemse, au pinacle de la nation mondiale, a remporté, pour la troisième année consécutive, les honneurs de la Traversée internationale du Lac St-Jean.

Il a ainsi renouvelé l'exploit du Hollandais Herman Willemse, qui, samedi, s'est contenté du rôle d'entraineur pour son jeune "poulain" Johan Schans.

Celui-ci, âgé de 20 ans seulement, a décroché la deuxième place, loin devant un peloton de cinq nageurs composé d'Abdel Latif Abou Heif, Denis Matuch, Réjean Lacoursière, Mohamed Gaimi et Staphen Lake.

Ainsi donc, la bataille entre les Argentins et les Hollandais se poursuit de plus belle et si Schans est sorti vainqueur de la compétition à Hamilton récemment, Iglesias avait pour sa part triomphé aux 24 heures de La Tuque avant de l'emporter au Lac St-Jean.

Malgré un chaud soleil et une absence de vent, la Traversée de 1969, la 15e, a été l'une des cinq plus longues, le vainqueur n'atteignant le fil d'arrivée que 9 h. 32 minutes et 11 secondes après le départ. L'an dernier, Iglesias avait mis une minute de moins à parcourir le trajet. Seize des vingt-deux inscrits avaient pris le signal du départ.

Ce n'est que 40 minutes après l'arrivée d'Iglesias que la foule, évaluée à plus de 25,000 personnes sur les quais de Roberval, put apprécier le style de Schans, le protégé de Willemse. Il avait glissé au 6e rang peu après le départ de

Textes : François Béliveau
Photos : Pierre McCann et Robert Nadon

Péribonka, mais était remonté en tête vers les 11 h. du matin, profitant d'un moment de répit que s'accordait l'Argentin. Cette domination du Hollandais dura peu, cependant. Iglesias ne tarda pas à reprendre le premier rang pour le conserver jusqu'à la fin et il gagna même le "sprint Molson".

Abou Heif a terminé au 3e rang, avec une heure de retard sur Schans, suivi au cours des 15 minutes suivantes, de Matuch, Lacoursière (qui en était à sa 12e Traversée au Lac St-Jean), et de Mohamed Gaimi.

Du suspense

Outre le moment du départ et celui où Schans a brièvement devancé Iglesias, les instants les plus dramatiques de cette longue compétition se sont déroulés lors de l'arrivée du vainqueur, et surtout, à l'arrivée de l'Anglais Geoffrey Stephen Lake, qui s'est contenté du 7e rang.

Quand Iglesias a touché le panneau d'arrivée, la foule, enthousiaste, l'a acclamé pendant de longues minutes et il a été accueilli, sur une passerelle spéciale, par le premier ministre Trudeau, le maire de Roberval, M. F.-X. Bouchard, Jean Béliveau, Pierre Lajoie, président du Club Aquatique du Lac St-Jean, et différentes autres personnalités.

Lajoie, le "grand manitou" de cette 15e édition de la Traversée, avait les larmes aux yeux lorsque Iglesias, âgé de 27 ans et ingénieur de profession comme lui, prouva qu'il était encore en excellente forme.

Ce fut une toute autre histoire cependant à l'arrivée de Schans, qui était très épuisé.

D'autre part, Stephen Lake, ce jeune Britannique de 22 ans qui a, en bon Anglais, traversé la Manche, a fait vivre à la foule les moments les plus dramatiques de la journée.

Fidèle à son habitude, il a terminé l'épreuve, mais de justesse. Complètement désorienté et "vidé" de toutes ressources physiques, Lake a parcouru les quelques derniers 800 pieds en longeant de très près les quais et en nageant en tous sens.

"Ce n'est pas la Traversée, mais le Tour du Lac St-Jean, qu'il fait ce nageur!" s'exclamait-on dans la foule.

Ce qui rendait cette fin d'autant plus dramatique : c'est qu'après 12 heures de nage, les concurrents sont tous retirés de l'eau et disqualifiés, qu'ils le veuillent ou non.

Or, Lake nageait en tous sens tandis que les secondes s'égrenaient, et au moment où, enfin, il toucha le panneau d'arrivée, il ne lui restait plus que 26 secondes avant la disqualification automatique, sort qu'ont subi Roberto Reta, d'Argentine, Mahmoud Hassaan, Hassan Abdeen et le Yougoslave Risto Bimbillovski.

Iglesias, qui a ajouté la bourse de $500 méritée par sa victoire dans le sprint final, d'une longueur d'un mille, à celle de $3,500 décernée au vainqueur de la Traversée, est maintenant coté comme l'un des trois meilleurs nageurs de fond du monde.

Schans, pour sa part, n'a pas tardé à s'imposer, même s'il n'en est qu'à sa première tournée au Canada, et son entraîneur, Herman Willemse, considère qu'il deviendra sous peu le champion invincible du monde dans cette discipline.

Le troisième, Abou Heif, figure très connue au Québec, détient le championnat mondial de nage professionnelle sur longue distance, malgré ses 41 ans. Cet égyptien qui nage depuis plus de 30 ans possède le record de la Traversée, au Lac St-Jean.

Comme Iglesias, il nageait à un rythme de 68 brasses à la minute lors du sprint Molson, comparativement à 60 pour Schans. Abou Heif a donc terminé au 2e rang dans cette épreuve finale.

L'attention des gens, sur les quais, alors que les haut-parleurs leur relataient la progression des nageurs, au beau milieu du lac, ressemblait un peu à celle que les foules, à travers le monde, portaient aux écrans de télévision géante ou non, lorsque le premier homme foula le sol de la lune.

Si l'épreuve ne s'est pas déroulée avec rapidité et qu'aucun record n'a risqué d'être éclipsé, la cause principale a probablement été le fait qu'outre Schans, qui lui a offert une faible opposition, personne ne pouvait réellement rivaliser avec l'Argentin et qu'il en a profité pour ne pas trop se fatiguer. D'ailleurs, sa victoire dans le sprint le prouve assez facilement. Il ne s'était pas épuisé démesurément pour parvenir à être le premier nageur à triompher dans la Traversée et dans le sprint.

RESULTATS

	Durée	Bourses
1. Horacio Iglesias	9h.32.11.6	$3,500
2. John Schans	10h.12.35.9	$2,000
3. Abou Heif	11h.12. 5.5	$1,500
4. Dennis Matuch	11h.17.25.1	$1,000
5. Réjean Lacoursière	11h.20.21.1	$700
6. Mohamed Gamie	11h.27.27.3	$500
7. Stephen Lake	11h.59.24	$400

"SPRINT MOLSON"

1. Horacio Iglesias	25. 7.8	$500
2. Abou Heif	26.57.7	$200
3. Dennis Matuch	28.20.3	
4. Réjean Lacoursière	29.52.7	
5. Mohamed Gamie	33.34.9	
6. Johan Schans	35.35.5	
7. Stephen Lake	41.15.8	

NAGEURS RETIRES
(volontairement)

Michel Poirier à 1h.03 p.m.
Reginal Hufstetler, à 1h.33 p.m.
Farouk Soleman, à 1h.35 p.m.
T. John Hetzel, à 2h.30 p.m.
George Lopez, à 4h.20 p.m.
Risto Bimbillovski, Roberto Reta, Mahmoud Hassaan et Hassan Abdeen, retirés involontairement à 6 h. 17 p.m., soit à la fin réglementaire de la compétition, après 12 heures d'efforts.

Iglesias s'enrichit de $4,000

ROBERVAL — La Traversée du Lac Saint-Jean à la nage a eu lieu pour la première fois en 1955. Depuis ce temps, elle a pris de l'ampleur d'une façon constante.

En raison des circonstances, elle est devenue la plus ancienne compétition de nage de fond du monde, la plus prestigieuse, et celle qui offre le plus de bourses, soit environ $15,000 au total, dont un minimum de $3,500 au vainqueur (Iglesias s'est enrichi de $4,000 parce qu'il en plus remporté les honneurs du sprint final d'un mille).

Cette Traversée est devenue, pour les gens de la région du Lac Saint-Jean, l'événement annuel par excellence, comme le Carnaval de Québec pour les Québécois, le Carnaval des fleurs à Nice... De tous les coins de cette splendide région de Maria Chapelaine, les gens affluent sans cesse, la semaine précédant la Traversée, afin de participer au programme des fêtes : danses dans les rues, repas en commun à l'extérieur, défilés, présentations sportives et artistiques, etc. ...

Roberval est en fête, tout comme sa petite soeur de l'autre côté du lac, à 25 milles de là, soit la tranquille municipalité de Péribonka, qui ne vit que pour ce fameux départ annuel, à 6 h. du matin.

Plus de 400 hommes patrouillent les routes de la région pendant le week-end afin de rendre les déplacements plus sûrs, mais sur l'eau et dans les bureaux, autant de personnes s'occupent, bénévolement, à voir à ce que la Traversée, du point de vue fête et du point de vue sportif, soit un véritable succès. Beaucoup de ces gens, dirigés par le jeune président de 27 ans du Club Aquatique du Lac Saint-Jean, Pierre Lajoie, ont même pris une semaine de vacances à leurs frais pour aider à l'organisation.

La voile, c'est un sport d'équipe!

Tous les amateurs de voile de la région du Saint-Laurent s'étaient donné rendez-vous à Beaconsfield, au cours du week-end, afin de participer à la régate annuelle du Club Lord-Reading.

Pas mois de 155 voiliers, de 14 catégories différentes, et comprenant les petits dériveurs aussi bien que les voiliers à quille, ont pris part aux trois épreuves inscrites au programme.

Le grand favori, Tony Zegers, du Club Royal-St. Lawrence, a remporté les honneurs lors de l'épreuve réservée aux Flying Dutchman. Aidé de son coéquipier Evert Bastet, Zegers s'est assuré le premier rang au classement final, avec deux premières places et une sixième.

Il faut dire que la compétence de l'équipier a fait beaucoup pour faire pencher la balance de la victoire en faveur de Zegers. Trop souvent consacre-t-on la valeur du capitaine ... et trop souvent oublie-t-on son équipier.

Formant équipe depuis deux ans, Zegers et Bastet, deux Canadiens de descendance hollandaise, ont bel et bien le pied marin. Ils se font toujours remarquer par leur adresse et leur habileté à manoeuvrer Halcion, leur Flying Dutchman.

L'été dernier, cet équipage a été choisi pour représenter le Canada lors des séries éliminatoires en vue des Jeux olympiques, à Annapolis. Et leur rendement leur avait permis d'être choisis à titre de remplaçants.

Quelques mois plus tard, ils participaient, au Club Royal Reef, de Miami, à une régate internationale, où ils devaient se classer cinquièmes.

Et présentement, ils suivent un entraînement intensif en vue de se bien préparer pour les régates qui auront lieu à Kingston, au mois d'août.

Darek Hill, barreur d'un Sabre Scow, a tout balayé sur son passage en l'emportant dans chacune des trois épreuves de sa catégorie.

"La chance ne nous a pas seulement suivis. Dans la troisième course, elle nous a poursuivis," a dit Hill en badinant. Et son coéquipier Duncan Cross d'ajouter : "Rees, barreur, d'un autre Sabre Scow, nous a tenus sur le qui-vive pendant une longue période. Il conservait son avance de quelques pieds par des manoeuvres d'expert, jusqu'à l'avant-dernière bouée. Là, une fausse manoeuvre de virage de sa part l'a obligé à nous concéder la victoire." L'épouse du barreur Hill faisait aussi partie de l'équipage.

Julian Hatherell et Mac Tidmarsh ont gagné le trophée de la catégorie Flying Junior, mais non sans être harcelés par Steve Aikins, victorieux des deux premières courses. Malheureusement, une 7e position dans la troisième manche a relégué Aikins au deuxième rang, au classement général.

En guise de conclusion, soulignons qu'on ne louera jamais trop le travail de l'équipier. La voile, c'est un sport d'équipe.

Victoire de Lise Robert et André Lajoie en France

VANVES, France (AFP) — Trois des athlètes québécois qui participent actuellement à un stage en France ont remporté la victoire hier.

C'est au lancer du javelot que les Québecois ont impressionné, tant chez les dames que chez les messieurs.

Chez les dames, Lise Robert, de Rouyn a poursuivi sa série de succès en l'emportant, avec un jet de 44m.10 (144 pieds et huit pouces). Chez les messieurs, André Lajoie a finalement renoué avec la victoire, en projetant l'engin à une distance de 68m.32 (224 pieds, un pouce et trois quarts). Lajoie l'a emporté facilement sur son compatriote André Claude (62m.22) et le Français Eude (60m.68).

Jean-Robert Dextras, du Club athlétique de St-Jean, a été l'autre gagnant, alors qu'il a franchi le 1,500-mètres en 3:53.4 minutes, un dixième de seconde de mieux que le Français Bossi.

Enfin, à souligner l'excellente tenue de Guy Lépine, troisième dans le 1,000-mètres, mais à une demi-seconde du gagnant.

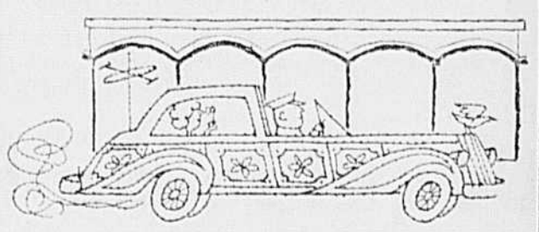
Défoulez-vous... avec la foule.

Les Braves d'Atlanta. Ce soir à 5h.15. Mardi, une partie double à 5h.05. Mercredi à 8h.05.

Billets: Parc Jarry, Place Ville Marie, Edifice Dominion Square, terminus d'autobus Dorchester, Simpson et magasins Miracle Mart. Renseignements, 875-2300.

expos

12 aubaines de la semaine



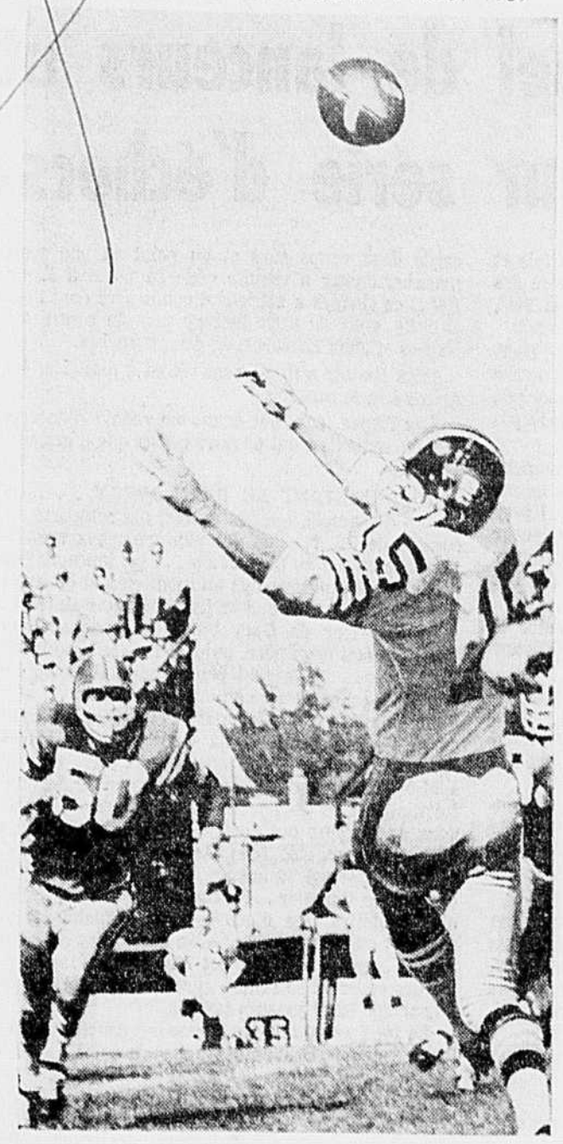
Autos reconditionnées "de choix"

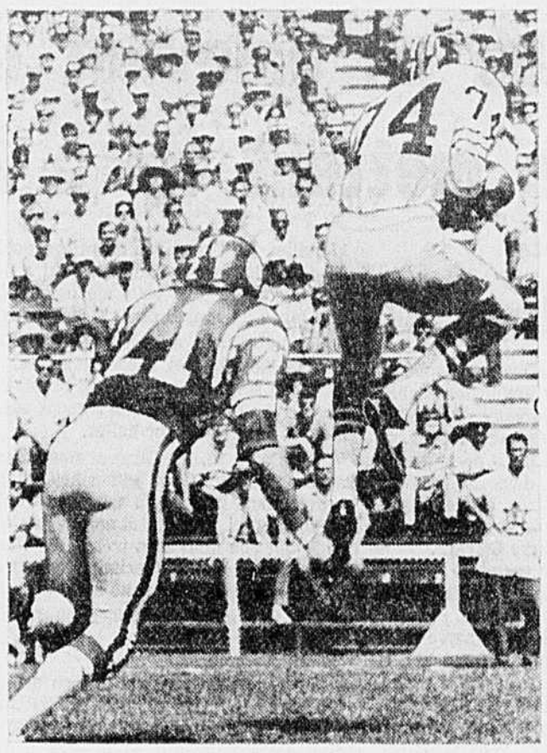
Versailles Ford a un excellent choix de voitures reconditionnées ... à tous les prix. Garantie 50-50, 90 jours

'63 FORD TORINO toit rigide, tout équipée, balance de garantie	$2795	'67 CHRYSLER 4 portes, toit rigide, tout équipée, parfaite condition	$2350
'68 METEOR Ridcau 500, toit rigide, complètement équipée, excellente condition	$2495	'67 COUGAR toit rigide, parfaite condition, tout équipée	$2350
'68 FIREBIRD toit rigide, tout équipée, parfaite condition	$2695	'66 FORD Fairlane 500 XL décapotable, tout équipée, excellente condition	$1575
'68 FORD Galaxie 500, décapotable, tout équipée, excellente condition	$2950	'66 BUICK Wildcat, 4 portes, toit rigide, parfaite condition, tout équipée	$1750
'67 PONTIAC toit rigide, tout équipée, parfaite condition	$2295	'66 CHEVROLET Station Wagon V-8 tout équipée, excellente condition	$1795
'67 OLDSMOBILE toit rigide, excellente condition, tout équipée	$2295	'66 METEOR Sedan, V-8, tout équipée, très bonne condition	$1295

Versailles FORD SALES LTEE

4650 EST, JEAN-TALON, près Viau — 376-9277





Téléphotos PC

Des Lions agressifs

A en juger par ces deux photos, on ne pourra pas accuser les Lions de Vancouver de nonchalance, même s'ils ont perdu le match d'hier aux mains des Roughriders de Regina. La photo de gauche nous permet d'assister à un effort surhumain de Jim Nicholson pour capter une passe de Paul Brothers, des Lions. La photo de droite nous permet de voir l'excellent attrapé de Lach Heron, qu'Alan Ford (21) s'apprête à plaquer.

Sensationnel retour du Regina contre les Lions de Vancouver

REGINA (PC) — Les Lions de Vancouver semblaient en bonne voie de mériter leur premier triomphe de la saison, alors qu'avec moins de trois minutes à jouer dans le match, ils menaient au compte de 20 à 14.

Mais un échappé du quart des Lions, Paul Brothers, recouvré par Ken Reed, à la ligne de 20 verges, du Vancouver, a changé tout l'aspect du match. Reed devait se rendre jusqu'à la ligne de 11 avant d'être plaqué.

Ron Lancaster et sa formation offensive se sont amenés sur le terrain, et en moins de deux jeux, Lancaster a atteint Silas McKinnie dans la zone des buts. Jack Abendschan a complété la transformation, et le Regina remportait le match, 22 à 10.

C'était donc la première victoire des Roughriders de Regina à leur première rencontre de la saison. Les Lions de Vancouver en étaient eux, à leur deuxième défaite consécutive. On se rappelle qu'ils avaient subi un cuisant revers au compte de 32 à 7, mercredi dernier, à Calgary.

Le Vancouver avait pourtant bien commencé. A la fin de la première demie, les Lions menaient 17 à 1, et l'offensive du Regina semblait impuissante à percer la défensive adverse.

Ted Gerela s'est signalé dans le camp des vainqueurs avec deux bottés de placement, un converti et un simple. Les Lions ont intercepté à quatre occasions les passes de Lancaster. Mais l'erreur de Brothers devait être fatidique...

Les Blue Bombers de Winnipeg ont expulsé le quart John Schneider. On sait que Schneider était l'an dernier le quart régulier des Bombers. Le gérant général Earl Lunsford a expliqué le renvoi de Schneider en disant qu'il fallait absolument trouver une place pour le nouveau centre-arrière, Bob Houmard.

Lunsford a aussi ajouté que Schneider n'avait pas progressé comme on s'y attendait. Jack Houmard commencera comme centre-arrière dès lundi, lorsque les Bombers rencontreront les Eskimos de Edmonton.

PREMIER QUART

1—Vancouver : simple (Gerela, 2e, 45 verges) 14:13

DEUXIEME QUART

2—Regina : simple (Abendschan, 1er, 27 verges) 3:40
3—Vancouver : touché (Young, 1er, passe de 50 verges de Brothers) 5:45
4—Vancouver : converti (Gerela, 1er)
5—Vancouver : placement (Gerela, 3e, 16 verges) 12:39
6—Vancouver : touché (Henrickson, 1er, passe de 7 verges de Brothers) 14:28

TROISIEME QUART

7—Regina : placement (Abendschan, 1er, 47 verges) 6:20
8—Regina : touché (Reed, 1er, course d'une verge) 14:16
9—Regina : converti (Abendschan, 1er)

QUATRIEME QUART

10—Vancouver : placement (Gerela, 4e, 12 verges) 5:02
11—Regina : placement (Abendschan, 2e, 34 verges) 12:24
12—Regina : touché (McKinnie, 1er, passe de 11 verges de Lancaster) 13:25
13—Regina : converti (Abendschan, 2e)
14—Regina : simple 14:25

STATISTIQUES

	Vancouver	Regina
Premiers essais	19	20
Verges gagnées au sol	114	77
Verges gagnées en l'air	225	196
Offensive totale	314	251
Passes complétées/tentées	16/31	19/33
Interceptions par	4	3
Nombre de bottés/Moy.	5-40.1	6-43.8
Echappés—Echappés perdus	2-1	2-2
Verges totales en punitions	8-59	4-15

Les USA dominent

TEL AVIV (UPI) — Les USA ont maintenu leur avance dans la course aux médailles d'or hier dans les Maccabiades en ajoutant les premiers honneurs en natation et en athlétisme. Le 100-mètres brasse est allé à Murray Grenier, le 200-mètres quatre nages a été enlevé par David Salomon et Nancy Spitz a remporté le 800-mètres style libre.

Kay Dalton perd patience avec Williams; Wade le remplacera

par Michel BLANCHARD

Au hockey, lorsqu'une équipe ne va pas très bien, le gardien de but est toujours le premier joueur visé. Au football, c'est le quart-arrière... A moins que Kay Dalton ne modifie ses plans, à la toute dernière minute, tout semble laisser croire que ce sera Sonny Wade qui officiera à la barre des Alouettes, demain soir, lorsque les Argonauts de Toronto seront les visiteurs à l'Autostade.

On se souvient des réactions de Dalton, à la suite de la cuisante défaite des siens, mercredi dernier: "La blessure à Danny Houston à été le fait saillant dl match. Il nous faut chercher du renfort. Nous devons absolument venir en aide à notre ligne tertiaire..." Dalton devait tenir parole.

En effet, pas moins de cinq nouvelles figures sont arrivées au camp des Alouettes, en fin de semaine dernière. Parmi les plus illustres, mentionnons Bob Storey, le fils de Red, qui tentea sa chance comme demi défensif. On sait que Bob vient tout juste d'être remercié par les Tiger Cats de Hamilton.

Mais celui qui a créé la plus belle impression, a été sans contredit Richard Davis, anciennement des Lions de Détroit et des Broncos de Denver. Davis est un joueur excessivement rapide, et nul doute que Dalton doit songer à l'aligner dès demain.

A part Davis et Storey, les Alouettes ont aussi eu la visite de deux autres demis défensifs. Il s'agit de John Krawszyk, 22 ans, un diplômé de l'Université McMaster, Ontario. L'Américain Dave Morrison, 24 ans, du Texas est aussi venu tenter sa chance. Morrison peut également jouer au poste de flanqueur.

On ne sait pas si Dalton ne serait pas satisfait de la tenue du centre Basil Bark, mais la présence de Ed Ost, un centre canadien, qui a eu la distinction d'être le dernier joueur retranché de l'alignement des Argonauts de Toronto, était pour le moins étrange...

On sait que John Kruspe a été placé sur la liste de réserve des joueurs blessés. Ce dernier tient quand même mordicus à assister aux différents exercices de l'équipe. Ce geste n'est pas sans plaire à Dalton.

Les Alouettes ont pratiqué un jeu spectaculaire hier. Il s'agit d'une feinte sur une tentative de botté de placement. Dennis Duncan était celui qui allait saisir le ballon dans la zone des buts.

Il ne faudrait donc pas se surprendre si les hommes de Dalton utilisent ce jeu demain...

Les Maple Leafs de Notre-Dame-de-Grâce sont à la recherche d'un quart-arrière et de quelques receveurs de passes. Une invitation toute spéciale est lancée aux anciens des Fabers de Boucherville, des Frontenac de Farnham et des Castors de Marieville.

Richard Labrecque est à la disposition des jeunes joueurs désireux de jouer au football cette saison. Il y a exercice tous les soirs au parc Trenholme, au 6,800, ouest, Sherbrooke.

Les Alouettes innovent... en effet, la direction de l'équipe a aménagé un salon spécial pour le Club des Partisans des Alouettes de Montréal. L'ouverture officielle de ce salon se fera demain soir, à 7 h. Le commissaire de la ligue Canadienne de football, M. Jack Gaudaur, a été invité à couper le ruban traditionnel.

Matches de baseball

AUJOURD'HUI
LIGUE AMERICAINE

Minnesota à Détroit 3:00
(Miller 3-4) Vs (Kilkenny 1-1)
Baltimore à Cleveland 8:00
(Phoebus 11-3) Vs (McDowell 11-0)
(Seuls matches à l'affiche)

LIGUE NATIONALE

Atlanta à MONTREAL 8:00
(Stone 9-6) Vs (Robertson 2-9)
San Francisco à Philadelphie 7:30
(Bolin 5-7) Vs (Palmer 1-6)
New York à Cincinnati 8:00
(Koosman 8-6) Vs (Maloney 4-2)
Chicago à Houston 8:30
(Jenkins 14-9) Vs (Dierker 13-8)
Los Angeles à St-Louis 7:00
(Singer 13-7) Vs (Briles 10-9)
(Seuls matches à l'affiche)

HIER

LIGUE NATIONALE

(1er match)

Houston	002 111 020—	7	15 1
MONTREAL	010 100 001—	3	7 2

Wilson (13-7) et Edwards; Stoneman, Jaster (6e), Face (7e), Radatz (9e) et Bateman. LP—Stoneman (6-14). Circ.: Miller (2e), Bateman (6e), Bletary (8e), Edwards (3e).

(2e match)

Houston	000 000 000—	0	4 0
MONTREAL	000 000 001—	1	4 0

Dierker (13-9) et Edwards; Reed (6-2) et Brand.

Los Angeles	000 112 010—	5	14 0
St-Louis	000 000 000—	0	4 0

Osteen (14-9) et Haller; Taylor, Washburn (7e), Giusti (9e et McCarver. LP—Taylor (3-1).

San Diego	000 102 000—	3	4 0
Chicago	010 000 03x—	4	10 0

Niekro, Reberger (8e) et Hriniak; Selma, Regan (3e) et Hundley. LG—Selma (11-4). LP—Niekro (6-8). Circ.: Gaston (1er), Williams (13e).

Atlanta	001 004 000 00—	5	9 1
New York	000 005 000 01—	6	11 3

Pappas, Upshaw (6e), Doyle (6e), Raymond (10e) et Tillman; Gentry, Cardwell (6e), Dilauro (7e), Taylor (9e) et Grote. LG—Taylor (6-2). LP—Raymond (2-2). Circ.: Tillman (10e), Grote (4e).

Cincinnati	113 (10)2 010—	19	25 1
Philadelphie	315 0 0 7 100—	17	21 2

Pascual, Fisher (1er), Carroll (3e), Ramos (6e), Granger (7e et Bench; Champion, Raff (3e), Boozer (4e), Farrell (5e), Palmer (5e), Wilson (7e), et Ryan. LG—Granger (5-4).

San Francisco	100 200 000—	3	7 0
Pittsburgh	010 000 010—	2	9 2

Perry (14-7), et Dietz; Ellis, Moose (8e) et Sanguillen. LP—Ellis (7-12). Circ.: Clemente (15e).

LIGUE AMERICAINE

Cleveland	000 100 010—	2	4 0
Kansas City	000 002 10x—	3	5 2

Tiant, Law (8e) et Sims; Bunker (6-8) et Martinez. LP—Tiant (8-12). Circ.: Foy (6e), Klimchock (4e).

Baltimore	000 100 010—	2	7 0
Minnesota	000 000 41x—	5	9 0

McNally, Watt (8e) et Etchebarren; Kaat, Worthington (8e) et Tischinski. LG—Kaat (11-7). LP—McNally (15-1). Circ.: Reese (11e), Blair (21e).

Chicago	000 000 110—	2	4 1
Détroit	010 001 004—	6	10 0

Horlen, Wood (8e), Osinski (9e) et Herrmann; Wilson, Hiller (7e), McMahon (9e) et Price. LG—McMahon (3-5). LP—Osinski (3-5). Circ.: Price (9e), Aparicio (3e), Horton (15e).

Washington	100 000 010 00—	2	11 2
Californie	000 001 001 01—	3	10 1

Coleman, Knowles (8e), Cox (11e), et French; Messersmith, Wright (10e), Tatum (10e) et Rodgers. LG—Tatum (4-1). LP—Cox (7-5). Circ.: Epstein (22e).

New York	500 000 000—	5	7 1
Seattle	000 001 011—	3	7 0

Bahnsen, Hamilton (9e), McDaniel (9e) et Fernandez; Barber, Gelnar (1er), Talbot (7e), Segui (9e) et McNertney. LG—Bahnsen (7-11). LP—Barber (2-2). Circ.: Harper (7e).

(1er match)

Boston	001 042 000—	7	9 2
Oakland	004 020 31x—10	8	1

Stange, Landis (6e), Lonborg (7e); Kline (8e) et Gibson; Blue, Sprague (5e), Lindblad (6e) et Haney. LG—Lindblad (5-2). LP—Landis (5-5). Circ.: Cater (8e), Scott (11e), Brando (19e).

(2e match)

Boston	010 110 000—	3	4 0
Oakland	000 000 002—	2	7 0

Siebert, Lonborg (7e), Lyle (9e) et Satriano, Moses (4e); Hunter, Fingers (9e), et Haney, Duncan (3e). LG—Siebert (9-9). LP—Hunter (9-9). Circ.: Petrocelli (28e).

SAMEDI
LIGUE NATIONALE

San Diego	000 001 000—	1	2	3
Chicago	021 000 10x—	4	7	1

Santorinri, Reberger (6e), Sisk (7e) et Cannizzaro; Holtzman (13-5), et Hundley. LP—Santorini (4-10). Circ.: Santo (23e et 24e).

Houston	201 001 010—	5	7	0
MONTREAL	101 000 001—	3	6	1

Ray, Gladding (9e) et Edwards; Wegener, Face (6e), Radatz (9e) et Brand. LG—Ray (7-2). LP—Wegener (4-6). Circ.: Fairly (3e), Staub (17e).

San Francisco	000 000 021—	3	12	1
Pittsburgh	011 130 10x—	7	11	1

Marichal, Sadecki (6e), Herbel (7e) et Dietz; Veale (6-11) et Sanguillen. LP—Mrichal (13-7).

Cincinnati	010 100 001—	3	6	0
Philadelphie	020 000 03x—	5	10	1

Merritt, Ramos (8e) et Bench; Jackson, Wilson (9e) et Ryan. LG—Jackson (11-11). LP—Merritt (10-5). Circ.: Johnson (9e), Perez (26e), Ryan (10e).

Atlanta	000 000 000—	0	5	0
New York	000 000 10x—	1	4	1

Reed (9-8), Upshaw (8e) et Tillman; McAndrew (3-3), McGraw (8e) et Grote.

Los Angeles	100 000 500—	6	9	3
St-Louis	100 123 00x—	7	10	1

Sutton (12-11), Mikelsen (7e) et Haller (7e) et McCarver. Circ.: Javier (8e).

LIGUE AMERICAINE

Chicago	101 000 102—	5	10	2
Détroit	000 000 000—	0	6	1

Peters (7-11) et Pavletich; Lolich, Lasher (8e) et Price. LP—Lolich.

Boston	300 001 000 00—	4	9	1
Oakland	000 110 011 01—	5	15	2

Romo, Lyle (6e), Lee (11e), Kline (11e) et Gibson, Satriano (11e); Krausse, Sprague (7e), Fingers (9e), Lachemann (11e), et Haney.

Cleveland	000 310 200—	6	9	2
Kansas City	030 010 000—	4	5	0

Williams, McDowell (7e) et Sims; Zachary, Burgmeier (5e), Drabowsky (7e) et Rodriguez, Martinez (7e). LG—Williams (4-6). LP—Burgmeier (3-1).

Washington	140 100 100 1—	8	14	0
Californie	030 030 100 0—	7	11	1

Moore, Handrahan (2e), Hannan (2e), Cox (6e), Shellenback (7e), Higgins (8e), Humphreys (10e) et French; Murphy, Wright (2e), Fisher (3e), McGlothlin (5e), Wilhelm (8e), Borbon (10e) et Rodgers.

New York	000 030 200—	5	13	0
Seattle	000 000 202—	4	12	1

Downing, Aker (8e) et Fernandez; Brunet, Locker (7e) et McNertney. LG—Downing (2-3). LP—Brunet (6-8).

Baltimore	001 201 200—	6	12	3
Minnesota	000 130 100—	5	8	4

Cuellar, Severinsen (7e), Richert (9e) et Dalrymple; Perry, Woodson (4e), Crider (6e), Worthington (7e), Miller (3e), Perranoski (9e) et Tischinski.

LIGUE NATIONALE

(Division EST)

	G	P	Moy.	Diff.
Chicago	67	41	.620	—
New York	58	44	.569	60
St-Louis	57	50	.533	9½
Pittsburgh	54	52	.509	12
Philadelphie	43	62	.410	22½
MONTREAL	34	73	.318	32½

(Division OUEST)

Cincinnati	55	44	.556	—
San Francisco	59	48	.551	—
Atlanta	60	49	.550	—
Los Angeles	57	48	.543	10
Houston	57	40	.533	2
San Diego	34	74	.315	25½

LIGUE AMERICAINE

(Division EST)

	G	P	Moy.	Diff.
Baltimore	73	33	.689	—
Détroit	58	46	.558	14
Boston	58	49	.542	15½
Washington	56	55	.505	19½
New York	52	56	.481	22
Cleveland	44	64	.407	30

(Division OUEST)

Minnesota	66	41	.617	—
Oakland	61	42	.592	3
Kansas City	44	62	.415	21½
Seattle	43	62	.410	22
Californie	41	63	.394	23½
Chicago	42	65	.393	24

...en bref

Jack Ickx l'emporte

Le Belge Jacky Ickx au volant d'une formule 1 Zrabham Ford a enlevé le Grand Prix d'Allemagne hier après un dur duel contre le favori Jackie Stewart d'Ecosse. Stewart, le meilleur au classement mondial des pilotes, a terminé 2e au volant de sa Matra Ford tandis que le Néo-Zélandais Bruce McLaren et sa McLaren Ford terminaient au 3e rang.

Graebner écrasé

SOUTH ORNAGE, N.J. (UPI) — Stan Smith, un géant de Pasadena en Californie, a couronné hier à la meilleure semaine de sa carrière en battant Clark Graebner en sets consécutifs pour enlever le championnat des simples masculins du tournoi Eastern. Smith a écrasé le célèbre Graebner 6-1, 6-4 et 6-4. Samedi, il avait défait le non moins fameux Arthur Ashe.

Victoire de Durelle

SHIPPIGAN (PC) — Le champion canadien des mi-moyens Joey Durelle a enregistré samedi une victoire par KOT à la 3e ronde aux dépens de Clément Sarrazin. Sarrazin a été envoyé au plancher cinq fois au cours de cette reprise.

Un birdie qui vaut $50,000 à Beard

HARRISON, N.Y. (UPI) — Frank Beard est plus riche de $50,000 depuis hier. Maintenant son exceptionnelle tenue des dernières semaines, le golfeur de 30 ans de Louisville, a réussi un birdie sur le dernier trou pour battre Bert Greene par un seul coup et enlever la classique la plus riche de la tournée professionnelle, celle de Westchester.

Beard a ainsi roulé une dernière ronde de 67, cinq sous la normale, tandis que Greene, qui menait par quatre coups après trois rondes, a dû se contenter d'un 72. Beard a fini avec une fiche globale de 276.

Les deux grands rivaux ont atteint le 18e trou avec un compte égal de 12 sous la normale. Le vétéran Dan Sikes qui était aussi à égalité avec eux après les 17 derniers trous a vu tous ses espoirs s'évanouir quand il a enregistré un bogey. Il a enregistré une ronde de 69 pour une fiche totale de 277 pour $17,750.

Greene devait empocher $28,500, son plus gros chèque en trois ans sur le circuit professionnel. "Je me sens comme Joe Namath, a déclaré Beard après sa ronde. Comme lui, je joue bien... régulièrement depuis quelque temps." Harold Henning d'Australie a terminé au 4e rang avec un 278 pour mériter $11,750.

FOOTBALL

AUJOURD'HUI
Winnipeg à Edmonton

DEMAIN
Toronto à MONTREAL

MERCREDI
Ottawa à Calgary

HIER
Vancouver 20 Regina 22

CONFERENCE DE L'EST

	J	V	D	N	Pp	Pc	PTS
Ottawa	1	1	0	0	47	15	2
Hamilton	1	1	0	0	34	28	2
Toronto	1	0	1	0	28	34	0
MONTREAL	1	0	1	0	15	47	0

CONFERENCE DE L'OUEST

	J	V	D	N	Pp	Pc	Pts
Edmonton	1	1	0	0	33	0	2
Calgary	1	1	0	0	32	72	2
Regina	1	1	0	0	22	20	2
Winnipeg	1	0	1	0	0	33	0
Vancouver	2	0	2	0	27	54	0

COMPTEURS
Conférence de l'EST

	T	PI	C	S	Pts
Sutherin, Ottawa	1	4	4	1	23
Coffey, Hamilton	2	0	4	0	16
Tucker, Ottawa	2	0	0	0	12
Dalla Riva, Alouettes	1	0	1	0	7
Ackins, Ottawa	1	0	0	0	6
Wade, Alouettes	1	0	0	0	6
Washington, Ottawa	1	0	0	0	6
Thorpe, Toronto	1	0	0	0	6
Bethea, Hamilton	1	0	0	0	6
Buchanan, Hamilton	1	0	0	0	6
Taylor, Toronto	1	0	0	0	6
Sorrell, Hamilton	1	0	0	0	6
Symons, Toronto	1	0	0	0	6
Eben, Toronto	1	0	0	0	6
Mann, Toronto	0	0	2	2	4

Conférence de l'OUEST

	T	PI	C	S	Pts
Swarn, Edmonton	3	0	0	0	21
Gerela, Vancouver	0	4	1	2	15
Robinson, Calgary	0	3	3	2	14
Cutler, Edmonton	0	2	2	1	9
Abendschan, Regina	0	2	2	1	9
Butler, Edmonton	1	0	0	0	6
Evanshen, Calgary	1	0	0	0	6
Harrisson, Calgary	1	0	0	0	6
McKinnie, Regina	1	0	0	0	6
Linterman, Calgary	1	0	0	0	6
Reed, Regina	1	0	0	0	6
Young, Vancouver	1	0	0	0	6
Henerickson, Van.	1	0	0	0	6
Ford, Regina	1	0	0	0	6
	0	0	0	1	1

COUTE QUE COUTE

IL FAUT SE DEBARRASSER DES MODELES 69.

69

No 7812 PONTIAC — Laurentian, vert métallique, hardtop à 2 portières, suspension renforcée, automatique, radio, pneus à paroi noire, direction assistée. Valeur $4013 pour $3215

No 8886 BUICK — Skylark, argent métallique, sedan à 4 portières, protecteurs de porte, direction et freins assistés, 230 H.P., V8, automatique à 3 vitesses, disques de roues, radio, pneus à flanc blanc. Valeur $4038 pour $3225

No 8866 BUICK — Skylark Custom, gris satiné, hardtop 2 portes, protecteurs de portes, direction/freins assistés, automatique, turbo hydraumatique, disques de roues, radio, antenne électrique, pneus à flanc blanc, groupe de courtoisie. Valeur $4314 pour $3675

No 8827 BUICK — Special de luxe, brun, sedan 4 portes, essui-glaces dissimulés, direction/freins assistés, V-8, 230 h.p., disques de roues, radio, moulures groupe de courtoisie F78x 14, pneus à flanc blanc, fibreglass. Valeur $4012 pour $3375

No 8782 PONTIAC — Strato Chief, bleu liberty, hardtop 2 portes, turbo hydraumatique, disques de roues, radio, pneus à flanc blanc. Valeur $3865 pour $3050

No 8755 PONTIAC — Parisienne, argent, hardtop 2 portes, lumières de courtoisie, direction/freins assistés, trans. turbo, disques de roues, radio, antenne arrière, pneus à flanc blanc. Valeur $4366 pour $3575

No 8688 BUICK — Wildcat, vert lime, hardtop à 2 portières, pare-brise entièrement teinté, protecteurs de portes, rétroviseur à commande, suspension renforcée, automatique, direction et freins assistés, moulures sur côté de carrosserie, radio, haut-parleur arrière, pneus à flanc blanc 885 x 15. Valeur $5122 pour $4075

No 8267 G.M.C. — handy-van, rouge, miroirs, ressorts avant renforcés, ressorts arrière renforcés, équilibreur automatique, batterie renforcée, 3 pneus d'été 6-plis 700x14, 2 pneus 6 plis 700 x 14, 2 pneus d'hiver 6 plis 700 x 14. Valeur $3496 pour $2995

No 8246 BUICK — Wildcat Custom, turquoise, hardtop à 2 portières, pare-brise entièrement teinté, fenêtres électriques, valise arrière, rétroviseur à commande, toit vinyle, dégivreur arrière, verrou de porte, protecteurs de portes, automatique, direction et freins assistés, volant basculant, éclairage fonctionnel, radio AM-FM, antenne électrique, haut-parleur arrière, dispositif pratique, pneus 885x15 à flanc blanc. Valeur $5941 pour $4475

No 8186 BUICK — Wildcat Custom, vert lime, hardtop à 4 portières, pare-brise entièrement teinté, fenêtres électriques, toit vinyle, rétroviseur à commande, protecteurs de porte, attelage facultatif pour remorque, direction et freins assistés, dispositif pratique, radio, antenne électrique, pneus à flanc blanc. Valeur $5898 pour $4585

No 7637 PONTIAC — Grande Parisienne, vert lime, hardtop 2 portes, vitres teintées, toit vinyle, rétroviseur à contrôle intérieur, suspension renforcée, direction/freins assistés, turbo hydraumatique, radio, antenne arrière, pneus à flanc blanc, chauffe-moteur. Valeur $4859 pour $3895

No 8434 BUICK — Le Sabre custom, bourgogne, hardtop 4 portes, pare-brise teinté, toit vinyle, dégivreur arrière, rétroviseur à contrôle intérieur, direction/freins assistés, radio, antenne électrique, haut-parleur arrière, protecteurs de portes, option 400, moulures de côté sur carrosserie, groupe de courtoisie, pneus à flanc blanc. Valeur $5282 pour $4175

No 7685 PONTIAC — Laurentian, sedan à 4 portières, couleur champagne, suspension renforcée, disques de roues, lumières II, automatique, pneus à paroi noire, direction et freins assistés. Valeur $4033 pour $3225

No 7534 BUICK GS 350 — couleur champagne, hardtop à 2 portières, freins assistés, turbo hydraumatique, volant de luxe, disques de roues, horloge électrique, radio, haut-parleur arrière, dispositif pratique, pneus à flanc blanc. Valeur $4464 pour $3695

No 8053 PONTIAC Grand Prix, couleur champagne, hardtop à 2 portières, carpette dans valise, pneu de rechange recouvert, toit vinyle, dégivrage électrique, rétroviseur à commande, protecteurs de porte, suspension renforcée, freins à disque assistés, turbo hydraumatique, volant custom sport, direction assistée, disques de roues hors série, radio, haut-parleur arrière, pneus G78 x 14 à flanc blanc. Valeur $5655 pour $4595

No 8435 PONTIAC — Grande Parisienne, hardtop à 4 portières, 396 p.c., direction assistée, double tuyau d'échappement, turbo hydraumatique, vitres électriques, pare-brise teinté, radio AM-FM, antenne arrière, posi-traction, climatiseur, protecteur de portes, suspension renforcée, super lift, groupe de lumières, contrôle de vitesse, pneus 15 po., servo-freins, à disques batterie renforcée, chauffe-moteur. Valeur $5941 pour $4475

ROCHELEAU

PONTIAC — BUICK — BEAUMONT — ACADIAN — VAUXHALL et GMC

PLAN DE FINANCEMENT GMAC

La maison d'aujourd'hui et demain

11251 est, rue NOTRE-DAME 645-1651

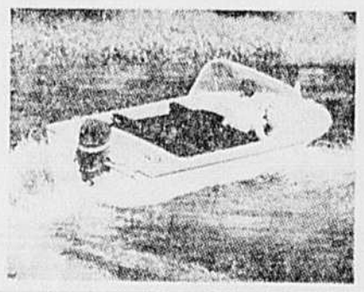
VENTE, LOCATION, REPARATION DE TOUT GENRE

PIGEON C'est du 2 pour 1

Dernière chance avant le déménagement

1 — Profitez de fameuses réductions allant jusqu'à 40% SUR TOUT L'INVENTAIRE!!

- Fameux bateaux Pigeon en fibre de verre ou contre-plaqué.
- Chaloupes en fibre de verre ou aluminium.
- Canots de toutes sortes.
- Moteurs MERCURY.
- Tentes-remorques APACHE.
- Bateaux et moteurs usagés.
- Accessoires de toutes sortes.



2 — Avec l'achat d'un bateau PIGEON nous vous offrons : le REMISAGE D'HIVER G-R-A-T-U-I-T-E-M-E-N-T !

tout doit être vendu!

PIGEON SE FEND EN 2 POUR VOUS!

PIGEON MARINE & SPORTS Inc.
"LA MAISON DU SERVICE"

11921 BELLEVOIS, MONTREAL-NORD
10 rues à l'est de Pie-IX, angle Gouin
Tél. 322-1610

Lundi, mardi, mercredi: 8 a.m. à 5.30 p.m.; jeudi, vendredi: 8 a.m. à 9.30 p.m.; samedi: 8 a.m. à 1 p.m.

INFORMATIONS ÉTRANGÈRES

CAHIER No 4 / PAGES 35-44 — la presse — NOUVELLES INTERNATIONALES / ANNONCES CLASSEES / DECES

MONTREAL, LUNDI 4 AOUT 1969 — 85e ANNEE — No 179

Paul VI croit avoir semé un germe de paix au Nigeria

ROME (UPI, AFP) — Le pape Paul VI est rentré à Rome au terme de sa visite de trois jours en Ouganda, vivement encouragé par la chaleureuse réception que lui ont accordée les Africains, mais quelque peu désappointé de n'avoir pu exercer sa médiation pour obtenir un cessez-le-feu ou un règlement de la guerre civile au Nigeria. Le Pape est toutefois confiant d'avoir semé un germe de paix au Nigéria.

Parlant de son voyage, le huitième à l'étranger depuis son élévation au pontificat en 1963, le Saint-Père a précisé qu'il s'agissait de la continuation "d'une nouvelle forme du ministère universel".

Des milliers d'Africains, dirigés par le président de l'Ouganda, M. A. Milton Obote, et cinq chefs d'Etat africains, ont assisté au départ du Souverain Pontife sous les puissants réverbères qui inondaient de lumière l'aéroport Entebbe de Kampala.

Après avoir salué les personnalités civiles et religieuses qui se trouvaient sur l'aire d'atterrissage, à l'aéroport de Rome, Paul VI répondant au message de bienvenue du président du conseil italien, M. Mariano Rumor, a souligné le caractère surtout missionnaire de sa visite en Ouganda.

En substance le Pape a dit: "Mais cette visite voulait aussi correspondre aux attentes qui sont aujourd'hui les plus vives et les plus senties. Aussi avons-nous invité les nations de tout le continent africain, ces nations si actives, si généreuses et riches de ferment, à chercher dans la compréhension réciproque, dans le respect les unes des autres, dans l'échange mutuel des secours, dans le dépassement des divisions nationales ou raciales, la voie de la vraie paix, de l'équilibre interne ou extérieur, du progrès constant, planifié, construit avec ténacité par l'apport de leurs immenses forces et suivant la ligne tracée par notre encyclique "Populorum progressio", nous avons voulu porter le témoignage, répété et plein de confiance, que le nouveau nom de la paix est et reste aujourd'hui le progrès des peuples".

"Nous partageons votre espoir", a dit le Pape en répondant aux questions des journalistes à l'issue de son pèlerinage en Afrique.

Paul VI, arrivant dans le compartiment occupé par les journalistes, dans l'avion, paraissait rayonnant, malgré la fatigue qui se lisait sur ses traits. Son regard était vif et presque fébrile. Le sourire uqi éclairait son visage révélait une satisfaction évidente.

Cette satisfaction vient de l'espoir qu'il a manifesté et qui se rapporte, de toute évidence, au conflit nigerian.

Quelque chose semble en effet avoir bougé, à la suite du voyage du Saint-Père. Certes le chemin a parcourir est encore long. Il faudra beaucoup de patience et de prudence. Mais l'important est que certaines exigences semblent être tombées.

Le Pape a longuement conféré avec les représentants du Nigeria, en présence du président Obote. Cette entrevue faisait suite à celle, très brève, que Paul VI avait eue dans la matinée au parlement avec ces mêmes représentants ainsi qu'avec les envoyés du Biafra.

On se demandait si Paul VI allait recevoir de nouveau les Biafrais. Ce sont ces derniers qui semblent avoir pris l'initiative et l'on a pu apprendre, dans l'avion, que les représentants du général Ojukwu sont allés rendre visite au cardinal secrétaire d'Etat Jean Villot. Le Pape a assisté pendant une dizaine de minutes à l'entretien et les conversations se sont poursuivies avec Mgr Agostini Casaroli, de la Secrétairerie d'Etat, qui est le responsable des rapports avec l'extérieur.

Grâce aussi à l'action personnelle du président Obote, les contacts seront sans doute poursuivis et le Pape aura ainsi contribué à "faire un peu de bien" pour la paix comme il en avait exprimé l'espoir dans l'avion qui l'emmenait de Rome vers l'Afrique.

L'Eglise a cessé désormais d'être missionnaire en Afrique pour devenir africaine. Cette constatation est une de celles qui s'imposent à la suite du voyage du Pape en Ouganda.

"Vous devez fonder les églises locales, vous devez les édifier d'une façon analogue à celle que Jésus a indiquée à Pierre", a dit le Pape dans le discours qu'il a prononcé lors de l'ordination des nouveaux évêques africains, au cours de la grandiose cérémonie de Kololo. De telles églises doivent aider aussi à la construction d'une civilisation qui, suivant les termes mêmes du Pape, doit être africaine et chrétienne.

Ces deux termes sont maintenant étroitement associés, et le spectacle de foi offert au Pape et aux catholiques, venus assister au pèlerinage sur les lieux des premiers martyrs que l'Afrique noire a offerts au christianisme, est certainement considéré comme une garantie de fidélité à l'Eglise et à son chef.

Plus de cent morts au Biafra

Les hostilités se poursuivent sur le champ de bataille et salon la radio du Biafra, plus d'une centaine de personnes ont été tuées et une quarantaine d'autres blessées à la suite d'un bombardement, par l'aviation nigérienne, d'un marché dans un petit village.

D'autre part, l'aviation biafraise a attaqué et détruit, la semaine dernière, une colonne de véhicules militaires nigérians sur la route d'Akaba, a ajouté la radio. Des troupes négérianes se trouvaient à bord des véhicules, selon la radio biafraise.

Sondage favorable à Kennedy

NEW YORK (AFP) — Selon un sondage effectué pour le magazine américain "Time" par l'Institut Louis Harris, l'opinion publique américaine continue à soutenir le sénateur Kennedy malgré l'accident de voiture qui a coûté la vie à Mlle Mary Jo Kopechne.

Néanmoins, les Américains restent sceptiques sur les explications données par le sénateur après l'accident.

Selon ce sondage, 68 pour cent des Américains considèrent qu'il est injuste de critiquer la façon dont le sénateur du Massachussetts a réagi à l'accident "parce que la même chose peut arriver à n'importe qui".

44 pour cent (contre 36 pour cent) des personnes interrogées estiment que le jeune sénateur n'a pas dit toute la vérité.

40 pour cent considèrent qu'il a été estiment qu'il n'a pas expliqué de façon adéquate ce qu'il faisait au "party" après la régate avec la jeune fille qui a péri.

41 pour cent considèrent qu'il a été pris de panique "dans une situation de crise" ce qui fait douter de ses réactions à un poste tel que président des Etats-Unis. 15 pour cent n'ont pas exprimé d'opinion.

"Je suis sûre que Ted pourra surmonter tout ceci", a notamment déclaré Mme Rose Kennedy, dans l'une des rares interviews qu'elle ait accordées ces dernières années, et surtout, dans la première qu'elle ait accepté de donner depuis l'accident du petit pont de l'île de Martha's Vineyard.

Dans cette interview publiée par le magazine américain "Time", Mme Rose Kennedy, véritable "patriarche" du "clan Kennedy" depuis que son mari est paralysé, déclare notamment: "La façon dont on fait face aux événements est la chose importante, pas les événements eux-mêmes. Les gens ne savent pas combien Teddy a été magnifique dans une période de tension épouvantable. Il a été plein de mansuétude à l'égard de son père, de moi, d'Ethel, par-dessus ses propres obligations. Il a été si fidèle en prenant soin de nous tous. C'était réellement, un fardeau qu'il n'avait pas mérité."

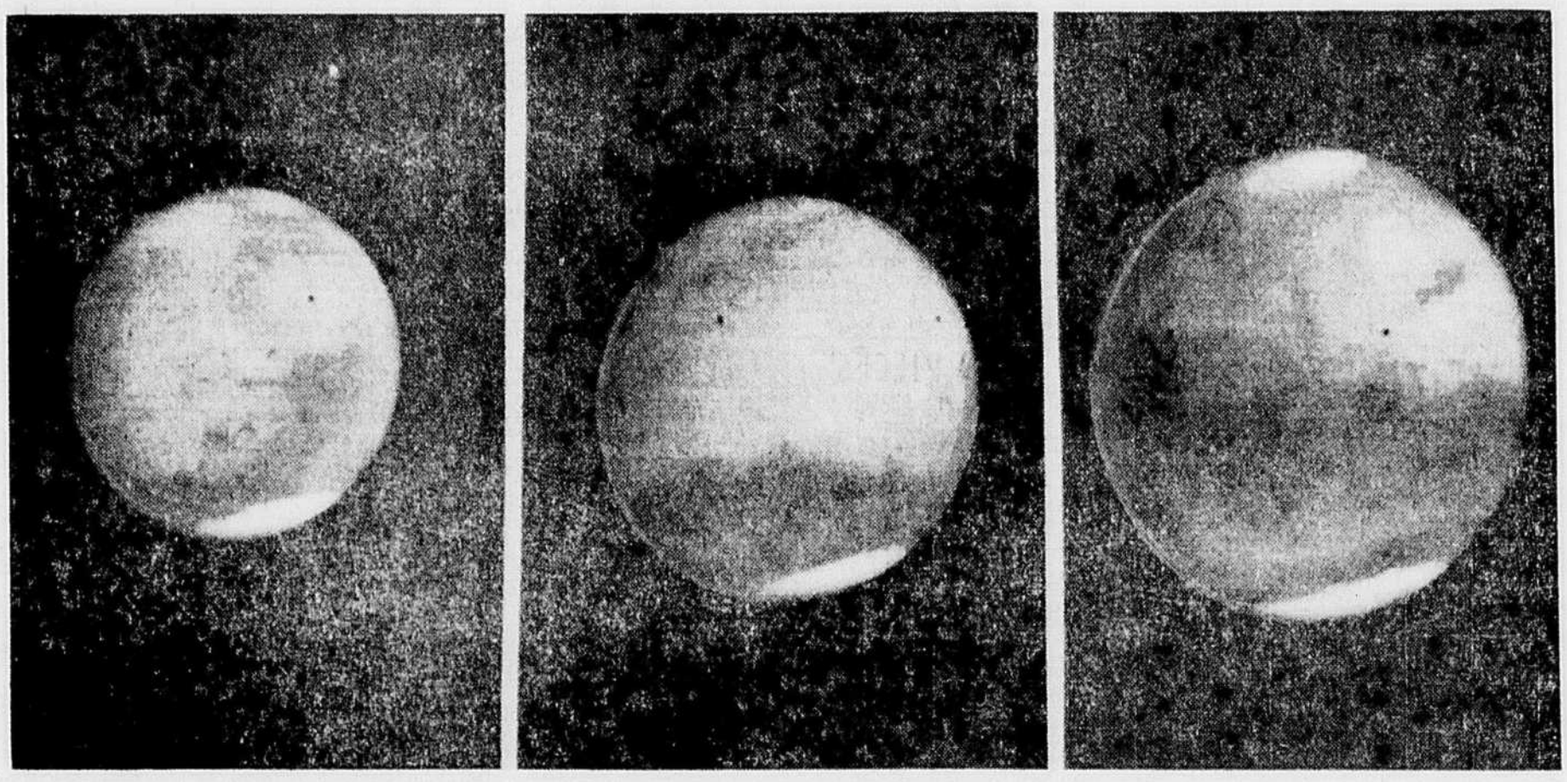
Kennedy: Dinis veut relancer l'enquête

WASHINGTON (AFP) — Le procureur du comté de Duke, dans le Massachusetts, M. Edmund Dinis, débouté de son appel à une Cour supérieure de l'Etat pour ouvrir une enquête sur les circonstances de la mort de Mlle Mary Jo Kopechine, noyée dans l'automobile du sénateur Edward Kennedy, le 18 juillet, a relancé l'affaire en fin de semaine en demandant au tribunal d'Etat d'Edgartown de désigner un juge d'instruction pour reprendre l'enquête.

La Cour supérieure à laquelle il s'était adressé vendredi avait estimé que l'enquête était du ressort du tribunal municipal d'Edgartown. Non découragé, M. Dinis est reparti à l'attaque malgré le peu d'intérêt qu'il avait manifesté pendant toute la première partie de l'affaire alors qu'elle était entre les mains du tribunal municipal d'Edgartown.

Dans sa première démarche auprès du tribunal supérieur du Massachusetts, M. Dinis s'était fondé sur une loi d'Etat qui donne au procureur local le droit de demander une enquête "en cas de décès qui aurait pu être causé par des causes extérieures, quel qu'ait pu être le diagnostic médical rendu sur les causes de la mort".

Le médecin légiste local d'Egartown avait déclaré qu'il s'agissait d'une mort par noyade et avait estimé qu'une autopsie n'était pas nécessaire. Une nouvelle enquête, si elle est ouverte, porterait sur les aspects juridiques du décès de Mlle Kopechine et non plus sur les causes médicales de sa mort.



Ces trois photos de la planète Mars transmises la nuit dernière par la sonde "Mariner-7" et communiquées aujourd'hui par le "Jet Propulsion Laboratory" de Pasadena font partie de la première série de 34 photos de la planète rouge. Elles sont les meilleures et les plus claires jamais transmises à la Terre et de si bonne qualité que les experts ont décidé de les montrer dès leur réception. La première (celle de gauche) a été prise alors que la sonde passait à 716,250 milles de la planète, la deuxième à 630,700 milles et la troisième à 535,650 milles.

Photo PA

Mars est aussi aride que la Lune

PASADENA, Californie (AFP, PA) — Grâce aux renseignements fournis par les instruments à bord de la sonde "Mariner-6", qui, suivie de "Mariner-7", est allée explorer la planète Mars, les spécialistes sont arrivés à la première conclusion que cette planète semble aussi aride, dénudée et inapte à toute forme de vie que la Lune.

C'est en effet leurs premières observations après l'étude des renseignements transmis par les spectromètres et radiomètres à infra-rouges et violets dont était équipée la sonde spatiale.

M. John Naugle, administrateur adjoint de la NASA, a donné samedi, au cours d'une conférence de presse, les informations suivantes sur Mars :

- La température y varie dans la région équatoriale survolée par "Mariner-6" de 75 degrés Fahrenheit pendant le jour à moins 100 F. la nuit.
- Les régions les plus basses possèdent des traces de glace. Par endroits, la couche de glace est très mince, quelques millimètres seulement, et s'apparente plus à la gelée d'hiver sur terre.
- L'atmosphère ne contient pas d'azote. Elle est constituée d'hydrogène, d'oxygène en petite quantité, d'oxyde de carbone et de bioxyde de carbone. Cette atmosphère est sèche et raréfiée. Il n'y a ni nuages ni brume sinon peut-être au-dessus du pôle.
- La couleur du sol varie selon les régions mais il n'y a aucun indice pouvant laisser penser qu'il y pousse de la végétation.
- Les cratères parsemant la surface ont des tailles aussi variées que ceux de la Lune. Certains ont été formés récemment par l'impact de météorites. D'autres datent de millions d'années.
- Le fait que l'atmosphère ne possède pas d'azote laisse à penser qu'il n'y a pas de volcans sur Mars car les gaz des volcans terrestres contiennent environ 5 pour cent d'azote. Il se pourrait cependant qu'il y ait de l'azote emprisonné sous la surface de la planète.

M. Naugle, après avoir énuméré les caractéristiques de la planète rouge a affirmé que l'exploration de Mars devait continuer et a ajouté que même si la NASA apprenait avec certitude que la vie n'existe pas sur Mars, elle voudrait encore savoir s'il n'est pas possible d'y transplanter des formes de vie terrestre et de les y faire survivre.

Deux accidents ont fait craindre que "Mariner-7" ne puisse accomplir sa mission. La semaine dernière la vitesse de la sonde a changé, peut-être à la suite d'une collision avec un météorite. Sa trajectoire s'en est trouvée légèrement inclinée, la faisant passer une centaine de kilomètres (60 milles) plus près de la planète rouge ce qui n'est qu'un avantage et les dirigeants du laboratoire de Pasadena se proposent même de réduire encore l'altitude de la sonde pour que ses caméras prennent des photos aussi détaillées que possible du pôle sud et du mystérieux brouillard observé par "Mariner-6".

D'autre part, les signaux ont été perdus ou brouillés sur 21 bandes de télémétrie, par suite peut-être d'un court-circuit. Cet accident ne devrait avoir aucun effet, disent les spécialistes sur les observations de la sonde.

Mesure exacte de la distance Terre-Lune

SAN JOSE, Californie (AFP) — Grâce au réflecteur de rayons laser laissé sur la Lune par Neil Armstrong et Edwin Aldrin, les savants de l'observatoire de Lick ont réussi à mesurer la distance de la Terre à la Lune samedi.

Celle-ci était vendredi de 226,970.9 milles. Cette distance a été calculé à 150 pieds près. C'est la première fois que grâce à des rayons laser réfléchis par le réflecteur amené par des hommes sur la surface lunaire, qu'une telle distance est mesurée. Elle avait jusqu'à présent été calculée. Cette mesure a été faite à partir des indications recueillies vendredi à l'aide du rayon laser. Le rayon envoyé depuis la Terre a mis 2.5 secondes à y revenir après avoir été réfléchi par les petits miroirs qui constituent le réflecteur laser.

C'est M. James Faller, qui, au cours d'une conférence de presse, à l'observatoire de Lick situé sur le mont Hamilton a donné ces indications expliquant qu'il était désormais prouvé que le réflecteur laser était en état de fonctionner et qu'il pourrait être utilisé de 7 à dix ans.

La distance de la Terre à la Lune varie conformément à la rotation de la Lune autour de la Terre sur une orbite élliptique. Elle équivaut, selon les calculs effectués par le passé à la valeur de 64 à 56 rayons terrestres. En chiffres ronds, on considère qu'elle est de 60 rayons terrestres (240,000 milles) en moyenne.

Par la suite, les savants espèrent pouvoir mesurer la distance Terre-Lune à quelques pouces près. Le réflecteur laser le leur permettra.

Ils espèrent également parvenir à dresser des cartes de la Lune, à observer les effets de la Lune sur la Terre et à déceler tous les mouvements éventuels que subirait le réflecteur.

On avait cru longtemps à Terre que le réflecteur laser avait été retourné ou recouvert de poussière lors du décollage du palier de montée du module lunaire de Neil Armstrong et Edwin Aldrin. La preuve a été faite il y a quelques jours qu'il n'en était rien. En fait, c'était l'impossibilité à situer l'emplacement exact de l'aire d'atterrissage du module lunaire qui avait retardé les expériences avec le réflecteur laser.

Le sol lunaire ne révèle aucun micro-organisme

HOUSTON (AFP) — Pas de micro-organismes sur la Lune. Tel est le résultat préliminaire des premières expériences biologiques effectuées au laboratoire de réception lunaire de Houston.

Six différents types de cellules vivantes et de tissus cultivés, in vitro, mis en présence de la matière lunaire ramenée par Armstront et Aldrin, "n'ont montré aucun signe de prolifération de bactéries", a annoncé samedi le Dr William Kemmerer, directeur des opérations de quarantaine au laboratoire de réception lunaire de Houston.

Il en est de même des 24 souris, sans germes, qui ont été inoculées samedi avec de la matière lunaire dans le but de voir si cette dernière pouvait être "nocive". Vingt-quatre heures après l'inoculation, "toutes les souris semblent se porter parfaitement bien", a déclaré de son côté le Dr Norman Johnes, vétérinaire au centre spatial de Houston. La nuit précédente, 240 autres souris ont été inoculées avec la matière lunaire.

Les techniciens du centre spatial de Houston ont coupé, hier, le contact de l'assemblage de quatre sismographes déposés, le 20 juillet, à la surface de la mer de la Tranquilité par Neil Armstrong et Edwin Aldrin.

L'appareil ne peut fonctionner durant la nuit lunaire, qui vient de commencer alors que la température descend à moins 250 degrés Fahrenheit. Les sismographes, conçus pour durer un an, seront remis en marche le 18 août.

Paris: le grand conseiller de Nixon rencontre Chaban-Delmas

PARIS. (AFP) — M. Henry Kissinger, conseiller spécial du président Nixon pour les Affaires internationales, s'est entretenu aujourd'hui pendant une heure et demie environ, à l'hôtel Matignon, avec M. Jacques Chaban-Delmas, premier ministre de France. Particlpaient également à l'entretien, du comité américain, M. Sargent Shriver, ambassadeur des Etats-Unis à Paris, et du côté français, MM. Charles Lucet, ambassadeur de France aux Etats-Unis, et Martial de La Fournière, conseiller technique pour les Affaires diplomatiques au cabinet du premier ministre.

Interrogé par les journalistes à sa sortie de l'hôtel Matignon, M. Kissinger devait déclarer : "Le président Nixon m'a demandé de rencontrer les dirigeants français pour les informer de son voyage en Asie et en Roumanie dans l'esprit d'amitié et de coopération qui caractérise les relations entre nos deux gouvernements et nos deux peuples".

A propos de l'éventualité d'un voyage aux Etats-Unis du président de la République française, M. Kissinger a indiqué : "C'est une question qui a déjà été discutée par d'autres voies diplomatiques. En ce qui me concerne, je puis dire que nous serions ravis d'une visite du président Pompidou aux Etats-Unis lorsque son emploi du temps le permettra".

Après son entretien avec le premier ministre, le conseiller spécial de la Maison Blanche s'est rendu au Quai d'Orsay où il est l'hôte à déjeuner de M. Maurice Schumann, ministre des Affaires étrangères.

Par la suite, M. Kissinger s'est entretenu avec M. Henry Cabot Lodge, chef de la délégation des Etats-Unis aux négociations de Paris sur le Vietnam.

En sortant de l'ambassade des Etats-Unis où s'était déroulé le long entretien, M. Kissinger s'est refusé à faire la moindre déclaration.

Du côté américain on se refuse pour le moment à préciser la teneur de l'entretien.

Hanoï libère trois Américains

HANOI (AFP) — Un mois après l'annonce de leur libération accordée à l'occasion de la fête de l'indépendance des Etats-Unis par le gouvernement nord-vietnamien, trois prisonniers américains ont été officiellement libérés aujourd'hui et remis à la délégation de pacifistes qui séjourne actuellement à Hanoï.

Il s'agit du lieutenant Ewstley Lewis Rumble, né en 1943, pilote californien de l'armée de l'air qui a été abattu au-dessus de Quang Binh le 28 avril bert Fracot Frieshman, Californien né en 1940, capturé à Hanoï le 24 octobre en 1940, capturé à Hanoi le 24 octobre 1967, et du marin Douglas Brent Hegdahl, du Dakota Sud, né en 1946 et capturé le 5 avril 1967.

La date du départ des prisonniers n'est pas encore connue mais elle est généralement considérée comme très prochaine.

Les autorités nord-vietnamiennes avaient précédemment fait savoir que les prisonniers ne seraient pas directement remis aux autorités américaines.

Frieshman, le seul prisonnier qui soit marié, a déclaré : "Comme je serai heureux de revoir ma femme Janet." Ce lieutenant avait subi des blessures graves à l'épaule et au bras dans la chute de son avion abattu au-dessus du Nord-Vietnam. Aujourd'hui, il a fait état de la "compétence et de l'attention" de ceux qui l'ont traité. Il se propose maintenant d'étudier les sciences politiques et plus tard d'enseigner.

A la cérémonie de libération une représentante du comité vietnamien de solidarité avec le peuple américain, Mme Bui Thicam, a déclaré que les pilotes capturés étaient coupables d'infraction à la loi du Nord-Vietnam et ne pouvaient se prévaloir de la protection prévue par la convention de Genève de 1949.

Trêve de fait au Sud-Vietnam

SAIGON (AFP) — L'accalmie qui règne actuellement au Sud-Vietnam est, avec sa durée de près de deux mois, la plus longue enregistrée depuis quatre ans, estiment les experts militaires américains et sud-vietnamiens.

Le niveau des combats, parfois inférieur à ce qu'il était pendant les trêves officielles décidées par les deux parties, est si bas que certains observateurs n'hésitent pas à parler de véritable "trêve de fait".

Cette accalmie qui date du dix juin, est caractérisée par un nombre limité de combats et une nette diminution des bombardements de harcèlement nocturnes. Le nombre de bombardements considérés comme importants par le commandement américain est faible et peu de positions américaines sont visées par les Vietcong.

Sur le terrain, les accrochages opposent en général de petits groupes de Vietcongs, de quelques dizaines d'hommes, aux patrouilles américaines. Les forces adverses sont rarement égales ou supérieures à une compagnie, soit cent dix hommes. Les Vietcong harcèlent les troupes américaines et sud-vietnamiennes en opération et leur tendent des embuscades. Les forces du FNL ne recherchent pas les grands affrontements.

Ces accrochages se répètent dans des secteurs déterminés, considérés comme des voies d'infiltration et de ravitaillement habituelles du Vietcong: la province de Quang Tri, au sud de la zone démilitarisée, la vallée d'A Shau, à une trentaine de milles au sud-ouest de Hué, près du Laos, les provinces de Tay Ninh, Hau Nghia et Binh Duong, au nord-ouest de Saigon, et le delta du Mékong. Une légère recrudescence des attentats terroristes et des accrochages a été enregistrée dans cette région depuis qu'elle est passée sous la seule responsabilité des forces gouvernementales.

601 Hommes demandés

GERANT DES VENTES
$12,000 à $15,000
PLUS AUTO ET FRAIS ENCOURUS

Notre client est une importante maison bien conue et à réputation solidement établie dans l'industrie alimentaire. L'exploitation d'un nouveau produit vendu exclusivement aux agences, chaines de magasins et distributeurs a occasionné cet intéressant poste pour un gérant ou adjoint au gérant des ventes qui aura responsabilité de ce nouveau service des ventes comportant la direction et la nécessité d'une petite équipe de vendeurs.

La préférence sera accordée au candidat ayant connu du succès en direction vente/marqueting, possédant expérience dans l'industrie alimentaire et ayant déjà prouvé ses talents de chef. Bien que souhaitable, il n'est pas obligatoire de posséder un degré universitaire.

C'est une splendide occasion de faire partie d'une jeune équipe pleine d'allant au sein d'une entreprise grandissante, où les chances d'avancement ne dépendent que de la mesure d'effort et d'habileté de chacun.

Prière de mentionner dossier MD 273.

H. V. CHAPMAN & ASSOCIATES LIMITED

Les magasins PERRETTE

Gérants de magasin

SUITE A NOTRE PROGRAMME D'EXPANSION DANS MONTREAL ET LA REGION NOUS OFFRONS DES POSTES DE GERANT DE PREFERENCE A DES COUPLES MARIES.

EXCELLENTS REVENUS
BENEFICES MARGINAUX

POUR PLUS AMPLES DETAILS ET APPOINTEMENT TELEPHONEZ

INFORMATIONS 667-1832
9 A.M. A 5 P.M.

SAMEDI MATIN 9 H. A MIDI

999, BOUL. ST-MARTIN
CHOMEDEY

DEMANDEZ
LE GERANT DU PERSONNEL

---

50 GARDES
demandés

Uniformes fournis

5,8", bilingues, 25 à 45 ans, 9e année et plus, pour travailler comme gardes avec personnel expérimenté, au port de Montréal et dans différentes industries de la ville. Avancement rapide. Inutile de se présenter si non qualifié.

3958 Ontario Est
Security Guard
Service Incorporé

ASSURANCES

REPRESENTANTS

Compagnie internationale, recherche 3 représentants (account executives), ayant fait ses preuves et ayant l'habileté de développer la vente des risques industriels et commerciaux. Potentiel de $20,000 — $25,000.

INSPECTEUR — REI. ext. $9,000
Auto et dépenses, bonne connaissance de toutes les lignes, être bilingue, libre de s'établir à l'extérieur.

AJUSTEURS — BIL. $6 - 8,500
Autos et dépenses. Expérience dans auto, feu et resp.

M. LUCAS — 878-4541
Snelling & Snelling
1255 UNIVERSITE, MONTREAL

BAS-CULOTTE, $9 DOUZAINE

Investissez $100 et plus pour vorte propre commerce. Distributeurs-vendeurs, bas nylon dames. Bas hommes, enfants, collants. (Villes et villages), 6613 St-André, Montréal.

BETTY CAROLLE — 274-4373

INGENIEURS

ELECTRICIENS, EN MECANIQUE, EN CHIMIE, CIVILS ET INDUSTRIELS. IMMEDIATEMENT, POSTES DE TOUTE PREMIERE CLASSE. TECHNICAL REGISTRY INC., ARTHUR KOFMAN, ING. 1010 OUEST, STE-CATHERINE, 866-5414.

GARCON, pour presser des chandails. Travail permanent. Bon salaire, 9600 Saint-Laurent, chambre 302.

GARCON de table expérimenté, bilingue. Emploi stable. Ben's Delicatessen, 990, de Maisonneuve ouest.

GERANT demandé, salaire intéressant, avancements, temps plein ou partiel, 382-2556.

GRADUEURS, marqueurs, expérimentés en chemises et pyjamas pour hommes. Avantages sociaux usuels, 99, Chabanel ouest, porte 70.
ouest, porte 701.

HOMME de service avec connaissances mécanique, pour automobiles, 5700, Hochelaga.

HOMME fiable pour poste de surveillant ou caissier de terrain de stationnement, temps plein ou partiel. Bon chauffeur. Emploi permanent. Se présenter 3448 Peel, de 4:30 à 6:00 p.m. seulement.

10 HOMMES avec automobile, plein temps partiel, $5.50 l'heure, 721-5433.

8 HOMMES DEMANDES
SALAIRE $100 SEMAINE, HOMMES SERIEUX POUR PUBLICITE ET PROMOTION DE PRODUITS, 334-4590.

HOMME d'expérience demandé comme presseur, 321-7191.

HOMMES avec auto, expérience public, êtes-vous prêts à sacrifier 4 soirs pour un surplus de $80 par semaine, 522-1165.

HOMME demandé avec camion pour livraison sur contrat, très bon salaire. 353-4130.

HOMME de service avec expérience demandé, pour station gazoline, 5665, Côtes-des-Neiges.

HOMMES demandés, avec automobile, pour interview, possibilités illimitées. 381-0262.

HOMME demané à temps partiel, travail très payant, doit être propre et intelligent, 678-3361. Mentionnez annonce numéro 5.

HOMMES capables de gagner $20,000 à $30,000 par an, Domaine Motivation. Expérience de l'enseignement est un atout. Camille Dionne, Economiste-Conseil, 374-4602.

HOMME demandé possédant connaissances pour service des appareils au gaz propane et pouvant conduire camion citerne.

RIVE SUD
Ecrire Case 3408, La Presse

HOMMES intéressés pour récolte de tabac, 1806, Frontenac, 524-7319.

HOMME demandé comme slotter manuel sur presse à carton ondulé, 735-6651, M. Busby.

HOMME de comptoir demandé, expérimenté, s'adresser à Lacasse Auto Parts, 150, boul. Concorde, Pont-Viau.

HOMMES de service complètement expérimentés, bilingues avec licence de chauffeur, pour poste à Westmount, position permanente, pas de travail le dimanche, uniformes et autres bénéfices, références requises, $80 par semaine pour débuter, 933-8001 après 6 heures p.m.

HOMMES demandés, avec voiture, libres de soir, temps plein et partiel, 721-1696, 721-4171.

JEUNE homme agressif demandé, pour ouvrage général d'entrepôt, âgé de 21 à 30 ans. Le candidat devra posséder une licence de chauffeur. Salaire selon qualifications. Se présenter en personne à: Boiteau Luminaire Inc., 6525, boul. Décarie, mardi le 5 août, de 2 à 5 h. p.m.

JEUNE homme, développement fils par machine C22, dans laboratoire films couleur. 274-2989.

2 JEUNES hommes, bonne apparence, bilingue, doivent être libres de voyager pour département circulation d'une grande compagnie de publicité française. 275 St-Jacques ouest, suite 38

JEUNE homme, travail courant bureau, un peu de dactylographie, 5 jours, semaine 40 heures. Petit commerce. Emploi stable, 2185 av. Hampton, N.-D.-G.

JEUNE homme 25 ans, bilingue pour réception, expédition. Compagnie de jouets. Expérience pas nécessaire. S'adresser, 1085, St-Alexandre, 1er plancher.

JEUNE homme expérimenté sur perforeuse (drilling machine) pour travail permanent dans imprimerie. Bonnes conditions. S'adresser: 10240, Armand-Lavergne, Montréal-Nord.

601 Hommes demandés

ECL

RECHERCHE REPRESENTANTS

POUR MONTREAL
NOUS OFFRONS:

- possibilité d'apprendre un travail captivant
- Salaire ou commission selon compétence
- Bénéfices marginaux, assurance, fonds de pension, etc.

NOUS DEMANDONS:

- Etre âgés d'au moins 21 ans
- Posséder un permis de conduire
- Bonne apparence et personnalité
- Passer avec succès, un test d'aptitudes

ANDRÉ HEURTAUX
725-9978
4055, rue Bélair, Montréal

VENTES
MISE EN MARCHE

UNE RECENTE ENQUETE SUR LES MARCHES A DECOUVERT PLUSIEURS POSITIONS CONCERNANT LES VENTES ET LA MISE EN MARCHE, DANS LES DOMAINES DE L'EMBALLAGE DES EQUIPEMENTS DE BUREAU, PRODUITS DE PLASTIQUE ET PIECES DE MOTEUR, AGES 23 A 40 ANS, DIPLOMES D'ECOLES SUPERIEURES, PARFAITS BILINGUES, EXPERIMENTES EN VENTE, CE SONT DES POSTES EXCLUSIFS AVEC DES CLIENTS PREFERES.

S. COTE 384-8794

NORTHAM

Associé demandé

Nous disons associé parce que nos représentants sont considérés comme les hommes d'affaires à leur compte, tout en bénéficiant d'un salaire, de boni, ainsi que tous les services nécessaires à leur succès. Nous sommes une compagnie d'assurance-vie canadienne dont l'actif atteint presque les $2 milliards. Si vous habitez votre région depuis au moins 3 ans et êtes âgés d'au moins 25 ans, et considérez la vente comme étant le seul moyen de gagner un revenu professionnel, sans être médecin, avocat ou ingénieur, téléphonez à 875-5540, entre 9 a.m. et 4.30 p.m. Demandez M. Tremblay.

HOMME

23-51 ANS, salaire, aucune dépense, vente commerciale par téléphone. Citation Publicité, 2145 Masson, 525-6683.

● COMMIS FINANCE — $5,400 ●
Bilingue, expérience banque ou finance. M. Roy, Executive Counseling, 1117, rue Ste-Catherine ouest, suite 302, 842-1501.

PREPOSE à parc de stationnement, expérimenté, permis de conduire, semaine 5 jours. S'adresser 2097 Bleury.

PREPOSE AU SERVICE EXPERIMENTE, BILINGUE, 1160, VAN HORNE, 276-0869.

PRESSEUR de laine, demandé, dans un plan moderne et propre. $2.50 de l'heure. 484-1197.

PRESSIER parfaitement expérimenté sur Miehl verticale, M. Harris, 866-0850

PRESSIER de Miehle verticale avec expérience sur presse Multilith. Imprimerie d'Art Graphique, 5075 Fullum.

REFRIGERATION
Mécaniciens senior, ammoniaque, et fréon. Mechanical Contractors Limited: 381-4261.

REPASSEUR, atelier nettoyage à sec. Saint-Laurent, 334-8838.

REPRISEUR vêtements endommagés. Travail et domicile à New York. Merveilleuse occasion pour personne expérimentée. Accommoderons en tout point, y compris frais voyage et loyer. Ecrire à Case 3608 La Presse.

REVENU annuel jusqu'à $12,500, vente contrats entretien à immeubles, industries, institutions, établissements commerciaux. Pouvez ajouter à vos produits actuels. Commission sur renouvellement de chaque contrat. M. E. Morris, 843-3007.

SHORT order demandé. De 2 h. p.m. à minuit. S'adresser, 387 est, Mont-Royal.

TECHNICIEN en transistor, 5 ans d'expérience temps plein ou partiel, 661-1900.

TECHNICIEN télévision expérience, route seulement, bilingue, bon salaire, 486-8311, 486-7508.

2 TOURNEURS, 1ère classe, 5 ans d'expérience minimum, payons salaire courant, travail de jour, 45 heures par semaine régulier, plus travail supplémentaire, 677-9193, soir 671-9914.

TRICOTEURS EXPERIMENTES SUR MACHINE JACQUARD LINKS & LINKS, EQUIPE DU SOIR. 842-3562.

TRICOTEURS d'expérience sur machines circulaires ou à plat. Se présenter au 99 Chabanel ouest, porte 201.

TRICOTEUR expérimenté pour la machine Links and Links, travail permanent, bon salaire. J. K. Knitting Mills, 9600 St-Laurent, chambre 302, demandez Jean-Paul Sénécal.

VENDEUR de quincaillerie d'expérience bilingue, magasin de détail, bonnes perspectives d'avancement, bon salaire, semaine 5 jours, 119 Mont-Royal est.

VENDEUR bilingue au téléphone, avec 2 ou 3 ans d'expérience dans les matériaux de construction pour marchand de bois en gros. S'adresser entre 9 et 5, M. Jean Gariépy, 937-2353.

VENDEUR pour meubles avec expérience seulement, adressez-vous à 473-7879 ou 473-1371.

VENDEURS au téléphone, expérimentés si possible 524-1272.

VENDEUR d'expérience dans souliers de dames. 901, Ste-Catherine est, 288-6385.

VENDEUR bilingue demandé pour appareils photographiques, position permanente. Pour rendez-vous, appelez 748-6541.

VENDEUR bilingue d'expérience, niveau au-dessus de la moyenne, consentant au transfert pouvant prouver expérience de vente dans l'industrie de l'acier. Salaire minimum $8,000 plus auto. Field Ltée, 842-5487.

VENTE — JUSQU'A $12,000
Entreprise prospère demande homme très compétent dans fabrication peinture ou plastique et expérimenté dans enduits. Bilinguisme. Career Giri, Paul Hazel, 844-8426.

602 Professeurs

LECONS de piano ou de chant chez vous ou au studio, adultes ou enfants, beaucoup de succès, professeur qualifiée, 935-6689.

PROFESSEURS demandés, 7, nouveau concepte d'éducation poste-scolaire, 255-1951, Gérard.

603 Emplois demandés (hommes)

A BAS PRIX, plâtre, céramique, joints de gyproc, peinture à 25% en bas du prix, pensionné pour accident, 272-5084.

A BAS PRIX, peinture intérieur extérieur, expérience, estimation gratuite, 351-4139.

A BAS prix, toile et prélart, ouvrage garanti, 525-6223.

A BAS PRIX, Peinture au contrat, intérieur, extérieur, immédiatement, 627-1184.

A BAS PRIX, peinture, intérieur, extérieur, garantie, estimation gratuite, 270-4942.

A BAS prix, tapissage, peinture, intérieur, extérieur, garanti, immédiatement, 376-6324.

ABAISSEZ prix, peinture intérieure, extérieure, lavage murs, plafonds, tapisserie, 525-4326.

ACCEPTERAIS PEINTURE, A PRIX RAISONNABLE, 259-8336.

A DOMICILE, COMMERCIAL, INDUSTRIEL MAINTENANCE GENERALE. 661-2430.

ATTENTION, rapide, peinture, tapisserie, plâtre, gyprock, estimé gratuit, 665-7049.

AVEC expérience, réparations plâtre joints gyproc ouvrage garanti, 729-6076, 276-9387.

CHAUFFEUR prendrait travail avec son auto, ou sur camion, 681-8114.

COUPLE cinquantaine, cherche emploi surintendant, grande expérience, sobre, bonne présentation, excellentes références. Le matin de 10 h à midi, 744-5775.

607 Agents-vendeurs

VENTE DANS L'INDUSTRIE
PRODUITS D'ENTRETIEN

Belle occasion pour hommes expérimentés dans vente directe aux industries et institutions. Faut être enthousiaste et rempli d'initiative. Chance de retirer revenu élevé à commission. Société ayant 30 ans d'existence, connue de par le monde, vendant vis à couvercle, forets à mèche hélicoïdale et produits semblables sur notre marché.

Renouvellement de ventes. Avance sur commission. Faut être bilingue.

Si vous pouvez vendre l'idée et la qualité, téléphonez pour obtenir entrevue personnelle (aux frais de l'abonné)

M. RAY TREMBLAY
(514) 669-8426
Lundi et mardi, de 6 à 9 p.m.

VENDEUR DE PUBLICITE
Bilingue pour journaux mensuels, salaire, commission, boni, auto nécessaire. Citation publicité, 525-6683.

VENDEURS expérimentés, compagnie viandes. Salaire. 729-6308.

VENDEUR d'assurances demandé. Salaire et commission. 382-2435.

609 Hommes - Femmes demandés

COMMIS SENIOR BILINGUE

Pour institution privée. Très bon salaire, chance d'avancement, pouvant voyager.

Pour entrevue, veuillez communiquer avec:

Mme G. BERNARD
381-9256
ENTRE 9 H. A.M. ET 4 H. P.M.

REPRESENTANTS(ES)

Nouvelle compagnie de la Californie vous offre l'opportunité de bâtir votre propre entreprise à temps plein ou partiel et d'établir un revenu additionnel au votre s'établissant jusqu'à $1,000 par mois et plus, selon votre intérêt dans notre programme.

S'ADRESSER M. M. COURTEMANCHE
322-6306

★ A CREDIT ★

A temps partiel ou plein — commencez votre propre commerce. 582 ont gagné $3,000 à $7,500 en 1968. Fournissons stock à crédit. Commerce plaisant, profitable. Ecrivez immédiatement pour renseignements gratuits. M. Robert, 21 St-Paul est, Montréal, 866-6658, soir 737-8802.

A TOUTE PERSONNE ambitieuse, animée d'un désir de travailler pour réussir dans la vie, un emploi de toute sécurité est offert auprès d'une compagnie progressive. Age 30 à 70 ans. Téléphonez à: A. Haggar, 271-2404, de 9 a.m. à 8 p.m.

MERVEILLEUSES aubaines économiques pour vos clients qui vous aideront à faire un gros succès comme détaillant dans Montréal. Appelez M. J. Bisaillon, 935-8313.

REPRESENTANT des ventes pour le grand Montréal. Jouets. 488-0997.

VENDEUSE ou vendeur, expérience, magasin chaussures, il faut être bilingue. 484, rue Rachel est.

VENDEURS (euses) par téléphone, expérimenté (contrat d'entretien). Commission élevée. Rendez-vous en téléphonant à M. E. Morris, 843-3007.

611 Femmes - Filles demandées

OPERATRICES

d'expérience, machine aiguille simple ou overlock. Gros fabricant de vêtements d'enfants offre:

- Travail à l'année
- Les meilleurs taux de salaire
- Conditions de travail sympathiques.

Tam O'Shanter
9250, avenue du Parc
(angle Chabanel) — 5e étage
381-8643, poste 60

★ HOTESSES DU CANADA ★
DESIREZ-VOUS DEVENIR HOTESSE DU CANADA!

La formation des hôtesses du Canada permet aux jeunes filles de servir de guide dans les conventions, les expositions, les réunion d'hommes d'affaires, les tournées touristiques.
INSCRIVEZ-VOUS MAINTENANT A LA PERIODE D'ENTRAINEMENT QUI DEBUTE DURANT LE MOIS D'AOUT.
POUR INFORMATION, APPELER A: 382-1874
9 h.a.m. à 9 h. p.m.
LUNDI A VENDREDI
9 h.a.m. à 1 h. p.m.
LE SAMEDI

BARMAID

Célibataire, en dessous de 30 ans, avec ou sans expérience, pour discothèque et Pub. Hôtel situé dans les Laurentides. Excellent salaire de base et chambre fournie. Ecrire en incluant photo, ou téléphoner à:

LE CHATON ROSE
HOTEL RUS-TIK,
MONT-ROLLAND, QUE.
1-229-2086

COUPEUSE

Ou coupeuse adjointe expérimentée en tricots. Equipe de jour ou du soir. Excellente occasion pour personne compétente, Tiny Tots Knitting Mills, 500 ouest, Sauvé.

CHAUSSURE

Préparateuses d'hommes et de femmes, skiveuses de doublures. Metteuses sur doublures avec expérience. Laceuses d'hommes à la machine. Tétrault Shoe Ltée. 2251 Aird. 259-2571. Hommes: Mlle Lepain; Femme: Mme Larivée

OPERATRICES
Expérimentées sur machine linger, pour robes de chambre. Emploi stable. Près du métro. 1485 Bleury, 3ième étage.

FABRIQUE D'ABAT-JOUR

Demande femme expérimentée pour fabriquer abat-jour de soie. Tél. 935-2454.

611 Femmes - Filles demandées

mademoiselle personnel

Le service de personnel accueillant, agencé selon votre goût personnel

MONOTONE? JAMAIS: $390
Si vous possédez l'anglais et le français, si vous êtes lasse de votre travail routinier, une chance s'offre à vous. Une position très interessante requérant une dactylo rapide et de la traduction du français à l'anglais et vice versa. Mme Hanna.

NORD-OUEST: $335
Une compagnie de produits pharmaceutiques recherche une personne mature et d'un certain âge. Le bilinguisme est exigé pour cette position ainsi qu'une bonne connaissance de la correspondance avec dictaphone. Mme Hanna.

RIVE SUD: $435
Soyez le bras droit de votre chef français. Votre parfaite connaissance grammaticale des deux langues est plus importante que votre expérience. Vous avez une sténo française de 110 mots à la minute et vous pourrez traduire ensuite les dictées en anglais. Mme Hanna.

AMBITIEUSE? $420
Poursuivez-vous vos études? Cette institution cente-ville vous le permettra. Vous êtes sténographe bilingue, vous avez une belle personnalité. Votre directeur est dans l'éducation et vous attend le plus tôt possible. Mme Hanna.

PERSONNALITE: $425
Sténo anglaise pour gérant des ventes, vous pourrez l'assister dans son travail qui comprend correspondance anglaise et française. Vous vous occuperez aussi du comptoir des commandes. Si vous êtes de LaSalle, on vous attend. Mlle Lahaise.

STENO BILINGUE: $450
Le vice-président d'une grande compagnie se cherche une personne possédant la sténo dans les deux langues, avec expérience. La position est à vous surtout si vous habitez dans Verdun, St-Henri ou dans l'ouest de Montréal. Mlle Lahaise.

WASHINGTON: $400
Si vous êtes célibataire, française de préférence, avec Bachot ou BA, âgée entre 25 et 35 ans, vous avez la chance d'avoir cette belle position. L'ambassadeur d'un pays francophone cherche à remplacer sa secrétaire qui était chez lui depuis de nombreuses années. Votre grammaire française doit être excellente et votre conversation anglaise parfaite. Vous êtes discrète, distinguée et renseignée sur les actualités. Mme Hanna.

BATISSEZ VOTRE AVENIR: $500
Pour personne demeurant sur la Rive Sud, nous avons dans nos filières une position de secrétaire pour le Président d'une firme demandant 90% de sténo française et 10% de sténo anglaise. Si vous êtes expérimentée dans la lecture des plans de construction, considérez-vous comme qualifiée pour ce poste. Mlle Lahaise.

BONNES FINANCES: $400
Démontrez votre excellente sténo française et votre conversation anglaise. Belle nature, distinguée, discrète? Ces courtiers en valeur désirent vous rencontrer si vous avez quelques années d'expérience. Mlle Chicoine.

SECRETAIRE PAR EXCELLENCE: $400
Le Président d'une jeune compagnie de transport vous cherche. Vous possédez la sténo en anglais et en français et vous pouvez traduire de l'anglais au français? Vous avez quelques années d'expérience et désirez faire valoir vos connaissances comme secrétaire exécutive? Appelez immédiatement. Mlle Chicoine.

CENTRE-VILLE: $325
Vous avez une année d'expérience dans les polices d'assurance. Votre dactylo est de 60 mots et vous êtes parfaitement bilingue. Cette position dans un des grands édifices de Montréal est la vôtre. Mme Hanna.

878-9301
1010 o., Ste-Catherine • suite 731

---

drake Personnel

REPRESENTANT — FOURNITURES D'HOPITAL $8,500
Vous recherchez quelque chose de différent? Ne manquez pas votre chance de vous servir de votre éducation et de votre expérience antérieure dans la vente. Si vous voulez faire carrière, téléphonez à T. Horvath.

REPRESENTANT — MANUELS D'ETUDES $8,000
Voici la position pour le gradué d'université. Il doit rencontrer ses anciens professeurs, en rencontrer des nouveaux pour préparer le curriculum de l'année prochaine avec l'aide de matériel nouveau pour l'éducation. Cela vous semble intéressant? Appelez dès maintenant pour plus d'information. T. Horvath.

REPRESENTANT — PUBLICITE $9,000
Un avenir brillant s'annonce pour vous avec l'occasion de vous joindre au milieu le plus dynamique et le plus payant de tous, la publicité. Vous serez en contact avec les hommes d'affaires importants et les agents. Un coup de fil vous permet d'obtenir plus d'information.
T. Horvath.

PROGRAMMATION
E.D.P. vous intéresse? Votre client vous offre des ouvertures intéressantes avec des chances d'avancement. Si vous avez l'expérience dans ce domaine et ne redoutez pas les promotions, voilà qui est pour vous. Seuls les individus plus ambitieux et dynamiques que la moyenne seront intéressés. L'êtes-vous? Appelez dès maintenant.
A. Lowrie.

FACTURIER
Une grande compagnie manufacturière a une ouverture pour un commis qui a l'expérience dans la facturation. Vous surveillez trois personnes et vous vous rapportez au gérant du crédit. Excellente occasion pour monter dans la compagnie. Aide financière pour les cours du soir.
A. Lowrie.

STAGIAIRE DE VENTES $7,200
Comment aimeriez-vous vous servir de votre expérience en production, en analyse de systèmes ou en programmation pour faire de la vente? Voici votre chance pour augmenter votre salaire dans une compagnie bien établie. Appelez T. Horvath.

GERANT DU CREDIT et ASSISTANTS $550/75
Votre travail consiste à analyser les rapports financiers des comptes des compagnies et à vous occuper des problèmes de crédits et de collection pour la compagnie. Cette position peut plaire à l'homme qui a déjà fait la collection et connait le crédit depuis quelques années.
Appelez P. Pollack.

"CUSTOM RATER" $500/$600
Une grande compagnie canadienne de courtier en douanes recherche un "rater" avec de l'expérience. Cette position vous plaira si vous vous sentez prêt à prendre plus de responsabilités, à un salaire plus élevé.

GERANT DE BUREAU — COMPTABLE
Cette ouverture est pour l'homme capable de gérance avec l'expérience dans la comptabilité. Gérez un personnel de bureau et de comptabilité. La personne qui fait l'affaire aura la chance d'accéder à un poste sénior très rapidement. Location sur la rive sud vous permet d'éviter la circulation du centre ville.
A. Lowrie.

ENTREVUES LE SOIR POUR VOUS CONVENIR

CENTRE-VILLE
Suite 345, Edifice I.B.M.
861-7393

Une importante Corporation de service

INTERVIEWERA DES CANDIDATES A DES POSTES DE DIRECTION LUNDI ET MARDI 4 ET 5 AOUT, A MONTREAL. IL FAUT ETRE BILINGUE. SALAIRE DE $400 AU DEBUT AVEC OCCASION DE BONIS INTERESSANTS ET AVANTAGES COURANTS. FEMMES DE 30 A 45 ANS, D'APPARENCE AGREABLE, SERIEUSES, DESIRANT FAIRE CARRIERE, POSSEDANT ENTREGENT, POUR RENDEZ-VOUS, TELEPHONEZ A 842-5796, LUNDI OU MARDI, 4 ET 5 AOUT, ENTRE 10 A.M. ET 6 P.M. S'ADRESSER A MLLE DENISE DORION.

ASSISTANTE-CONTREMAITRESSE

CONTREMAITRESSE EXPERIMENTEE, VETEMENTS SPORT POUR DAMES, ATELIER TRAVAIL PAR SECTIONS. M. STRAUSS, 384-9760.

Presseuses

Expérimentées, pour robes dames. Bon salaire. S'adresser:

Montenegro Mfg Reg'd.
69, Ste-Catherine ouest, 2e étage

★ COTE-DES-NEIGES, $10 ★
Assistante comptable parfaite bilingue expérimentée, bonne dactylo, bonne apparence 25-35 ans. Rapid Placement, 861-8418.

COMMENCEZ AUJOURD'HUI

Soyez prête pour la rentrée des classes, vendez les cosmétiques

AVON

Territoires présentement disponibles à Chomedey, Ville d'Anjou, Ile des Soeurs, Côte-des-Neiges et St-Michel. Pour plus d'information signalez

866-2685

COMPTABLE

Comptable expérimentée pour tenue de livres et comptes pour entreprise de construction prospère. La connaissance de l'anglais serait appréciée. Excellentes conditions de travail dans beau bureau climatisé, secteur L'Acadie-Beaumont. Meilleure salaire.
Répondre par écrit à
FULLER JENKS LANDAU
Comptables agréés
Place du Canada, suite 2260
Montréal 101, Québec
A-S DE M. R. FRIEDMAN

DESSINATRICE DE ROBES

Expérimentée en tricots, pour entreprise progressive dans deux divisions. Occasion de débuter avec organisation prospère. M. Léon 271-2513.

CHAUSSURE

TAQUEUSE SUR MACHINE PFAFF, ECRASEUSE, PERFOREUSE, PREPAREUSE, PIQUEUSE DE TOUR, BIDEUSE DE CUIR, EXPERIENCE SEULEMENT, SAVOY SHOE, 4201, ONTARIO EST, 254-3571.

★ ROSEMONT, $450 ★
Secrétaire parfaite bilingue, 23-35 ans. Rapid Placement, 861-8418.

DACTYLO EXPERIMENTEE
JEUNE fille bilingue pour ouvrage général de bureau. Bonin, 748-7371, 896, Montée de Liesse, St-Laurent.

611 Femmes - Filles demandées

les 500 SELECTIONS SERVICES
(MONTREAL) LIMITEE
615 boul. Dorchester O.
Montréal 101, Qué.

Miss 500

ETATS-UNIS $400 U.S.
Jeune personne parfaitement bilingue, 25 à 35 ans. Dactylo rapide, min. 3 ans d'expérience. Excellente apparence. Travail pour une ambassade à Washington et aux Nations unies à New York. Pour une entrevue, Clair Pearson.

COMMIS DACTYLO $330
Si vous êtes bilingue et possédez un minimum de six mois d'expérience, voici l'occasion de vous joindre à une compagnie bien établie. Un peu de sténographie serait un avantage. Pour une entrevue, Colette Bertrand.

RECEPTIONNISTE $340
Jeune fille bilingue, 20-25 ans, de belle apparence. Min. de 2 ans d'expérience. Dactylo, un atout. Lachine. Pour une entrevue, Clair Pearson.

Miss 500

PLACE CREMAZIE $475
Secrétaire bilingue pour assumer fonctions d'assistante d'un exécutif dynamique. Sténo anglaise nécessaire. La candidate de belle apparence et de mise soignée devra posséder de l'initiative personnelle et être préparée à accepter des responsabilités grandissantes. Pour une entrevue, Colette Bertrand.

SECRETAIRE BILINGUE $460
Nous recherchons une personne de 20 à 35 ans. Sténo dans les 2 langues. La candidate devra être très fiable et posséder un record d'emploi très stable. Pour une entrevue, Colette Bertrand.

PLACE VILLE-MARIE $400
Jeune personne de 22 à 30 ans parfaitement bilingue. Sténo dans les 2 langues. Min. 2 ans d'exp. Pour une entrevue, Clair Pearson.

Miss 500

KEYPUNCH $350
Nous avons quelques ouvertures pour opératrices expérimentees sur 024-026-029-059. Pour une entrevue, Colette Bertrand.

CENTRAL $400
Nous sommes à la recherche d'une secrétaire possédant la sténographie anglaise et pouvant faire du dictaphone en français. Elle travaillera pour deux patrons. Excellentes conditions de travail. Pour une entrevue, Clair Pearson.

Miss 500

DISTRICT NORD $390
Secrétaire dictaphoniste parfaitement bilingue pour travailler pour un gérant de crédit. Age 22 à 35 ans. Pour une entrevue, Colette Bertrand.

COMPTABILITE $360
Jeune personne, parfaitement bilingue, de 22 à 30 ans pour travail de comptabilité générale dans un bureau du centre de la ville. Expérience du travail bancaire un atout considérable. Pour une entrevue, Colette Bertrand.

Miss 500

866-8601

BESOIN IMMEDIATEMENT

Nous avons 1 ouverture pour fille sérieuse.
Position: Travailler dans le département du contrôle de la qualité.
Qualifications: 10e année demandée, 5'6", 18 ans et plus.
Les personnes intéressées doivent faire application en personne à l'adresse suivante:

BRUCKNIT
9855 MEILLEUR

OPERATRICES

OPERATRICES EXPERIMENTEES TRAVAIL EN SERIE. MANUFACTURE ROBES DAMES. SALAIRE ELEVE. SEMAINE 5 JOURS. MACUS FAERMAN INC., 9800, BOUL. SAINT-LAURENT, PORTE 601.

OPERATRICES

Machines "overlock", spéciales, etc. Expérimentées en tricot. Equipe de jour ou du soir. Tiny Tots Knitting Mills, 500 ouest, Sauvé.

COMMENCEZ TOUT DE SUITE
PLUSIEURS JEUNES FEMMES ENTRE 16 ET 60 ANS REQUISES, TRAVAIL FACILE AU TELEPHONE DANS BUREAU CENTRE-VILLE, MODERNE, $1.25 L'HEURE. PAS BESOIN D'EXPERIENCE. DEMANDER RENDEZ-VOUS 866-2166 OU 866-5232.

★ NOTARIAT, 435 ★
Secrétaire bilingue, expérimentée, 22-30 ans, bas de la ville Rapid Placement, 861-8418

Réceptionniste dactylographe
Fille bilingue demandée avec expérience sur système de paye et doit être disponible immédiatement, pour appointements, appeler, 382-2021.

★ SECRETAIRE, $425 ★
Parfaite bilingue, expérimentée, 22-28 ans, centre de ville. Rapid Placement, 861-8418.

DÉCÈS

POIRIER (J. H. Willie) — Subitement à St-Laurent, le 3 août 1969, à l'âge de 70 ans, est décédé J. H. Willie Poirier, époux d'Etienne Pinard; il laisse son fils Claude, sa fille Micheline, ainsi que ses petits-enfants. La dépouille mortelle est exposée aux salons
J. R. Deslauriers Ltée,
790 boul. Ste-Croix,
Ville St-Laurent.
Avis des funérailles plus tard.

POULIN (Joseph) — A Montréal, le 3 août 1969, à l'âge de 87 ans, est décédé M. Joseph Poulin, époux de feu Bernadette Houle. Les funérailles auront lieu mercredi le 6 courant. Le convoi funèbre partira des salons
Magnus Poirier Inc.
185 est, rue de Castelnau
à 8 h. 30 pour se rendre à l'église St-Alphonse Youville, où le service sera célébré à 9 h. et de là au cimetière de Ste-Thérèse, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

QUESNEL (Rita) — A Montréal, le 1er août 1969, à l'âge de 57 ans, est décédée Rita Quesnel, fille de feu Alfred Quesnel et d'Emerencienne Tessier, demeurant rue St-Denis, soeur de Yvette (Mme veuve Robert Kennedy), soeur de Raymond, Robert et Guy. Les funérailles auront lieu mardi le 5 courant. Le convoi funèbre partira des salons
A. Savaria Ltée
340, rue Jarry est
à 8 h 55, pour se rendre à l'église où le service sera célébré à 9 heures et de là au cimetière de Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

RIVET (Père Eugène-André) O.S.S.T. — A Maintirano, Madagascar, le 27 juillet 1969, à l'âge de 42 ans 7 mois, est décédé subitement le rév. Père Eugène-André Rivet, O.S.S.T. de l'Ordre des Trinitaires. Il était le fils de feu M. Charles-Elias Rivet et Stéphanie Larin de Montréal. Il a été inhumé en terre Malgache, mercredi le 30 juillet. Le service funèbre sera célébré pour le repos de son âme, en l'église Saint-Jean-de-Matha de Ville-Emard, mercredi soir le 6 août à 20 heures. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

ROCQUE (Emma) — A Outremont, le 2 août 1969 à l'âge de 74 ans est décédée Mlle Emma Rocque, I.I. Elle laisse dans le deuil Mme Omer Héroux ainsi que plusieurs neveux et nièces. Les funérailles auront lieu mardi le 5 courant. Le convoi funèbre partira des salons
J. S. Vallée Ltée
1111 ouest, Laurier, Outremont
à 8h.45 pour se rendre à l'église St-Viateur où le service sera célébré à 9h. et de là au cimetière de St-Joseph d'Orléans, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

ROY (Rodolphe) — A Ste-Thérèse-Ouest, le 3 août 1969, à l'âge de 53 ans, est décédé Rodolphe Roy, époux de Marcelle Ouellette, demeurant 79, ave Robert. Les funérailles auront lieu jeudi le 7 courant. Le convoi funèbre partira des salons
Maurice Savaria Enrg.,
61, rue Blainville-Ouest
à 9 h 40, pour se rendre à l'église Notre-Dame-de-Fatima où le service sera célébré à 10 h et de là au cimetière de Ste-Thérèse, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

SAURIAL (Joseph-Magloire) — A Montréal, le 3 août 1969, à l'âge de 80 ans, est décédé M. Joseph Magloire Saurial, époux de feu Alexina Pothiers. Les funérailles auront lieu mercredi le 6 courant. Le convoi funèbre partira des salons
A. Bazinet Inc.,
1922, boul. Rosemont
à 8 h 45, pour se rendre à l'église St-Jean-Berchmans où le service sera célébré à 9 h. Libera à St-Janvier, inhumation même endroit. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

SAUVAGEAU (Emériс) — A Verdun, le 3 août 1969, à l'âge de 57 ans, est décédé M. Emériс Sauvageau, époux de Lucienne Courteau. Les funérailles auront lieu mercredi le 6 courant. Le convoi funèbre partira des salons
Urgel Bourgie Ltée
5551, rue Wellington
à 9 h. 45 pour se rendre à l'église Notre-Dame-de-Lourdes, où le service sera célébré à 10 h. et de là au cimetière de Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

THIBAULT (Adolphe) — A Montréal, le 3 août 1969 à l'âge de 75 ans est décédé Adolphe Thibault, époux de feu Antoinette Calvé, et père de Cécile, Charles-Edouard, Mme veuve Alice Desrosiers, Mme Jean-Marie Dugas (Bernadette). Les funérailles auront lieu mardi le 5 courant. Le convoi funèbre partira des salons
N. Granato,
292 est, rue Jean-Talon,
pour se rendre à l'église paroissiale St-Charles-Garnier où le service sera célébré à 9 h., et de là au cimetière de Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

AILLANCOURT (Josephat) — A Côteau Station, le 1er août 1969, à l'âge de 69 ans est décédé Josephat Vaillancourt, époux de Gilberte Gabrion, demeurant 24 rue Doucet à Côteau Station. Les funérailles auront lieu mardi le 5 courant. Le convoi funèbre partira des salons
J. E. Ménard et Fils,
à Côteau Station
pour se rendre à l'église paroissiale de Côteau Station, où le service sera célébré à 10 h., et de là au cimetière du même endroit, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

VAUDRY (Armand) — A Montréal, le 2 août 1969, à l'âge de 71 ans, est décédé M. Armand Vaudry, époux en 1ères noces de feu Nelda Dufort et en 2es noces, d'Yvonne Jasmin, 5707 St-Hubert. Les funérailles auront lieu mardi le 5 courant. Le convoi funèbre partira des salons
Société Coopérative
4848, rue Papineau
pour se rendre à l'église Ste-Etienne, où le service sera célébré, et de là au cimetière de St-Laurent, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

VIEN (Henry) — A l'hôpital Ste-Anne-de-Bellevue, le 2 août 1969, à l'âge de 70 ans, est décédé Henry Vien, époux de Feu Gertrude Chapple, autrefois de la rue Barthelemy à Jacques-Cartier. Père de Marcel, Elaine (Mme Albert Musgrave), Wilfrid, Marie (Mme Howard Roshosky), Betty (Mme John Lawlor). Il les laisse dans le deuil ainsi que 19 petits-enfants. Les funérailles auront lieu lundi le 4 août. Le convoi funèbre partira des salons
Ed. Darche & Fils Inc.
1370 Chemin Chambly, Jacques-Cartier
à 1 h. 45, pour se rendre à l'église St-Pie X, où le service sera célébré à 2 h. p.m. et de là au cimetière de St-Maxime, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation

---

VINCENT (Rebecca) — Le 3 août 1969, au Grace Dart Hospital, est décédée Rebecca Scott, épouse de feu Charles Vincent, mère de Mme A. Campbell (Sadie), Mme B. Jenkins (Frances), Mme B. Doherty (Elaine), Mme J. Freeman (Kathleen), John et Ernie. Exposé au salon
Clarke,
5580, Sherbrooke ouest
Service à l'église St. Augustine of Canterbury, mardi matin à 10 heures. Inhumation au cimetière Côte-des-Neiges.

DUPUIS

CENTRE-VILLE ET TROIS-RIVIERES

Autant pour "elle" que pour son foyer, voici des articles utiles à bas prix économiques Dupuis

Trois nouveautés!
Robes en tissus faciles
à laver, de tailles
ordinaires et fortes

12.88 ch.

A. Robe confectionnée en Orlon* à motif de chevrons devant à bandes latérales garnies de boutons de fantaisie, petit col à pointes, ceinture. Bleu/vert, rose/orange, orange/jaune. Tailles ordinaires 12 à 20.

B. Robe à encolure montante, faite en Orlon* "Lacoste Stich" noir, vert ou brun. Tailles semi-ajustée, manches courtes et garniture de boutons de fantaisie devant. Tailles ordinaires 12 à 20.

C. Robe légère pour tailles fortes, de confection "Mat Jersey" 10% nylon 90% Acétate. Col fantaisiste avec boutons, ceinture, manches trois quarts. Gais imprimés bleus ou verts. 16½ à 24½.

*Marque déposée

COMPOSEZ : 842-6171

DUPUIS — RAYON DE MODES A PRIX MODERES —
ENTREE BD. DE MAISONNEUVE — RAYON 435 —
CENTRE-VILLE ET TROIS-RIVIERES

"R & M Living Wig"
Perruques vivantes

N'exigeant jamais de mise en plis. Choix de 44 teintes. Gris chiné, platine, argent et blanc inclus. $110

LA PLUS IMPORTANTE INNOVATION DANS L'INDUSTRIE DES PERRUQUES

- Ne pèsent que 2 onces
- Lavables à la main
- Leur style se change d'un seul coup de brosse
- Inclus style individuel par des experts.
- Ne retombent pas par temps humide
- Couleurs inaltérables
- Non allergènes
- Garantie écrite avec chaque achat.

Egalement disponibles :
demi-perruques $60 et postiches $36

COMPOSEZ : 842-6171
DUPUIS — DEUXIEME — RAYON 341

Epargnez 3.76 le gallon sur peinture renommée "Sico"

Prix courant : 11.75
PRIX SPECIAL DUPUIS
le gallon **7.99**

Peinture de réputation mondiale, gagnante de Médailles d'Or, en 3 finis et à bas prix avantageux.
"SICOVEL" : émail semi-lustre d'intérieur, à l'alkyde, inodore, pour murs, plafonds, boiseries de toutes pièces. Résistante, facile d'entretien.
"FLEXSICO" : émail à l'ester d'époxyde pour planchers. Gris, résistant. Intérieur/extérieur.
"SICO-TEX" : peinture d'extérieur au latex acrylique, résiste au cloquage. Une seule couche suffit pour la plupart des surfaces. Blanc.

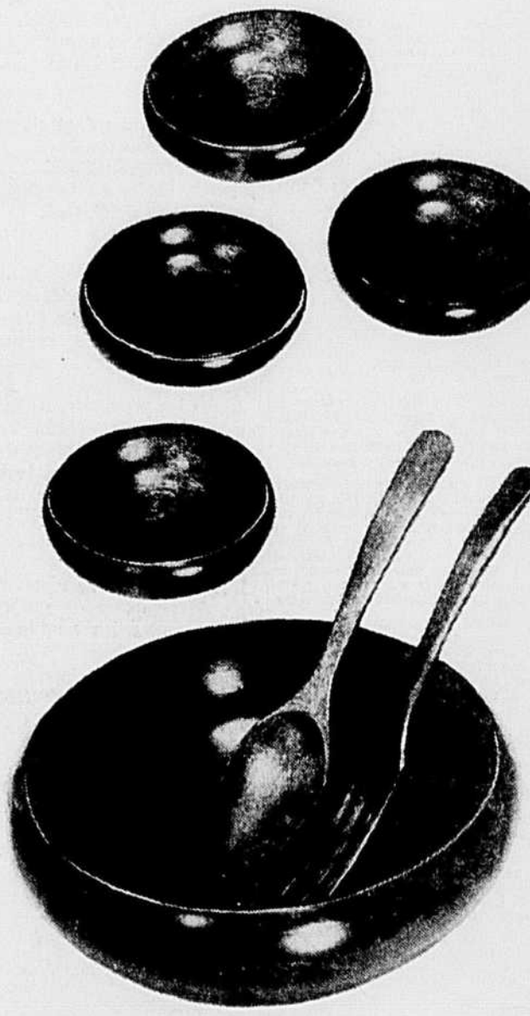
COMPOSEZ : 842-6171
DUPUIS — QUATRIEME — RAYON 782

Epargnez! Grille-pain, bouilloires et fers à repasser ton vert avocat

Grille-pain	Bouilloire	Fer à repasser
Prix courant 17.95	Prix courant 13.88	Prix courant 14.88
PRIX SPECIAL DUPUIS	PRIX SPECIAL DUPUIS	PRIX SPECIAL DUPUIS
12.88	**9.88**	**12.88**

GRILLE-PAIN automatique à 2 tranches, de couleur moderne vert avocat. Contrôle pour degrés de rôtissage, 1,100 watts. Garantie d'un an, échange au comptoir. De marque connue "Mary Proctor".
BOUILLOIRE ELECTRIQUE "Mary Proctor" de teinte vert avocat, contour chromé. 1,500 watts, s'arrête automatiquement lorsque vide. Bec anti-échaudure. Garantie d'un an, échange au comptoir.
FER ELECTRIQUE à vapeur et sec, par "Mary Proctor", 1,200 watts, large semelle facilitant le repassage, corde montée sur le côté, contrôle de degrés de chaleur pour tissus variés. Base chromée, poignée vert avocat. Garantie d'un an, échange au comptoir.

COMPOSEZ : 842-6171
DUPUIS — QUATRIEME — RAYON 780



Services à salade en bois
7 pièces. Economisez 5.08!

Ordinairement : 17.95
PRIX SPECIAL DUPUIS
l'ensemble **12.87**

En bois de ton noyer au fini doux, ce service à salade comprend 1 grand bol, 4 petits bols individuels, 1 fourchette, 1 cuiller. S'obtient à prix avantageusement réduit chez Dupuis.

COMPOSEZ : 842-6171
DUPUIS — TROISIEME — RAYON 760

DUPUIS... A 2 PAS DU METRO — A 4 MINUTES DE LA RIVE SUD

téléphoto PA

Le sénateur Edward Kennedy a accueilli le président Nixon à l'aéroport militaire d'Andrews, près de Washington. C'est sous une forte pluie que le président est rentré de son voyage en Asie et en Roumanie.

Des émeutes font près de 120 blessés à Belfast

BELFAST, (AFP, UPI, PC) — Après avoir fait rage samedi et dimanche, les émeutes ont repris, ce matin, à Belfast, en Irlande du Nord, et on estime qu'il y a eu jusqu'ici 120 blessés et 55 arrestations.

Ces troubles sont considérés comme les pires qui aient éclaté en Irlande depuis ceux du 12 juillet 1935 qui avaient fait sept morts et 95 blessés.

Tout a commencé samedi soir lorsque quelque 3,000 extrémistes protestants de l'Ordre d'Orange ont provoqué des catholiques de Belfast en allant manifesté dans leur quartier.

La police dut se servir de voitures blindées pour enfoncer les barricades dressées dans les rues. Des agents armés de matraques durent frapper des manifestants pour les empêcher de se former en groupes. Un policier a été frappé par une bombe à essence et il fallut le rouler dans la rue pour éteindre le feu qui avait pris à ses vêtements. Au moins six autres policiers ont été transportés à l'hôpital aujourd'hui, ce qui porte à 32 le nombre d'agents blessés depuis samedi.

Le gouvernement d'Irlande du Nord envisage de décréter soit le couvre-feu soit la loi martiale à Belfast si des émeutes de cette envergure éclatent de nouveau, disent des sources bien informées.

Le gouvernement envisage, de plus, de faire appel aux 5,000 militaires britanniques stationnés en Irlande du Nord. On sait que Londres a le pouvoir discrétionnaire de dépêcher des troupes en cas d'urgence.

C'est la pluie qui, à la fin, devait faire rentrer les jeunes chez eux. La police patrouille présentement la ville en tous sens.

Transformé, huit heures durant, en champ de bataille sur lequel se sont affrontées jusqu'à l'aube les forces de l'ordre et des bandes de jeunes gens, le quartier catholique de Hooker Street présentait, hier matin, un visage de désolation avec ses innombrables vitres brisées, ses boutiques éventrées et pillées, ses rues encombrées de débris de barricades, et jonchées d'éclats de verre ou de pierres.

Protestants et catholiques se querellent en Irlande du Nord depuis plus de 200 ans. Contrairement à la République d'Irlande qui est à majorité catholique, l'Irlande du Nord, aussi appelée Ulster et formée de six comtés est à majorité protestante dans les proportions de deux contre un.

Les catholiques se disent victimes de discrimination sur le plan des lois électorales ainsi qu'en ce qui concerne la disponibilité de logements et d'emplois.

Une campagne en faveur des droits civils a été entreprise par les catholiques il y a 10 mois, et les manifestations organisées dans le cadre de cette campagne ont provoqué des accrochages avec les protestants dans les rues. Il y eut de fréquentes émeutes, mais jusqu'ici, elles n'avaient éclaté pour la peine qu'à Londonderry, une agglomération catholique qui se trouve à 75 milles au nord-ouest de Belfast, la capitale.

Aujourd'hui, comme il y a quelques semaines, plusieurs des émeutiers semblent plus intéressés à piller les vitrines de Sankill Road, quartier ouvrier et protestant, qu'à braver la police pour aller manifester dans les quartiers catholiques.

Les autorités politiques supplient les jeunes de revenir au bon sens.

Triomphe de Nixon en Roumanie

Le sommet USA-URSS semble proche

D'après AFP, Reuter, PA, UPI

Enchanté de son voyage autour du monde, et surtout de sa visite en Roumanie, le président des Etats-Unis s'est montré fort optimiste dans son bref entretien avec le premier ministre Harold Wilson de Grande-Bretagne, quelques heures avant de rentrer à Washington, hier soir.

Dans les propos qu'a tenus M. Wilson aux journalistes après le départ du président Nixon, il appert qu'il sera possible d'avoir un sommet américano-soviétique dans un avenir plus rapproché qu'on avait d'abord cru.

Ce matin, le président Nixon a convoqué les leaders du Congrès pour leur faire rapport. En descendant d'avion, hier soir, le président a dit à des journalistes de Washington que l'émouvante réception qu'il avait reçue de centaines de milliers de Roumains prouvait que les différences idéologiques ne devaient pas diviser définitivement les peuples.

"Cela signifie que nous pouvons vivre en paix dans le monde", a dit le président en s'adressant à un millier de personnes venues l'accueillir malgré une pluie battante, à la base aérienne d'Andrews.

Au cours de sa brève allocution, le président Nixon a surtout parlé de son séjour à Bucarest. "Ce fut l'expérience la plus émouvante que j'aie jamais eue en voyageant dans plus de 60 pays du monde", a-t-il dit.

"Dans un pays d'une idéologie entièrement différente de celle des Etats-Unis, a souligné M. Nixon, des centaines de milliers de personnes sont venues non parce qu'elles en avaient reçu l'ordre de leur gouvernement mais pour démontrer leur amitié pour le peuple des Etats-Unis."

"Apolo-11"

Le président Nixon a encore relevé qu'à Bucarest, de nombreux Roumains exhibaient des photos des astronautes d'"Apollo-11". Cela signifie que les peuples du monde entier ont été rapprochés par la conquête de la Lune, a-t-il dit. "L'esprit d'"Apollo" dépasse les barrières entre les pays", a encore dit M. Nixon.

Le président a résumé ainsi le voyage qu'il venait d'accomplir : "Ce fut un voyage à la recherche de la paix. Nous avons essayé de transmettre ce message au monde, les Etats-Unis veulent apporter la paix au monde et veulent faire leur part de cet effort pour la paix".

Parmi les dirigeants du Congrès venus accueillir le président Nixon, se trouvait le sénateur Edward Kennedy, chef adjoint de la majorité démocrate au Sénat. M. Nixon qui ne s'est départi à aucun moment de son large sourire durant la cérémonie d'accueil à l'aéroport, serra longuement la main du sé-

Voir NIXON en page 2

Le plus grand quotidien français d'Amérique

la presse

Montréal, lundi 4 août 1969, 85e année, no 179, 4 cahiers, 44 pages. DERNIERE EDITION 10¢

Conférence des premiers ministres

La coopération sauvera la fédération canadienne

— Jean-Jacques Bertrand

QUEBEC (PC) — C'est en se disant "très optimiste" quant à l'avenir à la fédération canadienne "quelle que soit sa forme future", que le premier ministre du Québec, M. Jean-Jacques Bertrand, a souhaité la bienvenue aux premiers ministres provinciaux, lundi matin, à l'ouverture de la 10e conférence interprovinciale.

M. Bertrand a particulièrement insisté sur l'importance de telles rencontres, surtout après la revision constitutionnelle.

"Quels que soient dans l'avenir les pouvoirs dont disposera le Québec après la présente revision constitutionnelle, quels que soient ceux des autres Etats membres de la fédération canadienne, quels que soient ceux du gouvernement fédéral, tant qu'il y aura information réciproque, action commune et amicale, le pays, les deux sociétés qui l'habitent, les Etats qui le forment et notre population dans son ensemble sauront efficacement résoudre les difficultés qui se présenteront et se fixer des objectifs communs", a dit M. Bertrand.

"Si nous savons coopérer malgré nos différences, si nous savons nous aider mutuellement, tenant compte du fait que notre pays est en même temps fait de deux sociétés et de 10 Etats, je suis optimiste, très optimiste quant à l'avenir de notre fédéraration quelle que soit sa forme future."

Mécanisme essentiel

"Nous vivons à l'heure de la collaboration et de la coordination de nos efforts, a poursuivi le premier ministre québécois.

"C'est dans cet esprit que je déclare ouverte la 10e conférence annuelle des premiers ministres des Etats membres de la fédération canadienne."

M. Bertrand a renouvelé sa foi dans l'efficacité des conférences interprovinciales. Il a soutenu que, structurée et planifiée, la conférence s'avérera un mécanisme essentiel du Canada de demain et une occasion pour nous d'échanger nos opinions, de concerter nos actions et d'orienter notre collaboration".

Souhaits de Joey

M. Bertrand, qui agit comme président de la conférence, a fait part aux neuf premiers ministres du télégramme envoyé par le chef du gouvernement de Terre-Neuve, M. Joey Smallwood, qui souhaite "un plein succès" aux délibérations.

Celles-ci se poursuivront jusqu'à demain. Mardi soir, une grande réception suivie d'un spectacle mettant en vedette des artistes québecois aussi prestigieux que Jean-Pierre Ferland et Gilles Vigneault, notamment, seront offerts aux délégués sur le bateau-théâtre l'Escale.

Deux cultures

M. Bertrand a mis l'accent sur l'existence au Canada de deux nations, deux langues et deux cultures. Il a employé le terme "Etats-membres de la fédération canadienne" au lieu de "provinces" "car je veux par là souligner une réalité dont nous sommes tous de plus en plus conscients: notre pays est formé de deux sociétés, l'une de langue anglaise, l'autre de langue française", a-t-il dit.

Le premier ministre du Québec a abordé très brièvement le processus de révision constitutionnelle qui est présentement en cours.

Il a simplement souligné que les provinces ont des fonctions importantes et déterminantes à exercer.

"Dans l'avenir, a-t-il expliqué, une fois terminée la révision constitutionnelle en cours, ces fonctions seront probablement plus considérables. En tout cas, c'est dans cette direction que le Québec s'oriente."

C'est dans cette optique, selon M. Bertrand, que les Etats membres de la fédération canadienne doivent s'organiser pour jouer leur rôle d'Etats responsables et conscients de leurs devoirs.

• La NASA : vers une tournée des planètes — page 2

• Enseignants : reprise des négociations — page 11

• Crise du logement : cote d'alerte — page 13

AUJOURD'HUI

Mont-Tremblant : carambolage de sept autos

Les quelque 20,000 spectateurs qui ont assisté au programme de courses du Circuit Mont-Tremblant-Saint-Jovite ont été témoins d'un accident spectaculaire. Fort heureusement, on n'a pas eu à déplorer de pertes de vie. (Voir information et autres photos page 23)

Chute d'un avion au Biafra : 4 Canadiens périssent

GENEVE, (Reuter, AFP) — Un aérobus canadien effectuant une mission de secours au Biafra s'est écrasé hier soir près de la piste de l'aérodrome d'Uli et les quatre membres de l'équipage, tous Canadiens, ont été tués, annonce un communiqué de l'organisation de secours "Joint Church Aid".

Les victimes ont été identifiées comme étant Donald Merriam, de Kingston, Ontario, le pilote, Raymond Lévesque, co-pilote, et Vincent Wakeling, mécanicien, tous deux de Montréal, ainsi que Garry Libbus de Toronto qui était le responsable du chargement.

L'appareil, un des quatre Super-Constellation opérant depuis l'île portuguaise de Sao Tome pour le compte de Canairelief, se serait écrasé un peu avant minuit hier au moment où le pilote s'apprêtait à effectuer la délicate manoeuvre d'atterrissage sur la piste aménagée dans la jungle biafraise.

L'organisation "Joint Church Aid" a annoncé qu'une enquête avait aussitôt été ouverte pour déterminer la cause de l'accident qui n'est cependant pas attribuable à une action militaire.

Depuis que Canairelief participait aux opérations de secours, en janvier,

Voir CHUTE, page 2

sommaire

Annonces classées / 31 à 33 ; 36 à 42
Arts et spectacles / 8 et 9
Bandes dessinées / 30
Calendrier Terre des Hommes / 20
Cinéma / 8 et 9
Courrier "Que faire ?" / 18
Décès, naissances, etc. / 43
Editorial / 4
Finance / 13 à 15
Horoscope / 20
Informations étrangères / 35
Mot mystère / 30
Mots croisés / 32
Parlons tricot / 18
Radio et Télévision / 10
Sports / 23 à 29 et 43
Vie dans les parcs / 30
Vie féminine / 16 à 18
Votre médecin / 19

Météo : ensoleillé. Min. : 65°. Max. : 85°. Détails page 2.

La NASA projette la "tournée des planètes"

WASHINGTON (AFP) — La division spatiale de l'Académie nationale américaine des sciences a rendu publique hier une série de recommandations proposant que la NASA s'embarque dans les années à venir dans un programme extrêmement ambitieux d'exploration planétaire: envoyer des sondes vers les cinq planètes froides du système solaire, Jupiter, Saturne, Uranus, Neptune et Pluton.

La division spatiale fait remarquer qu'à partir de 1974, commence une période — qui ne se représentera plus avant la seconde moitié du 21e siècle — où la plupart des planètes seront alignées de telle façon qu'une sonde envoyée vers l'une d'elles pourra profiter de sa force de gravité pour subir une accélération de vitesse la projetant vers une autre planète et ainsi de suite. D'autre part, à cette même époque, les cinq planètes les plus éloignées du soleil seront à leur distance minima d'avec la Terre, allant de 367 millions de milles pour Jupiter jusqu'à 3.2 milliards de milles pour Pluton. Il sera alors donc possible de procéder au "grand tour" auquel ont déjà pensé les spécialistes de la NASA.

La division spatiale recommande nommément:

— Un vol vers Jupiter, en 1974, où un vaisseau spatial déposerait une sonde munie d'instruments dans l'atmosphère de la planète puis irait s'inscrire sur orbite solaire après avoir profité d'une poussée donnée par le champ gravitationnel de Jupiter.

— L'envoi, en 1976, d'un "Orbiter" autour de Jupiter, dotant ainsi la planète d'une quatorzième "Lune".

— Un "grand tour" de Jupiter, Saturne et Pluton en 1977 au cours duquel une balise radio serait déployée et déposée sur Saturne.

— Deux autres "grands tours" en 1979 comprenant, cette fois-ci, Jupiter, Uranus et Neptune.

— Une mission d'exploration de Jupiter et Uranus au début des années 80 dont le principal objectif serait de déposer dans l'atmosphère d'Uranus une sonde équipée pour envoyer des signaux radio.

Ces missions seraient destinées à obtenir des informations sur l'origine et l'évolution du système solaire ainsi que de nouveaux renseignements sur l'évolution de la vie sur Terre.

La division spatiale recommande enfin d'explorer les possibilités d'envoyer dans un avenir encore à déterminer:

— Un vaisseau spatial qui s'accrocherait à un astéroïde quelques part entre Mars et Jupiter, ramasserait des échantillons de son sol et les ramènerait sur Terre.

— Une sonde spatiale qui partirait à la poursuite de la comète de Halley, comète périodique dont la trajectoire elliptique autour du soleil la fit venir pour la dernière fois à proximité de la Terre en 1910.

téléphoto UPI

Nouvelles émeutes en Irlande

Après deux heures de ce qu'on considère comme étant les pires émeutes qu'ait connues l'Irlande du Nord, la police a fini par disperser des extrémistes protestants qui avaient fait éclater la bagarre en s'attaquant au quartier de Belfast occupé par des catholiques.

NIXON

SUITE DE LA PAGE 1

nateur qui demeura de glace.

Avant d'arriver à Bucarest, le président américain avait visité six pays asiatiques, dont le Sud-Vietnam.

A son arrivée à Mildenhall, en Grande-Bretagne, dernière étape de son voyage, M. Nixon a déclaré en substance que la sauvegarde et le maintien de la paix constituent le message qui vient des pays d'Asie et d'Europe orientale qu'il avait visités. Soulignant la responsabilité qui incombait dans ce domaine aux dirigeants de toutes les nations, le président des Etats-Unis a ajouté qu'à son avis son voyage a pu contribuer au rapprochement des peuples en dépit des divergences profondes qui subsistent entre eux.

Se référant à l'accueil "très émouvant" qu'il avait reçu samedi et hier à Bucarest, M. Nixon a déclaré que les liens qui unissent les peuples sont plus forts que les divergences.

Auparavant, le premier ministre britannique, M. Harold Wilson avait, dans une brève allocution, souhaité la bienvenue au chef de la Maison Blanche.

M. Wilson a indiqué que le président Nixon l'avait mis au courant de ses entretiens avec les dirigeants des différents pays qu'il a visités. Le premier ministre britannique a ajouté qu'il se rendra bientôt à Washington, mais qu'aucune date n'a été fixée.

La journée de samedi, journée historique qui a marqué la première visite officielle d'un président des Etats-Unis sur une terre communiste, s'est achevée dans l'enthousiasme, sinon dans l'euphorie.

La phrase "Traisca Ceausesco" (Vive Ceausesco), lancée à deux reprises en roumain par le président Nixon à la foule bucarestoise qui lui faisait une ovation, est allée droit au coeur du chef de l'Etat roumain, a confirmé un personnage proche de l'entourage présidentiel roumain.

Tout d'ailleurs a été parfait samedi, la chaleur de la foule et la chaleur des entretiens. La première rencontre américano-roumaine a été qualifiée par un communiqué officiel roumain de "particulièrement cordiale".

téléphoto UPI

Le président Richard Nixon a mis son bras autour de l'épaule du président de la Roumanie, M. Nicolas Ceaucescu, alors que les deux hommes saluaient la foule qui les acclamait hier à l'aéroport Otopeni, à Bucarest, à l'issue des cérémonies d'adieu. M. Nixon terminait une visite officielle de deux jours en République roumaine. Avant de se rendre à l'aéroport il a fait une tournée de la ville et a eu un dernier entretien avec M. Ceaucescu. Il s'est ensuite dirigé vers la Grande-Bretagne où il a fait une courte escale avant de rentrer à Washington.

Déploiement de force policière

par Claude BEAUCHAMP
de notre bureau de Québec

QUEBEC — La coïncidence du passage à Québec du premier ministre fédéral, M. Pierre Elliott Trudeau, et du début de la 10e conférence interprovinciale des premiers ministres a donné hier à la Vieille Capitale le ton sinistre qu'elle prend chaque fois qu'on y fait un déploiement de force policière que ne semblent pourtant pas justifier les circonstances.

S'ils avaient été à Québec hier, les membres de la Commission royale d'enquête Prévost y auraient sûrement trouvé une constatation additionnelle à l'appui de leur affirmation voulant que, beaucoup plus qu'ailleurs dans le monde occidental, le Québec prend l'allure d'un Etat policier.

Une nervosité inhabituelle s'empare des autorités policières, laissées complètement à elles-mêmes par le pouvoir politique, à chaque visite d'hommes importants dans la capitale québécoise comme s'il était impossible pour ce genre de personnes d'y séjourner en sécurité.

Hier, parce que c'était l'arrivée des premiers ministres participant à la conférence interprovinciale, le Sûreté du Québec a patrouillé avec un soin voyant les abords du Parlement, où aujourd'hui et demain se dérouleront les travaux de la conférence.

Mais c'est à M. Trudeau que l'on doit la cause du plus fort déploiement policier de la journée à Québec.

Selon des témoins, des dizaines et des dizaines de policiers de Québec et d'ailleurs, presque tous en civil ont arpenté pendant toute la nuit de samedi à dimanche et pendant la matinée les corridors et les environs du Château Frontenac où, en route vers Ottawa après avoir passé la journée au Lac Saint-Jean, le chef du gouvernement fédéral avait choisi de se reposer.

M. Trudeau a quitté Québec dans la matinée à bord d'un yacht qui l'attendait sur le Saint-Laurent.

Des mesures spéciales, selon toute apparence, ont également été prises à l'occasion du séjour des huit premiers ministres provinciaux. Les journalistes ont pu être témoins, hier, de l'arrivée d'une douzaine de policiers en civil, valises et porte-habits sous bras, prêts à assurer la sécurité des hôtes du gouvernement québécois.

Hier soir, il y avait au moins six policiers en civil à l'entrée de la salle du Château Frontenac où M. et Mme Jean-Jacques Bertrand donnaient une réception à l'intention des membres des différentes délégations et de leurs épouses. Un policier s'est même interposé, en lui demandant qui il était, devant le premier ministre de la Nouvelle-Ecosse, M. G.T. Smith qui franchissait l'entrée du salon en compagnie de son épouse.

Pourtant le représentant de LA PRESSE n'a pu obtenir d'explication sur la présence d'une telle force constabulaire : aucun appel à la bombe récent, aucune menace contre qui que ce soit, pas de cause immédiate.

"Il s'agit là, a dit un responsable de la sécurité auprès du gouvernement québécois, de mesures tout à fait normales. Le commandant a donné les permissions de congé aux policiers qui y avaient droit." Ces mesures peuvent peut-être sembler normales maintenant, mais elles ne l'étaient pas avant que la série d'explosions de bombes ne provoquent la panique dans les milieux policiers.

Il est cependant facile de constater que l'action policière prend, à l'occasion de la conférence qui a débuté hier, une dimension qui pourrait laisser croire à l'observateur non averti que le Québec se trouve en état de guerre latente.

En fait, c'est qu'on ne rate jamais l'occasion de justifier l'existence de l'appareil spécial de sécurité créé dans les moments de panique de l'an dernier et de l'année précédente en le faisant fonctionner dès qu'on peut trouver une justification théorique. Plusieurs dizaines de policiers sont en service à l'occasion de la conférence, mais il n'a pas été possible, hier soir, d'en connaître le chiffre exact.

Pourtant, deux policiers chargés depuis plusieurs années de la sécurité des membres du gouvernement, nous ont affirmé hier qu'une équipe de trois ou quatre policiers aurait amplement suffi à assurer toute la tranquillité désirée aux hommes politiques présents à Québec.

Même l'Office d'information et de publicité du Québec n'aurait pas été épargné par les volontés de contrôle de la police québécoise. Des membres de l'OIPQ ont en effet donné comme raison de préparation d'un fichier et d'une carte avec photo sur chaque journaliste présent, une demande en ce sens des autorités policières.

Un de leurs supérieurs a toutefois écarté cette raison en expliquant que l'Office, à cause du trop grand nombre de personnes qui voulaient s'infiltrer dans les diverses activités de la conférence, a voulu exercer elle-même son propre contrôle.

Ce matin, les délégations ont entrepris la discussion du projet d'ordre du jour, qui est assez souple dans les rencontres de ce genre.

Ils devaient ensuite se pencher sur les problèmes de la pollution et du développement urbain.

CHUTE

SUITE DE LA PAGE 1

plus de 3,800 tonnes de vivres et de médicaments ont été transportées par voie aérienne nécessitant 253 atterrissages.

A Toronto, le Dr E. K. Johnson, vice-président de Canairelief, a déclaré que le responsable des vols de secours à Sao Tome avait fait savoir que l'appareil s'était écrasé à deux milles au sud-est de la piste d'Uli au moment de la manoeuvre d'atterrissage.

Le pilote devanti d'établir un dernier contact avec le sol en demandant que les feux d'atterrissage soient allumés. En raison du risque d'attaque ennemie, les pilotes ont pris l'habitude de faire allumer les feux d'atterrissage à la toute dernière minute.

Le capitaine Donald Merriam était l'un des pilotes les plus expérimentés de l'organisation de secours. Il servait au Biafra depuis près d'un an.

Le Dr Johnson a ajouté que les vols étaient maintenus malgré cet accident et les risques élevés de cette opération de secours.

Droits réservés

le TEMPS qu'il fera

Beau et chaud

Dorval prévoit pour aujourd'hui un ciel généralement ensoleillé et une température un peu plus chaude. Les quelques formations nuageuses qui pourront être aperçues ne devraient pas être cause d'averses.

Le maximum prévu pour aujourd'hui est de 85 degrés et le minimum, la nuit prochaine, de 65 degrés. Les prévisions sont sensiblement les mêmes pour demain. Les vents seront légers.

MAXIMUM AUJOURD'HUI : 85
MINIMUM LA NUIT PROCHAINE : 65

Prévisions officielles émises par le Bureau météorologique de Dorval :

Régions de Montréal, d'Abitibi, Pontiac-Témiscamingue, d'Ottawa, de Québec, des Laurentides, des Cantons de l'Est, du Saint-Maurice et du Lac Saint-Jean : Généralement ensoleillé et chaud aujourd'hui et mardi. Vents légers. Maximum aujourd'hui et minimum la nuit prochaine à Montréal 85 et 65; Ottawa 85 et 60; Québec, 80 et 60; Val-d'Or, Rouyn-Noranda, Témiscamingue, Sainte-Agathe, Sherbrooke, La Tuque et Chicoutimi, 80 et 55.

Régions de Baie-Comeau, de Rimouski, de Sept-Iles et de Gaspé: ensoleillé avec quelques périodes nuageuses aujourd'hui et mardi. Possibilité d'une averse cet après-midi. Température près de la normale. Vents légers, sauf de l'ouest à 15 milles cet après-midi. Maximum aujourd'hui et minimum la nuit prochaine à Baie-Comeau, Rivière-du-Loup, Mont-Joli, Sept-Iles et Gaspé, 75 et 55.

FETE : saint Dominique

Grèce : menaces contre les Etats-Unis

ATHENES (AFP) — Une circulaire clandestine d'un certain "Mouvement national de résistance grecque" (K.E.A.), dont le chef signe du nom de "Général Akritas", parvenue hier par la poste aux correspondants de presse étrangers, menace les Américains de Grèce de graves représailles s'ils "continuent à appuyer le régime actuel".

ALSCO
LE PLUS GROS MANUFACTURIER-VENDEUR DE PORTES-FENETRES, AUVENTS ET REVETEMENT D'ALUMINIUM
12 - 18 - 24 - 30 OU 36 MOIS POUR PAYER
AYANT 20 ANS D'EXPERIENCE
Notre maison peut vous offrir ce qu'il y a de mieux en qualité et installation au prix le plus raisonnable.
1530 est, BEAUBIEN
279-8551

VIC TANNY'S
LA CHAÎNE DE CLUBS DE SANTÉ LA PLUS NOMBREUSE ET LA MEILLEURE AU MONDE
Nous vous invitons
DÉCOUPEZ ET UTILISEZ CE
LAISSEZ-PASSER GRATUIT
Nous vous invitons à visiter le plus beau centre de culture physique, absolument gratis et sans obligation ... Venez aujourd'hui même ...
VIC TANNY
LAISSEZ-PASSER GRATUIT
Vous donne droit (ainsi qu'à un de vos amis si vous le désirez) à un essai de 1 semaine à n'importe quel centre Vic Tanny (pour adultes seulement).
Les installations les plus complètes et les plus luxueuses au monde
Salles de culture physique ultra-modernes pour hommes • Salon de gymnastique pour dames • Piscines tropicales à température contrôlée • Bains tourbillonnants stimulants • Bains turcs • Equipement de gymnastique et d'amaigrissement spécialement créé par Vic Tanny • Programmes d'amaigrissement et de raffermissement • Machines étudiées pour reproportionner la silhouette • Appareils d'exercices à entraînement progressif • Massages professionnels • Salles d'inhalation à l'eucalyptus • Salles de chaleur sèche • Salle de bains de soleil "Californie" • Sauna finlandais • Armoires individuelles • Vestiaires privés • Séchoirs à cheveux • Bar de jus de fruits • Douches carrelées privées • Gymnases entièrement équipés • Salles de télévision en couleur.
À AIR CLIMATISÉ
POUR VOTRE CONFORT
CENTRE D'ACHATS COTE-ST-LUC CENTRE D'INFORMATIONS 489-1234
PLACE BONAVENTURE 866-7907
CENTRE COMMERCIAL ROCKLAND 342-5550
CHOMEDEY 1278, BOUL. LABELLE 688-7330
MAINTENANT OUVERT A QUEBEC
CLUBS DANS LES PRINCIPALES VILLES DU CANADA ET DES ÉTATS-UNIS

la presse

MONTREAL, LUNDI 4 AOUT 1969 — 85e ANNEE — No 179 REDACTION (JOUR) 874-7078 / LIVRAISON A DOMICILE 874-6911 / RENSEIGNEMENTS 874-7232

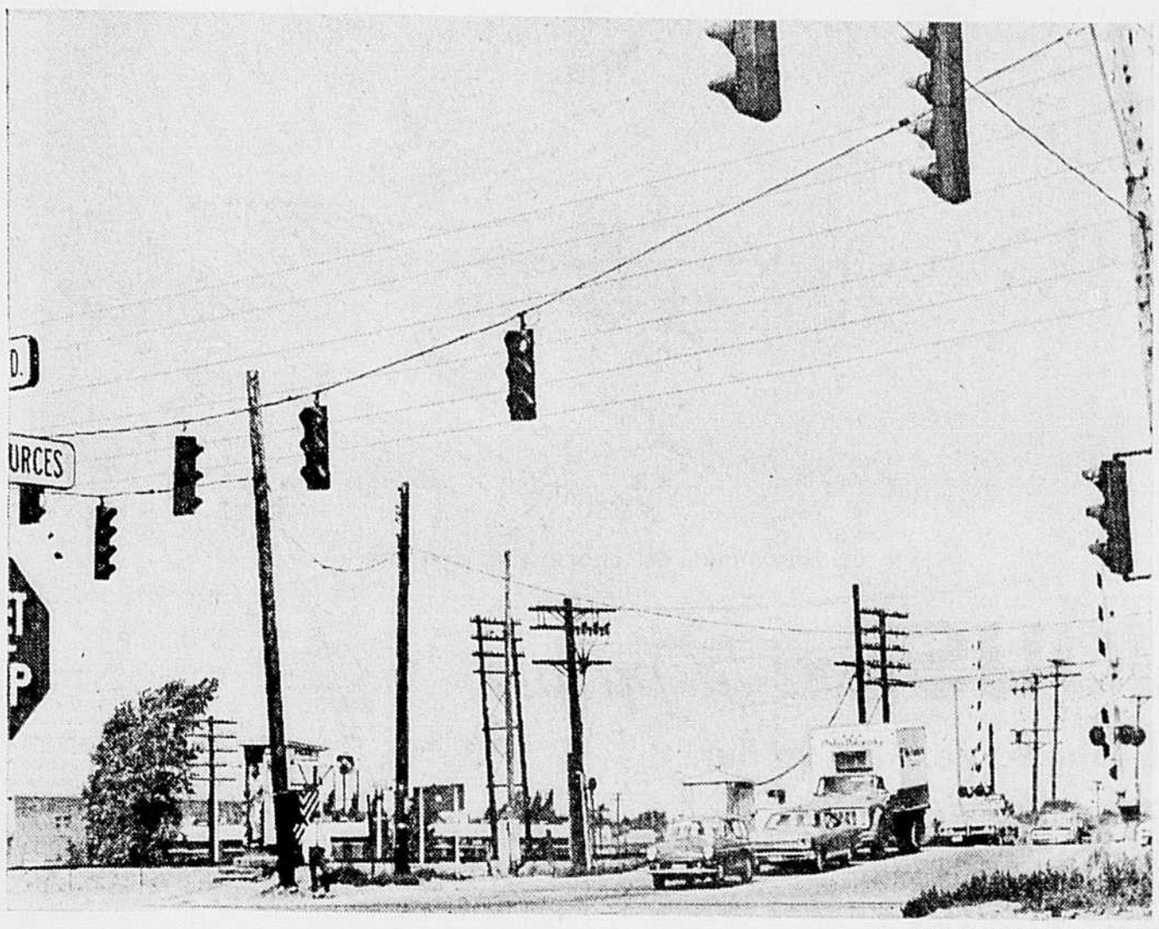


photo Roger St-Jean, LA PRESSE

Un adieu réjouissant

Un passage à niveau qui disparaitra sous peu, celui de la Montée-des-Sources, aux approches de Dorval. Le gouvernement vient d'autoriser la construction d'un échangeur à cet endroit et sur l'autoroute no 20, aux abords de Pointe-Claire.

Face à la pollution de l'eau

Montréal refuse d'être la seule ville à payer

La ville de Montréal ne se soumettra pas à une ordonnance de la Régie des eaux "tant qu'elle n'aura pas reçu l'assurance absolue" qu'elle ne sera pas seule à payer, déclarait, hier midi, à la radio, le président du comité exécutif de la métropole, M. Lucien Saulnier, qui soulignait que Montréal avait encouru des dépenses considérables pour préparer, du fait d'un ordre de la Régie des eaux, — ordre que celle-ci avait le pouvoir de donner — un projet de lutte contre la pollution des eaux.

M. Saulnier a déclaré que Montréal attendait la décision de la Régie, puisque le CCI (Conseil de coordination intermunicipal) a fait préparer un projet alternatif là-dessus et qu'on subissait un retard causé "strictement" par l'intervention de municipalités, constituant un geste non seulement inopportun, mais "illégal". La loi donne à la Régie le pouvoir de prendre des ordonnances. La Régie, en vertu de ses pouvoirs, a ordonné à Montréal de préparer un projet, ce que celle-ci a fait. Après quoi, des municipalités de banlieue ont présenté un autre projet.

La Régie est embarrassée, "il ne nous appartient pas de la tirer d'embarras", "qu'elle se décide".

Le président du Comité exécutif a rappelé que Montréal avait dans le passé payé des travaux dont le coût était censé être partagé, avait eu la plus grande difficulté à se faire rembourser ses dépenses faites pour d'autres, devant en certains cas recourir aux tribunaux.

Dans un autre domaine, M. Saulnier a annoncé que la Ville comptait, dès la prochaine session de l'Assemblée nationale, demander à cette dernière l'autorisation de faire chaque année en avril un budget provisoire, pour quelque trois mois, et d'en faire un autre, pour de bon, en juillet. Il s'agit pour Montréal de s'adapter au fait qu'au moment où légalement elle doit faire son budget, elle ne dispose pas encore des données adéquates, prévisions de rentrées, pour ce faire: ce n'est qu'en juillet que la ville dispose de ces renseignements.

C'est en raison de ce décalage que la Ville a été amenée à faire un budget en avril, puis à l'amender ces jours derniers: Montréal veut réduire au minimum les complications qui en résultent.

M. Saulnier s'est dit confiant d'obtenir de l'Assemblée l'autorisation qui va en être sollicitée.

Il a par ailleurs prédit une reprise de l'activité dans la construction, s'attendant à ce que cela se manifeste nettement vers le milieu de 1970. Il a rappelé que la métropole avait connu des investissements massifs dans la construction alors que se préparait l'Expo, que pour la plus grande part, la construction en cause avait un caractère permanent, et qu'ensuite, après une période de moindre activité, il fallait s'attendre à une reprise, dont certains signes se montrent déjà en ce sens qu'il semble s'élaborer actuellement des projets qui devraient se concrétiser en travaux au cours de 1970.

Autre texte en page 6

Dans la région de Montréal

$3 millions pour éliminer deux passages à niveau

par Gilles NORMAND

Le ministère de la Voirie du Québec vient d'accorder un contrat de $3,346,498.75 à la firme Francon Ltée, de Montréal, pour la construction d'échangeurs devant remplacer les passages à niveau de la Montée-des-Sources, aux approches de Dorval, tout près de Côte-de-Liesse, et de l'autoroute no 20, aux abords de Pointe-Claire.

La construction des échangeurs est faite dans le cadre d'un vaste programme d'élimination des passages à niveau qui constituent un danger pour les automobilistes.

Le passage à niveau de Pointe-Claire, en même temps que celui, tristement célèbre, de Dorion (où, le 6 octobre 1966, un tragique accident avait fait 20 morts, parmi lesquels on comptait 19 adolescents) avait donné lieu en juin 1968, à un vif débat à l'Assemblée législative (dans le temps), alors que l'Opposition avait accusé le gouvernement Johnson de ne pas avoir pris ses responsabilités en ce qui a trait à l'élimination des passages à niveau du Québec.

Un vaste programme d'élimination des passages à niveau, avant et après cette époque, avait laissé dire au ministre de la Voirie, M. Fernand Lafontaine, qu'il en coûterait environ $1,300,000,000 pour éliminer les quelque 4,000 traverses à niveau de la province, et que pour procéder à cette élimination, dans tout le Canada, l'investissement serait de plus de $10 milliards.

Les citoyens de la rive sud assistent donc présentement à l'élimination d'une vingtaine de passages à niveau qui, selon les experts, constituaient de véritables entraves à la circulation et mettaient constamment en danger des vies humaines. Certaines municipalités de la rive nord ont aussi pris une part active à ce programme.

Les accidents aux passages à niveau ont fait 1,418 victimes, de 1960 à 1968, selon les statistiques données aux Communes, au début de l'année, par le ministre des Transports d'alors, M. Paul Hellyer.

Ces chiffres, fournis alors en réponse au leader parlementaire NPD, M. David Lewis, montraient une importante baisse du taux de mortalité qui était de 120 en 1968, contre 117 en 1967, et de 186 en 1966.

Toutefois, les accidents survenus dans l'espace des huit derniers mois sont plus nombreux par rapport aux périodes correspondantes l'an dernier et les compagnies CN et CP font état d'une augmentation d'accidents ces derniers temps.

Selon un relevé effectué par LA PRESSE, en ce qui a trait aux accidents qui ont le plus frappé les lecteurs, 17 personnes sont mortes et 167 autres ont subi des blessures dans 11 accidents du rail survenus depuis août 1968. Ce relevé, qui fait mention d'une vingtaine d'accidents (les autres n'ayant pas attiré l'attention), implique uniquement les déraillements.

Une nouvelle amélioration du côté du Pacifique Canadien: un programme d'éducation du public est actuellement en préparation. Il touche surtout les passages à niveau et, en haut-lieux, certaines personnes tentent de l'introduire dans les écoles.

Selon un porte-parole du CP, l'automatisation et, par voie de conséquence, la réduction du personnel y sont pour beaucoup dans l'augmentation des accidents ferroviaires. Il y a aussi l'augmentation du nombre d'automobiles sur les routes du pays. Une étude, actuellement en préparation et demandée par les dirigeants de cette compagnie, devrait être rendue publique dans quelques mois.

Des efforts se font également chez les divers syndicats du rail pour éviter des accidents fatals. Les autorités gouvernementales, fédérale, provinciales et municipales poursuivent aussi intensément leurs efforts.

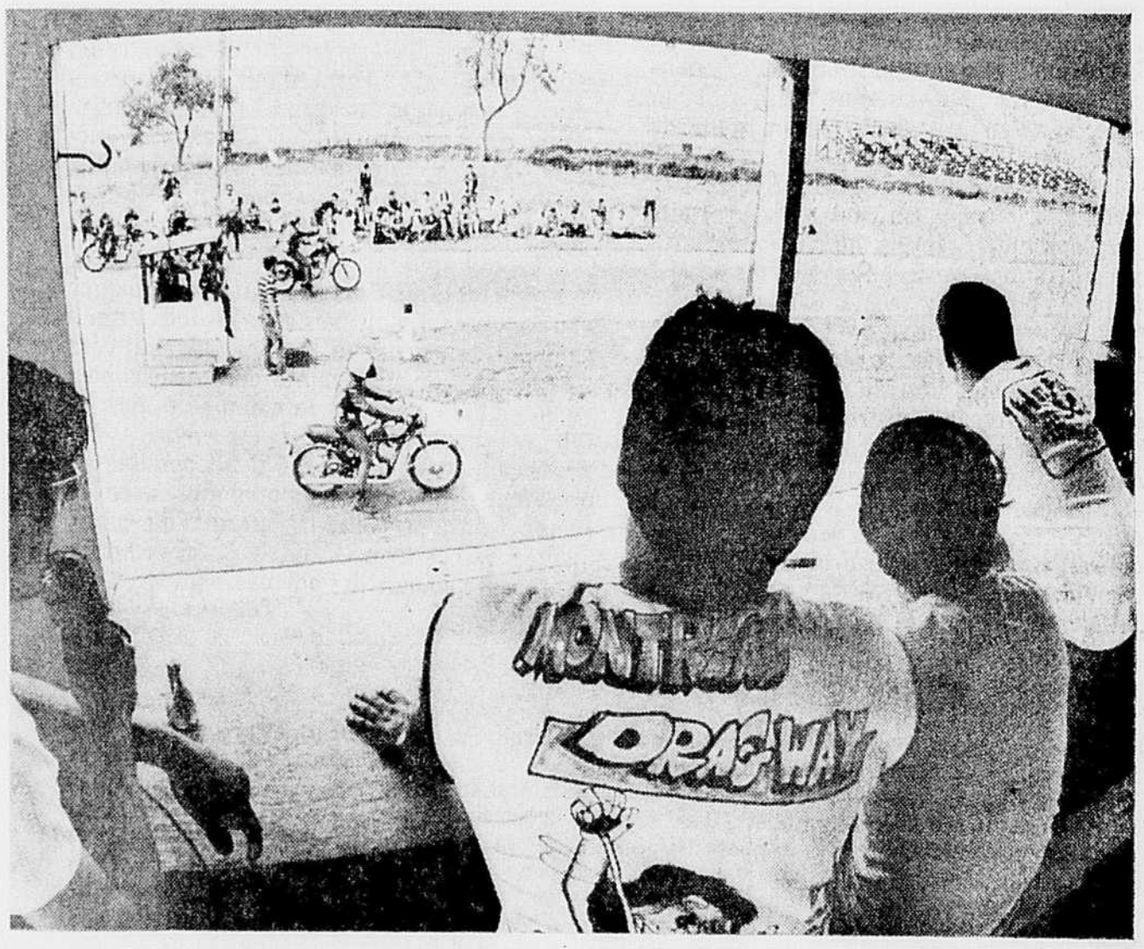


photo J.-Y. Létourneau, LA PRESSE

400 motards sur la piste des Cèdres

Près de 400 membres de la fédération des Motocyclistes Unis du Québec (MUQ) de la région métropolitaine ainsi que de Trois-Rivières, de Saint-Jérôme et de Drummondville se sont réunis, samedi, à la piste d'accélération des Cèdres, comté de Soulanges, où différentes épreuves se sont déroulées. L'agent John Detzell, de la SAJ du Service de la police de Montréal, agissait comme juge aux départs et M. Gilles Charette, président général de la MUQ, agissait comme juge à l'arrivée. Après les courses, qui se sont terminées, vers 5 h. 30, les motards ont emprunté la transcanadienne et, dans l'ordre le plus complet, escortés de motards de la Sûreté du Québec, ils se sont dirigés vers le terrain de la MUQ, à Anjou. En soirée, des trophées ont été remis à ceux qui ont terminé premier et deuxième dans leur division.

Fuyant sur le trottoir, un bandit blesse une femme d'une balle

Une femme a été blessée d'une balle, tandis que deux employés de banque ont essuyé, vers 1 h. 15 cet après-midi, plusieurs coups de feu à la suite d'un vol à main armée perpétré à la succursale de la Banque de Montréal, au 1555 ouest, boul. Dorchester. De plus, le présumé auteur du hold-up est présentement détenu au bureau de la Section des enquête criminelles de la Sûreté de Montréal.

Après le vol, le bandit armé d'une arme de calibre .22 a emprunté la rue Saint-Mathieu poursuivi des deux employés de la banque. Arrivés à l'intersection du boul. de Maisonneuve et de la rue Saint-Mathieu, les employés ont fait signe aux policiers du poste no 10.

Des agents à pied et une auto-radio sont alors partis à la poursuite du bandit sur le boul. de Maisonneuve.

A l'intersection de la rue Guy, une fusillade a éclaté et une femme, qui se trouvait sur le trottoir avec sa petite fille et une autre personne, a été atteinte à une cheville d'une balle tirée par le fugitif.

Ce dernier devait être finalement capturé par les policiers montréalais et un agent de la GRC à l'angle des rues McGregor et Côte-des-Neiges et l'argent volé aurait également été retrouvé.

La femme blessée a été transportée à l'hôpital Général de Montréal.

A Sainte-Adèle

D'autre part, trois cagoulards armés de mitraillettes et de revolvers ont perpétré, vers 2 heures cet après-midi, un hold-up de $12,000 à la succursale de la Banque Canadienne Nationale, à Sainte-Adèle, dans les Laurentides.

Autre week-end tragique

Vingt-deux personnes mortes dans des accidents de la route

Au moins vingt-sept personnes ont perdu la vie dans la province de Québec au cours de la dernière fin de semaine, soit depuis vendredi soir à 6 jeures jusqu'à hier à minuit.

Vingt-deux personnes sont mortes dans des accidents de la route, quatre ont péri noyé et une fillette a succombé à une chute au bord d'une piscine.

Claude Coude, 26 ans, sa femme, **France,** 28 ans et leur fille, **José,** 2 ans, ont perdu la vie dans une collision frontale survenue, vers 7 h. 45 vendredi soir, au virage 54 à Chibougamau. Ils demeuraient à Saint-Félicien, comté de Roberval.

M. Lucien Ouellet, 54 ans, et sa fille **Linda** 12 ans, du lac des Aigles, comté de Rimouski, ont été tués, vers 7 h. vendredi soir, dans une collision de deux autos survenue dans le rang Lacroix, à Squateck, comté de Témiscouata.

Jean-Paul Poulin, 12 ans, du rang Saint-Charles à Notre-Dame-des-Pins, comté de Beauce, a été tué, vers 9 h. vendredi soir, par un camion alors qu'il roulait en bicyclette, sur la route no 23 à Notre-Dame-des-Pins.

Christine Abboud, 7 ans, du 1405, rue Everett, à Montréal, a perdu la vie, vers 10 h. vendredi soir, lorsque le véhicule dans lequel elle se trouvait a dérapé, à 2 milles du viaduc, sur la route 9-15, à Napierville.

Daniel Charron, 5 ans, de Laforce, comté de Témiscamingue, est mort vers 11 h., samedi matin, lorsqu'il a été heurté par une auto en bordure de la route, non loin du domicile de ses parents.

Yvette Michaud, 42 ans, 22 boul. des Moulins à Chicoutimi, est décédée, hier, dans un hôpital de Québec, à la suite de blessures subies dans un accident de la route survenu à Baie-Saint-Paul.

Mme Roméo Benoit, 63 ans, 2428, rue Mercure à Drummondville-sud, est décédée à la suite de blessures subies dans un accident survenu samedi matin sur la route 1, près de Drummondville.

Daniel Guilbault, 23 ans, de Sherbrooke, est mort à l'hôpital Notre-Dame de Montréal, tôt samedi matin, à la suite d'un accident au cours duquel son auto a heurté un autre véhicule après avoir dérapé.

Mario Ratté, 10 ans, domicilié à Ham-nord, comté de Wotton est décédé, vers 9 h., samedi soir, à la suite d'une collision entre deux autos survenue à 4 milles de Wotton en direction d'Asbestos.

Germain Martel, 30 ans, de Woburn, comté de Frontenac, est mort, samedi matin, lorsque son auto a heurté un camion à Notre-Dame-des-Bois.

Mme Bertrand Potvin, 35 ans, d'Eastcourt, comté de Témiscouata, a perdu la vie, vers 2 h., hier après-midi, lorsque son auto est entrée en collision avec un autre véhicule sur la route 2, à Rivière-Verte, comté de Rivière-du-Loup.

Jasmin Cloutier, 24 ans, 170, 30e Rue, à Saint-Georges Est, comté de Beauce, a été tué lorsque son auto a capoté, vers 9 h. 30, samedi soir, sur la route 24 à Saint-Martin, comté de Beauce.

Chantal Farmer, 10 ans, demeurant au lac Mercier dans le comté de Terrebonne a été mortellement heurtée par une auto, vers 6 h. hier soir, à jlac Connelly, localité située dans le comté de Terrebonne.

Richard Létourneau, 19 ans, de Saint-Pierre, comté de Montmagny, a été tué lorsque son auto a capoté à

Voir VINGT en page 6

Rapport soumis au PSBGM

Le français recommandé dans les écoles protestantes anglophones

Des changements radicaux pourraient bientôt s'opérer dans l'enseignement du français dans les écoles soumises à la juridiction du Protestant School Board of Greater Montreal (PSBGM).

Selon un rapport qui sera soumis à l'attention des commissaires lors de l'assemblée du 26 août, la commission scolaire pourrait adopter un programme d'enseignement axé sur un bilinguisme intégral.

Le rapport, résultat de sept mois de travaux d'un comité spécial du PSBGM, recommande notamment, selon les renseignements que nous a fournis M. Robert Japp, secrétaire de la commission scolaire, un plus grand usage du concept de l'immersion totale dans la langue française, l'enseignement de certaines matières uniquement en français — pour les étudiants qui le désirent — des échanges fréquents et sur une base fonctionnelle d'étudiants et de professeurs entre les écoles anglaises et françaises.

Le rapport recommande également que tous les enseignants à l'emploi du PSBGM aient une connaissance suffisante de la langue française, de même que l'emploi de nouveaux volumes qui reflètent véritablement les activités, intérêts et problèmes des Montréalais et des Québécois.

Si le rapport est approuvé par les commissaires, il appartiendra alors au comité, composé de spécialistes de l'enseignement du français, de proposer des méthodes concrètes pour intégrer ses recommandations dans les programmes scolaires de la commission protestante anglophone.

En plus de proposer de nouvelles méthodes d'enseignement du français, le comité suggère en outre de faciliter les rapports entre francophones et anglophones afin que ces derniers aient une connaissance pratique de la langue française.

Ceci, estiment les 23 membres du comité, pourrait accroitre la connaissance mutuelle des deux principaux groupes linguistiques. Ceci encore devrait, croit-on, promouvoir la dualité culturelle des Québécois et pourvoir les anglophones d'une meilleure connaissance des francophones ainsi que de leurs coutumes, leur histoire et leur mode de vie.

Ceci, dans l'esprit du rapport, devrait établir hors de tout doute le droit strict des francophones du Québec à travailler dans leur propre langue, et à être servis en français dans tous les lieux publics.

En recommandant le concept de l'immersion totale, le rapport suggère que ce "bain" francophone se poursuive à l'extérieur des salles de cours jusqu'au domicile des enfants et dans les camps de vacances.

Noyés repêchés dans le fleuve

Le corps d'un jeune homme de 22 ans, Lucien Laplante, qui s'était noyé mardi dernier, a été retrouvé dans le Saint-Laurent, samedi matin.

Deux pêcheurs ont retiré du Saint-Laurent, à trois heures samedi matin, le corps de Onil Côté, 45 ans, de Notre-Dame-de-Lourdes-de-Ham. Il était disparu depuis 2 jours.

Le corps d'une femme de 29 ans, Réjeanne Gendron, portée disparue de chez elle, rue Labrecque à Arvida, depuis le 28 octobre dernier, a été repêché des eaux de la rivière Valin à Chicoutimi-nord. Une autopsie a conclu à la noyade.

prescriptions
Cueillette & livraison gratuites
24 heures par jour 7 jours par semaine
845-7251
PHARMACIE MONTREAL
La plus grande Pharmacie de Detail au Monde/ Jean P. Duquet, L. Ph.
916 est, rue Ste-Catherine

1,000 personnes se renseignent chaque semaine

Sainte-Scholastique: premiers déménagements en juin 1970 et les autres dans quatre ans

photos Michel Gravel, LA PRESSE

M. Denis Boissy, directeur de l'information au Centre de renseignements ouvert par le gouvernement fédéral, fait voir la région prioritaire où habitent les 100 premières familles qui devront quitter les lieux l'an prochain.

par Claude MASSON

Quatre mois après la décision du fédéral de construire l'aéroport international à Sainte-Scholastique, tout est calme dans cette petite municipalité, reflet des beaux villages du Québec.

Bien sûr, Sainte-Scholastique va disparaître un jour — le lieu et non la sainte — mais les bonnes gens de l'endroit vivent dans la quiétude des âmes en paix. Les citoyens sont dans l'attente.

Ils attendent de connaître quand ils seront expropriés, combien leur versera le gouvernement fédéral, quand ils devront quitter les lieux et pour où ?

Même si le calme plat existe, les demandes de renseignements sont multiples. A chaque semaine, 1,000 personnes se rendent au Centre d'informations ouvert par le gouvernement fédéral à la mi-juin et inauguré par le premier ministre Trudeau.

Parmi ces visiteurs, il y a tout d'abord les gens qui habitent les 100 milles carrés de superficie retenus par le gouvernement. Il y a aussi des hommes d'affaires, des industriels et des agents d'immeubles qui sont intéressés à la vocation future de ce vaste territoire.

Il y a enfin les touristes et les curieux qui veulent toucher ce sol de $400 millions.

Le Centre d'informations du ministère fédéral des Transports, contient une salle d'expositions où sont présentés, sur diapositives, les avantages de l'emplacement choisi. C'est la même présentation que l'on peut voir à l'Auditorium DuPont, à Terre des Hommes.

Hier, par exemple, un haut fonctionnaire du ministère des Transports était parti d'Ottawa pour faire visiter le centre à un architecte et à des hommes d'affaires de l'Onario.

L'exposition est présentée de 1 h. à 9 h. p.m. du mardi au vendredi inclusivement et de 10 h. a.m. à 9 h. p.m. les samedi et dimanche.

"Nous recevons 1,000 personnes par semaine. Ces gens veulent voir et se renseigner", de dire le directeur de l'information du centre, M. Denis Boissy, du ministère fédéral des Transports.

Les étapes en cours

Mais que se passe-t-il présentement en rapport avec le projet d'aéroport. Ce sont avant tout des travaux techniques à l'intérieur des bureaux d'ingénieurs, d'architectes, d'experts en aéronautique et autres spécialistes du sujet.

A Sainte-Scholastique, village et paroisse, ainsi qu'à Sainte-Monique et de même dans les diverses municipalités des comtés de Deux-Montagnes, Argenteuil et Terrebonne, une équipe d'évaluateurs est actuellement occupée à faire l'évaluation de tous les terrains expropriés et le ministère espère pouvoir commencer à faire des offres de règlement d'ici quelques semaines.

Par ailleurs, une douzaine d'étudiants en sociologie s'apprêtent à visiter les 9,000 familles de la région concernée à l'aide d'un questionnaire d'une douzaine de pages en vue d'effectuer un relevé sociologique le plus complet possible.

Ce sont là les travaux préliminaires.

En pratique, le bouleversement commencera le printemps prochain. C'est à ce moment que les 100 premières familles qui habitent le secteur dit prioritaire devront quitter les lieux. Pour le 30 juin 1970. Ensuite, étape par étape s'échelonnant sur cinq ans environ, les milliers de familles qui vivent dans la région expropriée devront se trouver un gîte ailleurs.

Ce n'est que dans un an environ que la construction de l'aéroport commencera et, en conséquence, ce n'est qu'à cette prériode que débuteront les premières démolitions.

Déjà, cependant, une quinzaine de familles ont préféré quitter les lieux immédiatement. Sur ce nombre, six d'entre elles se sont dirigées vers l'Ontario afin d'y trouver des terres plus étendues pourla culture.

Il n'est donc pas question, cependant, de déterrer tout de suite les morts du cimetière comme une forte rumeur le veut.

Cette rumeur est tellement forte que le sacristain noüs a mentionné qu'au moins 500 personnes s'étaient ou informées ou offertes à faire le transport des tombes et des monuments. Le curé, parait-il, a passé des heures au téléphone à répondre à des appels à ce sujet.

Déterrer les morts serait un travail fort rémunérateur. "On nous demandait si c'était vrai que l'on offrait $8, $10 et même $20 de l'heure" de dire le bon sacristain de Sainte-Scholastique.

Cet ouvrage ne se fera pas avant quelques années puisque le bedeau continue, lui, d'enterrer les morts comme si de rien n'était. Il n'a pas reçu d'ordre contraire.

Indemnités versées

Comme des milliers d'habitations sont expropriées et que les résidants deviennent des "anciens propriétaires", le ministère a élaboré toute une politique d'indemnités à verser.

L'indemnité qui sera offerte sera fondée sur la valeur des terrains à la date de l'expropriation et tiendra compte de tous les éléments de valeur et de dommage.

Par ailleurs, le ministère offre aussi une "indemnité partielle" aux propriétaires qui désirent obtenir une avance sur l'indemnité totale qui leur sera éventuellement payée afin de leur permettre de s'établir ailleurs ou de payer un créancier hypothécaire ou pour d'autres fins.

Le ministère paie alors aux propriétaires qui en font la demande une indemnité partielle ne dépassant pas 80 p. 100 de la valeur de la propriété, telle que déterminée par l'évaluation des experts du ministère.

Les personnes occupant des terrains à l'intérieur des zones prioritaires (surtout dans Sainte-Monique) devront déménager au plus tard le 30 juin 1970. Elles peuvent, pour cette année, continuer leurs opérations commerciales ou agricoles.

Les personnes — et c'est la grande majorité — qui demeurent en dehors des zones prioritaires ne seront probablement pas tenues de déménager avant quatre ou cinq ans. Elles peuvent donc demeurer sur les lieux comme locataires puisque c'est le fédéral qui devient propriétaire de toutes les habitations du territoire concerné.

VINGT

SUITE DE LA PAGE 3

Saint-François. L'accident s'est produit, vers 9 h., samedi soir.

Edouard Halee, 81 ans, de Saint-David, est mort, vendredi soir, lors d'une collision entre deux autos survenue à Saint-Henri, à environ 10 milles au sud de Québec.

M. Armand-J. Charrest, 63 ans, du 41, rue Chadbourne, à Noranda, a été tue, vers 10 h. samedi matin, quand son auto a capoté au millage 47 dans le Parc de La Vérendrye.

M. Richer Gosselin, 21 ans, demeurant dans le quartier Pont-Viau, à Laval, a été tué, vers 1 h. samedi matin, lorsque deux autos sor' entrées en collision au lac Queen, à environ 6 milles de Rawdon.

M. Jean-Marc Brière, 22 ans, a été tué sur le coup quand son auto de modèle sport a heurté de front une autre voiture, vers 8 h. 30 hier soir, sur le chemin du lac Schreyer, à environ deux milles au nord-ouest de Montpellier. La victime habitait à Sireville, en banlieue d'Ottawa.

M. Joseph-Claude Pigeon, 43 ans, du 4684, rue de Grandpré, à Montréal, a perdu la vie, vers 2 h. 50 ce matin, quand sa voiture a capoté sur la route no 41, à Saint-Canut, comté des Deux-Montagnes.

Noyades

Gérard Tremblay, 18 ans, dont les parents demeurent boul. Walberg, à Dolbeau, comté de Roberval, s'est noyé, vers 2 h. samedi après-midi, dans la rivière Noire, à Sainte-Jeanne-d'Arc, près de Dolbeau.

M. Gédéon Lacasse, 73 ans, du 1, rue Rouleau, à Valleyfield, a été trouvé, vers 1 h. samedi après-midi, dans les eaux de la Baie Saint-François, à Valleyfield. M. Lacasse avait été porté disparu vendredi soir.

Nancy Eaton, 4 ans, du 21, rue des Cèdres à Saint-Jérôme s'est noyée, vers 5 h., hier après-midi, dans le lac Arc-en-Ciel à Sainte-Sophie, comté de Terrebonne.

Annie Sabourin, 5 ans, du rang Sainte-Madeleine à Saint-André-Avellin, comté de Papineau, s'est noyée, vers 2 h. 30, hier après-midi, dans le lac Saint-Simon à Saint-André-Avellin.

Autre

Johanne Montcalm, 13 ans, est décédée, hier, à l'hôpital Sainte-Croix de Drummondville à la suite d'une blessure qu'elle s'est infligée en tombant dans la piscine du Centre sportif de Drummondville. La fillette s'était blessée à l'oeil en heurtant une barre de béton, avant de tomber dans la piscine.

Campagne contre la pollution des eaux! 200 tests ont été faits jusqu'à maintenant

La campagne contre la pollution des eaux entre dans sa septième semaine. Elle doit se terminer à la fin du mois d'août. Près de 200 tests ont été faits jusqu'ici. Comme on le sait, le comité "Expollution" invite tous les citoyens à faire vérifier le pourcentage de bactéries coliformes qu'il peut y avoir dans les cours d'eau. Chacun de nous peut acheter, au prix de $7 une bouteille stérélisée dans l'un des sept endroits ci-dessous mentionnés, puis prendre un échantillon et le remettre pour examen. Les laboratoires Warnock Hersey International Ltée font les analyses et livrent les résultats dans un délai de 48 heures.

Voci un relevé des analyses d'eau faites dans le cadre de la campagne 1969 ainsi qu'un résumé des résultats équivalents pour 1968. Les résultats indiqués pour l'an dernier ont été obtenus à partir d'analyses effectuées par le ministère provincial de la Santé ou dans le cadre de la première campagne. Les rapports de l'année 1969 proviennent d'analyses qui ont été confiées à Expollution par des citoyens de Montréal ou de la région.

L'indice du nombre des coliformes contenues dans l'eau faisant l'objet d'une analyse est la norme utilisée par les autorités sanitaires pour déterminer l'importance d'une pollution bactériologique. Même si les bactéries-coliformes sont inoffensives en soi parce qu'elles vivent dans le gros intestin, leur présence dans l'eau indique que cette eau est contaminée par des égouts.

Si les bactéries-coliformes sont très nombreuses dans un liquide, il existe un danger à l'effet que d'autres bactéries, dangereuses cette fois, soient également présentes dans ce liquide. Un indice de 1,000 coliformes démontre que l'eau analysée est impropre à la baignade parce uq'elle contient suffisamment de germes émanant d'égouts ou de puisards pour constituer un danger pour la santé des baigneurs et que ces coliformes peuvent servir d'agents reproducteurs à d'autres bactéries et virus.

Voici l'emplacement des sept centres de distribution: au centre des galeries de la Place Ville-Marie et dans les stations BP suivantes:: 225, Riverside, Saint-Lambert, 2230, avenue Victoria, Mont-Royal, 7150 est, rue Jarry, Anjou, 11,660, avenue Ross, Pierrefonds. Autres centres: Le Yacht Club de Beaconsfield, le "Canal 7", à Sherbrooke.

Voici les résultats des analyses. Le chiffre indique le nombre de bactéries coliformes par cent cc. ou demi-verre d'eau. L'eau à boire n'en doit pas contenir. L'eau est considéré bonne pour la natation si elle n'a qu'entre 0 et 50 coliformes, douteuse si elle a entre 51 et 500, médiocre si elle a entre 500 et 1000 et dangereuse si elle a plus de 1,000.

Les suites de chiffres, après un lac ou une rivière, signifient que l'on a pris des échantillons à divers endroits du lac ou de la rivière. Le chiffre zéro indique qu'il n'y avait pas de bactéries coliformes et non qu'il n'y a pas eu de prélèvement d'échantillons.

Lac Alverna: 1968: aucun test; 1969: 650.

Lac des Becsies, comté de Terrebonne: 1968: 0, 50, 200: ; 1969: 160.

Lac Bowker, comté de Shefford: 1968: aucun test; 1969: 50.

Lac Briton: 1968: aucun test; 1969: 50.

Lac Castor Laminerue: 1968: aucun test; 1969: 125.

Lac Champlain: 1968: Classe B: eau douteuse; 1969: 0, 275, 150, 0, 5,250, 25, 400, 40, 165.

Lac Chaud, comté de Lynch: 1968: aucun test; 1969. 50.

Lac Clair, comté de Joliette: 1968: 5, 15, 20, 20; 1969: 85.

Lac des Cornes: 1968. aucun test; 1969: 5.

Lac Dream: 1968: 110; 1969: 570.

Lac Echo, comté de Terrebonne: 1968: 300,300; 1969: 0.

Lac Fawn: 1968: aucun test; 1969: 15.

Lac Fraser: 1968: 20, 50; 1969: 0.

Grand Lac Long, comté de Terrebonne: 1968: aucun test; 1969: 20.

Lac des Grandes Baies, comté de Nominingue: 1968. aucun test; 1969: 50.

Lac Grenier: 1968: aucun test; 1969: 225.

Lac la Grise: 1968: aucun test; 1969: 70.

Lac Guindon, comté de Terrebonne : 1968 : 40; 1969 : 125, 25, 50.

Lac Hugues, comté d'Argenteuil: 1968: 0,0; 1969: 250.

Lac des Iles, comté de Montcalm: 1968: 20; 1969: 45.

Lac Joyeux: 1968: aucun test; 1969: 135.

Lac Labelle, comté de Labelle: 1968: 40, 60, 100; 1969: 380.

Lac Lachapelle: 1968: aucun test; 1969: 175.

Lac Libby, comté de Brome: 1968: aucun test; 1969: 160, 3,500, 75, 130, 130, 250, 750.

Lac Long, Saint-Adolphe: 1968: 220; 1969: 10.

Lac Louisa, comté d'Argenteuil: 1968: Classe C: eau pauvre; 1969: 200.

Lac des Loups nord: 1968: 36; 1969: 5.

Lac Lovering, comté de Stanstead: 1968: aucun test; 1969: 50.

Lac Loyer: 1968: aucun test; 1969: 20.

Lac Manitou, Ivry nord; 1968: aucun test; 1969: 0, 75, 5.

Lac Matley, Sainte-Adèle-en-Haut: 1968: aucun test; 1969: 300.

Lac Maurice: 1968: aucun test; 1969: 175.

Lac Maxime, Val des lacs : 1968: aucun test; 1969: 0.

Lac Mégantic, comté de Frontenac: 1968: 1,000, 1,250; 1969: 40, 45, 325, 2,300, 7, 500, 30, 30, 280, 0, 50, 300, 145, 20.

Lac Memphremagog: 1968: Classe D: eau très pauvre; 1969: 0, 92, 1200, 500, 50, 200, 1450, 2050, 60, 950, 1500, 45, 92, 1150, 115, 650.

Lac Otty: 1968: aucun test; 1969: 100.

Lac Ouimet, comté de Terrebonne: 1968: 50, 700; 1969: 0, 75, 95.

Lac Ouareau, comté de Montcalm: 1968: 0, 200; 1969: 100, 200, 650.

Petit Lac Long, comté de Terrebonne: 1968: 46, 90, 210; 1969: 5.

Petit Lac Magog, comté de Sherbrooke: 1968: aucun test; 1969: 2, 150, 4, 300.

Petit Lac privé: 1968: aucun test; 1969: 400.

Lac Pilon: 1968: 0, 0; 1969: 0, 150.

Lac des Pins, comté de Berthier: 1968: 220; 1969: 0.

Lac Proctor, comté d'Argenteuil: 1968: 36; 1969: 140.

Lac Saint-François; 1968: 0, 50, 1400, 0, 73, 10000, 10, 220, 36, 600; 1969: 5, 50, 1400, 45, 73, 10000, 160, 220, 1000, 600.

Lac Saint-Joseph-St-Adolphe d'Howard : 1968 : Classe D : eau très pauvre; 1969 : 25, 125, 0, 75, 1750, 90, 220, 650, 1200.

Lac Saint-Louis: 1968: 8, 150, 16000, 68, 230, 25000, 100, 1500, 120, 5000; 1969 : 210, 490, 1000, 8900, 21500, 65000.

Lac des Sables, comté de Terrebonne: 1968: 0, 150, 1500, 0, 250, 2000, 60, 450, 100, 650; 1969: 45, 50, 79, 105, 550.

Lac Savage, comté de Terrebonne: 1968: aucun test; 1969: 125, 150.

Las Simon, comté de Papineau: 1968: Classe B: eau douteuse; 1969: 5.

Lac des Sucreries, comté de Terrebonne : 1968 : 20, 30; 1969 : 90.

Lac des Trois Montagnes, comté de Labelle: 1968: 56; 1969: 0.

Lac à la Truite, comté de Terrebonne: 1968: 200, 200, 2000, 87000; 1969: 0, 55, 135, 750, 775.

Lac des Deux Montagnes: 1968: 0, 10, 36, 45, 45, 50, 72, 73, 200, 230, 1100; 1969 : 5, 80, 1745, 980. 2050.

Lac Vingt Sous: 1968: aucun test; 1969: 70.

Lac Hector: 1968: aucun test; 1969: 20.

Lac Masson, comté de Terrebonne: 1968: 125; 1969: 0, 50, 225, 300, 950.

Lac l'Achigan, comté de Terrebonne : 1968 : 25, 100; 1969: 60, 225.

Lac Saint-François Xavier, comté d'Argenteuil: 1968: 150; 1969: 15, 100.

Lac Birch: 1968: 0, 1500, 5000; 1969: 125.

Lac Black : 1968 : 20, 78; 1969: 290.

Lac Bruno, comté de Berthier: 1968: aucun test; 1969: 3600.

Lac Noir, Saint-Damien de Brandon: 1968: aucun test; 1969: 130.

Lac Red: 1968: aucun test; 1969: 1200.

Lac Saint-Stanislas: 1968; aucun test; 1969: 20.

Lac Trudeau, Val Morin: 1968: aucun test; 1969: 10500.

Lac Commandant, comté de Papineau: 1968: aucun test; 1969: 80.

Lac Archambault, Saint-Donat: 1968: Classe B: eau douteuse; 1969: 15, 180.

Lac Aylmer, comté de Mégantic: 1968: aucun test; 1969: 200.

Lac Chevreuil, comté d'Argenteuil : 1968 : aucun test; 1969: 75.

Lac Clear, Dunany: 1968: 30, 87, 310, 790; 1969: 35.

Rivière Black, comté de Joliette: 1968: 790; 1969: 1500.

Rivière du Diable, Saint-Jovite: 1968: aucun test; 1969: 5000.

Rivière Mastigouche, Saint-Gabriel de Brandon: 1968: aucun test; 1969: 145.

Rivière aux Mulets, comté de Terrebonne: 1968: aucun test; 1969: 1600.

Rivière Ouareau, Saint-Donat: 1968: 45, 300; 1969: 70.

Rivière Outaouais, Hull: 1968; aucun test; 1969: 850.

Rivière Outarde, Châteauguay: 1968: aucun test; 1969: 1250.

Rivière Saint-Esprit, comté de Montcalm: 1968: aucun test; 1969: 10, 750.

Rivière Richelieu: 1968: 0; 1969: 9300.

Rivière-des-Prairies: 1968: 7, 5900, 37500; 1969: 750, 8600, 13800.

Rivière Yamaska, Farnham: 1968: aucn test; 1969: 2500.

Rivière Jean-Venne: 1968: aucun test; 1969: 1750.

Rivière Lamacaza, entre les lacs: 1968: aucun test; 1969: 1400.

Rivière Ottawa: 1968: 45, 90, 290; 1969: 1500.

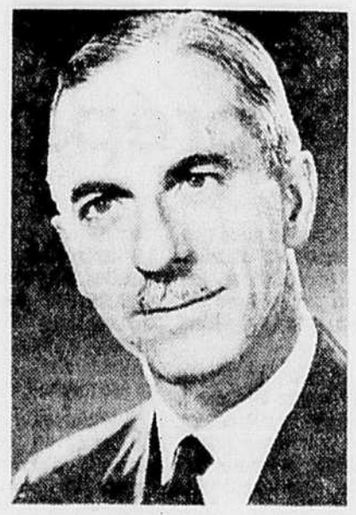
Rivière à Simon, Saint-Sauveur-des-Monts: 1968: 0, 100, 350, 500, 900, 4000; 1968: 180.

Rivière de Sainte-Marguerite: 1968: aucun test; 1969: 100.

Ancien juge en chef de la Cour municipale décédé

Le juge Germain Charland, qui fut juge en chef de la Cour municipale de Montréal de 1963 à 1966, est décédé à l'âge de 62 ans, à sa résidence de Montréal.

Le juge Charland, magistrat bien connu dans les milieux judiciaires de Montréal, était membre du Barreau du Québec depuis 1931. En 1960, il était nommé conseiller de la reine et de 1960 à 1962, il a représenté le gouvernement québécois dans les causes qui concernaient particulièrement les infractions au code de la route. Il fut nommé juge à la Cour municipale de Montréal le 8 janvier 1962, et le 15 août 1963 il devenait juge en chef de cette cour, poste qu'il conserva jusqu'à sa retraite.



Juge Germain Charland

Triple capture à la suite d'une chasse à l'homme dans les bois

MAGOG — Trois individus qui ont été capturés vers 7 h., samedi matin, à l'issue d'une chasse à l'homme qui a duré toute la nuit, devait être accusés, ce matin, à Sherbrooke, d'avoir perpétré un vol à main armée à la Caisse populaire Ste-Marguerite, à Magog-Est.

Les trois détenus, qui seraient de Waterloo, ont été trouvés dans un bosquet des environs de Magog. Une vingtaine de policiers municipaux et provinciaux avaient fouillé la région où la voiture des voleurs avait été abandonnée, à la suite du hold-up qui aurait rapporté $8,000.

Ils avaient été pris en chasse par des citoyens et leur auto s'était immobilisée dans un fossé, à quelque 3 milles des lieux du vol.

Une centaine de volontaires ont assisté les policiers durant leur nuit de recherches.

Un accusé nie avoir menacé de mort le consul d'Haïti

M. Louis Charlet, âgé de 29 ans, de la rue Desormeaux, qui serait de nationalité haïtienne, a protesté samedi matin de son innocence à l'accusation d'avoir émis des menaces de mort envers le consul d'Haïti à Montréal, M. Jean Sassine. Le juge Paul Hurteau a fixé à vendredi le moment de l'enquête préliminaire et refusé la mise en liberté provisoire de l'accusé, arguant qu'il semblait s'agir d'une affaire de caractère politique et que les diplomates en poste ici devaient être protégés.

Le procureur de la poursuite attribuait à M. Charlet la fréquentation de membres de la Coalition haïtienne, groupement qui est hostile à la dictature que le Dr François Duvalier exerce sur Haiti.

Selon l'accusation, M. Charlet aurait envoyé trois lettres au consul, le menaçant de mort et sa famille, d'enlèvement.

M. Antonio Ricchetti, âgé de 41 ans, de la rue Saint-Denis, a nié samedi matin lors de sa comparution devant le juge Paul Hurteau, toute culpabilité à l'accusation de meurtre de sa femme. L'enquête préliminaire aura lieu jeudi. L'accusé restera incarcéré d'ici là. Vendredi, à l'issue de l'enquête du coroner sur la mort de sa femme, M. Ricchetti avait été considéré criminellement responsable de cet événement.

Composez ce numéro local pour une réservation assurée à un taux garanti pour n'importe quel hôtel Sheraton dans le monde :

842-5861

Vous serez traité comme un héros

Rien n'est trop bon pour Notre Héros aux hôtels et motels Sheraton

Un service mondial de ITT

Psst . . .

Le Père Noël n'a jamais eu l'air de cela . . . mais Noël n'a jamais été célébré au mois d'août ! *Sauf chez*

Bonaventure

Comme l'an dernier nous répétons notre vente de Noël au mois d'août.

SPÉCIAL D'AOÛT VENTE DE NOËL !

La vente se continue jusqu'au 25 août '69

Fermé la veille et l'avant veille de Noël.

Au delà le 340 voitures doivent être vendues d'ici NOEL le 25 août

Venez visiter notre salle de montre magnifiquement décorée d'un arbre de Noël, de feuilles de gui, etc.

bonaventure chevrolet

10,765 LAJEUNESSE à l'entrée du métro Henri-Bourassa 384-8550

Le Parti Québécois dans Berthier: l'abbé Mario Beauséjour ne sera pas candidat

JOLIETTE (G.L.) — M. l'abbé Mario Beauséjour vient d'annoncer qu'il ne sera pas candidat lors du congrès de mise en candidature qui doit avoir lieu prochainement pour choisir le porte-étendard du Parti Québécois dans le comté de Berthier aux prochaines élections provinciales.

M. l'abbé Beauséjour signale qu'il était question de sa candidature depuis quelque temps mais qu'il avait dû décliner cette offre pour des raisons "personnelles" qu'il n'a pas voulu divulguer.

Le religieux n'en demeure pas moins un élément actif du Parti Québécois, parti qui, selon lui, est le seul à affirmer sans équivoque que le Québec doit devenir au plus tôt un Etat souverain. M. l'abbé Beauséjour soutient que ce mouvement de liberté et d'indépendance est irréversible et qu'il constitue une priorité politique.

Le prêtre justifie sa présence dans le Parti Québécois en disant que la politique répond à une nécessité de la vie sociale et que s'engager dans cette voie constitue le moyen par excellence de participer à la prise en charge du destin global de la collectivité.

L'abbé Beauséjour n'hésite pas à affirmer qu'il existe deux nations au Canada. "Un tel régime, continue-t-il, n'a engendré que des tiraillements pénibles qui iront en s'accentuant avec les années".

Dans le communiqué qu'il a remis à la presse, il souligne que le Québec en est rendu à un tournant de son histoire. "Au moment où tous les citoyens du Québec vont vivre des heures si importantes et si déterminantes pour leur avenir, je veux vivre en solidarité profonde avec eux. Je ne peux pas et ne veux pas me contenter d'assister à cet événement historique en simple spectateur. Je veux y participer d'une façon active parce que c'est au Québec que je vis comme prêtre et comme citoyen à part entière", de conclure l'abbé Beauséjour.

La Fédération des centres culturels du Québec demande l'aide du gouvernement

JOLIETTE (G.L.) — La Fédération des centres culturels du Québec a demandé au gouvernement d'établir une politique d'aide aux centres culturels afin que ceux-ci soient mieux en mesure de jouer le rôle qui leur revient dans la vie culturelle.

L'organisme, qui tenait ses assises annuelles hier et samedi au Collège de Joliette, croit qu'une telle politique favoriserait l'engagement d'animateurs compétents tout en permettant la construction de centres culturels dans les municipalités démunies et la réfection des centres déjà en place.

Les débats ont surtout porté sur l'animation qui, selon les congressistes, constitue le moyen par excellence, d'amener la population à participer aux activités qui sont organisées à son intention par les centres culturels.

Les participants à ce congrès ont demandé au ministère des Affaires culturelles de les consulter avant d'adopter toute politique d'ordre culturel pouvant affecter les Centres individuellement ou collectivement.

Ils ont également prié les membres de leur nouveau bureau de direction d'entreprendre des démarches auprès des universités afin de les inciter à ôn élaborer des programmes de formation destinés aux directeurs des centres culturels. Les cours pourraient être réguliers ou par crédits.

Les débats uqi, à certains moments, ont traîné en longueur, ont tenté de préciser les moyens à prendre pour donner à la Fédération une orientation qui lui permettra d'atteindre ses objectifs. C'est ainsi qu'on a décidé de doter l'organisme d'un journal qui paraîtra tous les mois.

L'organisme a ensuite adopté une résolution afin que les centres culturels soient exemptésde la taxe de vente à l'achat de l'éuqipement nécessaire à la diffusion culturelle et éducationnelle au même titre que les maisons d'enseignement.

Les participants à ce congrès ont finalement adopté un important document qui servira de base à toutes les décisions qui seront prises en vue d'amener une participation plus grande de la population aux activités des centres culturels de leur région.

Le document, qui a été adopté en bloc, signale uqe le centre doit être un foyer qui rayonne sur son milieu, et que les efforts devraient tendre à en faire un endroit familier où l on vient, par plaisir. Selon le document, l'action à entreprendre ou à accomplir doit être déterminée et décidée par l'ensemble de la collectivité et exécutée par cette même collectivité.

Le rapport préconise plusieurs moyens susceptibles d'aider la cause des centres culturels. Il suggère entre autres des structures gonflaibes (camions, caravanes, trains) permettant la présentation de tous genres de spectacles. Il propose également la mise sur pied d'un train-bibliothèque qui pourrait parcourir les différentes municipalités.

PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE MONTREAL.

COUR SUPERIEURE

No.: 774 976

Dame veuve Simone Labonté-Gratton, ménagère, veuve non remariée de Roger Gratton en son vivant poseur de cloches, étant domiciliée et résidant à Montréal dit district; tant personnellement qu'à titre de mère et de gardienne naturelle à sa fille mineure Francine Gratton et ladite Francine Gratton, devant se prévaloir de l'article 56 C.P.C.

Demandeurs et Demanderesse ès qualités.

—vs—

Dame Liliane Gélinas, épouse de Gérard Gélinas, résidant à Montréal, dit district, et Robert Applebaum, autrefois résidant à Montréal, et maintenant résidant à Westmount, district de Montréal, et Jean-Claude Cirac, alias G. Proulx, actuellement de lieux inconnus et autrefois résidant à Montréal dit district.

Défendeurs.

Par ordre de la Cour, les défendeurs Robert Applebaum et Jean-Claude Cirac, tous deux de lieux inconnus, sont par les présentes requis de comparaître dans un délai de 30 (trente) jours à compter de la dernière publication. Une copie du bref d'assignation et de la déclaration a été laissée pour chacun d'eux au Greffe de la Cour Supérieure de Montréal.

Montréal, ce 1er août 1969.

Jacques Dionne, P.C.S.M.
Me Jean Brûlé
2933, rue Masson
Montréal, Québec.

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE MONTREAL

No.: 753-854

COUR SUPERIEURE

JACQUES BELANGER, des Cité et District de Montréal
DEMANDEUR
— vs —
LEOPLOLD BERGERON, autrefois des Cité et District de Montréal, maintenant d'adresse inconnue.
DEFENDEUR

PAR ORDRE DE LA COUR:

Le défendeur LEOPOLD BERGERON, est par les présentes requis de comparaître dans un délai de 30 (trente) jours à compter de la dernière publication.

Une copie du Bref d'Assignation et de la déclaration a été laissée au Greffe de la Cour Supérieure de Montréal à son intention.

MONTREAL, ce 31 juillet 1969.
ROLAND BARBEAU, P.A. C.S.M.

Mes RIEL BISSONNETTE
VERMETTE & RYAN,
Avocats
Tour de la Bourse, suite 2104
Montréal, P.Q.

PROVINCE DE QUEBEC
VILLE DE BELOEIL

AVIS PUBLIC est par les présentes donné que le règlement no 483, pour emprunter une somme de $6,000, pour l'achat et l'installation de lumières de rues, a été passé et adopté par le Conseil de la Ville de Beloeil, le 16 juin 1969, et qu'il a été soumis aux électeurs propriétaires d'immeubles imposables, et réputé avoir été approuvé par eux le 27 juin 1969, qu'il a été approuvé par le Ministre des Affaires Municipales le 21 juillet 1969, et par la Commission Municipale de Québec, le 28 juillet 1969.

AVIS PUBLIC est en outre donné que ce règlement est actuellement déposé au bureau du greffier, en l'Hôtel de Ville de Beloeil, où toute personne intéressée peut en prendre connaissance aux heures de bureau c'est-à-dire, de neuf heures du matin à cinq heures de l'après-midi, et qu'il entrera en vigueur le jour de sa publication, conformément à la loi.

BELOEIL, ce 30 juillet 1969.
Paul-R. Choquette,
Greffier

PROVINCE DE QUEBEC
VILLE DE BELOEIL

AVIS PUBLIC est par les présentes donné que le règlement no 482, pour emprunter une somme de $61,000, pour l'exécution de travaux de construction de trottoirs et de pavage en asphalte, a été passé et adopté par le Conseil de la Ville de Beloeil, le 2 juin 1969, et qu'il a été soumis aux électeurs propriétaires d'immeubles imposables, et réputé avoir été approuvé par eux le 13 juin 1969, qu'il a été approuvé par le Ministre des Affaires Municipales le 21 juillet 1969, et par la Commission Municipale de Québec, le 28 juillet 1969.

AVIS PUBLIC est en outre donné que ce règlement est actuellement déposé au bureau du greffier, en l'Hôtel de Ville de Beloeil, où toute personne intéressée peut en prendre connaissance aux heures de bureau, c'est-à-dire de neuf heures du matin à cinq heures de l'après-midi, et qu'il entrera en vigueur le jour de sa publication, conformément à la loi.

BELOEIL, ce 30 juillet 1969.
Paul-R. Choquette,
Greffier

Surplus budgétaire à Saint-Jean

SAINT-JEAN (J. C.) — Le rapport financier de la ville de Saint-Jean au 31 décembre '68 indique un excédent des revenus sur les dépenses au cours du dernier exercice financier. Le rapport indique en outre que le pouvoir d'emprunt est passé de $13,242,361 en 1967 à $14,140,458.42.

Le rapport a été remis aux membres du Conseil vendredi dernier et ces derniers devaient l'adopter lors de la réunion extraordinaire de ce soir. Toutefois, ils ont convenu de retarder son adoption à la prochaine séance alléguant qu'ils voulaient l'étudier plus profondément. Ils en ont également refusé l'accès aux journalistes tant qu'il n'aura pas été accepté officiellement.

Le surplus net (excédent des revenus sur les dépenses) est de $3,458.96, soit $1,403.30 à la section générale et $2,055.66 à la section aqueduc. Si l'on ajoute à ce montant le total des dépenses de capitalisation ($120,247) on obtient un surplus "réel" de $123,705.96.

Un signe de santé financière est l'augmentation du pouvoir d'emprunt comparativement à l'année précédente.

La dette nette de la ville est de $6,698,131, ce qui représente 6.76% du total de l'évaluation imposable $99,073,891). Quant à la dette obligataire totale, elle atteint $7,37,556.50 mais la dette obligtaire "affectant le pou- $5,674,319.

Les courtiers des USA restent soumis à la taxe d'égalisation

(DJ) — A la demande du département au Trésor, l'Association nationale des courtiers en valeurs a déclaré que ses membres continueront à se soumettre aux dispositions de la loi sur la taxe d'égalisation des taux d'intérêt afin de garder un marché ordonné des valeurs étrangères. Cette taxe est levée sur les achats américains de valeurs étrangères. Les membres qui outrepasseront cette loi seront passibles à des sanctions sévères, a souligné l'Association.

L'organisme a révélé qu'il appliquait cette politique en présumant que la loi sera étendue dans un avenir prochain par les membres du Congrès.

Surpeuplement des prisons sud-africaines

JOHANNESBOURG (AFP) — La population des prisons sud-africaines ayant doublé en deux ans, M. J. H. Steyn, juge à la Cour suprême de la province du Cap a suggéré hier soir, au cours d'une allocution radio-télévisée, de ne plus emprisonner les coupables de petits délits.

De 1965 à 1967, a précisé le juge, la population des prisons sud-africaines est passée de 284,000 à 568,000 personnes, dont 389,000 condamnées à des peines de moins de six mois.

Devant un tel encombrement, il n'est pas nécessaire de faire un grand effort d'imagination pour comprendre qu'un tel système doit être modifié, a poursuivi le juge, indiquant que telle est d'ailleurs la tendance dans le reste du monde occidental.

Seuls, les véritables criminels, a-t-il ajouté, doivent être emprisonnés, d'autant plus que le nombre des assassinats en Afrique du Sud a augmenté de 377% en seize ans.

Le juge Steyn a demandé, en conclusion, la formation d'une commission d'enquête officielle sur ce problème.

Canada Permanent

Dans son rapport trimestriel aux actionnaires, M. A. Bruce Matthews, président des compagnies du groupe Canada Permanent indique que les bénéfices nets pour le premier semestre 1969 s'étaient élevés à 30.1 cents par action, en augmentation de 6 cents sur les bénéfices de la même période en 1968.

"Les bénéfices bruts avant les pertes et profits réalisés sur la vente d'actifs, et avant les provisions pour pertes sur prêts hypothécaires et les impôts sur le revenu, se sont accrus de $300,000", dit le général Matthews.

Cote de l'or

LONDRES, (Reuter) — L'once d'or fin cotait $41.40 sur le marché européen de l'or aujourd'hui, comparativement à $41.39 vendredi.

PARIS, (Reuter) — Le napoléon, ancienne pièce d'or française de 20 francs, cotait 69.90 frs aujourd'hui sur la marché libre de l'or français, au regard de 69.50 vendredi.

L'aigle, pièce d'or américaine de $20, valait 211.40 frs comparativement à 210.00 vendredi.

du parquet de la bourse

Baisse des cours à N.Y.

Le mouvement de reprise amorcé au cours des deux dernières séances de la semaine dernière et qui se prolongeait ce matin, semble déjà montrer des signes d'essoufflement à Wall Street.

A la **Bourse de Montréal** le marché demeure indécis et l'ambiance très calme, le volume des transactions étant très faible.

L'indice des valeurs industrielles qui avait ouvert la séance en hausse de 1.51 point s'est graduellement effrité.

Parmi les titres ayant progressé en matinée, Canada Cement gagne 2 points à 30¼, Southam Press 2 points à 60, Stelco 1⅜ à 21⅞, Alcan ⅞ à 28⅝, Chemcell ½ à 10¾ et Simpson's ½ à 18.

Les valeurs bancaires sont les titres les plus fermes, leur indice à 1 p.m. ayant gagné 1.09; Nouvelle-Ecosse a avancé de ¾ à 21½, Impériale de ¼ à 18⅞ et Royale ¼ à 19⅝.

Chez les perdants, Radio Engineering a fléchi de ¾ à 21½, Dome Pete de 8½ a 81½ et Pacific Pete de ¾ à 31¼.

A la Bourse Canadienne, Select Financial a perdu un point à 8.

* * *

La reprise des cours à **Wall Street** semble avoir été de courte durée. Alors que le marché avait ouvert la séance en hausse ce matin, les cours ne tardèrent pas dans la matinée à faire preuve de faiblesse comme l'indiquait l'indice Dow-Jones des valeurs industrielles qui, après avoir pris une avance de 2.46 à l'ouverture, la perdait en une heure pour se fixer en baisse de 3.04 en milieu de séance.

Les analystes du marché font remarquer que le seul facteur justifiant la reprise avait été l'attrait des cours extrêmement bas de certaines valeurs. La reprise technique des deux précédentes séances ayant fait disparaître une partie de cet attrait, les cours devaient dans la matinée perdre leur fermeté. L'annonce d'un taux de chômage accru, premier résultat de la politique anti-inflationniste de Washington, laisse aux investisseurs l'impression qu'un freinage a commencé pour l'économie.

Certaines valeurs spéculatives qui avaient aidé la reprise supportent les premiers effets de la faiblesse du marché. Natomas perd 5⅛ à 79, Union Oil 1½, Sohio, un point, Reading & Bates 2 points alors que Atlantic Richfield, dans le même compartiment, gagne 1⅞.

* * *

LONDRES (Reuter) — La Bourse de Londres a commencé la semaine par des gains notables dans la plupart des secteurs.

Bowater a avancé de 1s 9p à 56s 9d et Hudson Bay a également connu une légère avance.

Parmi les valeurs canadiennes, signalons Dome qui a grimpé de 10 points à 185. Les autres pétrolières — Syracuse, Gulf, Pacific Pete et Canadian Husky — ont également marqué des gains. Inco est montée de 2½ à 89, tandis que Cominco, Hollinger, Massey-Ferguson et Noranda affichaient des hausses allant jusqu'à deux points.

Les banques étaient fermes, la Banque de la Nouvelle-Ecosse étant à 193s 6p, en hausse de 6s. Les aurifères ont suivi la tendance générale.

* * *

PARIS, (AFP) — Les valeurs sont fermes. La reprise des places étrangères qui se confirme est répercutée et amplifiée à la Bourse de Paris.

Dans tous les compartiments les cours sont en hausse et les écarts de 2% et plus ne sont pas rares. Ils surviennent sur: La Banque d'Indochine, Schneider, CFEC, UCB, Printemps, Galeries Lafayette, Bull, DBA, Radio-Technique, Citroën, Cie des Compteurs, Antar, et CFAO.

Aux valeurs étrangères, qui sont toutes bien orientées, on remarque surtout l'avance de 4% de Shell, parallèlement à Londres, ainsi que la reprise les mines d'or qui s'accentue avec Anglo-American (8%), Western Deeps et President Brand.

newyork

Valeurs	Ventes	Haut	Bas	1.40	Ch Net
AbbotL 1.10	24	69½	68⅝	69	— ⅝
Addres 1.40	117	62½	61	61⅜	— ⅝
Admirl	51	16⅛	15⅝	15⅝	— ⅜
AirRed .95g	296	20⅝	19¾	19⅞	+ ⅛
Alcan 1.10	272	26⅛	26	26¼	+ ¼
AllegC .10g	81	15½	15	15½	+ ¼
AllegL 2.40	25	44⅞	43¼	43¼	— ¾
Alld C 1.20	95	29⅛	28⅞	28½	— ½
Alld Su .60	78	15	14¾	14¾	+ ⅛
AllisChalm	119	24¼	24¼	24¼	+ ⅛
Amer Hess	30	51¾	50¼	51¼	+ ¼
AAirlin .80	376	27⅜	26⅝	26⅞	+ ⅜
AmBrand 2	x190	34¼	32¾	34¼	+ ⅞
ABC 1.60	38	53	51	51⅝	—1¾
AmCan 2.20	122	48⅜	46¾	47¼	— ⅜
ACyan 1.25	154	28⅜	28	28¼	+ ¼
AmEIP 1.58	182	31⅞	31¼	31¾	+ ⅝
AHome 1.40	149	57⅜	55½	55½	—2¼
AHosp .22	103	36¼	35¾	35⅞	+ ⅛
AmFdy .90	162	20¾	19⅝	20	— ½
AmMot	597	9⅜	8½	8½	— ⅝
AmPhot .09g	104	11¼	10⅝	10¾	+ ⅛
AmStd 1	90	37⅜	36¾	36¾	+ ⅛
AT T 2.40	898	53⅛	52¼	52¼	— ⅝
AmZinc	2	21½	21¼	21¼	— ½
Ancnd 2.50	1119	31	29¾	30⅛	+ ⅛
Arlans .20	18	29¼	28⅝	29¼	+ ¼
Armco 1.60	x82	30⅛	29⅝	29⅞	— ⅛
ArmC .80	116	39¾	39	39⅞	+ ¼
ArmRub 1.60	40	40½	39½	39½	— ¾
AtlRich 2	x978	108½	106⅛	108¼	+2
Avco 1.20	164	26¼	25¼	25⅝	— ¼
Avon 1.80	77	153¾	151½	153¾	—2¼
Babck 1.36	176	23¼	22⅝	22⅝	— ¼
Bathl	130	43	41½	42⅝	+1⅜
Baxter .18	62	49	48¾	48⅞	
Beckmn .50	42	46	45¾	46	+ ½
BeechA .75	135	23¼	21¼	22	— ⅞
BellH .60	53	57⅝	56¾	56⅞	— ⅝
Bndix 1.60	32	40¼	39⅝	39¾	— ⅜
BenF 1.60	206	44	43½	43½	+ ¼
BethSt 1.80	168	32	31⅜	31⅜	— ⅛
BlackD 1.20	5	62¼	61¾	61¾	— ¼
BlissL 1	6	23⅞	23½	23⅞	— ⅛
Boing 1.20	584	34½	33¼	33½	— ⅝
Bordn 1.20	x103	28⅛	27⅛	27⅝	+ ½
Borg 1.25	39	27	26½	26¾	+ ¼
BristMy 1.20	90	60¾	60	60⅜	+ ⅛
Brown	23	11¾	10⅞	11	— ½
Brnswk .07g	285	19⅞	17¾	18⅛	—1⅜
Bucy 1.20	128	20⅛	19⅜	19⅞	— ⅜
Budd .80	x52	18¾	18½	18¾	+ ⅛
Bulova .80	92	48¼	46¾	47½	+ ½
Burlin 1.40	536	35⅝	33¼	33¼	—2⅜
Burndy .70	x12	32⅜	32¼	32⅜	+ ⅛
Burrghs .60	270	137	131¾	133⅝	—3⅜
CampSp 1.10	35	29¼	28⅞	28⅞	— ⅛
CPR 3.20	2	69¾	69¾	69¾	
Carrier .60	71	37	35½	37	+ ½
CartW .40a	536	25	23⅝	24½	+ ½
Case JI	23	13⅞	13⅝	13⅞	
CatTr 1.20	121	48	47½	48	+ ⅜
Celanese 2	20	63½	62⅞	62¼	—1¼
Cessna .80	47	26½	26	26¼	
Ches Oh 4	23	62⅞	62⅛	62½	— ⅝
ChiRI Pc	1	23	23	23	+ ⅜
ChocFN .60	65	13⅞	13⅛	13⅜	
ChrisCrft .60	184	12¼	12⅛	12⅜	— ⅛
Chrysler 2	423	39¼	38⅜	38⅞	+ ½
CitFn 1.80	129	36⅛	35¾	35¾	— ⅛
CitiesSv 2	x97	51¾	50¼	50¼	— ⅜
Cluett P .90	31	28	26¼	26½	— ¾
CocaCol 1.32	85	71½	70¼	70¾	+ ¼
ColPal 1.20	29	46⅞	45¾	45¾	—1¼
CollAik 1	21	26	25	26	+ 1
CollinR .80	60	45	43⅝	43⅝	—1⅛
CBS 1.40b	102	45⅜	44¾	45⅛	— ⅛
ColuGas 1.60	91	26⅞	26¼	26⅜	
ComEd 2.20	65	44	43	43	— ⅜
COilRef .60	96	20⅝	19⅞	19⅞	— ⅝
ConEds 1.80	205	30⅞	30¾	30½	— ¼
CFds 1	23	40⅞	39⅞	40¾	+ ½
ContCan 2.20	37	65⅞	64½	64⅝	— ¼
ContOil 1.50	256	34½	34	34¼	+ ⅜
ChrData	292	147½	144⅝	145¾	—2¼
CoopIn 1.40	10	25¾	25½	25⅝	+ ⅜
CPCIntl 1.70	126	35	34⅝	34⅝	— ¼
Crane 1.60b	9	41	40⅝	40⅞	
Cr Zell 1.60	45	37¼	36⅜	37¼	+1¼
Culligan .28	2	24	23¾	23¾	— ¼
Curtiss Wr 1	36	20⅜	19⅝	19¾	+ ¼
Cyprus 1.40	18	47½	47	47	+ ⅞
DanR 1.20	49	17½	17⅛	17½	+ ½
DartInd .30b	142	45⅝	44	45	+ ¾
Deere 2	45	38½	38¼	38⅜	
Dexter .24	34	27⅜	26	26¼	—1⅝
DiaSh 1.40	109	24¾	23¾	24¼	— ½
DowC 2.60	244	72¼	70½	70¾	—1
DresIn 1.40	76	29¼	27½	27⅝	—1⅝
duPon 2.50g	156	126⅜	125	125	— ½
DuqLt 1.66	59	26⅝	26⅜	26⅞	
EastAir .50	328	18⅜	17⅛	17¼	— ¾
EastK 1	258	76⅛	74⅜	74½	— ⅛
Elect As	54	15⅞	15⅛	15⅞	+ ¼
ElPasNG 1	194	19	18½	18¾	— ⅛
EmerEl 1	13	49⅝	49	49¼	
ESB 1.20	12	25	24⅞	25	
EthylCp .72	50	28⅛	27	27	— ¾
Evershp	62	14½	14	14⅛	— ⅛
ExCel 1.25	46	26½	25⅛	25⅞	— ⅜
Fairch .50e	214	65½	62¾	63½	—1
Fed Pac El	68	21¼	20	20½	— ¾
Firest 1.60	59	53½	53	53	— ½
FChrt 1.68t	260	43⅞	42⅝	43⅜	+1⅛
Flintkote 1	37	25½	25	25½	— ⅜
FlaPw 1.52	23	48	48	48	+ ¼
Ford 2.40	440	43¾	42⅝	42⅞	— ¼
Frueh 1.70	194	34⅞	34⅛	34¾	+ ¼
GAF .40	337	19⅜	18¼	18¾	
GenDyn 1	79	25⅜	24½	24½	— ¼
GenEle 2.60	240	86⅛	85⅜	86⅛	— ¼
GFds 2.60	53	74	73¼	73½	— ⅛
GMC 3.40a	570	74	72⅞	72¼	—1⅞
GPubU 1.60	149	24⅝	24	24¼	
G TelEl 1.48	283	34¾	33⅞	34⅛	+ ⅜
GTire 1b	170	19⅝	19⅛	19⅜	+ ⅛
Gillette 1.40	86	48⅞	48⅜	48⅝	+ ½
Goodrh 1.72	193	37¼	36⅝	36⅞	— ⅛
Gdyr .85	154	28⅜	27½	27½	— ½
Grace 1.50	82	32½	31	31	—1
GrndU .80	49	24	23½	23⅞	+ ⅜
Gt A&P 1.30	108	27¾	27⅛	27⅜	+ ⅛
G W Fin	486	26½	25⅜	26⅛	— ⅜
eyhnd	1126	19¼	18¾	19¼	
GrumAir 1	74	27⅞	26¾	27⅛	+ ⅛
GulfO 1.50	708	37	35¾	36⅝	— ⅛
GulfWI .40a	403	23¼	22	22⅛	—1
Gulton	45	19¾	18¾	18⅞	— ½
Harrist 1	88	70½	69⅜	69¾	+ ⅛
Heinz	178	33½	32¾	32¾	— ¾
HeleneCurt	35	14¾	14⅛	14⅛	— ⅛
HershFd 1.10	9	24⅜	24¼	24⅜	+ ¼
Hobart 1.20a	6	42	42	42	+ ¼
Hmstk .40	107	24¼	22⅝	23	— ½
Honywl 1.20	81	125½	123¾	124½	— ½
HFC 1.10	71	37¼	36¾	36¾	— ½
Howmet .70	9	28¾	28¼	28½	— ¼
IllCent 1.50	4	49	48½	48¾	+ ½
INA 1.40	204	31¾	30½	30⅝	—1
IngRand 2	75	41⅛	40¾	41	
InlandSti 2	45	32	31⅜	31⅝	— ⅛
IBM 4	362	334	325½	326¾	—2¾
IntFF .40b	71	49½	48⅜	48¾	— ¼
IntHar 1.80	142	29⅝	29⅛	29⅛	— ⅜
IntMnr .25p	260	15	14¼	14⅜	+ ⅛
IPap 1.50	141	39	37⅜	38	— ⅞
IntT&T .95	274	48¼	47½	47⅝	+ ⅛
Ipco .30	14	28	27⅞	28	
ITEC .55	13	25½	25	25	
JnMan 1.20	90	33¾	32⅞	33¼	+ ⅛
JohnJ .80a	107	119	117¾	118½	+ 1½
JoneL 1.35	32	25¾	25	25¾	+ ¾
Joy 1.40	22	27¾	27⅛	27⅛	
KaiserAl 1	94	32⅛	31⅛	31⅞	+ ¼
KaysRo .60	3	28⅞	28¾	28¾	— ⅛
Kellogg 1.60	19	40¼	40	40	— ¼
Kendall 1.10	32	72⅛	71½	72⅛	+ 3⅛
Kennec 2.40	103	41⅛	40¾	41	— ⅛
KerrM 1.50	67	89	87⅜	88⅜	+ 1⅜
KLMA 1.40g	42	57	55¾	55¾	—1¼
Kraftco 1.70	194	38¼	36¾	36¾	—1⅛
Kresge .40	256	49¼	46⅝	47¾	+ 1⅞
Kroehl .80a	3	26⅛	26	26	— ⅛
Leasco	595	28¼	26	27	—1¼
LehPC .60	x24	15⅞	15¾	15⅞	+ ¼
LibbMcN	55	9½	9¼	9⅜	
LiggM 2.50	49	36	35¼	35¼	— ¼
Ling 1.33	209	35⅝	33¼	34⅛	—1⅞
Litton 1.89t	357	42	40	41⅜	— ½
Lock A 2.20	1470	29⅜	25½	26⅞	— ¼
Loews .13	205	29¼	28⅛	28¾	+ ⅛
LukensSti 1	13	26¼	25¾	25¾	— ⅜
Macy	10	31¾	31¼	31¾	— ½
Mgnvx 1.20	120	45½	44½	44½	+ ¼
Manpow .72	17	41¾	41½	41½	+ ⅜
Marathn 1.60	102	47	46¼	46½	— ⅜
Marcor 1	150	50¼	48½	48⅝	— ⅞
MartM 1.10	135	20¾	20⅛	20⅛	— ⅜
Mass F 1	116	17	16½	16⅝	
McDnD .40	367	28	27	27¼	— ⅜
McGEd 1.40	30	31⅞	31	31⅞	+ ⅜
McGrH .60a	167	30⅞	29	29	—1¾
MGM .60p	84	34	33	33⅜	+ ⅞
MidldR 1.40	23	27	26¾	27	+ ⅛
MMM 1.60	68	103¾	102¾	103½	+ ⅜
MobilO 2.20	378	57⅜	55½	56½	— ¾
Msant 1.80	137	46¾	45⅞	45¾	+ ⅛
Motorola 1	46	120	119	119	—1
NatBisc 2.20	29	49⅛	48¼	48⅞	— ¾
NatCan .80	48	64½	63¾	64½	+ ¾
N Cash 1.20	182	133½	129	130	—1¾
NDist .90	82	18⅞	17⅞	18¾	+ ½
Nat Genl .20	141	22⅝	21¼	22	— ⅜
NGyps 1.05	67	28¼	27½	27⅝	— ¾
NLead .85h	101	32¾	31½	32¼	— ¼
NatStl 2.50	206	47	45½	46¾	+1¾
NatTea .80	25	14⅜	14	14	— ¼
Newmnt 1.04	57	29	27¾	27¾	— ¾
NiaMo 1.10	248	18¼	18	18⅛	
NoAmRk 2	137	30⅛	29¼	29⅜	— ⅜
NorPac 2.60	37	47	46	46½	
NwstAir .45	4675	28½	24	24	—4¼
NortS 1.22f	42	42½	41	41⅛	— ⅝
OlMat .88	33	26⅞	26⅝	26⅞	+ ⅛
OutbMar 1	81	36⅜	35½	36⅛	+ ⅝
OwensC 1.40	30	72	70½	72	+2
PacGEl 1.50	92	36½	36¼	36¼	
PanA .20p	662	16¾	15⅞	16⅛	
ParkeDa 1	119	32⅜	31¾	31⅞	— ⅛
PenCen 2.40	264	46	44⅛	44¾	+ ¾
PenneyJC	80	49	48¾	48¾	— ⅛
Pennzo .80	244	33⅝	33	33⅜	+ ⅜
PepsiCo 1	85	45⅝	44½	44½	— ½
Pfizer 1.40a	25	81	80⅝	80⅞	+ ⅛
PheID 1.90	125	43	41⅞	42	+ ¾
PhilMr 1	36	28¼	27⅝	27⅝	— ⅜
PhilPet					1.30
	x314	28	27¼	27½	+ ⅛
PitneyB .68	58	32⅞	32	32	— ¾
Pitstn 1.20b	77	59	58¼	59	+1
Polroid .32	369	118½	115⅜	117⅜	—1¼
ProcG 2.60	61	91	90	90¼	— ¼
Pitmn 2.80	35	47½	46¾	47¼	+ ⅜
Ralst P .60	86	23⅞	23¼	23¾	
RaymInt .80	17	19⅞	19½	19½	
ReichCh .50	27	14⅜	13½	13½	— ⅞
Rep St 2.50	76	41⅛	39⅝	39

téléphoto AP

Graham Stillwell "vole" vers la victoire

Deux médailles d'Or à Vancouver; Malvestuto gagne à Jacques-Cartier

VANCOUVER — Les jeunes espoirs du cyclisme québécois ont démontré sans l'ombre d'un doute, à Vancouver, qu'ils avaient tous les droits d'aspirer à remporter au moins deux championnats lors des épreuves de cyclisme qui seront présentées dans le cadre des Jeux du Canada, à Halifax, à la mi-août.

Hier, à Vancouver, lors des championnats juniors canadiens, Gilles Durand et Guy Houde ont remporté le championnat dans leur épreuve respective, alors que le Québec a récolté deux médailles d'or et une d'argent.

Gilles Durand a sans contredit été le cycliste-clé de l'équipe fleurdelisée. Après avoir remporté la victoire, samedi dans la course contre la montre individuelle de 25 milles, c'est lui qui a provoqué l'échappée lors de l'épreuve pour le championnat sur route, d'une distance de 52 milles. Cette échappée devait lancer un peloton de six cyclistes, si bien qu Guy Houde devait remporter la victoire. Houde a négocié le parcours en deux heures, 24 minutes et 36 secondes, devant l'Ontarien Len Ramsay et Edward MacRay, de la Colombie-Britannique. Durand a pris le 5e rang.

Samedi, Durand a franchi la distance en 1 h. 02:17, devançant Houde par 12 secondes. Ray Weiss, de l'Ontario, a terminé au troisième rang.

Au sujet des autres Québécois, soulignons que Henri Raux a terminé au 6e rang, Michel Szwienzy au 8e (malgré le bris du câble du plateau-avant), Richard Taillon, au 12e, et Yvan Ruel, en 19e place (sur 42 concurrents), même s'il a dû faire la lutte sur une bicyclette empruntée. La sienne s'est retrouvée à Athènes.

Le même Szwienzy a été victime d'un accident, hier, et il a dû être transporté à l'hôpital, où on a décelé des muscles meurtris à la cuisse. Son vélo a été complètement démoli.

A Ville Jacques-Cartier

Une course fort mouvementée, impliquant plusieurs des cyclistes qui représenteront le Canada aux championnats du monde, s'est déroulée sur circuit fermé, devant plus de 2,000 spectateurs, hier après-midi, à Ville-Jacques-Cartier.

Domenico Malvestuto, vainqueur la semaine dernière dans l'épuisante épreuve Québec La Malbaie, a battu Magella Tremblay au sprint final. Malvestuto a été chronométré en 2 heures, 4 minutes et 12 secondes. La course comprenait 28 tours du circuit formé par le boulevard Ste-Foy, les rues Brébeuf, Curé-Poirier et Joliette, chaque tour s'étendant sur une distance d'un mille, 8 dizièmes. Il y eut une échappée dès le deuxième tour, mais la course s'est jouée au 14e tour quand Mecco, Tremblay, Nauld, le vainqueur, Landry et Watson ont quitté le peloton pour remonter le groupe des meneurs réduit à 5, puis à 4 hommes. A deux tours de l'arrivée, il ne restait uqe Malvestuto, Lessard et Tremblay. Lessard a été lâché.

Malvestuto a gagné le sprint, mais même avec une 9e place au classement final, en raison des points accumulés pendant l'épreuve, Lessard se méritait le trophée du meilleur sprinter. Des 37 cyclistes au départ, 10 seulement ont franchi la ligne d'arrivée dans l'ordre suivant :

1—Malvestuti; 2—Magella Tremblay; 3—Yves Landry; 4—G. Scatalone; 5—G. Marinoni; 6—V. Mecco; 7—Sam Watson; 8—W. Gioswick; 9—Jean Lessard et Richard Naud.

Chez les juniors, Gilles Bourbeau a gagné au sprint devant Pierre Lévesque et chez les cadets Serge Gaqui est sorti vainqueur.

Victoire et défaite pour Andrée Martin

TORONTO (CP) — Mike Belkin a peut-être conservé son championnat national, au tennis, hier, à Toronto, mais il n'aurait certes pas gagné le concours de popularité.

Belkin a défait le Torontois John Sharpe, en finale, 6-4, 6-2, mais il a fait une colère quand un juge de lignes a dit qu'une balle était bonne alors que dans l'esprit des connaisseurs et même de l'arbitre John Webb, elle était à l'extérieur. Furieux, déçu, Belkin a projeté sa raquette au sol, et ce n'est qu'après de longs moments qu'il a repris la compétition.

En finale féminine, la jeune Montréalaise Andrée Martin a dû s'incliner devant l'expérimentée Fayer Urban, tête de série numéro un, 6-3, 6-3. Cependant, quelques heures plus tard, Mlle Martin devait venger cette défaite en gagnant la Coupe Fédération junior aux dépens de Susan Eager, de Vancouver, 6-1, 7-5. La coupe est réservée aux jeunes joueuses de moins de 21 ans.

Chez les vétérans, le Montréalais Henri Rochon a renoué connaissance avec un adversaire, tout comme il l'a fait en maintes occasions au cours de sannées.

Rochon a disposé de Giguère, 12-10, 6-3. Rochon est âgé de 45 ans, et il est de deux ans le cadet de Giguère.

Geoffrion devient assistant de Francis

NEW YORK. (PA) — Emile Francis, le gérant général et instructeur des Rangers de New York, de la ligue Nationale de hockey, a annoncé aujourd'hui la nomination de Bernard (Boom Boom) Geoffrion au poste d'assistant-gérant général.

Geoffrion a commencé la saison dernière au poste d'instructeur des Rangers jusqu'à ce que des ulcères l'obligent à prendre un repos et abandonner son poste. Il a terminé la saison en agissant comme éclaireur du club.

Francis a également nommé Denis Ball, de Winnipeg, directeur du système de filiale des Rangers, et Steve Berklacich, directeur du personnel des joueurs. Tous deux agissaient comme directeurs régionaux du dépistage de joueurs.

Ceci met fin à une rumeur voulant que Geoffrion soit remercié complètement de ses services par la direction de l'équipe de New York. Celui-ci a porté les couleurs des Rangers, comme joueur, après plusieurs saisons glorieuses avec le Canadien de Montréal.

L'Angleterre et la Roumanie en finale

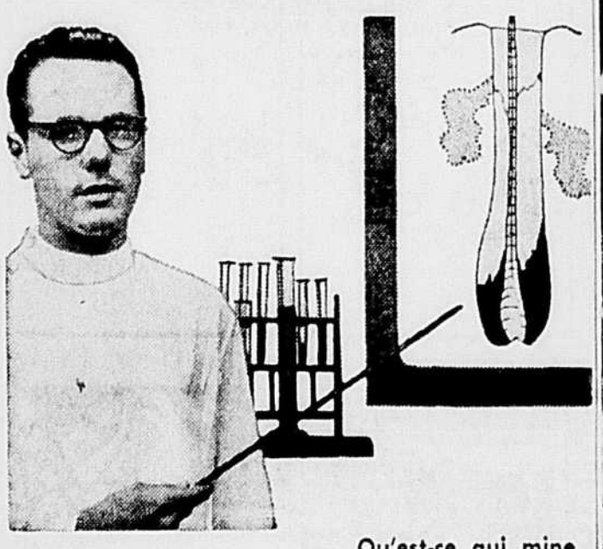
WIMBLEDON (AFP, AP, UPI) — Si les Brésiliens escomptaient affronter la Roumanie en finale inter-zones de la coupe Davis, et même participer au challenge face aux Etats-Unis, ils en seront quittes pour une amère déception.

En effet, inspires par la sensationnelle victoire du joueur peu connu Graham Stillwell, les Britanniques ont éliminé l'équipe plus expérimentée formée des Brésiliens Thomas Koch et Edson Mandarino, 3-2. Ce sont donc les Britanniques qui feront face aux Roumains.

A Bucarest, pendant ce temps, les Roumains démontraient trop de puissance pour les Indiens, en l'emportant, 4-0. Le cinquième set a été interrompu par la pluie, et il ne sera pas repris.

Samedi, les Roumains s'étaient assuré le droit de participer à la finale en enlevant les honneurs du double.

THOMAS ANNONCE UNE NOUVELLE TECHNIQUE POUR COMBATTRE LA CALVITIE!



Qu'est-ce qui mine vos cheveux au point de les perdre à vue d'oeil ?

Les interminables recherches en vue de trouver de meilleurs moyens de combattre la calvitie ont de nouveau porté des fruits. Les experts Thomas sont heureux d'annoncer la mise au point d'une technique radicalement améliorée pour combattre l'une des causes majeures de la calvitie, soit "l'obstruction des follicules".

La pousse des cheveux s'arrête lorsque les follicules (orifices minuscules à travers lesquels les cheveux poussent) sont bouchées par une matière capillaire composée d'un mélange de kératine, de débris cellulaires, de graisse, de bactéries et nombre d'autres détritus du cuir chevelu. Tous ces éléments produits par le cuir chevelu se transforment en une sorte de 'ciment' qui bouche et étouffe les follicules. Les traitements comprennent maintenant cette nouvelle technique améliorée qui dissous et enlève ces résidus qui minent la pousse de vos cheveux à la racine même. Une fois les follicules dégagés de ces résidus, les cheveux retrouvent le passage libre dans leur pousse redevenue normale. Ce n'est qu'après avoir définitivement établi son efficacité, sous la surveillance de dermatologues, que cette nouvelle technique fut ajoutée aux traitements réguliers offerts dans les 45 cliniques Thomas au Canada et aux Etats-Unis.

Cela veut dire que vous aussi pouvez espérer beaucoup plus dans votre détermination de conserver vos cheveux. Vous êtes assuré de moyens meilleurs et rapides pour contrecarrer cette cause connue de la calvitie qui vous guette.

Venez aujourd'hui même rencontrer l'expert Thomas. Demandez-lui de *vous expliquer* pourquoi et de *vous démontrer* comment il peut vous aider à vous aussi à vous débarrasser des pellicules irritantes. L'examen en privé de votre cas est sans frais et ne vous engage en rien. Ne remettez pas à plus tard . . . pour qu'il ne soit vraiment pas trop tard. Avec ou sans rendez-vous, vous êtes le bienvenu en tout temps.

DAMES ET MESSIEURS ACCEPTES AUX TRAITEMENTS

EN VILLE: 1010 OUEST, RUE STE-CATHERINE
(637, Edifice Carré Dominion) Tél.: UN. 6-3041

PLAZA ST-HUBERT: 6339, RUE ST-HUBERT
(309, Edifice Lombank) Tél.: 274-3501
11h. a.m. à 8h. p.m. - Samedis: 10h. a.m. à 3h. p.m.
STATIONNEMENT GRATUIT

45 Bureaux — Premiers Experts Capillaires au Monde

LA CLINIQUE CAPILLAIRE THOMAS

LP-803

Les manteaux 1970 en avant-première

Pensant au froid qui ne peut manquer de venir, Auckie Sanft et Beverini ont créé des manteaux de classe. Modèles ajustés en haut s'évasant vers le bas selon la ligne nouvelle. Coupés dans de très beaux lainages importés rehaussés de riches ornements de fourrures. Ne manquez pas de voir notre collection automne - hiver. Pas de commandes postales ni téléphoniques. Centre-ville, manteaux pour dames, rayon 411, au deuxième. Aussi Dorval, Rockland et Boulevard.

Voici deux modèles de notre collection

A. Manteau ceinturé à bordure d'agneau kalgan à l'ourlet et à l'encolure. Gris ou pourpre. Tailles 8-14. $139

B. Manteau élégant, de coupe étudiée à taille froncée et courte martingale au dos. Beige ou gris, avec col en mouton de Perse teint de même couleur. Tailles 8-14. $195

Morgan
COMPAGNIE DE LA BAIE D'HUDSON

Téléphoner à 842-6261

HEURES D'OUVERTURE : Centre-ville, 9 h 30 à 6 h; vendredi jusqu'à 9 h.

Rockland et Boulevard, 9 h 30 à 6 h; jeudi et vendredi jusqu'à 10 h.

VILLE DE BROSSARD
COMTE DE LAPRAIRIE
PROVINCE DE QUEBEC

REGLEMENT No 372

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRESENTES DONNE par le soussigné, Greffier de la susdite Municipalité, QUE le Règlement numéro 372 amendant le Règlement de zonage numéro 144 et décrétant un changement de zonage dans la zone R-2B a été adopté par le Conseil à l'assemblée du 14 Juillet 1969 puis approuvé par les électeurs propriétaires concernés à une assemblée publique desdits électeurs propriétaires ,tenue à l'Hôtel de Ville de Brossard, le 28 Juillet 1969, et est maintenant en vigueur et toute personne pourra en prendre communication à mon bureau à l'Hôtel de Ville de Brossard.

LAURENT GERVAIS,
Greffier.

VILLE DE BROSSARD
COMTE DE LAPRAIRIE
PROVINCE DE QUEBEC

REGLEMENT No 371

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRESENTES DONNE par le soussigné, Greffier de la susdite Municipalité, QUE le Règlement numéro 371 amendant le Règlement de Zonage numéro 144 et décrétant un changement de zonage des zones R-1 & I-1 a été adopté par le Conseil à l'assemblée du 14 Juillet 1969 puis approuvé par les électeurs propriétaires concernés à une assemblée publique desdits électeurs propriétaires tenue à l'Hôtel de Ville de Brossard le 28 Juillet 1963, et est maintenant en vigueur et toute personne pourra en prendre communication à mon bureau à l'Hôtel de Ville de Brossard.

LAURENT GERVAIS,
Greffier.

VILLE DE BROSSARD
COMTE DE LAPRAIRIE
PROVINCE DE QUEBEC

REGLEMENT No 370

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRESENTES DONNE par le soussigné, Greffier de la susdite Municipalité, QUE le Règlement numéro 370 amendant le Règlement de zonage numéro 144 a été adopté par le Conseil à l'assemblée du 14 Juillet 1969 puis approuvé par les électeurs propriétaires concernés à une assemblée publique desdits électeurs propriétaires, tenue à l'Hôtel de Ville de Brossard, le 28 Juillet 1969, et est maintenant en vigueur et toute personne pourra en prendre communication à mon bureau à l'Hôtel de Ville de Brossard.

LAURENT GERVAIS,
Greffier.

AVIS

Le comité d'étude sur les législations provinciales relatives à la mise en marché et au syndicalisme agricole formé par le gouvernement du Québec poursuit ses travaux et tient actuellement des audiences.

Toute personne ou organisme qui désire faire des représentations ou déposer un mémoire au comité à ce sujet doit communiquer avant le 1er septembre 1969, avec :

(Mme) Marguerite Herquel,
Comité d'étude sur les législations
relatives à la mise en marché et au
Syndicalisme agricole,
Ministère de l'Agriculture
et de la Colonisation,
201 est, boulevard Crémazie,
3ième étage,
MONTREAL 354

Cité de LaSalle

AVIS PUBLIC

SOUMISSIONS

Des soumissions, sous enveloppes cachetées appropriées à cette fin, seront reçues jusqu'à 5.00 heures p.m., le 19 août 1969, à l'hôtel de ville, 13 avenue Strathyre, pour être ouvertes à la séance spéciale du Conseil de la Cité de LaSalle qui sera tenue à l'adresse ci-haut mentionnée, à 5.00 heures p.m., mardi le 19 août 1969.

Ces soumissions sont pour la construction de pavage et de trottoirs sur les rues Thierry, Jean Brillon, Denise, Tétrault, Ravay, Chouinard, John Campbell et Irwin, suivant le contrat numéro P. 69-36

Toute soumission devra être accompagnée d'un chèque accepté sur toute banque à charte du Canada, fait à l'ordre de la Cité de LaSalle, pour une somme équivalente à 10% du total de la soumission présentée.

On ne tiendra compte que des soumissions faites sur les formules prescrites que l'on pourra se procurer avec les plans et devis, à compter du 4 août 1969, au bureau de l'ingénieur de la Cité, Monsieur Yves Roy, à l'hôtel de ville de la Cité de LaSalle, moyennant un dépôt de $50.00.

Ce dépôt de $50.00 sera remboursé au soumissionnaire dans les dix jours qui suivent l'ouverture des soumissions, moyennant la remise en bon état des plans et devis.

La Cité de LaSalle n'est pas tenue d'accepter la plus basse, ni aucune des soumissions. Elle se garde même le droit de les rejeter en tout et d'en demander de nouvelles si elle le juge à propos, et ce, sans encourir aucune obligation d'aucune sorte envers les soumissionnaires.

DIRECTEUR DES SERVICES
ALBERT GRAVEL

DOLLARD DES ORMEAUX

SOUMISSION

Contrat no. 179

Pavage, bordures, puisards.
Ferme 241.

Des soumissions dans des enveloppes scellées portant l'inscription "SOUMISSION" et adressées au soussigné seront reçues jusqu'à 16.30 heures pour la construction de pavage, bordure, puisards

Ne seront considérées que les soumissions préparées sur les formules fournies par l'Ingénieur de la Ville, Wm. J. Arthurs. On obtiendra ces formules de même que les plans et cahiers des charges moyennant un dépôt de cinquante dollars ($50.00) en s'adressant au bureau de l'ingénieur de la Ville, à 4139 Boulevard Des Sources, Dollard Des Ormeaux.

Ce montant sera remboursé aux soumissionnaires qui remettront les plans et devis dans les six jours qui suivront la date de réception des soumissions. Ce montant sera remboursé aux contracteurs qui ne soumissionnent pas à condition que les plans et devis soient retournés avant la date fixée pour l'entrée des soumissions.

Chaque soumission sera accompagnée d'un chèque visé, tiré sur une banque canadienne à charte e payable à la Ville de Dollard Des Ormeaux pour un montant égal à 10% du montant total de la soumission.

La Ville ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues sans encourir aucune obligation ni aucuns frais d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires.

Wm. J. Arthurs, Ing.
Ingénieur de la Ville

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
COMTE DE TERREBONNE

LA CITE DE STE-THERESE

AVIS PUBLIC

CONVOQUANT LES PROPRIETAIRES A VOTER SUR LE REGLEMENT 383 N.S. LES 22 et 23 AOUT 1969.

Avis public est par les présentes donné par le soussigné Charles Edouard Desjardins, Greffier, que le Conseil à son assemblée du 8 juillet 1969 a adopté le règlement 383 N.S. modifiant la clause d'imposition no 16 du règlement 84 N.S.

Avis public est aussi donné que par suite d'une assemblée publique des électeurs propriétaires d'immeubles imposables tenue le 22 juillet 1969 plus de 40 électeurs habiles à voter présents à cette assemblée ont demandé que le susdit règlement 383 N.S. soit soumis pour approbation aux électeurs municipaux propriétaires d'immeubles. M. le Président de l'assemblée a fixé aux 22 et 23 août 1969 la date du scrutin.

En conséquence, avis public est en outre donné que la votation sur ledit règlement 383 N.S. aura lieu en la salle de l'école Mgr Philippe Labelle, 46 ouest, rue Blainville, les 22 et 23 août 1969 entre 9 h. a.m. et 8 h. p.m.

Donné à Sainte-Thérèse ce 30 juillet 1969.

CHARLES EDOUARD DESJARDINS, C.M.A.
Greffier de la Cité

ALPHONSO (J. Alfred) — Subitement le 3 août 1969, à l'âge de 51 ans, est décédé J. Alfred Alphonso, vice-président de la Cie Urgel Bourgie Ltée, époux de Pauline Lefort; demeurant 5318 av. Notre-Dame-de-Grâce, père de Denise, Diane, et Claude. Les funérailles auront lieu jeudi le 7 courant. Le convoi funèbre partira des salons

Urgel Bourgie Ltée,
2630, rue Notre-Dame ouest,

à 9 h. 45 pour se rendre à l'église Notre-Dame-de-Grâce, où le service sera célébré à 10 h. et de là au cimetière de Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

BAKER (Evelyn R. Smith) — Subitement à sa résidence, mercredi le 30 juillet 1969, dans sa 53e année. Chère épouse de Jack Baker ; mère de Elizabeth (Mme F. W. Baillie) et grand-mère de Julia, Christie et Suzanne. Un service privé a eu lieu, en la chapelle William Wray and Walton, 2275 University.

BARRETTE (Henri) — A Montréal, le 2 août 1969, à l'âge de 54 ans, est décédé Henri Barrette, ex-employé à la Régie des Alcools, époux de Germaine, son fils René, sa bru, Mme René Durocher (Andrée Amesse). Les funérailles auront lieu mercredi le 6 courant. Le convoi funèbre partira des salons

Paul & Fortin
835 est, avenue Laurier

pour se rendre à l'église St-Stanislas-ce-Kostka, où le service sera célébré à 10 h., et de là au cimetière de Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

BEAULIEU (Ferdinand) — A Montréal, le 3 août 1969, à l'âge de 52 ans, est décédé M. Ferdinand Beaulieu, époux de Lucienne Brazeau, 4064 Amiens, Montréal-Nord. Les funérailles uaront lieu mercredi le 6 courant. Le convoi funèbre partira des salons

Urgel Bourgie Ltée
3925, rue Monselet

à 9 h. 45 pour se rendre à l'église St-Vital, où le service sera célébré à 10 h. et de là au cimetière de l'Est, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

BEAUPIED (Télesphore) — A Rawdon, le 2 août 1969, à l'âge de 70 ans, est décédé M. Télesphore Beaupied, époux d'Anna Hamelin. Les funérailles auront lieu mardi le 5 courant. Le convoi funèbre partira dds salons

Viateur Lévesque
555, rue Queen, à Rawdon

pour se rendre à l'église paroissiale, où le service sera célébré à 10h., et de là au cimetière du même endroit, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

BEDARD (Lucien) — Subitement à Montréal, le 1er août 1969 à l'âge de 66 ans, est décédé M. Lucien Bédard, gérant du terrain de stationnement Charbonneau. Epoux de Honoria Vincent. Il laisse dans le deuil une belle-fille Gaétane Dépocas, un beau-fils Florent Dépocas, biologiste et son épouse Elise Papenhuyzem et 2 petites-filles, Lili et Suzanne. Les funérailles auront lieu mardi le 5 courant. Le convoi funèbre partira des salons

Jos Lussier et Fils
4733, rue Papineau

à 8 h. 45 pour se rendre à l'église St-Stanislas où le service sera célébré à 9 h. et de là au cimetière de Marieville, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

Hydro-Québec

APPEL D'OFFRES
HIR-69-10185
pour 10 h 30 a.m.
heure de Montréal
le mardi 19 août 1969
Institut de Recherche de l'Hydro-Québec
Ste-Anne-de-Varennes
(Comté de Verchères)

CONSTRUCTION DE LA STATION D'EPURATION

Toutes les conditions du présent appel d'offres sont contenues dans le document qui est disponible pour examen et peut être obtenu contre un paiement NON REMBOURSABLE de $25 pour chaque exemplaire complet, chèque visé ou mandat payable à l'Hydro-Québec, du lundi au vendredi inclusivement de 8 h 30 a.m. à 4 h 45 p.m. à l'endroit suivant:

Direction des Contrats
Bureau No 809
HYDRO-QUEBEC
75 ouest, boulevard Dorchester
Montréal 128, Qué.
Canada

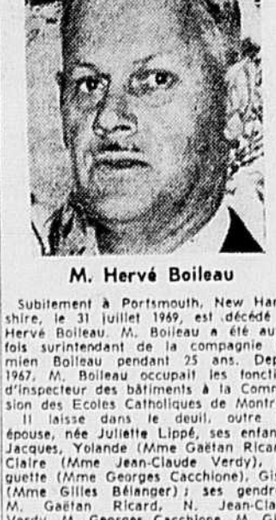
Un dépôt de DIX MILLE DOLLARS ($10,000) chèque visé payable à l'Hydro-Québec et remboursable sous condition doit accompagner la soumission.

Seules les personnes, sociétés, compagnies et corporations ayant leur principale place d'affaires au Québec et qui auront obtenu le document d'appel d'offre directement de l'Hydro-Québec sont admises à soumissionner.

L'Hydro-Québec se réserve le droit de rejeter l'une quelconque ou toutes les soumissions reçues.

Les co-secrétaires,
B. LACASSE W.E. JOHNSON
Montréal, le 30 juillet 1969

NECROLOGIE



M. Hervé Boileau

Subitement à Portsmouth, New Hampshire, le 31 juillet 1969, est décédé M. Hervé Boileau. M. Boileau a été autrefois surintendant de la compagnie Damien Boileau pendant 25 ans. Depuis 1967, M. Boileau occupait les fonctions d'inspecteur des bâtiments à la Commission des Ecoles Catholiques de Montréal.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, née Juliette Lippé, ses enfants : Jacques, Yolande (Mme Gaëtan Ricard), Claire (Mme Jean-Claude Verdy), Huguette (Mme Georges Cacchione), Gisèle (Mme Gilles Bélanger) ; ses gendres : M. Gaëtan Ricard, N. Jean-Claude Verdy, M. Georges Cacchione, M. Gilles Bélanger.

Il laisse aussi ses frères René, Gaston, Gérard, Roger, Jean, Aimé jr., ses soeurs, Cécile, Madeleine et Thérèse (Mme Jean Chartrand).

Les funérailles auront lieu en l'église Sainte-Odile, mardi le 5 août 1969 à 10 heures. L'inhumation se fera au cimetière de la Côte-des-Neiges.

La dépouille mortelle est exposée au 790, boul. Sainte-Croix, Ville Saint-Laurent.

BELAIR (Ginette) — Accidentellement le 3 août 1969, à l'âge de 14 ans, est décédée Ginette Bélair, fille de Jean-Henri Bélair et de Dolorès Gilbert; demeurant 2300, Pauline. Les funérailles auront lieu jeudi le 7 courant. Le convoi funèbre partira des salons

Urgel Bourgie Ltée
7708, rue Centrale, LaSalle,

à 10 hh 45, pour se rendre à l'église St-Catherine-Labouré, où le service sera célébré à 11 h., et de là au cimetière de Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

BELL (Roméo) — A Montréal, le 1er août 1969, à l'âge de 67 ans, est décédé M. Roméo Bell, époux de feu Blanche Clermont, demeurant 4022 des Erables. Les funérailles auront lieu mardi le 5 courant. Le convoi funèbre partira des salons

Urgel Bourgie Ltée
4737, rue Delorimier

à 8 h. 45 pour se rendre à l'église Immaculée-Conception, où le service sera célébré à 9 h. et de là au cimetière de l'Est, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

BOILEAU (Hervé) — Subitement, le 31 juillet 1969, est décédé Hervé Boileau, autrefois surintendant de Damien Boileau Ltée, aujourd'hui inspecteur de la Commission des Ecoles catholiques de Montréal. Epoux de Juliette Lippé, père de Jacques, Yolande (Mme Gaëtan Ricard), Claire (Mme Jean-Claude Verdi), Huguette (Mme Georges Cachione) et Gisèle (Mme Gilles Bélanger) ; frère de René, Gaston, Gérard, Roger, Jean, Aimé, Cécile, Madeleine et Thérèse (Mme Jean Chartrand). Les funérailles auront lieu mardi, le 4 août. Le convoi funèbre partira des salons

R. Deslauriers Ltée
790, boul, Ste-Croix

à 9 h 30, pour se rendre à l'église Ste-Odile, où le service sera célébré à 10 h, et de là au cimetière de Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

BORDUAS (Clodomir) — A Montréal, le 3 août 1969, à l'âge de 79 ans, est décédé M. Clodomir Borduas, époux de Bernadette Brelon, demeurant au 10423 Balzac. Les funérailles auront lieu jeudi le 7 courant. Le convoi funèbre partira des salons

Giroux et Fils Inc.,
11130, boul. Pie-IX

à 2 h 45, pour se rendre à l'église St-Vincent-Marie-Strambi où le service sera célébré à 3 h et de là au cimetière de l'Est, lieu de la sépulture Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

BOUCHARD (Joseph) — A Montréal, le 2 août 1969, à l'âge de 78 ans, est décédé M. Joseph Bouchard, époux de Louisa Thibault, demeurant 6162 - 39e avenue, Rosemont. Les funérailles auront lieu mardi le 5 courant. Le convoi funèbre partira des salons

T. Sansregret Ltée
4419, rue Beaubien est

à 9 h 15, pour se rendre à l'église Notre-Dame du Foyer, où le service sera célébré à 9 h 30, et de là au cimetière de Ste-Marthe, Co. Vaudreuil, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

CECCHINI (Nazzareno) — A Montréal, le 3 août 1969, à l'âge de 76 ans, est décédé Nazzareno Cecchini, époux de Carmela Trifiletti, père de Rita (Mme Ido Massi), Lina (Mme Tony Moschetti), Helen (Mme Larry Mariotti), Lydia. Les funérailles auront lieu mercredi le 6 courant. Le convoi funèbre partira des salons

Urgel Bourgie Ltée
6259, boul. Monk

à 9 h. 15, pour se rendre à l'église St-Jean-Bosco, où le service sera célébré à 9 h. 30, et de là au cimetière de Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

CHARLAND (Germain) — A Montréal le 1er août 1969 à l'âge de 62 ans est décédé le juge Germain Charland, époux d'Estelle Labelle. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses deux filles Micheline et Madeleine, son fils André, notaire, sa belle-fille, née Monique Laverdure et sa petite-fille Julie. Les funérailles auront lieu mercredi le 6 août courant. Le convoi funèbre partira des salons

J.-R. Deslauriers, Ltée,
5650, chemin Côte-des-Neiges

pour se rendre à l'église Notre-Dame-des-Neiges, où le service sera célébré à 10 heures A.M. et de là au cimetière de la Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

CHAREST (Georgine) — A Montréal, le 3 août 1969 à l'âge de 68 ans est décédée Mme veuve Alphonse Charest, née Georgine Durocher, 2330, Grand Boulevard. Elle laisse dans le deuil ses filles Rév. Soeur Marie-Joseph Charest (Gisèle), Claire. Ses fils Jean-Jean-Marie, François et son épouse Aimée Vernier, 2 petits-enfants Alain et Marie-Claude. Les funérailles auront lieu jeudi le 7 courant. Le convoi funèbre partira des salons

Urgel Bourgie Ltée
angle boul. Décarie et
Notre-Dame-de-Grâces

à 8 h. 50 pour se rendre à l'église Notre-Dame-de-Grâces, où le service sera célébré à 9 h. et de là au cimetière de St-Léonard, lieu de la séolture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

CHAREST (Marcel) — Accidentellement, à Brébeuf, le 2 août 1969, à l'âge de 55 ans, est décédé Marcel Charest, employé à la Coca-Cola Ltée, époux de Rita Leblanc, père de Mme Bernard Hétu (Micheline), Mme Michèle Ladurantaye (Denise), Jocelyne et Serge. Frère de Mme Oscar Alarie (Germaine), René, Olivier, J.-Arthur, Jean-Paul et Lucien. Les funérailles auront lieu jeudi le 7 courant. Le convoi funèbre partira de la résidence funéraire

Magnus Poirier Inc.,
10526, rue St-Laurent

à 8 h 45, pour se rendre à l'église St-André-Apôtre où le service sera célébré à 9 h et de là au cimetière de Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

Hydro-Québec

APPEL D'OFFRES
GPE-69-10189
pour 10 h 30 a.m.
heure de Montréal
le mardi 26 août 1969
Divers postes
FOURNITURE DE TRENTE-NEUF (39) BATTERIES MONOPHASEES DE CONDENSATEURS 3300 KVAR

Toutes les conditions du présent appel d'offres sont contenues dans le document qui est disponible pour examen et peut être obtenu contre un paiement NON REMBOURSABLE de $25 pour chaque exemplaire complet, chèque visé ou mandat payable à l'Hydro-Québec, du lundi au vendredi inclusivement de 8 h 30 a.m. à 4 h 45 p.m. à l'endroit suivant:

Direction des Contrats
Bureau No 809
HYDRO-QUEBEC
75 ouest, boulevard Dorchester
Montréal 128, Qué.
Canada

Un dépôt de VINGT MILLE DOLLARS ($20,000) chèque visé payable à l'Hydro-Québec et remboursable sous condition doit accompagner la soumission.

Seules les personnes, sociétés, compagnies et corporations ayant leur principale place d'affaires au Canada et qui auront obtenu le document d'appel d'offres directement de l'Hydro-Québec sont admises à soumissionner.

L'Hydro-Québec se réserve le droit de rejeter l'une quelconque ou toutes les soumissions reçues.

Les co-secrétaires,
B. LACASSE W.E. JOHNSON
Montréal, le 30 juillet 1969

CHARTRAND (Madeleine) — A Montréal, le 2 août 1969, à l'âge de 52 ans, est décédée Mme veuve Maurice Chartrand, née Madeleine Lamarre. Elle laisse dans le deuil ses enfants, Hubert, Alain, Luc, Mireille (Mme Robert Wakefield), Andrée (Mme Pierre Provencher) et Suzanne ; ses frères et belles-soeurs, Henri (Lucille Fontaine), Marcel (Germaine Lemay), Jean (Thérèse Plion), Guy (Gilberte Cousineau), Yvette (Mme Laurent Bastien), Patricia (Mme Albert Martin), M. et Mme Yvon Chartrand, M. et Mme Roland Chartrand, Mme Jeannine Chartrand, Eliane, demeurant 2783 Bernardin. Les funérailles auront lieu mercredi, le 6 courant. Le convoi funèbre partira des salons

Urgel Bourgie Ltée
745 est, boul. Crémazie

à 8 h 45 pour se rendre à l'église St-Bernardin-de-Sienne, où le service sera célébré à 9 h, et de là au cimetière de Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

CLEMENT (Wilfrid) — A Montréal, le 2 août 1969 à l'âge de 67 ans est décédé M. Wilfrid Clément, époux de feu Amanda Maillé, père de Claude, Gisèle (Mme Jean-Paul Brazeau), Pauline (Mme Roger Dulude). Les funérailles auront lieu mardi le 5 courant. Le convoi funèbre partira des salons

J.-A. Guilbault Inc.
5359, 11e ave, Rosemont

à 9 h. 45 pour se rendre à l'église St-Esprit de Rosemont où le service sera célébré à 10h, et de là au cimetière de Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

CLOUTIER (Dorila) — A Montréal, le 2 août 1969, à l'âge de 65 ans, est décédée Mme Raphaël Cloutier, née Dorila Girard, 5797 O Hamilton. Les funérailles auront lieu mardi le 5 courant. Le convoi funèbre partira des salons

Urgel Bourgie Ltée
6259, boul. Monk

à 9 h. 45 pour se rendre à l'église Notre-Dame-du-Perpétuel-Secours, où le service sera célébré à 10 h, et de là au cimetière de Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

CUCCIOLETTA (Pierre) — A Montréal, le 2 août 1969 à l'âge de 61 ans est décédé M. Pierre Cuccioletta époux de Sylvia Capelli, père de Mme G. Mastropietro (Cécilia), demeurant au 6806, 12e Avenue, Rosemont, Montréal. Les funérailles auront lieu mardi le 5 courant. Le convoi funèbre partira des salons

René Thériault Ltée
1120, ouest, Jean-Talon

à 9h.45 pour se rendre à l'église Notre-Dame-de-la-Consolata où le service sera célébré à 10h. et de là au cimetière de Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

CYR (Ferdinand) — A St-Jérôme, le 3 août 1969, à l'âge de 70 ans, estd écédé Ferdinand Cyr, époux en premières noces de feu Marie Ouellette et en deuxièmes noces de Germaine Simard. Les funérailles auront lieu mercredi le 6 courant. Le convoi funèbre partira des salons

H. Trudel et Fils
400, rue Labelle

à 9 h. 30 pour se rendre à l'église Ste-Paule, où le service sera célébré à 10 h. et de là au cimetière de St-Jérôme, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

DAGENAIS (Omer) — A Verdun, le 3 août 1969 à l'âge de 89 ans est décédé Omer Dagenais, époux d'Angélina Ricard. Il laisse ses fils: Adjutor, son épouse Cécile Cholette, Rolland, son épouse Kay O. Mara, Réal, son épouse Jeannine Bouchard, Mme Gérard Cool (Marie), Bella, Laurette, demeurant 838 rue Valiquette. Les funérailles auront lieu mercredi le 6 courant. Le convoi funèbre partira de la résidence funéraire

L. Thériault Inc.,
512, rue de l'Eglise.

à 9 h 45 pour se rendre à l'église Notre-Dame-de-la-Garde, où le service sera célébré à 10 h., et de là au cimetière Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

DANSEREAU (Marc Hubert) — A Montréal, le 3 août 1969 à l'âge de 54 ans est décédé M. Marc Hubert Dansereau, époux de Florianne Drolet, autrefois du 4272 St-Antoine. Demeurant 4237 Fabre. Les funérailles auront lieu jeudi le 7 courant. Le convoi funèbre partira des salons

Urgel Bourgie Ltée
4505 ouest, Notre-Dame

à 9 h. 45 pour se rendre à l'église St-Zotique où le service sera célébré à 10 h. et de là au cimetière de Côte-des-Neiges lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

DESCOTEAUX (J.-E. Normand) — A Ville Laval, le 31 juillet 1969 à l'âge de 24 ans, est décédé J. E. Normand Descoteaux, fils de M. Laurent Descoteaux et de Simone Gougeon; demeurant à 1680, Lucerne, Vimont. Les funérailles auront lieu mardi le 5 août. Le convoi funèbre partira des salons

Cyr et Valiquette
1919, boul. des Laurentides

à 9 h. 45 pour se rendre à l'église paroissiale St-Elzéar, où le service sera célébré à 10 h., et de là au cimetière du même endroit, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

NECROLOGIE

DECES DU R.P. E.-ANDRE RIVET, o.ss.t. à Madagascar

De Maintirano, Madagascar, on nous apprend la mort subite du R.P. Eugène-André Rivet, o.ss.t. de l'Ordre des Trinitaires.

Le R. P. Eugène-André Rivet est né à Montréal le 26 décembre 1926 et il était le fils de C.-Elias Rivet décédé et de Mme Rivet née Stéphanie Larin.

Il fit ses études classiques à l'External Ste-Croix de Montréal et entra chez les Trinitaires à la fin d'août 1945. Il émit sa profession simple le 8 septembre 1946 et prononça ses voeux solennels le 8 septembre 1949. Après ses études au Séminaire de Philosophie et au Grand Séminaire de Montréal il fut ordonné prêtre le 22 septembre 1951.

En novembre 1952 il s'embarquait pour Madagascar et ainsi devenir le premier missionnaire trinitaire canadien et le fondateur d'une première mission à Ambatadrazaka. Il y passa huit ans de sa vie, soit de 1952 à 1960. Il revint alors au pays et pendant quelque temps il remplit la charge de supérieur de la maison Regina Mundi de Montplaisant à Granby. Après quoi, il retourna en son pays d'adoption et devint supérieur d'une autre mission confiée aux Trinitaires canadiens, c'est-à-dire à Maintirano où au moment de sa mort en plus du supérieur, il cumulait la charge de curé de la paroisse.

Le R.P. Eugène Rivet avait toujours nourri un vif espoir de vivre en pays de mission, aussi ses supérieurs ne tardèrent pas de combler ses désirs en l'envoyant à Madagascar. Comme preuve de son dévouement et de son attachement à sa mission, le Gouvernement de Madagascar, en signe de reconnaissance pour loyauté et services rendus, comme récompense posthume, nomma le R.P. Eugène-André Rivet, Grand Chevalier du Mérite Malgache, la plus haute décoration accordée à un étranger qui fait marque en ce pays d'Afrique.

Outre tous ces frères en communauté, le R.P. Rivet laisse dans le deuil, sa mère, Mme veuve C.-Elias Rivet, ses frères, Jean, Jacques, Pierre, Bernard, sa soeur, Madeleine (Mme Boisvert); ses belles-soeurs, Mesdames Jean Rivet (Lucienne Girard), Jacques Rivet (Madeleine Tanguay), Pierre Rivet (Marthe Bonin), Bernard Rivet (Pauline Deslongchamps); ses oncles et tantes, M. et Mme Charles-Arthur Larin, M. et Mme Fernand Breton, Mesdames Mélina Bouchard, Juliette Vermette et Joseph Rivet ainsi qu'un grand nombre de neveux et nièces.

Un service funèbre sera célébré en l'église Saint-Jean-de-Matha de Ville-Emard, mercredi soir le 6 août à 20 heures.

A la famille éprouvée, nos plus sincères condoléances.

A noter que le Père Rivet a été inhumé à Madagascar.

DESLAURIERS (Alice) — A Montréal, le 1er août 1969 à l'âge de 71 ans est décédée Mme veuve Louis Deslauriers, née Alice Arseneault demeurant rue Huet. Les funérailles auront lieu mardi le 5 courant. Le convoi funèbre partira des salons

Bonnier Duclos et Bonnier
3503, rue Papineau

à 9 h. pour se rendre à l'église St-Vincent-de-Paul où le service sera célébré à 9h.30 et de là au cimetière de l'Est, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

DILIO (Maria) — Le dimanche 3 août 1969, au Montreal Convalescent Hospital, dans sa 75e année, est décédée Maria Melatti, demeurant au 162 Beurling, Châteauguay, épouse de feu Frederico Dilio, mère de Frank, Dan, M.W.O., Enrico, R.C.O.C., Patrick, Annie (Mme A. Berghello), Helen (Mme J. Horveth), de Windsor, Ontario Ida (Mme M. Demers), de Lanoraie, Québec, Thérèsa (Mme R. Lamarre), Mary (Mme J. Labelle), Josephine (Mme L. Ortuso), et de feu le caporal James. Elle laisse 35 petits-enfants et 9 arrière-petits-enfants. Exposée au salon

J. F. Wilson
123, Maple Grove,
Châteauguay

Service à l'église Notre-Dame-du-Perpétuel-Secours mercredi 6 août à 8 a.m. Inhumation au cimetière de St-Joachim.

DUMOUCHEL (Wilfrid) — A Montréal, le 2 août 1969 à l'âge de 90 ans, est décédé M. Wilfrid Dumouchel, époux de feu Eugénie Leduc, demeurant à 8852 Berri. Les funérailles auront lieu mardi le 5 courant. Le convoi funèbre partira des salons

Urgel Bourgie Ltée,
745, rue Crémazie est

à 9h. 45 pour se rendre à l'église St-Alphonse, où le service sera célébré à 10 h. et de là au cimetière de l'Est, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

DUPUIS (Georges) — A Montréal, le 2 août 1969, à l'âge de 77 ans 7 mois, est décédé Georges Dupuis, ancien gérant de la Banque Canadienne Nationale, époux de Emma Brais, demeurant à 4322 Jeanne-d'Arc. Père de Françoise (Mme Benoit Chartier), Thérèse et Yves, gérant de la Caisse Populaire de Cowansville; frère de J. Hervé Dupuis, ing. civil; soeur Bernadette et Berthe des Soeurs de la Providence. Il laisse dans le deuil sa belle-soeur, Mme Irène Dupuis et son beau-frère Moïse Brais ainsi que de nombreux petits-enfants. Les funérailles auront lieu mardi le 5 courant. Le convoi funèbre partira des salons

Alfred Dallaire Inc.,
3254, rue Bellechasse,
angle 11e Avenue, Rosemont

à 9 h 45, pour se rendre à l'église St-Albert-le-Grand où le service sera célébré à 10 h et de là au cimetière de l'Est, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

DUPRAS (Hermyle) — A Montréal, le 2 août 1969, à l'âge de 68 ans, est décédé Hermyle Dupras, époux de Béatrice de Guire, demeurant à 6680, 11e Avenue Rosemont. Père de Marie-Paule (Mme Roland Vadeboncoeur), Andrée (Mme Gilles St-Jacques), soeur Lise de la Congrégation Notre-Dame. Il laisse dans le deuil sa bru, Muriel Chaurette ainsi que 5 petits-enfants. Les funérailles auront lieu mercredi le 6 courant. Le convoi funèbre partira des salons

Alfred Dallaire Inc.,
3254, rue Bellechasse,
(Angle 11e Avenue, Rosemont)

à 9 h 45, pour se rendre à l'église St-Eugène où le service sera célébré à 10 h et de là au cimetière de St-Eustache, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

GAGNON (Maurice) Abbé — A Montréal, le 3 août 1969 à l'âge de 62 ans est décédé M. l'abbé Maurice Gagnon, fils de Me Charles-Edouard Gagnon et de feu Marie-Delphine Dufort, curé-fondateur de Notre-Dame-des-Ecores (Duvernay). Il laisse dans le deuil, 3 frères, Henri (notaire), Emile (avocat), Charles (médecin). Les funérailles auront lieu mercredi le 6 courant. Le convoi funèbre partira des salons

Victor Dubois Enrg.
807 est, Roy

à 9 h. 45 pour se rendre à l'église St-Jacques où le service sera célébré à 10 h. et de là au cimetière de Côte-des-Neiges lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. S.V.P. pas de fleurs, dons à l'Institut de Cardiologie de Montréal.

GAOUETTE (Rita) — A Montréal, le 2 août 1969 à l'âge de 47 ans est décédée Mlle Rita Gaouette fille de feu Adélard Gaouette et Glenna Wilson, soeur de Jeannette (Mme W. Bendridge). Les funérailles auront lieu mardi le 5 courant. Le convoi funèbre partira des salons

J.-R. Deslauriers Ltée
790, rue Ste-Croix

pour se rendre à l'église St-Laurent où le service sera célébré à 10h. et de là au cimetière de St-Laurent lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

GAREAU (J.-Arthur) — A Longueuil, le 2 août 1969, à l'âge de 89 ans et 9 mois est décédé J.-Arthur Gareau, époux de feu Dame Eva Sénécal. Il laisse dans le deuil ses enfants, Rév. Père Arthur Gareau, S.J., M. et Mme Jean Gareau (Hélène Grogan), M. et Mme Gilbert Gareau (Odette Charron), M. et Mme Frederick Handy (Gabrielle), M. et Mme Douglas Clark (Yvonne), ainsi que 18 petits-enfants. Les funérailles auront lieu mercredi le 6 août. Le convoi funèbre partira des salons de la résidence funéraire

Ed. Darche & Fils Inc.
86, rue St-Charles Ouest, Longueuil.

à 9 h. 45, pour se rendre à l'église St-Antoine, où le service sera célébré à 10 h. a.m. et de là au cimetière de Longueuil, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

GAUVIN (Clarinda) — A Montréal, le 2 août 1969, à l'âge de 84 ans, est décédée Mme veuve Rémi Gauvin, née Clarinda Bernard ; demeurant 559 Leclaire. Les funérailles auront lieu mardi le 5 courant. Le convoi funèbre partira des salons

Urgel Bourgie Ltée
4955, rue Adam

à 9 h 45, pour se rendre à l'église St-Clément, ob le service sera célébré à 10 h. et de là au cimetière de St-Hyacinthe, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

IMBEAULT (Benoit) — A Montréal, le 4 août 1969, à l'âge de 12 ans, est décédé Benoit Imbeault, fils de Roland Imbeault et de Georgette Tremblay, frère de Gaétan. Les funérailles auront lieu mercredi le 6 courant. Le convoi funèbre partira des salons

J. A. Guilbault Inc.
5359, 11e Avenue, Rosemont

à 9 h. 45 pour se rendre à l'église St-François-Solano où le service sera célébré à 10 h., et de là au cimetière de l'Est, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

JOBIN (Gilles) — A Montréal, le 3 août 1969, à l'âge de 23 ans, est décédé Gilles Jobin, ex-employé à la Pepsi Cola; fils de feu